



PERFORMANCE

DUCATI

DOT SAE MP 10 MOTORCYCLE

accessories2014



Introduzione Catalogo Accessori 2014

La tua Ducati è molto più di una moto. Personalizzarla significa farla diventare ancor più parte di te e del tuo stile. Gli accessori Ducati Performance 2014 sono studiati appositamente per rendere esclusivo ogni modello. Grazie a una gamma completa di accessori, puoi equipaggiare la tua Ducati sia per correre in pista e ottenere il massimo delle prestazioni che per crearti uno stile che appartenga solo a te. Puoi consultare anche su ducati.com il catalogo completo e, grazie al configuratore virtuale, creare la moto dei tuoi sogni.

2014 Accessories Catalogue Introduction

Your Ducati is much more than a motorcycle. Personalising it means making it even more a part of you and your style. Ducati Performance accessories 2014 have been specially designed to make each model exclusive. Thanks to a comprehensive accessory range, you can equip your Ducati for on-track speed and maximum performance or simply create a style that is one of a kind. To see the full catalogue you can also visit ducati.com and, using the virtual configurator, create your dream bike.

Introduction Catalogue Accessoires 2014

Votre Ducati est bien plus qu'une moto. La personnaliser signifie la faire devenir une partie de vous et de votre style. Les accessoires Ducati Performance 2014 sont spécialement étudiés pour rendre chaque modèle exclusif. Grâce à une gamme complète d'accessoires, vous pouvez équiper votre Ducati aussi bien pour aller sur circuit et obtenir le maximum en termes de performances, que pour créer votre propre style. Consultez sur notre site Internet www.ducati.com, le catalogue complet et, grâce au configurateur virtuel, créez la moto de vos rêves.

Einleitung - Zubehörkatalog 2014

Ihre Ducati ist entschieden mehr als nur ein Motorrad. Bringen Sie Ihren eigenen Stil zum Ausdruck und personalisieren Sie Ihr Motorrad ganz nach Ihren Wünschen. Das umfangreiche Ducati Performance Zubehör wurde entwickelt um jede Ducati noch exklusiver zu gestalten. Ob Leistungssteigerung, Fahrwerksverfeinerung oder optisches Aufrüsten, im Ducati Zubehörprogramm finden Sie bestimmt das Richtige. Auf ducati.de können Sie durch das komplette Ducati Zubehörsortiment stöbern und mit Hilfe des virtuellen Konfigurators Ihr Traummotorrad zusammenstellen.

Introducción Catálogo Accesorios 2014

Tu Ducati es mucho más que una moto. Personalizarla significa volverla aún más parte de ti y de tu estilo. Los accesorios Ducati Performance 2014 han sido estudiados para hacer exclusivo cada modelo. Gracias a una completa gama de accesorios, puedes equipar tu Ducati ya sea para correr en pista y obtener el máximo rendimiento, como para crearle un estilo que te pertenezca sólo a ti. Puedes consultar el catálogo completo visitando ducati.com, donde gracias al configurador virtual podrás crear la moto de tus sueños.

Apresentação do Catálogo de acessórios 2014

Sua Ducati é muito mais que uma motocicleta. Ao personalizá-la, você a torna ainda mais uma parte de você e de seu estilo. Os acessórios Ducati Performance 2014 foram projetados especialmente para tornar cada modelo exclusivo. Graças a uma ampla gama de acessórios, você pode equipar sua Ducati para obter o melhor desempenho e uma grande velocidade na pista, ou simplesmente criar um estilo único. Para visualizar o catálogo completo, você também pode acessar ducati.com e criar a moto dos seus sonhos utilizando o configurador virtual.

2014年 アクセサリー・カタログ イントロダクション

ドゥカティは単なるモーターサイクルという領域ではありません。それは、あなた自身のライフスタイルの一部として、マシンの個性をさらに際立たせることができるからです。2014年のドゥカティ・パフォーマンス・アクセサリーは、それぞれのモデルに特化し専用デザインがなされていることが特徴です。豊富なアクセサリーの数々によって、あなたのドゥカティをサーキットにおいて最速かつ最大限のパフォーマンスを発揮するマシンへと変貌させることも、あるいは他にはない独創的なマシンに変身させることも可能です。詳しくはコレクションカタログをご覧ください。または ducati.com サイト内にあるバーチャル・コンフィグレーターをご利用いただき、あなただけの夢のようなドゥカティを創造してみてください。



DUCATI



Sommario
Summary
Sommaire
Inhaltsangabe
Sumario
Sumário
目次

Superbike	4
Diavel	64
Multistrada	106
Streetfighter	146
Monster	174
Hypermotard / Hyperstrada	208
Multi-Fit	254
Legenda simboli - Key to symbols	280
Légende symboles - Symbolverzeichnis	
Leyenda símbolos - Legenda dos símbolos	
重要マーク	
Legenda Applicabilità.	281
Key to Scope of Application	
Légende Applicabilité	
Anwendbarkeitsverzeichnis	
Leyenda aplicabilidad	
Legenda da Aplicabilidade - 用性凡例	
Condizioni generali di garanzia	285
General warranty conditions	
Conditions generales de garantie	
Allgemeine Garantiebedingungen	
Condiciones generales de garantía	
Condições gerais de garantia - 般保証条件	





Superbike



B PANIGALE S

899 Panigale - 1199 Panigale

Accessori Ducati Corse Ducati Corse accessories Accessoires Ducati Corse Ducati Corse Zubehör Accesorios Ducati Corse Acessórios Ducati Corse Ducati Corseとの共同開発アクセサリ	8
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	17
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	27
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	29
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	35
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	36
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	39
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	42
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281





Accessori Ducati Corse - Ducati Corse accessories - Accessoires Ducati Corse - Ducati Corse Zubehör - Accesorios Ducati Corse - Acessórios Ducati Corse - Ducati Corse との共同開発アクセサリ

Gruppo completo di scarico sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superstock 2012. Si compone di collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), e silenziatori inediti con fodero in titanio e dB killer rimovibili. A corredo - oltre a tutta la minuteria - il paracalore sottosella in fibra di carbonio e la chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura specifica. Il kit assicura un alleggerimento rispetto al sistema di scarico di serie circa 2 Kg ed un incremento della potenza massima di circa il 5%.

Complete exhaust system designed by Ducati Corse for the Superstock World Championship 2012. It consists of stainless steel manifolds 2 into 1 into 2 (Ø max 70 mm), and real new silencers with titanium sleeve and removable dB killer. Besides complete hardware, carbon fiber heat guard under the seat and hardware key Up Map for the specific mapping loading are supplied as standard. This kit ensures a lightweight of about 2 kg and maximum power increasing of approximately 5% compared to the standard exhaust system.

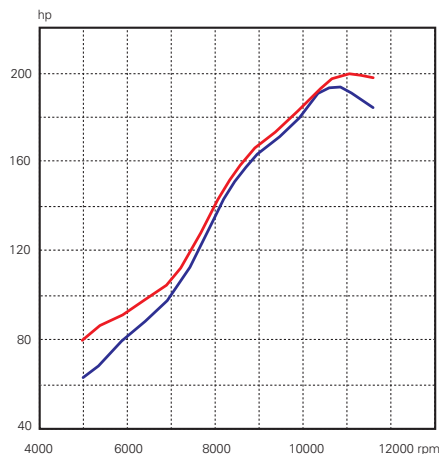
Ensemble d'échappement complet développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superstock 2012. Il se compose de collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm) et de silencieux inédits avec fourreau en titane et dB killer amovibles. L'équipement comprend, outre le kit de fixation, le pare-chaleur dessous-de-selle en fibre de carbone et la clé Up Map pour le chargement de la cartographie spécifique. Le kit assure un gain en poids d'environ 2 kg par rapport au système d'échappement de série et une augmentation d'environ 5% de la puissance maximale.

Komplette Auspuffanlage - von Ducati Corse für die Superstock Weltmeisterschaft 2012 entwickelt und bestehend aus 2-1-2 Krümmern aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) und völlig neuartigen Endschalldämpfern mit Rohr aus Titan sowie mit entfernbaren dB-Killern. Zur Ausstattung gehören - über die Kleinteile hinaus - ein Sitzbankwärmeschutz aus Kohlefaser und ein Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings. Dieses Kit bringt im Vergleich zur serienmäßigen Auspuffanlage eine Gewichtsminderung von circa 2 kg und eine Steigerung der Höchstleistung um circa 5%.

Grupo completo de escape desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superstock 2012. Está compuesto por colectores de acero inoxidable 2-1-2 (Ø máx. 70 mm) y silenciosos inéditos con funda de titanio y dB killer extraíbles. Como accesorio - además de toda la tornillería - el protector calor bajo el asiento de fibra de carbono y la llave hardware Up Map para la carga del mapeado específico. El kit asegura un aligeramiento respecto al sistema de escape de serie de aproximadamente 2 Kg. y un aumento de la potencia máxima de aproximadamente un 5%.

Grupo completo de escapamento desenvolvido pela Ducati Corse para o Campeonato Mundial de Superstock 2012. É composto por coletores em aço inox 2-1-2 (Ø máx. 70 mm), e por silenciadores inéditos com bainha em titânio e dB killer removíveis. Com o fornecimento - além de todas as miudezas - o protetor anti-calor na parte inferior do assento em fibra de carbono e a chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento específico. O kit garante um alívio em relação ao sistema de escapamento de série de cerca de 2 Kg e um aumento da potência máxima de cerca 5%.

Ducati Corseが2012年Superstock世界選手権用に開発したエキゾーストユニット。最大直径70mmのステンレス製マニホールド2-1-2、チタン製カバーの付いた新型のサイレンサー、取り外し可能なdBキラーからなります。すべてのアクセサリに加え、カーボンファイバー製シート下ヒートガード、専用のマッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキーを追加することができます。このキットで標準装備のエキゾーストシステムに比べ2kg減量することができ、出力が最大約5%アップします。



OEM —
DP2 —

96480141A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





Silenziatori racing di geometria inedita con fodero in titanio e dB killer rimovibili. Inclusi nella fornitura il corpo collettore finale e la chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura dedicata. Il kit assicura un alleggerimento rispetto al sistema di scarico di serie circa 2Kg.

Racing silencers by a real new geometry with titanium sleeve and removable dB killer. End manifold and hardware key Up Map for the dedicated mapping loading are included in the standard supply. This kit ensures a lightweight of about 2Kg compared to the standard exhaust system.

Silencieux racing de géométrie inédite avec fourreau en titane et dB killer amovibles. La fourniture comprend le corps collecteur final et la clé Up Map pour le chargement de la cartographie dédiée. Le kit assure un gain en poids d'environ 2 kg par rapport au système d'échappement de série.

Racing-Schalldämpfer mit neuartiger Geometrie und Rohr aus Titan sowie entfernbaren dB-Killern. Im Lieferumfang enthalten ist der Krümmerabschluss und ein Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings. Dieses Kit bringt im Vergleich zur serienmäßigen Auspuffanlage eine Gewichtsminde rung von circa 2 kg.

Silenciosos racing de geometría especial con funda de titanio y dB killer extraíbles. Se incluye en el suministro el cuerpo colector final y la llave hardware Up Map para la carga del mapeado especial. El kit asegura un aligeramiento respecto al sistema de escape de serie de aproximadamente 2Kg.

Silenciadores racing de geometria inédita com bainha em titânio e db killer removíveis. Estão incluídos no fornecimento o corpo do coletor final e a chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento dedicado. O kit garante um alívio em relação ao sistema de escapamento de série de cerca de 2Kg.

チタン製カバー及び取り外し可能なdbキラーの付いたレーシングサイレンサー。専用マッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキーが含まれています。このキットで標準装備のエキゾーストシステムに比べ2kg減量することができます。

    96450311B

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A

    96480221A

SBK 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 70 mm), completo di chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura dedicata, paracalore in carbonio e tutta la minuteria.

Complete set of stainless steel manifolds 2 into 1 into 2 (Ø max 70 mm), with hardware key Up map for the dedicated mapping loading, carbon heat guard and complete hardware.

Ensemble de collecteurs complet 2-1-2 en acier inox (Ø max 70 mm), muni de clé Up Map pour le chargement de la cartographie dédiée, de pare-chaleur en carbone et de toute la menuiserie.

Komplette 2-1-2 Krümmeranlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) mit Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings, Wärmeschutz aus Kohlefaser und gesamtem Kleinteilesatz.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inoxidable (Ø máx. 70 mm), con llave hardware Up Map para la carga del mapeado especial, protector calor de carbono y toda la tornillería.

Grupo completo de coletores 2-1-2 em aço inox (Ø máx. 70 mm), equipado com chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento dedicado, protetor anti-calor em carbono e todas as miudezas.

ステンレス製マニホールド2-1-2(Ø max 70 mm)ユニット一式には、専用マッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキー、カーボン製ヒートガード及びすべてのアクセサリが付いています。



Da abbinare al kit silenziatori racing codice 96450311B.
To be used with racing silencer kit part no. 96450311B.
À assembler avec le kit silencieux racing référence 96450311B.
Mit dem Kit Racing-Schalldämpfer Art.-Nr. 96450311B zu koppeln.
Para combinar con el kit silenciadores racing código 96450311B.
A ser combinado ao kit de silenciadores racing código 96450311B.
ではレーシングサイレンサーキット、部品番号 96450311B と組み合わせます。



96480151A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Il sistema di scarico con collettori lunghi è l'ultima evoluzione sviluppata da Ducati Corse nel Campionato del Mondo FIM Superstock 1000 per migliorare le prestazioni della moto in uscita di curva. È stato concepito per la pista ed è proprio in pista che se ne potranno apprezzare i benefici. Essendo un kit di stretta derivazione racing, andranno eliminate le pedane passeggero e andrà eliminata l'elettroventola del radiatore acqua. Il kit è composto anche di protezione sottosella in fibra di carbonio. Con il montaggio di questo impianto il veicolo non è più omologato per l'utilizzo su strade aperte al pubblico.

The exhaust system with long manifolds is the latest innovation developed by Ducati Corse for the FIM Superstock 1000 Championship to improve bike performance when exiting corners. It was designed for track use, and it is on the track that its advantages will be most appreciated. Its racing nature requires that, when installing this kit, the pillion rider footpegs and water radiator electric fan are removed. The kit also includes a carbon fiber underseat plate. Once this kit is installed the vehicle is no longer fit for public road use.

Le système d'échappement avec collecteurs longs est la dernière évolution de Ducati Corse dans le Championnat du Monde FIM Superstock 1000 pour améliorer les performances de la moto à la sortie des virages. Il a été conçu pour la piste et c'est justement sur piste qu'on peut en apprécier les bénéfices. Du fait que c'est un kit de pure dérivation racing, les repose-pieds passager et l'électroventilateur du radiateur eau seront éliminés. Le kit comprend aussi une protection dessous-de-selle en fibre de carbone. Si le motorcycle est équipé de ce système, il ne pourra plus être homologué pour l'usage sur routes ouvertes au public.

Die Auspuffanlage mit langen Krümmern ist die neuste Entwicklung, die von Ducati Corse bei der FIM Superstock 1000 Weltmeisterschaft entwickelt wurde, um eine bessere Motorrad-Leistung bei Kurvenausfahrt zu erzielen. Sie wurde speziell für den Rennstreckeneinsatz entwickelt, weshalb sich deren Vorteile genau dort am deutlichsten bemerkbar machen. Da dieses Kit eine reine Racing-Herkunft hat, werden sowohl die Beifahrerfußrasten als auch das Magnetventil des Wasserkühlers entfernt. Im Kit ist auch ein Sitzbankunterseite-Schutz aus Kohlefaser inbegriffen. Mit dem Einbau dieser Auspuffanlage ist das Fahrzeug nicht länger für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.

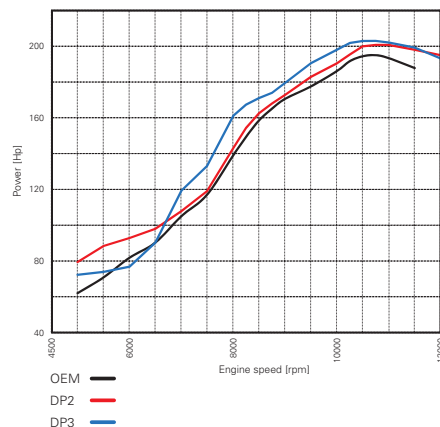
El sistema de escape con colectores largos es la última evolución desarrollada por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo FIM Superstock 1000 para mejorar las prestaciones de la moto en la salida de la curva. Ha sido creado para la pista y es justamente allí donde se podrán apreciar las ventajas. Debido a que es un kit de rigurosa derivación racing, se eliminarán los estribos del pasajero así como también el electroventilador del radiador del agua. El kit también está formado por una protección debajo del asiento de fibra de carbono. Con el montaje de este sistema, el vehículo ya no contará con la homologación para el uso en carreteras abiertas al público.

O sistema de escapamento com coletores longos é a última evolução desenvolvida pela Ducati Corse no Campeonato Mundial FIM Superstock 1000 para melhorar os desempenhos da moto em saída de curva. Foi concebido para a pista e é na pista que podem ser apreciados os seus benefícios. Sendo um kit de estreito uso racing, serão eliminadas as pedaleiras do passageiro e será eliminada a ventoinha elétrica do radiador de água. O kit também é composto por proteção embaixo do assento em fibra de carbono. Com a montagem deste sistema, o veículo não é mais homologado para a utilização em vias públicas.

長いマニホールドを備えるこのエキゾーストシステムは、FIMスーパーストック1000選手権を戦うために、コーナー立ち上がり時のマシン性能を向上させるべくDucati Corseが開発した最新システムです。サーキットを走るために設計されたがゆえに、その真価はサーキットにおいてこそ発揮されます。レースから忠実にフィードバックされたキットであるため、パッセンジャーフットペグ、ラジエーター用エレクトリックファンは取り付け出来ません。キットには、カーボンファイバー製アンダーシートプロテクションも付属します。本システムを取り付けた車両は、公道を走行することはできません。



Da abbinare al kit silenziatori racing codice 96450311B.
To be used with racing silencer kit part no. 96450311B.
À assembler avec le kit silencieux racing référence 96450311B.
Mit dem Kit Racing-Schalldämpfer Art.-Nr. 96450311B zu koppeln.
Para combinar con el kit silenciadores racing código 96450311B.
A ser combinado ao kit de silenciadores racing código 96450311B.
ではレーシングサイレンサーキット、部品番号 96450311B と組み合わせませす。



96480231A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

96480161A

SBK 1199R



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Plexiglass Ducati Corse con superficie maggiorata. Migliora la protezione aerodinamica alle alte velocità nell'uso della moto in pista.

Ducati Corse windscreen with oversized surface. It improves bike aerodynamic protection at high speed during track use.




Pare-brise Ducati Corse avec surface majorée. Améliore la protection aérodynamique à grande vitesse lorsque la moto est utilisée sur piste.

Windscreen Ducati Corse mit vergrößerter Fläche. Bietet höheren aerodynamischen Schutz bei hohen Geschwindigkeiten beim Rennstreckeneinsatz.

Parabrisas Ducati Corse con superficie de mayores dimensiones. Mejora la protección aerodinámica en altas velocidades y en el uso de la moto en pista.

Plexiglass Ducati Corse com superfície aumentada. Melhora a proteção aerodinâmica em altas velocidades no uso da moto na pista.

大型のDucati Corseフロントウィンドシールド。サーキット走行の際、高速でのウィンドプロテクションが向上します。

   **96455312B**

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

   **96451211B**

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Kit pedane pilota dal pieno rialzate. Sviluppate da Ducati Corse per il mondiale Superstock e realizzate il lega di alluminio di altissima qualità. Permettono la regolazione su due posizioni. Sono dotate di pedalini freno e cambio snodati per minimizzare rischi di rottura in caso di scivolata. I pedalini poggia piedi presentano una lavorazione accurata e offrono un maggiore grip. Consentono l'utilizzo del cambio in versione tradizionale e rovesciata. Sono abbinabili al Ducati Quick Shift nella versione di serie.

Raised billet aluminium rider's footpeg kit. Developed by Ducati Corse for the Superstock world championship and built of an aluminum alloy of the finest quality. They are adjustable to two positions and feature fold-away brake and gearchange levers to minimize the risk of breakage in case of skidding. The footpegs are meticulously machined and provide improved grip. They can be used with traditional and reverse shifting, and combined with Ducati Quick Shift in the standard version.

Kit de repose-pieds pilote rehaussés et usinés dans la masse. Développés par Ducati Corse pour le championnat du monde Superstock et réalisés en alliage d'aluminium de très haute qualité. Ils peuvent être réglés sur deux positions. Ils sont équipés de cale-pieds de frein et boîte de vitesses articulés pour minimiser les risques de rupture en cas de glissade. Les cales repose-pieds se caractérisent par un usinage rigoureux et offrent un meilleur grip. Ils permettent d'utiliser la boîte de vitesses en version standard et inversée. Ils sont combinables avec le système Ducati Quick Shift dans la version de série.

Kit höher gelegte und aus dem Vollen gearbeitete Fahrerfußrasten. Von die Superstock-Weltmeisterschaft entwickelt und aus hochwertiger Aluminiumlegierung realisiert. Sie lassen sich auf zwei Positionen regulieren. Zur Ausstattung gehören Brems- und Schaltrasten mit Gelenk, durch das die Bruchgefahr im Fall eines Abrutschens beschränkt wird. Die Fußabstellrasten sind sorgfältig bearbeitet und bieten einen höheren Grip. Sie ermöglichen den Einsatz der Schaltung in herkömmlicher Version und mit umgekehrter Schaltfolge und lassen sich darüber hinaus mit der Ducati Quick Shift in der serienmäßigen Version kombinieren.

Kit estribos de piloto elevados. Desarrollados por Ducati Corse para el mundial Superstock, están realizados a partir de un bloque de aleación de aluminio de altísima calidad. Permiten el ajuste en dos posiciones. Cuentan con pequeños pedales del freno y cambio articulados para minimizar los riesgos de ruptura en caso de caídas. Los pedales apoya pies presentan una meticolosa elaboración y ofrecen mayor adherencia. Permiten el uso del cambio en versión tradicional e invertido. En la versión de serie pueden combinarse con el Ducati Quick Shift.

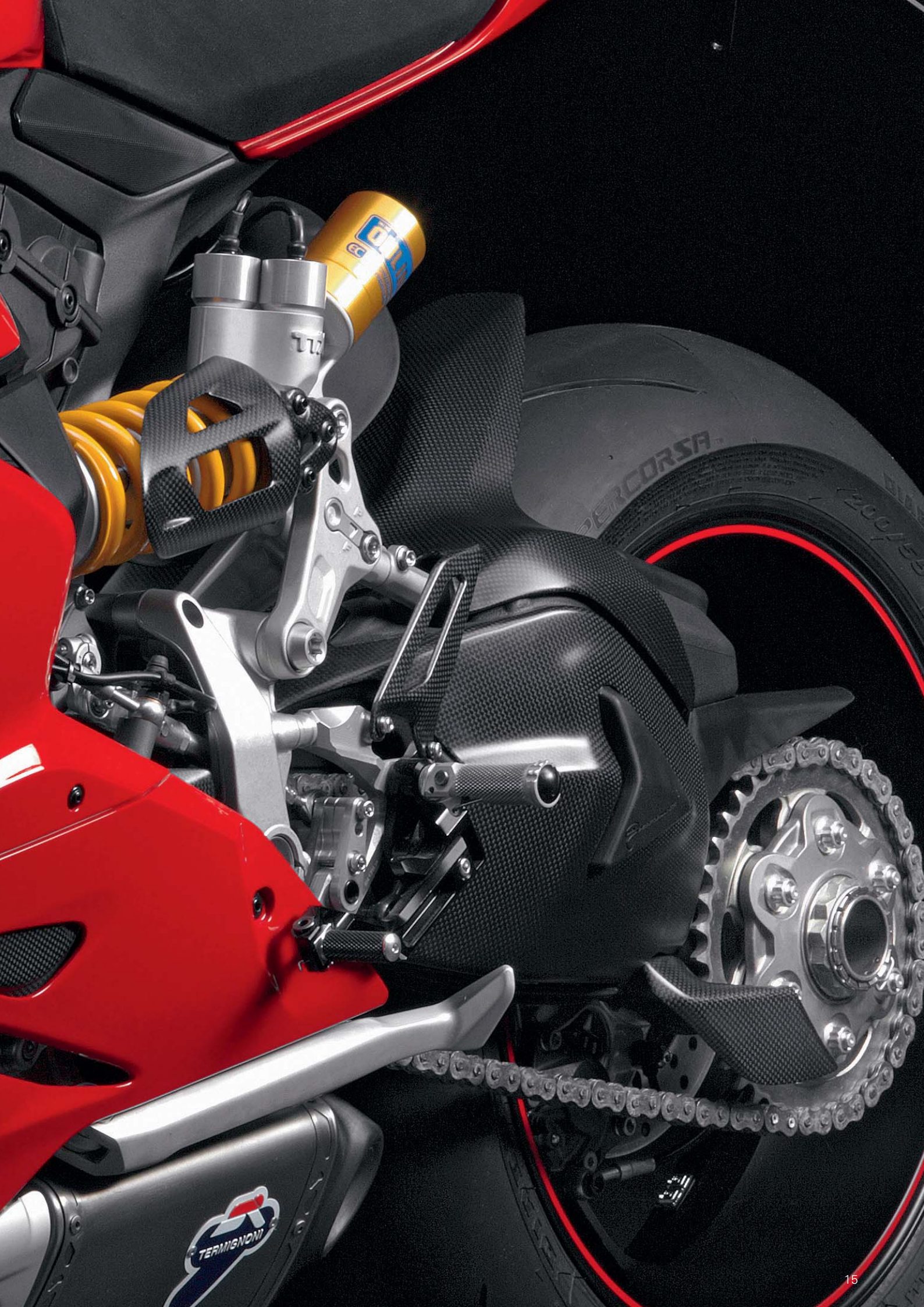
Kit de pedaleiras para piloto mais elevadas obtidas em peça única. Desenvolvidas pela Ducati Corse para o mundial de Superstock e realizadas em liga de alumínio de altíssima qualidade. Permitem a regulação em duas posições. São dotadas de pedais de freio e câmbio articulados para reduzir ao mínimo os riscos de ruptura no caso de derrapagem. Os pedais de apoio para pés apresentam um processamento cuidadoso e oferecem uma maior aderência. Consentem a utilização do câmbio na versão tradicional ou invertida. Podem ser combinados com o Ducati Quick Shift na versão de série.

ピレットアルミニウム製ライダーフットペグキット。高品質アルミニウム合金を採用し、ドゥカティコルセがスーパーバイク世界選手権のために開発。2ポジションに調整可能。可倒式ブレーキ/チェンジペダルが、転倒の際の破損リスクを低減します。精密加工されたフットレストペグが優れたグリップ力を実現。正チェンジ、逆チェンジ両方で使用可能です。また標準装備のドゥカティ・クイックシフトに合わせることができます。



Non montabile con cambio rovesciato codice 96676410B.
Not compatible with reversed power shifter part no. 96676410B.
Non montable avec boîte de vitesses inversée référence 96676410B.
Kann bei umgekehrtem Schaltgetriebe Code 96676410B nicht montiert werden.
No compatible con cambio invertido código 96676410B.
Não pode ser montado com câmbio invertido código 96676410B.
倒立ギア、部品番号96676410Bには取り付けられません。





Kit di acquisizione dati specificamente sviluppato da Ducati Corse per il Campionato Superstock 2012. Il kit include i potenziometri per forcella e mono ammortizzatore posteriore, i sensori di pressione, il modulo di espansione per DDA 16 MB, il cablaggio dedicato e il software per la gestione. Per l'utilizzo deve essere abbinato al kit GPS e DDA 16 MB cod. 96676510C.

Data acquisition kit designed by Ducati Corse for Superstock Championship 2012. It includes sensors for fork and rear monoshock absorber, pressure sensors, expansion module for DDA 16 MB, the dedicated wiring and the management software. It must be used with GPS kit and DDA 16 MB part no. 96676510C.

Kit d'acquisition de données spécifiquement développé par Ducati Corse pour le Championnat Superstock 2012. Le kit comprend les potentiomètres pour fourche et mono amortisseur arrière, les capteurs de pression, le module d'expansion pour DDA 16 Mo, le câblage dédié et le logiciel pour la gestion. Il doit être utilisé avec le kit GPS et DDA 16 Mo réf. 96676510C.

Kit Datenlogger - spezifisch von Ducati Corse für die Superstock Meisterschaft 2012 entwickelt. Im Kit enthalten sind auch die Potentiometer für die Vorderradgabel und das Zentralfederbein, die Drucksensoren, das Erweiterungsmodul für den DDA 16 MB, die entsprechende Verkabelung und die Steuersoftware. Für den Einsatz muss er mit dem Kit GPS und DDA 16 MB Art.-Nr. 96676510C gekoppelt werden.

Kit de adquisición datos especialmente desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato Superstock 2012. El kit incluye los potenciómetros para horquilla y monoamortiguador trasero, los sensores de presión, el módulo de expansión para DDA 16 MB, el cableado especial y el software para la gestión. Debe ser combinado con el kit GPS y DDA 16 MB cód. 96676510C.

Kit de aquisição de dados especificamente desenvolvido pela Ducati Corse para o Campeonato de Superstock 2012. O kit inclui os potenciómetros para forquilha e mono amortecedor traseiro, os sensores de pressão, o módulo de expansão para DDA 16 MB, a fiação dedicada e o software para a gestão. Para a utilização, deve ser combinado com o kit GPS e DDA 16 MB cód. 96676510C.

Ducati Corseが2012年Superstock世界選手権用に開発したデータ収集キット。キットにはフロントフォーク、リアモノショックアブソーバー用ストロークセンサ、前後ブレーキ用圧力センサー、DDA 16MB用拡張モジュール、専用配線およびソフトウェアを搭載。GPSおよびDDA 16MBキット、部品番号96676510Cとの組み合わせで使用します。



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio.

Carbon fiber front mudguard.

Garde-boue avant en fibre de carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de fibra de carbono.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。

M 96450511B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS



Parafango posteriore in fibra di carbonio, compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte. Design pulito e filante con un'impronta prettamente racing.

Carbon fiber rear mudguard, compatible with track use tyres and warmers. A polished and racy design with a purely racing mark.

Garde-boue arrière en fibre de carbone, compatible avec l'utilisation de pneus de compétition et de couvertures chauffantes. Design net et filant avec une empreinte typiquement racing.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - auch bei montierter Rennbereifung und Reifenwärmern verwendbar. Klares und schlankes Design mit typischem Racing-Look.

Guardabarros trasero de fibra de carbono, compatible con el uso de neumáticos para pista y calentadores. Diseño limpio y aerodinámico con una presentación netamente racing.

Paralama traseiro em fibra de carbono, compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas. Design prático e aerodinâmico com um estilo absolutamente racing.

カーボンファイバー製リアマッドガード、サーキット用タイヤ及びタイヤウォーマーと共に使用可能。典型的なレーシングの特徴を持ったクリアで流線型のデザイン。

M 96900312A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Parafango posteriore in fibra di carbonio, studiato per l'applicazione su forcellone bibraccio in alluminio; profili sinuosi e look da pista animano l'indole sportiva di questa nuova superbike.

Carbon fiber rear mudguard designed for installation to aluminum double-sided swinging arm; curvy profile and racetrack look enhance the sporting soul of this new superbike.

Garde-boue arrière en fibre de carbone, étudié pour l'application sur double bras oscillant en aluminium; les profils sinueux et le look de piste exaltent le caractère sportif de cette nouvelle superbike.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - für die Montage an der Aluminium-Zweiarmschwinge konzipiert. Gewundene Formen und der Racing-Look beleben die sportliche Seele dieses neuen Superbike.

Guardabarros trasero de fibra de carbono, estudiado para la aplicación en el basculante de dos brazos de aluminio; perfiles sinuosos y look de pista animan el carácter deportivo de esta nueva superbike.

Paralama traseiro em fibra de carbono, estudado para a aplicação no braço oscilante de dois braços em alumínio; perfis sinuosos e visual de pista animam a indole esportiva desta nova superbike.

カーボンファイバー製リアマッドガード。アルミニウム製両持ち式スイングアーム用に開発されました。流線型の輪郭とレーシングルックで新しいスーパーバイクのスポーティな特徴を際立たせます。

M 96980321A

SBK 899 ABS



Protezione in fibra di carbonio per carter alternatore. Dotata di strato in Kevlar per migliorarne la resistenza all'usura in caso di scivolata.

Carbon fiber covers for generator case. Equipped with a layer in Kevlar to improve resistance to wear in case of skidding.

Protection en fibre de carbone pour carter alternateur. Elle est dotée d'une couche en Kevlar pour en améliorer la résistance à l'usure en cas de glissement.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinendeckel. Versehen mit einer Kevlar-Schicht für eine bessere Verschleißfestigkeit im Fall eines Abrutschens.

Protección de fibra de carbono para cárter alternador. Tiene una capa de Kevlar para mejorar la resistencia al desgaste en caso de caídas.

Proteção em fibra de carbono para cárter do alternador. Dotada de camada em Kevlar para melhorar a sua resistência contra o desgaste no caso de derrapagem.

オルタネーターカバー用カーボンファイバー製プロテクション。ケブラーの層があり、転倒時の摩擦に対する耐久性が向上しました。

M 96450911B

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio

Front sprocket cover made from carbon fiber

Cache pignon de sortie de boîte en fibre de carbone

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser

Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono

Cobertura de proteção do pinhão realizada em fibra de carbono

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

M 969A3712A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Cover in fibra di carbonio per blocchetto chiave accensione.

Carbon fiber cover for ignition key switch.

Cover en fibre de carbone pour barillet clé de contact.

Cover aus Kohlefaser für Zündschlüsselblock.

Protector de fibra de carbono para bloque llave encendido.

Cobertura em fibra de carbono para bloco de chave de ignição.

イグニッションキーシリンダー用カーボンファイバー製カバー。

M 96450611B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Protezione in fibra di carbonio per forcellone. Lo speciale slider in materiale plastico assicura un'efficace protezione in caso di scivolata e si delinea come elemento di stile. Trattamento di gommatura sulla parte interna per proteggere il forcellone da possibili graffi.

Carbon fiber cover for swinging arm. The special plastic slider ensures an efficacious protection in case of skidding and it represents an element of style. Gumming treatment on the inside to save the swinging arm from possible scratches.

Protection en fibre de carbone pour bras oscillant. Le slider spécial en matière plastique assure une protection efficace en cas de glissement et se profile comme élément de style. Traitement de gommage sur la face interne pour protéger le bras oscillant des éraflures.

Schwingenschutz aus Kohlefaser. Der spezielle Slider aus Kunststoffmaterial gewährleistet einen wirkungsvollen Schutz beim Abrutschen und ist ein echtes Stilelement. Gummibeschichte Innenseite zum Schutz der Schwinge vor Kratzern.

Protección de fibra de carbono para basculante. El slider especial de material plástico asegura una eficiente protección en caso de caídas y también como elemento de estilo. Tratamiento de goma en la parte interior para proteger el basculante de posibles rayaduras.

Proteção em fibra de carbono para braço oscilante. O especial slider em material plástico garante uma eficaz proteção no caso de derrapagem e se representa como um elemento de estilo. Tratamento de emborrachamento na parte interna para proteger o braço oscilante contra possíveis arranhões.

スイングアーム用カーボンファイバー製プロテクション。プラスチック製特製スライダー付きで転倒時にプロテクション効果を発揮し、ファッション要素としても特徴的です。傷からスイングアームを守る為に内側はラバー加工されています。

M 96900212A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Protezione in fibra di carbonio per mono ammortizzatore posteriore.

Carbon fiber cover for rear monoshock absorber.

Protection en fibre de carbone pour mono amortisseur arrière.

Schutz aus Kohlefaser für hinteres Federbein.

Protección de fibra de carbono para monoamortiguador trasero.

Proteção em fibra de carbono para mono amortecedor traseiro.

リアモノショックアブソーバー用カーボンファイバー製プロテクション。

M 96450711B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Paratocchi in fibra di carbonio per pedane pilota. Dedicati alle pedane in alluminio dal pieno cod. 96451111B si montano anche sulle pedane di serie, fornendo adeguata protezione al pilota.

Carbon fiber heel guard for rider footpegs. Dedicated to billet aluminium footpegs part no. 96451111B, they fit on standard footpegs too, ensuring rider suitable protection.

Pare-talons en fibre de carbone pour repose-pieds pilote. Dédiés aux repose-pieds en aluminium usiné dans la masse réf. 96451111B, ils peuvent être montés également sur les repose-pieds de série, pour assurer la sécurité du pilote.

Fersenschutz auf Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Ausgelegt für die aus dem Vollen gearbeiteten Fußrasten aus Aluminium Art.-Nr. 96451111B lassen sie sich diese Elemente auch an den serienmäßigen Fußrasten montieren, um den Fahrer einen angemessenen Schutz zu bieten.

Protector talones de fibra de carbono para estribos piloto. Especiales para los estribos de aluminio macizo cód. 96451111B, también se montan en los estribos de serie, ofreciendo una adecuada protección al piloto.

Protetores de pedal em fibra de carbono para pedaleiras do piloto. Dedicados às pedaleiras em alumínio obtidas em peça única cód. 96451111B podem ser montados também nas pedaleiras de série, fornecendo adequada proteção ao piloto.

ライダーフットペグ用カーボンファイバー製ヒールガード。ビレットアルミ製フットペグ、部品番号96451111B用。適切なライダー用プロテクションと共に標準装備のフットペグにも取り付け可能。

96450811B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Cover laterali in fibra di carbonio per convogliatori.

Carbon fiber side covers for conveyors.

Couvercles latéraux en fibre de carbone pour déflecteurs.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftleitkanäle.

Protectores laterales de fibra de carbono para canalizadores.

Coberturas laterais em fibra de carbono para condutores.

コンベヤー用カーボンファイバー製サイドカバー。

M 96900412A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Protezione in fibra di carbonio per carter frizione. Dotata di strato in Kevlar per migliorarne la resistenza all'usura in caso di scivolata.

Carbon fiber cover for clutch case. Equipped with a layer in Kevlar to improve resistance to wear in case of skidding.

Protection en fibre de carbone pour carter embrayage. Elle est dotée d'une couche en Kevlar pour en améliorer la résistance à l'usure en cas de glissement.

Schutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Versehen mit einer Kevlar-Schicht für eine bessere Verschleißfestigkeit im Fall eines Abrutschens.

Protección de fibra de carbono para cárter embrague. Tiene una capa de Kevlar para mejorar la resistencia al desgaste en caso de caídas.

Proteção em fibra de carbono para cárter da embreagem. Dotada de camada em Kevlar para melhorar a sua resistência contra o desgaste no caso de derrapagem.

クラッチカバー用カーボンファイバー製プロテクション。ケブラーの層があり、転倒時の摩擦に対する耐久性が向上しました。



Su 899 montabile solo in abbinamento a carter frizione in magnesio cod. 97380081A
On 899 it can be matched with magnesium clutch cover part no. 97380081A
À monter sur la 899 uniquement en association avec carter d'embrayage en magnésium réf. 97380081A
An der 899 nur in Verbindung mit dem Kupplungsdeckel aus Magnesium Art.-Nr. 97380081A montierbar.
En la 899 puede montarse sólo junto al cárter embrague de magnesio cód. 97380081A
Na 899 pode ser montado apenas em combinação com o cárter da embreagem em magnésio cód. 97380081A
899 へは、マグネシウム製クラッチケース (部品番号:97380081A) と組み合わせでのみ取り付けが可能です。

M 96451011B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Pinna protettiva catena in carbonio; sicurezza e stile si fondono nel nero della fibra.

Carbon shark fin chain guard; safety and style merge together only to be emphasized by the black look of carbon fiber.

Aileron de protection chaîne en carbone ; sécurité et style se fondent dans le noir de la fibre.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser - Sicherheit und Stil verschmelzen im Schwarz dieser Faser.

Aleta protectora cadena de carbono; seguridad y estilo se unen en el negro de la fibra.

Aleta de proteção da corrente em carbono; segurança e estilo se fundem ao preto da fibra.

カーボンファイバー製チェーンプロテクションフィン。ブラックファイバーに安全性とスタイルが融合します。



M 96980331A

SBK 899 ABS

Kit paratia sotto-sella in fibra di carbonio; dotata di funzione termo riflettente. Si sostituisce al paracalore sotto-sella di serie, abbinando funzionalità e stile.

Underseat carbon heat-reflective guard kit. Replaces standard underseat heat guard, to enhance functionality and style.

Kit cloison dessous de selle en fibre de carbone ; équipée de fonction thermo-réfléchissante. Elle remplace le pare-chaleur dessous de selle de série, en combinant fonctionnalité et style.

Kit Schutzschott unter Sitzbank aus Kohlefaser mit wärmereflektierender Funktion. Ersetzt funktionell und stilvoll den serienmäßig unter der Sitzbank verbauten Wärmeschutz.

Kit mampara parte inferior asiento de fibra de carbono, con función termo refractaria. Sustituye al protector calor de serie, combinando funcionalidad y estilo.

Kit de anteparo embaixo do assento em fibra de carbono; dotado de função termo refletora. Substitui a proteção anticador de série embaixo do assento, combinando funcionalidade e estilo.

カーボンファイバー製アンダーシートヒートガード。熱反射機能を備えます。標準装備のアンダーシートヒートガードと交換すれば、機能性とスタイルのコンビネーションが実現します。



M 96980441A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

Kit paracalori in carbonio per silenziatori racing. La trama e la leggerezza delle fibre composite arricchiscono ulteriormente le doti tecniche dei silenziatori in titanio della Panigale.

Carbon heat guards kit for racing silencers. The texture and lightweight of composite fiber further enhance the technical features of the Panigale's titanium silencers.

Kit pare-chaleur en carbone pour silencieux racing. La trame et la légèreté des fibres composites enrichissent davantage les qualités techniques des silencieux en titane de la Panigale.

Kit Wärmeschutzabdeckungen aus Kohlefaser für Racing-Schalldämpfer. Das Muster und das geringe Gewicht der Verbundwerkstofffasern bereichern die technischen Vorteile der an der Panigale verbauten Titan-Schalldämpfer um ein Weiteres.

Kit protectores calor de carbono para silenciadores racing. La trama e la ligereza de las fibras compuestas enriquecen aún más las características técnicas de los silenciadores de titanio de la Panigale.

Kit de proteções anti-calor em carbono para silenciadores racing. A trama e a leveza das fibras compósitas enriquecem ulteriormente as peculiaridades técnicas dos silenciadores em titânio da Panigale.

レーシングサイレンサー用カーボンファイバー製ヒートガードキット。柔らかなコンポジットファイバーとその織糸が Panigale チタン製サイレンサーの技術的特長をさらに高めます。



M 96980421A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
 com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit di trasformazione carene; include carene e cupolino in materiale plastico grezzo, completo di paratie di chiusura alloggiamento fari ed indicatori di direzione.

Fairing upgrade kit. It includes not painted plastic fairings and headlight fairing, blanking covers for light and turn indicator housings.

Kit de transformation carénages qui inclut les carénages et la bulle en matière plastique brute, avec cloisons de fermeture logement phares et clignotants.

Kit für Verkleidungsumformung; enthält Verkleidungen und Cockpitverkleidung aus roh belassenem Kunststoff, komplett mit Verschlussplatten für Scheinwerfersitze und Blinker.

Kit de transformación carenados; incluye carenados y cúpula de material plástico no acabado, con mamparas cierre alojamiento faros e indicadores de dirección.

Kit de transformação para carenagens; inclui carenagens e cúpula em material plástico bruto, equipado com anteparos de fechamento do alojamento dos faróis e dos indicadores de direção.

フェアリングキット:塗装されていないプラスチック製フェアリングとウィンドシールドからなり、ヘッドライトをふさぐためのカバーを装備。

   **97180031A**

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

   **97180141A**

SBK 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Kit codone pista; realizzato in materiale plastico grezzo, completo di paratie di chiusura alloggiamento faro posteriore ed indicatori di direzione.

Racing tail guard kit. Made from plastic, not painted, including blanking covers for tail light and turn indicator housings.

Kit corps de selle piste, réalisé en matière plastique brute, avec cloisons de fermeture logement feu arrière et clignotants.

Kit Rennstrecken-Heckabschluss; aus Kunststoff, komplett mit Verschlussplatten für Scheinwerfersitze und Blinker.

Kit cuerpo asiento pista; realizado en material plástico no acabado, con mamparas de cierre alojamiento faro trasero e indicadores de dirección.

Kit de rabeta para pista; realizada em material bruto plástico, equipada com anteparos de fechamento do alojamento do farol traseiro e dos indicadores de direção.

レーシングテールキット:プラスチック製未塗装、テールランプをふさぐカバーが付属。



Kit vasca contenimento olio in plastica non verniciata; completa la vestizione uso pista.

Plastic underpan, not painted; including racing fairings.

Kit cuve à huile en plastique non peint ; complète l'habillage pour usage sur piste.

Kit Ölwanne aus unlackiertem Kunststoff; vervollständigt die Rennstreckenverkleidung.

Kit cuba contención aceite de plástico sin pintar; completa el carenado para uso en pista.

Kit de reservatório do óleo em plástico não pintado; completa a carenagem para o uso na pista.

プラスチック製オイルキャッチタンク。未塗装:レーシング仕様を完成させるキットです。



97180041A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

97180051A

SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

La cover sella passeggero viene realizzata in speciali fibre plastiche che assicurano una verniciatura perfetta; da biposto stradale a sportiva di razza in un semplice gesto.

The passenger seat cover is made from plastic fiber material that ensures perfect paint-finish for one-step conversion from road twin-seater to thoroughbred sports bike.

Le cover selle passager est réalisé en fibres plastiques spéciales qui garantissent une peinture parfaite ; de biplace routière à sportive hors classe d'un simple geste.

Die Abdeckung der Beifahrersitzbank wird aus speziellen Kunststofffasern hergestellt, die eine perfekte Lackierung gewährleisten - im Handumdrehen vom zweiseitigen Straßenmotorrad zum reinrassigen Sportmotorrad.

La cover asiento pasajero está realizada en especiales fibras plásticas que aseguran un pintado perfecto; de biplaza de carretera a deportiva de raza con un simple gesto.

A cobertura do assento do passageiro é realizada em especiais fibras plásticas que garantem uma perfeita pintura; de biposto urbano a esportivo de classe em um simples gesto.

プラスチックファイバー製パッセンジャーシートカバーは完璧な塗装が特徴です。簡単な操作でストリート用タンデムからスポーツ用に。

97180111A

AWS 97180121A

SBK 899 ABS



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

La rete di protezione per il radiatore dell'acqua è realizzata in alluminio, materiale idoneo per assolvere alla funzione di barriera contro i detriti senza penalizzare peso e design.

The radiator protective grille is made from aluminum, a material suitable to keep debris out without adding too much extra weight or compromising design.

La grille de protection pour le radiateur de l'eau est réalisée en aluminium, matériau indiqué pour faire fonction de barrière contre les débris sans pénaliser le poids et le design.

Das Schutzgitter für den Wasserkühler ist aus Aluminium gefertigt, einem Material, das sich als Schutzbarriere gegen Schmutz eignet, ohne sich dabei auf das Gewicht oder das Design auszuwirken.

La red de protección para el radiador de agua está realizada en aluminio, material adecuado para cumplir la función de barrera contra los detritos sin penalizar peso y diseño.

A rede de proteção para o radiador da água é realizada em alumínio, material apropriado para desempenhar a função de barreira contra os detritos sem prejudicar o peso e o design.

アルミニウム製ラジエーター用プロテクショングリッドが、重量とデザインを犠牲にすることなく破片や屑に対してバリア機能を発揮します。

A 97380101A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Portatarga in alluminio e fibra di carbonio; conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto e - in caso di utilizzo della moto in pista - si smonta facilmente permettendo un alloggiamento sicuro e nascosto del cablaggio.

Aluminium and carbon fiber plate holder; it gives the bike rear end an aggressive style and - in case of track use - it is easy to remove, thus allowing a sure and hidden wiring housing.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium et fibre de carbone; il confère un style agressif au train arriere de la moto et, en cas d'utilisation de la moto sur piste, il est facilement démontable, et permet un logement sûr et caché du câblage.

Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - verleiht dem Motorradheck einen aggressiven Stil und lässt sich - für den Rennstreckeneinsatz - einfach abnehmen, wobei die Verkabelung sicher und gut versteckt angeordnet werden kann.

Porta-matrícula de aluminio y fibra de carbono; otorga un estilo agresivo al tren trasero de la moto y, en caso de su uso en pista, se desmonta con facilidad, permitiendo un alojamiento seguro y oculto del cableado.

Suporte da placa em alumínio e fibra de carbono; confere um estilo agressivo à traseira da moto e - no caso de utilização em pista - é desmontado facilmente permitindo um alojamento seguro e oculto da fiação.

アルミニウム及びカーボンファイバー製ナンバープレートホルダー。車体後部をアグレッシブなスタイルにし、サーキットで使用する場合には安全でケーブルに隠れた固定具で簡単に取り付けることができます。

  96901112A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Tappo serbatoio racing realizzato in alluminio lavorato dal pieno ed anodizzato.

Anodized billet aluminium racing tank filler plug

Bouchon de réservoir racing en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Tankverschluss Racing aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert.

Tapón depósito racing de aluminio macizo mecanizado y anodizado.

Tampa do tanque racing realizada em alumínio trabalhada em peça única e anodizada.

アルマイト加工ビレットアルミ製レーシング燃料タンクキャップ。

A 96900712A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Tamponi in alluminio ricavato dal pieno; ideali per occludere i fori sul cupolino dovuti alla rimozione degli specchietti retrovisori, per l'uso della moto in pista.

Billet aluminum caps; ideal to cap rear-view mirror mounting holes on headlight fairing, when they are removed for track use.

Tampons en aluminium usiné dans la masse ; idéals pour boucher les trous sur la bulle après la dépose des rétroviseurs, pour l'usage de la moto sur piste.

Stopfen in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium; ideal zum Verschließen der nach Abnahme der Rückspiegel offenliegenden Bohrungen in der Cockpitverkleidung- für den Rennstreckeneinsatz.

Tapones de aluminio obtenidos de pieza plena; ideales para cerrar los agujeros en la cúpula que quedaron de la extracción de los espejos retrovisores, para el uso de la moto en pista.

Protetores em alumínio obtido em peça única; ideais para tampar os furos na cúpula devidos à remoção dos espelhos retrovisores, para o uso da moto na pista.

ビレットアルミ製キャップ。リアビューミラーを取り外してできたヘッドライトフェアリングの穴をふさぐのに最適です。サーキット走行専用。



  97380041A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium handlebar weights.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウエイト。

97380011A

97380021A

97380031A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Carter esterno lato frizione realizzato in lega di magnesio; leggerezza senza compromessi.

Clutch-side outer cover made from magnesium alloy; uncompromising lightweight.

Carter externe côté embrayage réalisé en alliage de magnésium ; légèreté sans compromis.

Externer kupplungsseitiger Deckel aus Magnesiumlegierung - Leichtigkeit ohne Kompromisse.

Cárter exterior lado embrague realizado en aleación de magnesio; ligereza sin compromisos.

Cárter externo do lado da embreagem realizado em liga de magnésio; leveza sem compromissos.

マグネシウム合金製クラッチ側アウトークランクケース。軽量ながら何も犠牲にしません。

97380081A

SBK 899 ABS



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Kit leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.

Racing articulated levers kit. Made from billet aluminium, with travel adjustment and anti breakage joint.

Kit leviers articulations racing. Réalisées en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotées de système antirupture.

Kit Racing-Gelenkhebel. Aus Aluminium gefertigt, aus dem Vollen gearbeitet, sind sie während der Fahrt regulierbar und mit Brechschutz ausgestattet.

Kit levas articuladas racing. En aluminio de pieza maciza, la articulación especial permite evitar la rotura de la leva.

Kit de alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio trabalhado em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

レーシング可倒式レバーキットビレットアルミ製。レース中に調整可能で、損傷を防ぐジョイント付き。

A 96880011B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Cambio elettronico rovesciato plug & play concepito per l'utilizzo della moto in pista. Si monta esclusivamente sulle pedane di serie e consente cambiate rapidissime per un' accelerazione mozzafiato in uscita di curva.

Plug & play reversed power shifter designed for bike track use. Can be fitted on standard footpegs only and provides super-fast shifting for breathtaking acceleration out of bends.

Sélecteur de vitesse électronique inversé plug & play conçu pour l'utilisation de la moto sur piste. Il peut être posé exclusivement sur les repose-pieds en série et permet des passages de vitesse très rapides pour une accélération à couper le souffle à la sortie des virages.

Elektronischer Schaltautomat mit umgekehrtem Schaltschema. Ausgelegt für die Verwendung des Motorrads auf der Rennstrecke, wird ausschließlich mit der serienmäßigen Fußrastenanlage montiert und gestattet einen extrem schnellen Gangwechsel für eine optimale Beschleunigung beim Ausfahren aus der Kurve.

Cambio electrónico invertido plug & play concebido para el uso en pista. Se monta exclusivamente en los estribos de serie y permite cambios rapidísimos para una inmediata aceleración en salida de curva.

Câmbio eletrônico invertido plug & play concebido para a utilização da moto na pista. É montado exclusivamente nas pedaleiras de série e consente mudanças rapidíssimas para uma aceleração sensacional na saída de curva.

サーキットで車体を使用するための逆チェンジ用シフタースイッチ。標準装備のフットペグにのみ取り付け可能。クイックなシフトが可能になります。



Non montabile con pedane in alluminio codice 96451111B.
Not compatible with aluminium footpegs part no. 96451111B.

Non montable avec des repose-pieds en aluminium référence 96451111B.

Mit Alu-Fußrasten Code 96451111B nicht montierbar.

No compatible con estribos de aluminio código 96451111B.

Não pode ser montado com pedaleiras em alumínio código 96451111B.

倒立ギア、部品番号96451111Bには取り付けられません。



96676410B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Antifurto integrato con sensori di movimento, anti-manomissione e sollevamento; sirena integrata ed attivazione con telecomando.

Integrated antitheft system with movement sensors, anti-tampering and lifting; integrated siren and remote control activation.

Antivol intégré avec les capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Diebstahlsicherung - integriert durch Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Antirrobo integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Antifurto integrado com sensores de movimento, anti-ativação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載した防犯システム。サイレン内蔵、リモコンによる起動。



96676610B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC

Kit alternatore alleggerito; garantisce una diminuzione del peso di oltre 1 kg a favore di reattività e maneggevolezza di guida.

Lightened alternator kit. Ensures over 1 kg weight decrease in favour of reactivity and improved driving.

Kit alternateur allégé ; il garantit une diminution du poids de plus de 1 kg en améliorant la réponse et la maniabilité de conduite.

Kit leichtere Lichtmaschine. Gewährleistet eine Gewichts-minderung von mehr als 1 kg, was sich positiv auf das Ansprechverhalten und die Wendigkeit während der Fahrt auswirkt.

Kit alternador aligerado. Garantiza una disminución del peso de más de 1 kg a favor de la reactividad, favoreciendo la conducción.

Kit alternador aliviado; garante uma diminuição do peso de mais de 1 kg a favor da reatividade e da manobrabilidade de pilotagem.

軽量ジェネレーターキット。1 kg を超える軽量化を実現、機敏性とハンドリングの向上に貢献します。



96580051A

SBK 899 ABS

Kit DDA+ comprensivo di modulo GPS e DDA 16MB. Alla funzionalità di trapianto elettronico attivabile con semplice lampeggio e visualizzazione dei tempi a cruscotto, unisce l'acquisizione di traiettorie, velocità, RPM, marcia, angolo di apertura farfalla, intervento DTC e temperatura del liquido. Grazie al software in dotazione consente analisi sul singolo giro o comparazione tra giri diversi. Supporto di memoria in grado di acquisire dati per circa 25 ore di utilizzo della moto.

Plug & play kit complete with GPS module and DDA 16MB. Together with finish power function to activate by flashing and times displaying on the instrument panel, it shows trajectories acquisition, speed, RPM, gear, throttle opening angle, DTC activation and coolant temperature. Analysis on one ride or comparison between different rides are possible thanks to the supplied software. Storage device able to acquire data for about 25 hours of bike use.

Kit plug & play (vous branchez, c'est tout) comprenant le module GPS et DDA 16 Mo. Il allie l'acquisition de données telles que les trajectoires, la vitesse, les TRS/MN, la marche, l'angle d'ouverture papillon, l'intervention DTC et la température du liquide avec la fonctionnalité de capteur de temps sur le tour électronique activée par simple appel de phare et l'affichage des temps au tableau de bord. Grâce au logiciel standard, il permet d'analyser un simple tour ou de comparer plusieurs tours. Support de mémoire en mesure de saisir des données pendant environ 25 heures d'utilisation de la moto.

Kit Plug & Play einschließlich GPS-Modul und DDA 16MB. Funktion als elektronischer Zielliniensensor, der sich mit einer einfachen Lichthupenbetätigung aktivieren lässt, Anzeige der Rundenzeiten im Cockpit, Erfassung von Streckenverlauf, Geschwindigkeit, Umdrehungen, Gang, Drosselklappenwinkel, DTC-Eingriff und Kühlflüssigkeitstemperatur. Dank der mitgelieferten Software kann jede einzelne Runde analysiert oder ein Vergleich zwischen den verschiedenen Runden erfolgen. Speichersupport zur Datenerfassung für ca. 25 Einsatzstunden des Motorrads.

Kit plug & play que incluye el módulo GPS y DDA 16MB. La comodidad de la llegada electrónica que se activa con un simple destello y la visualización de los tiempos en el salpicadero, reúne la adquisición de trayectorias, velocidades, RPM, marcha, ángulo de apertura mariposa, intervención DTC y temperatura del líquido. Gracias al software en dotación, permite el análisis de cada vuelta o comparación entre distintas vuelta. Soporte de memoria con capacidad de adquirir datos por aproximadamente 25 horas de uso de la moto.

Kit DDA+ incluindo módulo GPS e DDA 16MB. À função de chegada eletrônica ativada com um simples piscar e com a visualização dos tempos no painel de instrumentos, unem-se a aquisição de trajetórias, velocidades, RPM, marcha, ângulo de abertura da válvula borboleta, intervenção do DTC e temperatura do líquido. Graças ao software fornecido, consente a análise da volta individual ou a comparação entre voltas diversas. Suporte de memória capaz de adquirir dados durante cerca de 25 horas de utilização da moto.

GPS及びDDA 16MBを搭載したplug & playキット。パッシングボタンで起動可能なフィニッシュライン機能及びインストルメントパネルへのラップの表示に加え、走行軌跡、スピード、回転数、ギア、スロットル開度、DTC干渉度及びエンジン温度データの収集を行います。付属されたソフトウェアで1回のライディング分析又は複数回のライディングの比較が可能になりました。およそ25時間のライディングのデータの収集が可能なメモリーを搭載しています。

96676510C

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199S, SBK 1199S-A



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsa da serbatoio in tessuto tecnico con attacchi progettati per la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Completa di due tasche laterali ed una superiore con chiusura a zip oltre alla cover anti pioggia. Capacità complessiva 12 litri.

Tank bag in technical fabric with fittings designed for maximum stability even at high speed. Complete with two side pockets and one top pocket with zip, besides the anti-rain cover. Total capacity 12 litres.

Sac de réservoir en tissu technique avec système d'attache conçu pour le maximum de stabilité, même à grande vitesse. Il est muni de deux poches latérales et d'une poche supérieure fermée par un zip et d'une housse de protection contre la pluie. Capacité totale 12 litres.

Tanktasche aus technischem Gewebe mit Anschlusselementen, die auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität bieten. Mit zwei Seitentaschen und einem oberen Taschenbereich mit Reißverschluss sowie mit Regenschutz. Fassungsvermögen 12 Liter.

Bolsa para depósito de tela técnica con tomas proyectadas para la máxima estabilidad, incluso a altas velocidades. Tiene dos bolsillos laterales y uno superior con cierre de cremallera además de la protección anti-lluvia. Capacidad total 12 Litros.

Bolsa de tanque em tecido técnico com engates projetados para a máxima estabilidade mesmo em velocidade elevada. Equipada com dois bolsos laterais e um superior com fechamento com zipper, além da cobertura antichuva. Capacidade total 12 litros.

高速でも最高の安定性を確保するために設計された留め金付きテクニカルファブリック製タンク用バッグ。防雨カバーに加えジップクローゼーの付いた二つのサイドポケット及びアッパーポケット付き。最大容量12リットル。

96780231A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Borsa morbida in tessuto tecnico da applicare sulla sella passeggero con finiture e stile Made in Italy. E' in grado di contenere il necessario per brevi spostamenti e comprende la copertura anti pioggia. Capacità 8 litri

Soft bag in technical fabric to fit on the passenger seat with finishing and style made in Italy. It can contain necessary things for short trips and it includes anti-rain cover. Capacity 8 litres

Sac souple (sacoche) en tissu technique à appliquer sur la selle passager avec finitions et style Made in Italy. Il peut contenir le nécessaire pour des petits déplacements et comprend la housse de protection contre la pluie. Capacité 8 litres

Hecktasche aus technischem Gewebe für Montage auf der Beifahrersitzbank im Finish und Stil "Made in Italy". Für alles, was auf Kurzstrecken nötig ist. Enthält einen Regenschutz. Fassungsvermögen 8 Liter

Bolsa blanda de tela técnica para aplicar sobre el asiento del pasajero con terminaciones y estilo Made in Italy. Puede contener lo necesario para breves desplazamientos e incluye la cobertura anti-lluvia. Capacidad 8 Litros

Bolsa macia em tecido técnico a ser aplicada no assento do passageiro, com acabamentos e estilo Made in Italy. É capaz de conter o necessário para breves deslocamentos e inclui a capa antichuva. Capacidade 8 litros

パッセンジャーシート用テクニカルファブリック製ソフトバッグ。小旅行の荷物を入れられ、レインカバーが付いています。容量8リットル

96780241A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Sella racing in tessuto tecnico effetto neoprene e profilo specifico per la massima sensibilità di guida.

Racing seat in technical fabric, neoprene effect and specific profile for the maximum riding sensitivity.

Selle racing en tissu technique effet néoprène et profil spécifique pour le maximum de sensibilité de conduite.

Racing-Sitzbank aus technischem Gewebe mit Neopren-Effekt und spezifischem Profil für das maximale Fahrgefühl.

Asiento racing de tela técnica efecto neopreno y perfil específico para la máxima sensibilidad de conducción.

Assento racing em tecido técnico efeito neoprene e perfil específico para a máxima sensibilidade de condução.

ネオプレン効果及びライディングの最大感度を得るための専用テクニカルファブリック製レーシングシート。

96797010B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Finiture esclusive con schiumati a densità specifica e spessori maggiorati per la sella comfort in grado di assicurare il massimo sostegno al pilota.

Exclusive finishing with specific density foams and oversized thicknesses for comfort seat to ensure the maximum support to the rider.

Finitions exclusives avec mousse à densité spécifique et épaisseurs majorées pour la selle confort, en mesure d'assurer le maximum de soutien au pilote.

Exklusives Finish mit spezieller Dichte und höherer Stärke des Schaumpolsters für eine Komfort-Sitzbank, die dem Fahrer maximale Abstützung gewährleistet.

Terminaciones exclusivas con espumas de densidad específica y espesores de mayores dimensiones para el asiento confort, de manera que asegure la máxima sujeción del piloto.

Acabamentos exclusivos com espumas de densidade específica e espessuras aumentadas para o assento confort, capazes de garantir a máxima sustentação para o piloto.

専用の密度のスポンジで仕上げられた、ライダーを最大限サポートする厚みを増したコンフォートシート。

96797110B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Comfort migliorato per il passeggero con la sella dedicata che adotta spessori maggiorati insieme ad un look irresistibile grazie all'adozione di tessuti pregiati.

Improved passenger comfort with the dedicated seat using oversized thicknesses together with its irresistible look thanks to the precious fabrics adopted.

Confort amélioré pour le passager avec la selle dédiée qui adopte des épaisseurs majorées avec un look irrésistible grâce à l'utilisation de tissus précieux.

Verbessertes Komfort auch für den Sozius dank dieser Sitzbank, mit höherer Polsterung vereint mit dem durch die wertvollen Gewebe gegebenen unwiderstehlichen Look.

Confort mejorado para el pasajero con el asiento especial, que adopta un espesor mayor junto a un aspecto irresistible, gracias a la adopción de telas de óptima calidad.

Conforto melhorado para o passageiro com o assento dedicado que adota espessuras aumentadas junto com um visual irresistível, graças ao uso de tecidos nobres.

高級生地を採用し、魅力的なルックと共に厚みを増したシートでパッセンジャーのコンフォートが向上。

96797210B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Tessuti esclusivi e finiture sartoriali con una grafica inedita nel telo dedicato alla protezione della Panigale.

Exclusive fabrics and tailored finishings mixed with specific graphic for the bike canvas dedicated to Panigale.

Tissus exclusifs, finitions haute couture, graphisme inédit, pour protéger efficacement la Panigale.

Exklusives Gewebe und hochwertige Verarbeitung mit einer exklusiven Grafik der Panigale.

Telas exclusivas, acabado de calidad y una nueva gráfica para la funda de protección de la Panigale.

Tecidos exclusivos e acabamentos com uma gráfica inédita na capa dedicada à proteção da Panigale.

パニガレのグラフィックを装った高級ファブリック素材を採用した屋内専用バイクボディカバー。

96451411B

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Cavalletto box posteriore smontabile; si applica ai veicoli dotati di forcellone bibraccio.

Rear paddock stand; can be dismantled, fits to vehicles with double-sided swinging arm.

Béquille de stand arrière démontable ; elle s'applique sur les véhicules équipés de double bras oscillant.

Zerlegbarer hinterer Boxenständer - für die Montage an Fahrzeugen mit Zweiarmschwinge.

Caballette box trasero desmontable; se aplica a los vehículos equipados con basculante de dos brazos.

Cavalete traseiro de box desmontável; aplica-se nos veículos dotados de braço oscilante de dois braços.

取り外し可能リアボックススタンド。両持ち式スイングアームが採用されている車両に取り付け可能です。

97080031A

SBK 899 ABS



Protezione trasparente per serbatoio. Protegge il serbatoio pur mantenendone neutra la linea.

Transparent tank cover. It protects the tank while unchanging its design.

Protection transparente pour réservoir. Protège le réservoir tout en gardant une ligne neutre.

Transparenter Tankschutz. Schützt den Tank ohne die neutrale Linie zu beeinträchtigen.

Protección transparente para depósito. Protege el depósito manteniendo su línea neutra.

Proteção transparente para tanque. Protege o tanque mantendo também a sua linha neutra.

タンク用透明プロテクション ラインをニュートラルに保ち、タンクを保護。

T 97480031A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



Protezione adesiva per serbatoio in fibra di carbonio, con trattamento superficiale satinato.

Adhesive cover for carbon fiber tank, with satin-finished surface treatment.

Protection de réservoir autocollante en fibre de carbone, avec traitement superficiel satiné.

Klebeschutz für Tank aus Kohlefaser, mit satiniertem Oberflächeneffekt.

Protección adhesiva para depósito de fibra de carbono, con tratamiento superficial satinado.

Proteção adesiva para tanque em fibra de carbono, com tratamento superficial escovado.

表面のサテン加工を施したカーボンファイバー製タンク用接着性プロテクション。

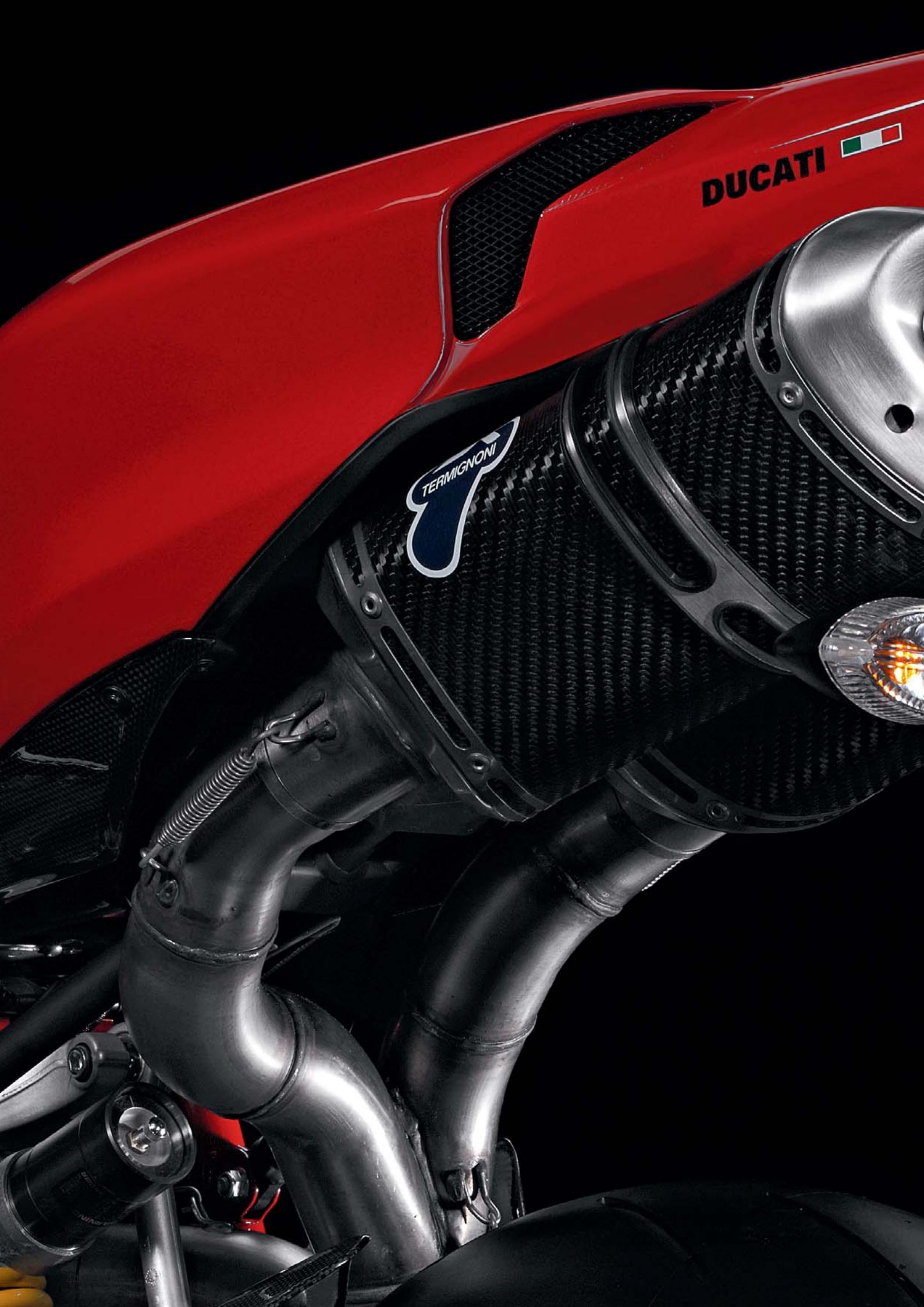
M 97480041A

SBK 899 ABS, SBK 1199, SBK 1199 ABS, SBK 1199R, SBK 1199S, SBK 1199S-A, SBK 1199S-TC



DUCATI 

TERMIGNONI



848^{EVO} - 1198 - 1098



Accessori Ducati Corse	46
Ducati Corse accessories	
Accessoires Ducati Corse	
Ducati Corse Zubehör	
Accesorios Ducati Corse	
Acessórios Ducati Corse	
Ducati Corseとの共同開発アクセサリ	

Sistemi di scarico	52
Exhaust systems	
Systèmes d'échappement	
Auspuffsysteme	
Sistemas de escape	
Sistemas de escape	
エキゾーストシステム	

Carbonio	52
Carbon	
Carbone	
Kohlefaser	
Carbono	
Carbono	
カーボン	

Vetroresina e fibre plastiche	55
Fibreglass and plastic fibres	
Fibre de verre et fibres plastiques	
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern	
Fibra de vidrio y fibras plásticas	
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas	
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	

Materiali speciali	56
Special materials	
Matériaux spéciaux	
Spezielles Material	
Materiales especiales	
Materiais especiais	
特別材	

Potenziamento motore	57
Engine performance upgrades	
Préparation moteur	
Motorleistungsausbau	
Potencia motor	
Potência motor	
エンジンパフォーマンスのアップグレー	

Ciclistica e impianti frenanti	58
Chassis and brake systems	
Partie-cycle et systèmes de freinage	
Fahrwerk und Bremsanlagen	
Bastidor y sistemas de frenos	
Ciclística e sistemas de frenagem	
車体およびブレーキシステム	

Touring	59
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
ツーリング	

Accessori vari	61
Sundry accessories	
Accessoires divers	
Verschiedenes Zubehör	
Accesorios varios	
Acessórios vários	
各種アクセサリ	

Legenda Applicabilità	281
Key to Scope of Application	
Légende Applicabilité	
Anwendbarkeitsverzeichnis	
Leyenda aplicabilidad	
Legenda da Aplicabilidade	
用性凡例	



Accessori Ducati Corse - Ducati Corse accessories - Accessoires Ducati Corse - Ducati Corse Zubehör - Accesorios Ducati Corse - Acessórios Ducati Corse - Ducati Corse との共同開発アクセサリ

Gruppo di scarico Factory sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende silenziatori in carbonio di disegno inedito con dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Factory exhaust system developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes brand new carbon silencers with detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm) intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement Factory développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des silencieux en carbone au dessin inédit avec des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage "Factory" - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-WM entwickelt. Das Kit enthält neu designte Kohlefaser-Schalldämpfer mit entfernbaren dB-Killern, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) sowie ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und einen hochgradig wirkenden Luftfilter.

Conjunto de escape desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende silenciadores de carbono de nuevo diseño con dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Grupo de escapamento Factory desenvolvido pela Ducati Corse para o Campeonato Mundial de Superbike. O kit inclui silenciadores em carbono de desenho inédito com dB killer removíveis, coletores em aço inox 2-1-2 (Ø máx. 70 mm), central eletrônica com mapeamento dedicado e filtro de ar de alto desempenho.

スーパーバイク世界選手権用にDucati Corseが開発したレーシングエキゾーストシステムです。キットは新型カーボン製サイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ(最大径70mm)、専用エンジンコントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。※この商品は1198には使用できません。



Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale.
Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.
Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie.
Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Prüfstand erhobene Daten.
Aumento de la potencia de aprox. 8%. Datos revelados en banco de potencia inercial.
Aumento médio da potência de cerca 8%. Dados obtidos no dinamômetro de rolos.
平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

96456411B

SBK 1198 >= MY11, SBK 1198 SP



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, utilizzati da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Newly designed carbon racing silencers used by Ducati Corse in the Superbike World Championship. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) utilisés par Ducati Corse en Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser im neuen Design - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Das Kit enthält neben den Endschalldämpfern mit entfernbaren dB-Killern ein elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping und einen hochgradig wirkenden Luftfilter.

Silenciosos racing de nuevo diseño en carbono, utilizados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Silenciadores racing de novo desenho em carbono, utilizados pela Ducati Corse no Campeonato Mundial de Superbike. O kit prevê dB killer removíveis, central eletrônica com mapeamento dedicado e filtro de ar de altos desempenhos.

スーパーバイク世界選手権でDucati Corseが使用した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用エンジンコントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, sviluppati in collaborazione con Ducati Corse. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

New design carbon racing silencers developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) réalisés en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Endschalldämpfer aus Kohlefaser in neuem Design - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind entfernbare dB-Killer, elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciosos racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit prevé dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Silenciadores racing de novo desenho em carbono, desenvolvidos em colaboração com a Ducati Corse. O kit prevê dB killer removíveis, central eletrônica com mapeamento dedicado e filtro de ar de altos desempenhos.

Ducati Corseと共同で開発した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用エンジンコントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



96456709B

SBK 1198S <= MY10

96456711B

SBK 1198 >= MY11, SBK 1198 SP



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

96457308B

SBK 848

96459910B

SBK 848 EVO

96459912B

SBK 848E COR



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo completo di scarico sviluppato in collaborazione con Ducati Corse. Il kit adotta silenzianti in carbonio di nuovo disegno, dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2, centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Complete exhaust system developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes new design carbon silencers, detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement complet réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des silencieux en carbone (nouveau dessin), des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind die Kohlefaser Endschalldämpfer in neuem Design, entfernbare dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl, Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Grupo completo de escape racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse. El kit adopta silenciosos de carbono de nuevo diseño, dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Grupo completo de escapamento desenvolvido em colaboração com a Ducati Corse. O kit adota silenciadores em carbono de novo desenho, dB killer removíveis, coletores em aço inox 2-1-2, central eletrônica com mapeamento dedicado e filtro de ar de altos desempenhos.

Ducati Corseと共同で開発したレーシングコンプリートエキゾーストシステムは、新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。



Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.

Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie. Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Prüfstand erhobene Daten.

Aumento de la potencia de aprox. 8%. Datos revelados en banco de potencia inercial.

Aumento médio da potência de cerca 8%. Dados obtidos no dinamômetro de rolos.

平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

96460010B

SBK 848 EVO

96460012B

SBK 848E COR



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorata ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. Indeed, with the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antidribble réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse entwickelte und in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslösegrad in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechenden Bearbeitungen unterzogen, darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres sets de muelles de serie, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio cuidadosamente mecanizado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima precisión con un menor número de elementos.

Embreagem desenvolvida pela Ducati Corse e utilizada no campeonato mundial Superbike, com sistema anti-rebote regulável. De fato, graças aos três sets de molas fornecidos, é possível variar o índice de intervenção, em função do desempenho requerido. Para reduzir os pesos ao mínimo, a embreagem racing é realizada em liga de alumínio devidamente trabalhada e adota um sistema de carga de quatro molas assimétricas para ter a máxima aderência com um número menor de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDucati Corseが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 **968590AAA**

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098RTB, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO



Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente con un look decisamente racing.

Light, carbon, undertank side panels give the bike a racing look.

Les caches dessous-de-réservoir en carbone, allègent partiellement la moto tout en lui conférant un aspect de moto de compétition.

Seitenabdeckungen unterhalb des Tanks aus Kohlefaser zur Gewichtsreduzierung und optischen Aufwertung - für den echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole un look de competición contemporáneo.

As carenagens em carbono na parte inferior do tanque aliviam parcialmente a moto dando-lhe simultaneamente um visual decididamente racing.

タンク下のカーボン製サイドパネルは車両を一部軽量化し、同時にレーシングルックを実現しました。

Parafango posteriore in carbonio realizzato in collaborazione con Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente con il forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; the mudguard is sleek, light and integrates perfectly with the single-sided swing arm.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection au monobras en aluminium.

Hinterradkotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt sorgt dieser Kotflügel durch seine vollendete Linienführung nicht nur für eine optische Aufwertung, sondern schützt zugleich die Heckpartie vor Schmutz.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente en el basculante monobrazo de aluminio.

Paralama traseiro em carbono realizado em colaboração com a Ducati Corse; elemento de proteção, mas também de design, com a sua linha aerodinâmica se integra perfeitamente com o braço oscilante monobrazo em alumínio.

Ducati Corseの協力を得てデザインされた、カーボン製リアマッドガード。鋭敏なラインを持つデザイン、軽量化、そしてシングルサイドスイングアームの形状にフィットします。

Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé; la protezione aumenta di circa 30 mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.

Bulle haute en plexiglas fumé. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas, ca. 30mm höher als Serie, für verbesserten Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten. Die dunkle Tönung verhindert Reflektionen durch Sonneneinstrahlung.

Parabrisas más grande de Plexiglas fumé; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

Para-brisa aumentado em Plexiglass fumê; a proteção aumenta de cerca de 30 mm em altura e favorece um maior reparo aerodinâmico principalmente em velocidades elevadas. A cor fumê atenua o reflexo dos raios solares.

スモークプレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、太陽光によるギラツキを防ぎ、高速時の快適性が向上します。

 **969A03808B**

SBK 1098, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



 **969A03208B**

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



 **96756407B**

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori omologati di nuovo disegno realizzati in titanio. A corredo della coppia di scarichi catalizzati, vengono forniti la centralina elettronica con mappatura dedicata e il filtro aria ad alta efficienza per il massimo piacere di guida.

Titanium new-design type-approved silencers. Together with the set of catalytic exhaust pipes also supplied is the electronic control unit with dedicated mapping and the high-efficiency air filter for maximum riding pleasure.

Silencieux homologués (nouveau dessin) réalisés en titane. La paire de silencieux catalysés est livrée avec un boîtier électronique à cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances pour un plaisir de pilotage extrême.

Straßenzugelassene Schalldämpfer aus Titan im neuen Design. Im Lieferumfang enthalten sind die Endschalldämpfer mit Katalysator, das elektronische Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter - für maximales Fahrvergnügen.

Silenciosos homologados de nuevo diseño fabricados en titanio. Junto al par de silenciosos catalizados se suministran la centralita electrónica con mapeado especial y el filtro de aire de alta eficiencia para tener un máximo placer de conducción.

Silenciadores homologados para Europa com novo desenho realizados em titânio. Com o par de escapamentos catalizados, são fornecidos a central eletrônica com mapeamento dedicado e o filtro de ar de alta eficiência para o máximo prazer de condução.

新型チタン製E U規定承認エキゾーストサイレンサーキット。触媒が内蔵されたサイレンサー、専用電子コントロールユニットと高性能エアフィルターが付きま。当製品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。

OK 96456911B

SBK 1198 >= MY11, SBK 1198 SP

OK 96460210B

SBK 848 EVO



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Caches conduits d'admission d'air en fibre de carbone.

Seitliche Abdeckungen der Luftkanäle aus Kohlefaser.

Tapas laterales de fibra de carbono para conductos aire.

Coberturas laterais em fibra de carbono para dutos de ar.

カーボン製のエアダクトサイドカバー。

P 96980407BA

SBK 1098, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Protezione in carbonio per forcellone.

Carbon swingarm guard.

Protection en carbone pour bras oscillant.

Schwingenschutz aus Kohlefaser.

Protección de carbono para basculante.

Proteção em carbono para braço oscilante.

スイングアーム用カーボン製プロテクター。



Non applicabile al forcellone Factory cod. 96850407B
Not applicable to Factory swingarm part no. 96850407B
Non applicable au bras oscillant Factory réf. 96850407B
Nicht anwendbar an der Hinterradschwinge Factory, Art.-Nr. 96850407B
No compatible con el basculante Factory cod. 96850407B
Não aplicável no braço oscilante Factory cod. 96850407B
スイングアームFactory(部品番号:96850407B)には使用できません。



P 96994808B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guida montabili sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Pair of carbon heel guards for racing and standard rider's footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds pilote en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Können sowohl an die serienmäßigen, als auch an die Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

Par de protetores de pedal em carbono para pedaleiras de condução, podem ser montados tanto nas pedaleiras de série quanto naquelas racing.

カーボン製ヒールガード。ノーマル/レーシングフットペグ双方に装着できます。



P 969A03308B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Carbon fiber exhaust butterfly valve protector.

Protection de la valve d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutzabdeckung der Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

Proteção da válvula de escapamento realizada em fibra de carbono.

カーボン製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



P 969A03408B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon fiber ignition switch cover.

Encadrement du barillet de la clé de contact réalisé en carbone, protégeant des éraflures.

Zündschloßumrandung aus Kohlefaser - schützt dem Tankbereich um das Zündschloß vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayas las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

Moldura realizada em carbono que protege contra riscos a parte do tanque em correspondência ao bloco da chave de ignição.

イグニッションスイッチの位置にあるタンク部分を傷から守るカーボン製フレーム。

P 96902512A

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
 com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza in Plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble plexiglas windshield. Shield is 30 mm. higher than standard model for an improved rider protection. Silk-screening on lower portion of shield reduces glare on instrument panel.

Bulle en plexiglas. Plus haute de 30mm p/r à la version de série, elle offre une protection aérodynamique plus importante. La teinte sur la partie inférieure réduit les reflets, et facilite la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Im Vergleich zur Serie um 30mm weiter nach oben gezogen und bietet damit einen verbesserten Windchutz. Der Tönung im unteren Scheibenbereich reduziert Lichtreflektionen und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglás de doble burbuja; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

Para-brisa em Plexiglass de dupla curvatura; mais alto de 30mm em relação à versão de série, oferece uma maior proteção aerodinâmica. A serigrafia na parte inferior reduz os reflexos, favorecendo uma leitura melhor dos instrumentos.

ダブルバブル形状プレキシグラス製ハイウインドシールド。ノーマルより30mm高く、ライダーを風圧から守ります。下部のシルクスクリーンは光の反射を抑え、計器類がより見やすくなります。



96765608B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR

Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Plastic fibre passenger seat cover.

Coque/capot de selle passager en fibres plastiques.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunstfaser.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

Cobertura do assento do passageiro em fibras plásticas.

プラスチック製パッセンジャーシートカバー。

AWS 96904510A

BS 96904610A

SBK 848 EVO

96996208B

SBK 848, SBK 848 EVO



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Porta targa scomponibile realizzato in alluminio e carbonio. Caratterizzato da un design innovativo, grazie alla struttura in due parti, può essere rapidamente smontato in caso di uso della moto in pista.

Split number plate holder made in aluminium and carbon. Thanks to its two-piece innovative design, it can be quickly removed for track use.

Support de plaque d'immatriculation démontable réalisé en aluminium et carbone. Caractérisé par un design novateur, grâce à la structure en deux parties, il peut être démonté rapidement en cas d'utilisation de la moto sur piste.

Zweiteiliger Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - durch sein innovatives Design kann er schnell und einfach für den Rennstreckeneinsatz abgenommen werden.

Porta matrícula desmontable realizado en aluminio y carbono. Caracterizado por un diseño innovador, gracias a la estructura dividida en dos partes, se puede desmontar rápidamente en caso que se deba usar la moto en pista.

Suporte da placa desmontável realizado em alumínio e carbono. Caracterizado por um design inovador, graças à estrutura em duas partes, pode ser desmontado rapidamente no caso de uso da moto na pista.

アルミニウム/カーボン製分割式ナンバープレートホルダー。2分割構造により、サーキット走行の際には、ナンバープレートを、素早く取り外す事ができます。

  96993308B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Serbatoio carburante realizzato in lega di alluminio completo di minuteria. Rispetto al serbatoio standard in materiale plastico, si caratterizza per una capacità maggiorata di oltre il 10% e per un risparmio di peso di circa il 20%.

Aluminium alloy fuel tank with hardware. Compared to standard plastic tank, capacity has been increased by over 10% and tank is approximately 20% lighter

Le réservoir à carburant est fabriqué en alliage d'aluminium avec menuiserie. Contrairement au réservoir standard en plastique, il se caractérise par sa capacité majorée de 10% et par un gain de poids d'environ 20%.

Kraftstofftank aus Aluminiumlegierung mit Kleinteilen. Zeichnet sich im Vergleich zum standardmäßigen Kunststofftank durch ein 10% höheres Fassungsvermögen und sein um circa 20% geringeres Gewicht aus.

Depósito en aleación de aluminio con tuercas y tornillos. Frente al depósito estándar, de material plástico, se caracteriza por tener una capacidad un 10% mayor y reducir su peso un 20% aproximadamente.

Tanque de combustível realizado em liga de alumínio com peças de montagem. Em relação ao tanque padrão em material plástico, caracteriza-se por uma capacidade aumentada além de 10% e uma economia de peso de cerca de 20%.

アルミニウム合金製フューエルタンク。プラスチック製の標準装備のタンクより約20%軽量化したこと、およびタンク容量が10%以上アップしたことが特徴です。取り付け用ネジ類セット付き。



969A06907B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198S, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR
<= MY12

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.

Dry slipper clutch kit for 848. Improves rear wheel tracking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Embrayage à sec avec système antidribbling pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de la transmission primaire, du moyeu avec tambour, de la cloche d'embrayage, d'un empilage de disques d'embrayage, du plateau presse-disque et du carter en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848 - verhindert ein stempelndes und blockierendes Hinterrad und damit Fahrwerksunruhe bei harten Bremsmanövern und gleichzeitigem Herunterschalten. Dieser Umbausatz enthält die Primärtriebsschwelle, die Kupplungsnabe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde.

Embrague en seco con dispositivo anti-rebote para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de reducciones repentinas. Este kit de transformación completo se compone de primaria,

cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio maciza.

Embragem a seco com anti-rebote para 848, permite evitar o bloqueio da roda traseira mesmo no caso de reduções agressivas. Este kit completo de transformação é composto por transmissão primária, cubo com tambor, campana da embragem, conjunto dos discos, prato de pressão do disco e cobertura externa em alumínio constituída em peça única.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてビレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。



▲ 96795210B

SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR

Per esprimere il carattere più sportivo dei motori Ducati con frizione a bagno d'olio, abbiamo sviluppato questa frizione antisaltellamento che assicura il massimo controllo del freno motore anche nelle scalate e frenate più impegnative.

This anti-slip clutch was developed to express the sporty character of Ducati oil bath engines. It ensures max engine brake control even under the most difficult and demanding gear shift and braking conditions.

Pour exprimer le caractère plus sportif des moteurs Ducati avec embrayage à bain d'huile, nous avons réalisé cet embrayage antidribbling qui assure un contrôle maximum du frein moteur même durant les rétrogradages et les freinages les plus appuyés.

Anti-Hopping-Kupplung für Ducati Motoren mit Ölbadkupplung. Unterstreichen den sportlichen Charakter und bieten maximale Sicherheit. Verhindert das Stempeln des Hinterrades beim aggressiven Herunterschalten.

Para expresar el carácter más deportivo de los motores Ducati con embrague en baño de aceite, hemos desarrollado este embrague anti-rebote que asegura el máximo control del freno motor incluso en los reducciones y frenadas más exigentes.

Para exprimir o caráter mais esportivo dos motores Ducati com embreagem em banho de óleo, desenvolvemos esta embreagem anti-rebote que garante o máximo controle do freio do motor mesmo nas reduções e frenagens mais exigentes.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてピレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。



96858908B

SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable aluminum rear suspension ride height linkage. Allows ride height to be finely tuned to rider's preferences.

Biellette réglable, réalisée en aluminium permettant d'ajuster la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon son propre style de conduite.

Einstellbare Aluminium-Momentenabstützung der Hinterradfederung - ermöglicht eine Veränderung der Höhe des Fahrzeughecks.

Reenvío regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

Barra regulável realizada em alumínio que permite variar a altura do trem traseiro da moto, modificando o seu ajuste com base no próprio estilo de condução.

アルミニウム製リアライドハイトアジャスタブルリンクエージ。ライダーの好みに応じたライドハイトの微調整に対応できます。



96765208B

SBK 848, SBK 848 EVO

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella Ducati Performance "Superpole" sviluppata specificamente per l'utilizzo della moto in pista. I materiali impiegati, unitamente alla tecnologia utilizzata per la realizzazione del rivestimento, offrono una resistenza all'usura senza compromessi, assicurando allo stesso tempo un ottimo grip in tutte le condizioni e una completa impermeabilità.

Ducati Performance "Superpole" seat specifically designed for track use of the bike. The materials and the coating technology ensure uncompromised wear resistance and full waterproofing, yet guaranteeing ideal engagement under any condition.

Selle Ducati Performance "Superpole" développée spécialement pour l'utilisation de la moto sur piste. Les matériaux alliés à la technologie utilisée pour la réalisation du revêtement offrent une résistance à l'usure sans compromis, assurant ainsi un grip optimal dans toutes les conditions et une imperméabilité totale.

Sitzbank Ducati Performance "Superpole" - spezifisch für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt. Das bei der Realisierung des Überzugs verarbeitete Material bietet in Verbindung mit der angewandten Technologie eine kompromisslose Verschleißfestigkeit und sichert gleichzeitig unter allen Bedingungen eine optimale Haftung sowie komplette Wasserfestigkeit.

Asiento Ducati Performance "Superpole" desarrollado específicamente para usar la moto en la pista. Los materiales empleados, junto a la tecnología usada para la realización del revestimiento, ofrecen una óptima resistencia al desgaste, asegurando al mismo tiempo un muy buen grip en todas las condiciones y total impermeabilidad.

Assento Ducati Performance "Superpole" desenvolvido especificamente para a utilização da moto na pista. Os materiais empregados, junto com a tecnologia utilizada para a realização do revestimento, oferecem uma resistência contra o desgaste sem compromissos, garantindo ao mesmo tempo uma ótima aderência e uma completa impermeabilidade.

Ducati Performance "スーパーポール"シートはレース用に開発されました。シート表面を整形する技術および材質は一切妥協することなく、摩耗に強く同時にどんなコンディションでも滑りにくく、完全防水です。

96766910B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



L'innovativo tessuto effetto neoprene utilizzato per la nuova sella racing, permette al pilota di avere la massima aderenza sulla moto unita a una grande sensibilità.

New racing seat with anti-slip, Neoprene look fabric cover.

Le tissu novateur effet néoprène utilisé pour la nouvelle selle racing permet au pilote de ressentir sur la moto le maximum d'adhérence marié à une grande sensibilité.

Racing-Sitzbank aus innovativem Material mit Neopren-Effekt - bietet dem Fahrer maximalen Halt und gleichzeitig ein optimales Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neopreno usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

O inovador tecido efeito neoprene utilizado para o novo assento racing, permite que o piloto tenha a máxima aderência na moto e ao mesmo tempo uma grande sensibilidade.

ニューレーシングシート。滑りにくいネオプレン風のファブリック表皮を使用しています。

Coppia di specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with "soft-touch" material.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel "soft-touch", avec clignotants LED intégrés.

Paar Rückspiegel mit Oberfläche aus "Soft-Touch"-Material und integrierten LED-Blinkern.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado.

Par de espelhos para carenagem revestidos em material "soft-touch", com indicador de direção com LED incorporado.

LEDターンインジケーター内蔵リアビューミラーセット。ノーマルフェアリングに装着します。表面が"ソフトタッチ"素材でコーティングされています。

Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Expandable tank bag with fuel tank protector. The bag is quickly and conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded is about 10 litres.

Protection de réservoir avec système de fixation et sacoche de réservoir extensible. La sacoche est fixée à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques. Quand la sacoche est en extension, elle a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und im Volumen variabler Tanktasche. Die Tasche wird einfach und schnell mit Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet maximal ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

Protetor de tanque com fixação por correias e bolsa de tanque expansível. A bolsa se fixa no protetor de tanque através de práticas fivelas; quando é expandida, a bolsa alcança a capacidade de cerca de 10 litros.

フューエルタンクプロテクター付き伸縮自在タンクバッグ。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに簡単に脱着できます。最大容量は10リットルです。



▲ 96987308B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



96756607B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR



Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta anti pioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia anti pioggia impermeabile.

New Superbike 8 liter rear bag. Attaches easily onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoche arrière pour Superbike d'une capacité de 8 litres se positionne aisément sur la selle passager. Elle peut contenir la combinaison de pluie et tout le nécessaire pour les petits trajets. Réalisée en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, cette sacoche est finie avec finesse et est équipée d'une housse anti-pluie imperméable.

Hecktasche für das Superbike. Das Fassungsvermögen von 8L reicht aus, um einen Regenkombi und all das zu verstauen, was man für kurze Trips benötigt. Die Hecktasche wird einfach am Beifahrersitz befestigt. Aus speziellem, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandfähigem Material und mit besonderem Augenmerk auf ein edles Finish gefertigt und beinhaltet eine wasserfeste Regenschutzabdeckung.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se monta con facilidad en el asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Fabricada en una tela especial resistente a disolventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa luce un excelente acabado y se envía con una protección antilluvia impermeable.

Com uma capacidade de 8 litros, a nova bolsa traseira para Superbike aplica-se com facilidade no assento do passageiro e é útil para guardar o macacão para chuva e tudo o que for necessário para breves deslocamentos. Realizada em um tecido especial resistente à solventes, à gasolina e à exposição solar, a bolsa é finamente acabada e é equipada com uma capa de chuva impermeável.

スーパーバイクモデル用ニューリアバッグ。バッグ容量は8L。パッセンジャーシートに簡単に取り付け可能。レインスーツを納めるのにちょうど良く、ショートトリップに不可欠なバッグです。溶剤、ガソリン、日光などの耐久性が高い特別な素材を使用して丁寧に作り上げ、専用のレインカバーも付属しています。



967591AAA

SBK 1098, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR

Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Telo coprimoto in pregiato tessuto antistatico, protegge la tua Superbike da polvere e graffi con una grafica inedita.

Bike cover made of high-grade antistatic fabrics with brand new graphics, to protect your Superbike against dust and scratches.

Housse de protection moto en tissu antistatique de qualité, protège votre Superbike contre la poussière et les éraflures avec un graphisme inédit.

Motorradabdecktuch aus hochwertigem, antistatischem Gewebe und mit neuer Grafik - schützt Ihr Superbike vor Staubablagerungen und Kratzern.

Cubre moto de tela antiestática de calidad, protege tu Superbike del polvo y las rayaduras con una gráfica inédita.

Capa para motos em tecido nobre anti-estático, protege a sua Superbike contra poeira e arranhões com grafismo inédito.

ハイグレードな静電気防止ファブリックで出来ている、新しいデザインのバイクカバー。あなたのスーパーバイクを埃と傷から守ります。

96786909B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR











Diavel



ATACTA

TOT
1





Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	68
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	72
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	80
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	82
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	88
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	92
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	94
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	102
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Con un'estetica sportiva il gruppo di scarico racing è l'accessorio più pregiato di tutta la linea Diavel, studiata da Ducati Performance. Il set completo termina con un silenziatore in carbonio, il materiale high-tech ed ultraleggero che più di ogni altro ha rivoluzionato il mondo motociclistico. Ad esso si accosta il fondello di uscita in prezioso alluminio minuziosamente lavorato dal pieno. Completano il gruppo la protezione calore, la centralina dedicata e il filtro aria ad alta efficienza. Oltre ad accentuare la grinta del tuo Diavel, il kit assicura un aumento di potenza, avvertibile fin dai bassi regimi, per prestazioni a livelli finora mai immaginati.

With its thoroughbred sports style, the racing exhaust system - specially designed by Ducati Performance - is the most awesome accessory in the entire Diavel line. The assembly ends with a silencer in carbon fibre, the ultralight high-tech material that has, more than any other, revolutionised the motorcycling world. It blends perfectly with the top class aluminium undercrown, precision-machined from a solid block. Completing the system are the exhaust guard, a dedicated electronic control unit and a high-efficiency air filter. In addition to making your Diavel look a whole lot meaner, the kit also gives it a power boost, evident right from the bottom end, for previously undreamt-of performance levels.

Dans un style purement sportif, le système d'échappement Racing spécialement conçu par Ducati Performance, est l'accessoire le plus incroyable de toute la ligne d'accessoires dédiés au Diavel. Le système se termine par un silencieux en fibre de carbone, matériau high-tech et ultraléger qui plus que tout autre a révolutionné le monde moto, auquel est associée une enveloppe de sortie en aluminium, minutieusement usinée dans la masse. L'ensemble est complété par un pare chaleur, un boîtier électronique dédié et un filtre à air haute efficacité. Outre le fait d'accroître l'agressivité du Diavel, le kit garantit une augmentation de puissance, dès les bas régimes, pour des niveaux de performance incomparables.

Mit ihrem sportlichen Design ist die Racing-Auspuffeinheit das exklusivste Zubehörteil der gesamten Diavel-Zubehörlinie - von Ducati Performance speziell für dieses Motorrad entwickelt. Der komplette Bausatz endet mit einem Schalldämpfer aus Kohlefaser, dem ultraleichten Hightech-Material, das wie kein anderer Werkstoff die Motorradwelt revolutioniert hat. Daran gekoppelt die Endstücke aus wertigem Aluminium, die bis ins kleinste Detail mit erzeugemaschinen aus dem vollen Alublock gearbeitet wurde. Abgerundet wird die Einheit von einem Wärmeschutz, dem entsprechenden Steuergerät und einem Luftfilter mit hohem Wirkungsgrad. Dieses Kit unterstreicht nicht nur den sportlichen Biss Ihrer Diavel, sondern entlockt ihr auch noch mehr Leistung, die sich bereits in niedrigen Drehzahlbereichen bemerkbar macht - für Performance, von der Sie bisher nicht zu träumen wagten.

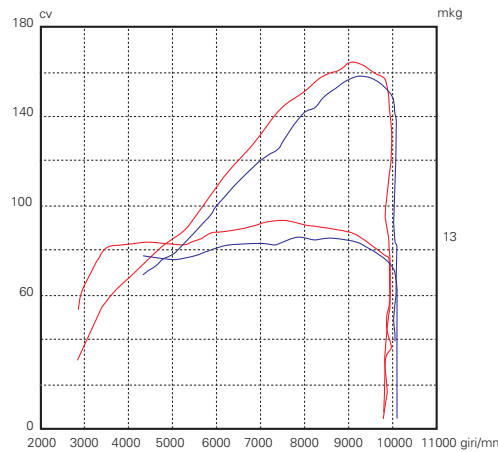
Con una estética deportiva, el grupo de escape racing es el accesorio más valioso de toda la línea Diavel, estudiado por Ducati Performance. El kit completo termina con un silenciador de carbono, material de alta-tecnología y ultraligero que ha revolucionado el mundo de las dos ruedas. A esto se suma la tapa trasera de salida en precioso aluminio minuciosamente mecanizado a partir de una pieza maciza. Completan el grupo el protector de calor, la centralita específica y el filtro de aire de alta eficiencia. Además de acentuar la agresividad de su Diavel, el kit asegura un aumento de potencia, perceptible en seguida desde bajas revoluciones, para obtener unas prestaciones de un nivel desconocido hasta ahora.

Com uma estética esportiva, o grupo de escapamento racing é o acessório mais nobre de toda a linha Diavel, estudada pela Ducati Performance. O set completo termina com um silenciador em carbono, o material high-tech e ultraleve que mais que qualquer outro, revolucionou o mundo motociclistico. A este se aproxima a capa de saída em precioso alumínio minuciosamente trabalhado em peça única. Completam o grupo a proteção anticorrosão, a central eletrônica dedicada e o filtro de ar de alta eficiência. Além de acentuar a força da sua Diavel, o kit garante um aumento de potência, advertido desde os baixos regimes, para desempenhos em níveis até agora nunca imaginados.

スポーティな外観を持つレーシングエキゾーストシステムは、Ducati Performance開発によるDiavelシリーズの中でも最高峰アクセサリです。モーターサイクルに革命をもたらした超軽量ハイテク素材のカーボン製サイレンサーを採用したコンプリートセットは、さらに、高品質アルミニウム製テールエンド、ヒートガード、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターを装備しております。キットは、Diavelの遅いトルクを引き立てながら、これまで考えられなかった低回転時からでも実感できるエンジン性能を実現します。



Peso articolo de serie: 10,000 kg - Peso del kit: 5,800 kg - Alleggerimento: 4,200 kg
 Standard item weight: 10,000 kg - Kit weight: 5,800 kg - Lightening: 4,200 kg
 Poids article en série : 10,00 kg - Poids du kit : 5,800 kg - Allègement : 4,200 kg
 Gewicht des Serienartikels: 10,000 kg - Gewicht des Kits: 5,800 kg - Gewichts-minderung: 4,200 kg
 Peso artículo de serie: 10,000 kg - Peso del kit: 5,800 kg - Aligeramiento: 4,200 kg
 Peso do artigo de série: 10,000 kg - Peso do kit: 5,800 kg - Alívio: 4,200 kg
 標準装備の部品重量:10.000 kg - キットの重量:6.800 kg - 減量:4.200 kg



STD 96459710B
USA 96459711B

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Diavel



Il motociclista sa che ogni avventura ha una propria colonna sonora. Il particolare design delle superfici e l'adozione di materiali pregiati lavorati con estrema cura fanno di questo impianto un esemplare unico ed esclusivo, che impreziosisce ulteriormente le avveniristiche linee del Diavel. Il terminale di scarico in acciaio inox e il fondello in fibra di carbonio, oltre a ridurre il peso, rendono il sound del motore ancor più pieno ed armonico, perché oltre all'occhio anche l'orecchio vuole la sua parte.

Every motorcyclist knows that each adventure has its own soundtrack. The unique design of surfaces and the use of carefully processed, prestigious materials make this system unique and exclusive, lending an even sleeker look to Diavel's futuristic lines. The stainless steel exhaust terminal and the carbon fiber undercrown not only make for a lighter bike, but turn the roar of the engine into an even fuller and more harmonic sound. Because looks matter, but sounds do too.

Un motard sait qu'à chaque aventure correspond une bande sonore bien particulière. Le traitement distinctif des surfaces et le choix de matériaux de haute qualité, réalisés avec soin, font de ce kit un exemplaire unique et exclusif, qui met encore un peu plus en valeur les lignes futuristes du Diavel. La sortie d'échappement en acier inoxydable et l'enveloppe en fibre de carbone ne contribuent pas seulement à la réduction du poids : ils rendent le son du moteur plus rempli et harmonieux, car si les yeux comptent, l'oreille doit aussi pouvoir en profiter.

Jedes Motorradabenteuer hat seinen eigenen Soundtrack. Das besondere Oberflächendesign und der Einsatz von hochwertigen Materialien sowie die Liebe zum Detail machen diese Schalldämpferanlage zu einem einzigartigen und exklusiven Zubehörteil, das die futuristische Linie der Diavel weiter aufwertet. Das Auspuffrohr aus Edelstahl und das aus Kohlefaser gefertigte Außenrohr reduzieren nicht nur das Gewicht, sondern tönen noch voller und harmonischer. Denn nicht nur das Auge, sondern auch das Ohr möchte verwöhnt werden.

El motorista sabe que cada aventura tiene su propia banda sonora. El particular diseño de las superficies y la adopción de materiales especiales elaborados con extremo cuidado, hacen de este sistema un ejemplar único y exclusivo, que embellece aún más las futuristas líneas de la Diavel. El terminal de escape de acero inoxidable y la tapa trasera de fibra de carbono, además de reducir el peso, hacen que el sonido del motor sea más profundo y armónico, porque además del ojo, el oído también quiere su parte.

O motociclista sabe que cada aventura possui a sua própria trilha sonora. O design especial das superfícies e o uso de materiais nobres trabalhados com extremo cuidado fazem deste sistema um exemplar único e exclusivo, que enriquece ulteriormente as revolucionárias linhas da Diavel. O terminal do escapamento em aço inox e a capa em fibra de carbono, além de reduzir o peso, tornam o ruído do motor ainda mais completo e harmonioso, pois além dos olhos, os ouvidos também querem a sua parte.

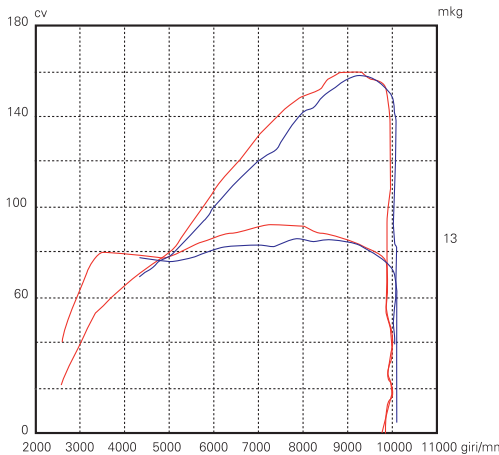
どんな冒険にも必ずそこには素敵なサウンドトラックがあると、ライダーは知っています。独特なデザインに特殊加工を施した最先端素材を採用したユニークなキットは、革新的なDiavelのシルエットをさらに際立たせます。チタン製エンドパイプとカーボンファイバー製テールエンドは、軽量化とエンジンの重低音を実現しており、視覚だけではなく聴覚でも楽しめます。(当製品は騒音、排気ガス規制に関するC E基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。)



Peso articolo di serie: 6,700 kg - Peso del kit: 6,400 kg - Alleggerimento: 0,300 kg
 Standard item weight: 6,700 kg - Kit weight: 6,400 kg - Lightening: 0,300 kg
 Poids article en série : 6,700 kg - Poids du kit : 6,400 kg - Allègement : 0,300 kg
 Gewicht des Serienartikels: 6,700 kg - Gewicht des Kits: 6,400 kg - Gewichts-minderung: 0,300 kg
 Peso artículo de serie: 6,700 kg - Peso del kit: 6,400 kg - Aligeramiento: 0,300 kg
 Peso do artigo de série: 6,700 kg - Peso do kit: 6,400 kg - Alívio: 0,300 kg
 標準装備の部品重量: 6,700 kg - キットの重量: 6,400 kg - 減量: 0,300 kg

OK STD 96459810B
 OK USA 96459811B

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

La sofisticata silhouette del serbatoio può essere ulteriormente esaltata grazie a questa cover cruscotto. La minuziosa realizzazione fa sì che la cover si integri perfettamente con la linea del serbatoio, mentre la trama in carbonio mette ancor più in risalto la strumentazione a colori del display.

This instrument panel cover emphasises the sophisticated silhouette of the tank. Meticulous design ensures that it integrates perfectly with the tank outline while the carbon weave makes the instrumentation colour display even more eye-catching and easy to read.

La silhouette sophistiquée du réservoir est mise en avant avec ce couvre tableau de bord. Grâce au soin apporté à sa réalisation, il s'intègre parfaitement à la ligne du réservoir tandis que la trame en carbone facilite la lisibilité et la visibilité de l'instrumentation en couleurs de l'afficheur.

Die raffinierte Silhouette des Tanks kann mit dieser Cockpitverkleidung noch stärker unterstrichen werden. Die erstklassige Verarbeitung sorgt dafür, dass sich dieses Cover perfekt in die Linienführung des Tanks integriert.

La sofisticada silueta del depósito destaca aún más gracias a este cover de panel de instrumentos. Su minuciosa manufactura hace que el cover se integre perfectamente con la línea del depósito, mientras que la trama de carbono destaca aún más los instrumentos y los colores de la pantalla.

A sofisticada silhueta do tanque pode ser ulteriormente ressaltada graças à esta cobertura para painel de instrumentos. A realização minuciosa realização faz com que a cobertura se integre perfeitamente com a linha do tanque, enquanto a textura em carbono resalta ainda mais os instrumentos em cores do display.

このインストルメントパネルカバーは、フューエルタンクの流れるようなシルエットをさらに際立たせながらも、細部にこだわった仕上げによりタンクラインに完璧に溶け込みます。またカーボン表面の織り模様の効果により表示カラーが強調されることで、ディスプレイがより見やすくなります。

M 96902610A

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Linee decise e una geometria originale si uniscono al muscoloso retrotreno del Diavel.

Carbon fibre rear mudguard. Marked lines and an original geometry complement your Diavel muscular rear end.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Les lignes accentuées et une géométrie originale s'allient avec le train arrière musculeux de la Diavel.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Entschiedene Linien und eine besondere Geometrie laufen am muskulösen Heckbereich der Diavel zusammen.

Guardabarros trasero de fibra de carbono. Líneas firmes y una geometría original que se unen al musculoso tren trasero de la Diavel.

Paralama traseiro em fibra de carbono. Linhas decididas e uma geometria original unem-se ao robusto trem traseiro da Diavel.

カーボンファイバー製リアマットガード。明確なラインとオリジナルな形状がDiavelの屈強な後部に調和します。

M 96904310A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Parafango anteriore in fibra di carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon fibre front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Garde-boue avant en fibre de carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Realisierung verbessert dieses Teil die Ästhetik des Motorrads.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Paralama dianteiro em fibra de carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボンファイバー製フロントマットガード。綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

M 96903610A

DVL, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Protezione calore in carbonio per tubo scarico.

Carbon fiber exhaust pipe heat guard.

Pare-chaleur en carbone pour tubulure d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff.

Protector calor de carbono para tubo de escape.

Proteção contra calor em carbono para tubo de escapamento.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。

M 96900511A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Il parabrezza in carbonio è diventato un elemento di protezione che consente di mantenere un aspetto aggressivo e racing.

Carbon windshield is a protection but does not disturb the bike's aggressive and racing look.

Le pare-brise en carbone est devenu un élément de protection qui donne un aspect agressif et racing.

Das Windschild aus Kohlefaser avanciert zum Schutzelement, das nicht nur den aggressiven, sondern auch den Racing-Aspekt erhält.

El parabrisas de carbono es un elemento de protección que permite mantener un aspecto agresivo y racing.

O para-brisa em carbono tornou-se um elemento de proteção que consente manter um aspecto agressivo e racing.

カーボン製ウィンドスクリーンはアグレッシブなレーシングルックを維持しながら、プロテクション効果を発揮します。



Non compatibile con il kit di navigazione satellitare cod. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Not compatible with the satellite navigator kit Part no. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Non compatible avec le kit de navigation satellitaire réf. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Nicht kompatibel mit dem Kit Satelliten-Navigationsgerät Art.-Nr. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

No compatible con el navegador por satélite cód. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Não compatível com o kit de navegação via satélite cód. 96673310B, 96680051A=EUROPA; 96673410B; 96680061A=ESTADOS UNIDOS; 96673510B=AUSTRÁLIA.

衛星ナビゲーションキット、コード番号 96673310B, 96680051A=ヨーロッパ; 96673410B, 96680061A=アメリカ合衆国; 96673510B=オーストラリア、とは互換性がありません。

96980311A

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRADA



Funzionalità ed estetica s'incontrano perfettamente in queste fasce laterali sotto serbatoio. Realizzate in fibra di carbonio, il più innovativo e sofisticato dei materiali, che oltre ad alleggerire parzialmente la moto le conferiscono uno stile più sportivo ed aggressivo.

These side strips below the fuel tank combine practicality and beauty to perfection. They are made of carbon fibre – the most innovative and sophisticated of materials which, as well as adding to the bike's lightweight nature, gives it a sporty and dynamic look.

Fonctionnalité et esthétique se conjuguent parfaitement dans la conception de ces bandes latérales de dessous de réservoir. Elles sont réalisées en fibre de carbone, le matériau le plus sophistiqué et innovant qui permet d'alléger la moto tout en lui conférant un style plus sportif et agressif.

Funktionalität und Ästhetik werden durch diese seitlichen, unterhalb des Tanks anzubringenden Verkleidungsteile auf einen Nenner gebracht. Sie sind aus Kohlefaser gefertigt, dem innovativsten und edelsten Material überhaupt. Dadurch wird das Motorradgewicht gemindert und die Diavel sieht noch sportlicher und aggressiver aus.

Funcionalidad y estética se combinan perfectamente en estas franjas debajo del depósito. Realizadas en fibra de carbono, el más innovador y sofisticado de los materiales, que además de aligerar parcialmente la moto, le confiere un estilo más deportivo y agresivo.

Funcionalidade e estética se encontram perfeitamente nestas carenagens laterais na parte inferior do tanque. Realizadas em fibra de carbono, o mais inovador e sofisticado dos materiais, que além de aligeirar parcialmente a moto, lhe conferem um estilo mais esportivo e agressivo.

美と機能が完璧な形で融合を果たした、タンクサイドパネル。最先端かつ洗練されたカーボンファイバー製で、車体を軽くするだけでなく、よりスポーティでアグレッシブなスタイルを可能にします。

96903810A

DVL, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Paratie laterali in fibra di carbonio per il radiatore inferiore. Il design è stato curato per una perfetta integrazione con gli elementi della parte inferiore del veicolo, esaltando la linea del Diavel.

Carbon fiber side guards for lower radiator. Specially designed to ensure a perfect integration with its surrounding components, enhancing the Diavel's streamlined shape.

Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur inférieur. Le dessin a été soigné pour une intégration parfaite avec les éléments de la partie inférieure du véhicule, en exaltant la ligne du Diavel.

Seitliche Schottabdeckungen aus Kohlefaser für den unteren Kühler. Das besondere Design integriert sich perfekt in den unteren Fahrzeugbereich und unterstreicht damit die Linie der Diavel.

Protectores laterales para el radiador inferior en fibra de carbono. El diseño ha sido cuidado para una perfecta integración con los elementos de la parte inferior del vehículo, resaltando la línea de la Diavel.

Anteparos laterais em fibra de carbono para o radiador inferior. O design foi cuidado para uma perfeita integração com os elementos da partes inferior do veículo, ressaltando a linha da Diavel.

アンダーラジエーター用カーボンファイバー製サイドカバー。デザインは車体下部のELEMENTと完璧に調和し、Diavelのラインを際立たせます。

M 96904110A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Cover serbatoio in fibra di carbonio. Leggera e sinuosa, si integra perfettamente con il cruscotto alloggiato sul serbatoio, rendendo ancor più esclusivo il tuo Diavel.

Carbon fibre fuel tank cover. Light and streamlined, it perfectly matches the instrument panel positioned onto tank, making your Diavel even more exclusive.

Couvercle réservoir en fibre de carbone. Légère et bien dessinée, elle s'intègre parfaitement dans le tableau de bord placé sur le réservoir, en rendant votre Diavel encore plus exclusive.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Leicht und gewunden integriert sie sich perfekt mit dem Cockpit und gestaltet Ihre Diavel noch exklusiver.

Cover depósito de fibra de carbono. Liger y sinuoso, se integra perfectamente con el salpicadero alojado en el depósito, haciendo aún más exclusiva tu Diavel.

Cobertura do tanque em fibra de carbono. Leve e sinuosa, se integra perfeitamente com o painel de instrumentos alojado no tanque, tornando ainda mais exclusiva a sua Diavel.

カーボンファイバー製タンクカバー。軽量でタンクに固定されているインストルパネルに完全に溶け込み、あなたのDiavelをさらにオリジナルなものにします。

M 96904210A

DVL, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Applicata sulla sella del passeggero, questa cover in carbonio, permette la trasformazione in monoposto, rendendo più filante il retrotreno della moto.

Fitted onto passenger seat, this carbon cover allows turning your bike into a Monoposto, making bike rear end even more streamlined.

Appliquée sur la selle du passager, cette cover en carbone permet de transformer la moto en monoplace, en rendant son train arrière plus filant.

An der Sozius-Sitzbank appliziert, ermöglicht diese Kohlefaserabdeckung die Umformung in eine Monoposto und gestaltet den Heckbereich des Motorrads noch schlanker.

Montada sobre el asiento del pasajero, este cover de carbono permite la transformación en monoplaça, haciendo más estilizado el tren trasero de la moto.

Aplicada no assento do passageiro, esta cobertura em carbono, permite a transformação em monoposto, tornando mais aerodinâmico o trem traseiro da moto.

カーボン製のこのカバーは、パッセンジャーシートに取り付けられ、一人乗り用にすることができ、車体の後部をより流線型にすることができます。

M 96904010A

DVL, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Kit completo di cartelle in fibra di carbonio per protezione cinghie di distribuzione.

Carbon fiber full cover kit to protect timing belts.

Kit complet de couvercles en fibre de carbone pour protection courroies de distribution.

Komplettes Kit mit Abdeckungen aus Kohlefaser zum Schutz der Zahnriemen.

Kit completo de protectores de fibra de carbono para proteger las correas de distribución.

Kit completo de cárteres em fibra de carbono para a proteção das correias de comando.

タイミングベルトを保護するカーボンファイバー製コンプリートカバーキット。

M 96903710A

DVL, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Realizzato in materiale leggero, sofisticato e molto resistente, il puntale in carbonio garantisce l'adeguata protezione al motore. Il design curato in ogni dettaglio riprende l'estetica del parafrangente posteriore, arricchendo il carattere moderno e deciso del Diavel.

Made of lightweight, stylish and high-resistance carbon, the belly pan provides excellent engine protection. Strikingly designed in every detail and echoing the styling of the rear mudguard, it adds to the modern, self-assured personality of the Diavel.

Réalisé en matériau léger, haut de gamme et très résistant, le carénage en carbone garantit une parfaite protection du moteur. Remarquablement réalisé jusque dans les moindres détails et faisant écho à l'esthétique du garde-boue arrière, il affirme le caractère moderne et énergique du Diavel.

Aus dem leichten Material realisiert - edel und besonders widerstandsfähig - bietet dieser Bugspoiler dem Motor einen gutaussehenden Schutz. Das bis ins kleinste Detail ausgearbeitete Design nimmt den ästhetischen Aspekt des hinteren Kotflügels auf und bereichert dadurch den modernen und entschlossenen Charakter der Diavel.

Fabricado en material ligero, sofisticado y muy resistente, el tope de carbono garantiza una adecuada protección al motor. El diseño de cada detalle retoma la estética del guardabarros trasero, enriqueciendo el carácter moderno y decidido de la Diavel.

Realizado em material leve, sofisticado e muito resistente, o bico de pato em carbono garante a proteção adequada do motor. O design cuidado em cada detalhe retoma a estética do paralamas traseiro, enriquecendo o caráter moderno e decidido da Diavel.

軽量かつ高剛性素材を採用したアンダーフェアリングは、エンジンのプロテクションに最適です。ディテールにこだわったデザインは、リアマッドガードのスタイルと調和し、Diavelのモダンでシャープな表情を演出します。

M 96903910A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Dal design innovativo, il cupolino Roadster permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea filante della moto.

With its innovative design, the Roadster windshield allows covering instrument panel without affecting the bike's streamlined design.

La bulle Roadster au design innovant permet de couvrir l'instrumentation, sans toucher à la ligne filante de la moto.

Mit seinem innovativen Design ermöglicht das Roadster Cockpit das Abdecken der Instrumente, ohne dabei die schlanke Linienführung des Motorrads zu stören.

De diseño innovador, la cúpula Roadster permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea perfilada de la moto.

De design inovador, a cúpula Roadster permite a cobertura dos instrumentos sem prejudicar a linha aerodinâmica da moto.

究極の流線型を実現した革新的デザインのRoadsterフロントウインドシールドキットは、Diavelをよりアグレッシブな表情にしてくれます。コンパクトなフォームは、まさに風を切る滑らかな形状を考慮しております。最高のクオリティが、最高のパフォーマンスを実現します。



Non compatibile con il kit di navigazione satellitare cod. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Not compatible with the satellite navigator kit Part no. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Non compatible avec le kit de navigation satellitaire réf. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Nicht kompatibel mit dem Kit Satelliten-Navigationsgerät Art.-Nr. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

No compatible con el navegador por satélite cód. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.

Não compatível com o kit de navegação via satélite cód. 96673310B, 96680051A=EUROPA; 96673410B; 96680061A=ESTADOS UNIDOS; 96673510B=AUSTRALIA.

衛星ナビゲーションキット、コード番号 96673310B, 96680051A=ヨーロッパ; 96673410B, 96680061A=アメリカ合衆国; 96673510B=オーストラリア、とは互換性がありません。

 **F 969A10110B**

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Il parabrezza in plexiglass Gran Turismo, completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficacemente il pilota dall'aria ed intemperie per una guida confortevole e rilassante; altezza: 55 cm, larghezza: 36 cm.

The Gran Turismo Plexiglass screen comes with all necessary mounting hardware and provides rider with effective wind and weather protection for a comfortable, relaxing ride; height: 55 cm, width: 36 cm.

L'écran en plexiglas Gran Turismo, équipé de tout ce qui est nécessaire pour la pose, protège efficacement le pilote de l'air et des intempéries pour une conduite confortable et relaxante; hauteur: 55 cm, largeur: 36 cm.

Die Windschutzscheibe aus Plexiglas für die Gran Turismo, komplett mit sämtlichem Montagezubehör, schützt den Fahrer bei Wind und schlechter Witterung und bietet Komfort beim Fahren; Höhe: 55 cm; Breite: 36 cm.

La pantalla de plexiglás Gran Turismo, con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire y de la intemperie para una conducción confortable y relajante; altura: 55 cm, ancho: 36 cm.

O para-brisa em plexiglass Gran Turismo, completo com tudo o necessário para a montagem, protege com eficácia o piloto contra o ar e as intempéries para uma condução confortável e relaxante; altura: 55 cm, largura: 36 cm.

Gran Turismoプレキシガラス製フロントガラスには取り付けに必要な部品がすべてそろっており、ライダーを風や悪天候から効果的に保護し、快適でリラックスできるライディングを提供します。高さ55 cm、幅36 cm。

T 97180011A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE



Diavel



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Kit manopole in alluminio lavorato dal pieno. La curata realizzazione di questo accessorio esalta le linee della moto.

Billet aluminium twistgrip kit. The careful manufacture of this accessory exalts the lines of the motorcycle.

Kit poignées en aluminium usiné dans la masse. La conception soignée de cet accessoire valorise les lignes de la moto.

Kit Alu-Motorradgriffe aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Die sorgfältige Ausführung dieses Zubehörs unterstreicht die Linien des Motorrads.

Kit puños de aluminio macizo mecanizado. La cuidadosa elaboración de este accesorio acentúa las líneas de la moto.

Kit de manoplas em alumínio trabalhado em peça única. A cuidadosa realização deste acessório ressalta as linhas da moto.

ビレットアルミニウム製グリップキット。緻密に仕上げられたこのアクセサリーが、バイクを一段とスタイリッシュに装います。

A 96800110A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



La minuziosa realizzazione in alluminio lavorato dal pieno, fa sì che i tappi telaio non solo si integrino perfettamente con la linea del Diavel, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Painstakingly machined from solid aluminium, these frame plugs fit in perfectly with the Diavel smooth lines, enhancing its design even more.

Grâce à leur réalisation minutieuse en aluminium usiné dans la masse, les bouchons de cadre s'intègrent non seulement à la ligne du Diavel mais en plus ils lui confèrent un aspect encore plus prestigieux.

Die aus edel schimmerndem Aluminium gefertigten Abdeckstopfen sorgen dafür, dass sich diese nicht nur perfekt in die Linie der Diavel integrieren, sondern auch eine hohe Wertigkeit darstellen.

La minuciosa fabricación en aluminio a partir de una pieza maciza, hace que los tapones del bastidor no solo se integren perfectamente con la línea de la Diavel, sino que también se conviertan en un valioso agregado.

A minuciosa realização em alumínio trabalhado em peça única, faz com que as tampas de chassi se integrem perfeitamente com a linha da Diavel, tornando-se um precioso enriquecimento.

アルミニウムビレット製で精密に仕上げられ、Diavelのデザインに完璧に溶け込みながらも気品あるアクセントとなります。

A 96800310A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Cover carter frizione in alluminio lavorato dal pieno.

Billet aluminium clutch casing cover.

Cache du carter d'embrayage en aluminium usiné dans la masse.

Cover für Kupplungsdeckel in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium.

Protección cárter embrague de aluminio macizo.

Cobertura do cárter da embreagem em alumínio trabalhada em peça única.

ビレットアルミ製クラッチサイドケースカバー。

 96863412B

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Carter pignone trasmissione secondaria in alluminio lavorato dal pieno.

Billet aluminium secondary drive sprocket casing.

Carter du pignon de la transmission secondaire en aluminium usiné dans la masse.

Ritzelabdeckung für Sekundärtrieb in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium.

Cárter piñón de transmisión secundaria de aluminio macizo.

Cárter do pinhão da transmissão secundária trabalhado em peça única.

ビレットアルミ製スプロケットカバー。

A 96863512B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



Esclusivo portatarga laterale Ducati Performance con piastra in alluminio lavorato dal pieno. Disegnato per esaltare il retrotreno del Diavel include luce targa e minuteria per il montaggio.

Exclusive Ducati Performance lateral number plate holder with plate machined from billet aluminium. Designed to enhance the Diavel rear side, it includes number plate light and hardware for assembly.

Support de plaque d'immatriculation latéral Ducati Performance exclusif, doté d'une plaque en aluminium usinée dans la masse. Conçu pour exalter le train arrière du Diavel, il inclut l'éclairage plaque et la quincaillerie pour la pose.

Exklusiver seitlicher Ducati Performance Kennzeichenhalter mit aus dem Vollen gearbeiteter Aluminiumplatte. Entworfen, um den Heckbereich der Diavel hervorzuheben - beinhaltet die Kennzeichenbeleuchtung und die Kleinteile zur Montage.

Esclusivo porta matrícula lateral Ducati Performance con placa de aluminio elaborada a partir de una pieza maciza. Diseñado para exaltar el tren trasero de la Diavel, incluye la luz matrícula y minutería para el montaje.

Esclusivo suporte da chapa de matrícula lateral Ducati Performance com placa em alumínio trabalhado em peça única. Desenhado para ressaltar o trem traseiro da Diavel, inclui luz de matrícula e componentes para a montagem.

アルミニウムビレット製プレートを備えたDucati Performance専用ナンバープレートホルダー。ナンバープレートランプとマウント用キットも付属し、Diavelのテールエンドをより一層引き立たせるデザインです。



Omologato per la circolazione su strada esclusivamente in USA; non compatibile con il cavalletto posteriore da box cod. 96797310B.

Approved for road circulation in US only; not compatible with the rear stand for lock-up Part no. 96797310B.

Homologué pour la circulation sur route uniquement aux Etats-Unis; non compatible avec la béquille de stand arrière réf. 96797310B.

Ausschließlich in den USA für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen; nicht kompatibel mit dem Boxständer Art.-Nr. 96797310B.

Homologado para la circulación en carretera exclusivamente en Estados Unidos; no compatible con el caballete trasero de box cod. 96797310B.

Homologado para a circulação em estrada exclusivamente nos USA; não é compatível com o cavalete traseiro de box cod. 96797310B.

USA公道走行規格適合。ボックスリアスタンド、コード番号96797310B、とは互換性ありません。



969A10310C

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Le cover per serbatoi fluidi freno e frizione Ducati Performance sono realizzate in carbonio e alluminio dal pieno. La fusione tra questi due materiali pregiati impreziosisce la moto, perché il carattere e lo stile emergono da ogni piccolo dettaglio.

The Ducati Performance brake and clutch fluid reservoir covers are made of carbon fibre and solid aluminium. The combination of these two top class materials adds to the bike's prestige, making its character and style evident in every detail.

Les caches des réservoirs de liquides de freins et d'embrayage Ducati Performance sont en carbone et aluminium usinés dans la masse. L'union de ces deux matériaux d'excellence enrichit la moto, parce que de chaque petit détail émerge le caractère et le style.

Die Ducati Performance Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälterdeckel sind aus Kohlefaser sowie aus gefrästen Aluminium gefertigt. Das Zusammenwirken dieser beiden hochwertigen Materialien verleiht dem Motorrad eine wertvolle Note, denn Charakter und Stil stecken auch in den kleinsten Details.

Los cover para depósitos de líquidos de freno y embrague Ducati Performance están fabricados a partir de un bloque de aluminio macizo y carbono. La fusión entre estos dos materiales embellece la moto, porque el carácter y el estilo está presente en cada pequeño detalle.

As coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem Ducati Performance são realizadas em carbono e alumínio obtidas em peça única. A fusão entre estes dois materiais nobres enriquece a moto, pois o caráter e o estilo emergem de cada pequeno detalhe.

カーボンとアルミニウムビレット製Ducati Performance ブレーキフルードおよびクラッチフルードタンク用カバーです。このふたつの優れた素材の融合は、バイクをより価値あるものにしてくれます。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。

A 96800210A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Cover serbatoio olio freno posteriore realizzato in carbonio ed alluminio dal pieno. Materiali pregiati che rendono la moto unica.

Carbon and billet aluminium rear brake fluid reservoir cover. Valuable materials making the bike unique.

Cache de réservoir d'huile de frein AR fabriqué en carbone et aluminium usiné dans la masse. Ces matériaux de valeur caractérisent la moto de manière unique.

Cover für hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter realisiert aus Kohlefaser und aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium. Wertvolles Material für ein einzigartiges Motorrad.

Protección depósito aceite freno trasero de carbono y aluminio. Materiales de calidad que hacen esta moto única.

Cobertura do reservatório de óleo do freio traseiro, realizada em carbono e alumínio obtida em peça única. Materiais nobres que tornam a moto única.

カーボン及びビレットアルミ製リアブレーキオイルタンクカバー。唯一無二のマシンを実現する素晴らしいマテリアルを使用。

A 96863110B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Pedane regolabili realizzate in alluminio dal pieno; scolpite nel metallo, emozionano per stile e dettagli mozzafiato, un oggetto di culto per gli amanti del Diavel style.

Billet aluminum adjustable footpegs; exciting style and breathtaking details make these sculpted metal footpegs a must-have item for Diavel style lovers.

Repose-pieds réglables réalisés en aluminium usiné dans la masse ; sculptés dans le métal, ils émotionnent pour le style et les détails à couper le souffle, un objet de culte pour les amateurs du Diavel style.

Verstellbare Fußrasten, in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium realisiert. Aus Metall „gemeiselt“ bestechen sie mit ihrem Stil und die atemberaubenden Details - ein Kultobjekt für alle Liebhaber des Diavel Styles.

Estribos regulables realizados de aluminio de pieza plena; esculpidos en el metal, emocionan por su estilo y detalles imponentes, un objeto de culto para los amantes del estilo Diavel style.

Pedaleiras reguláveis realizadas em alumínio obtidas em peça única; esculpidas no metal, emocionam pelo estilo e pelos detalhes impressionantes, um objeto de culto para os amantes da Diavel style.

ビレットアルミ製アジャスタブルフットペグ。金属を削り出して作られた息をのむほどに美しいスタイルとディテールは、Diavel のスタイルを愛する人たちのあこがれの的です。

A 96280091A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Kit pedane passeggero dotate di piastre forgiate in alluminio e anodizzate nere. I pedali sono richiudibili. Rispetto alle pedane standard l'appoggio del piede è stato spostato 40 mm. in avanti e allargato di 10 mm. per un maggior comfort di seduta del passeggero, soprattutto in presenza delle borse laterali.

Passenger's footpeg kit equipped with aluminum forged and black anodized holder plates. With foldaway pedals. Compared to standard footpegs, foot rests 40 mm forward and 10 mm wider to improve passenger's comfort, especially when side panniers are installed.

Kit repose-pieds passager dotés de platines forgées en aluminium et anodisées en noir. Les pédales sont repliables. Par rapport aux repose-pieds standard la surface d'appui du pied a été déplacée de 40 mm en avant et élargie de 10 mm pour un meilleur confort d'assise du passager, surtout en présence des valises latérales.

Kit Beifahrerfußrasten mit geschmiedeten und schwarz eloxierten Aluminium-Platten. Die Fußrasten sind einklappbar. Im Vergleich zu den Standard-Fußrasten ist die Fußabstützfläche um 40 mm nach vorne versetzt und um 10 mm verbreitert - für einen höheren Komfort des Beifahrers, vor allem bei montierten Seitenkoffern.

Kit estribos pasajero con placas forjadas de aluminio y anodizadas en negro. Los estribos son plegables. El apoyo del pie ha sido desplazado 40 mm hacia adelante y ensanchado 10 mm respecto al estribo estándar para mejorar el confort del pasajero, sobretudo cuando se encuentran instaladas las bolsas laterales.

Kit de pedaleiras passageiro dotadas de placas forjadas em alumínio e anodizadas pretas. Os pedais são dobráveis. Em relação às pedaleiras padrão, o apoio do pé foi movido de 40 mm. para frente e alargado de 10 mm. para um maior conforto do assento do passageiro, sobretudo com a presença das bolsas laterais.

ブラックアルマイト仕様のアルミ鍛造パッセンジャーフットペグキット。ペダル部分は折りたたみが可能です。サイドバッグ装着時でもパッセンジャーが快適に座れるように、標準フットペグに対して足置き位置が40mm前方に移動し、幅は10mm広がっています。

A 96280071A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE



Coppia di pedolini poggiatesta realizzati in alluminio dal pieno; il design ed il materiale rispecchiano la vocazione racing della Casa di Borgo Panigale.

Set of billet aluminum footrests; design and material reflect the racing vocation of the Borgo Panigale marque.

Paire de platines repose-pied réalisées en aluminium usiné dans la masse ; le design et le matériau reflètent la vocation racing de la Maison de Borgo Panigale.

Paar Fußrasten in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium – das Design und das Material spiegeln die Racing-Berufung des Herstellers aus Borgo Panigale wieder.

Par de estribos apoya pie realizados de aluminio de pieza plena; el diseño y el material reflejan la vocación racing de la Casa de Borgo Panigale.

Par de pedais de apoio para pés realizados em alumínio obtidos em peça única; o design e o material refletem a vocação racing da Casa de Borgo Panigale.

ピレツトアルミ製フットレストペダルセット。デザインと素材がボルゴ・パニガレのレーシングの才能を反映します。



A 96280081A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA

Molla per ammortizzatore posteriore con coefficiente di elasticità $K=90$ N/m; ideale per clienti di corporatura robusta che pesano circa 120 Kg.

Rear shock absorber spring with spring rate $K=90$ N/m; ideal for riders weighing approx. 120 Kg.

Ressort pour amortisseur arrière avec coefficient d'élasticité $K=90$ N/m ; idéal pour clients de robuste constitution ayant un poids d'environ 120 kg.

Feder für hinteres Federbein mit Elastizitätskoeffizient $K=90$ N/m; ideal für Kunden mit robustem Körperbau, die circa 120 kg wiegen.

Muelle para amortiguador trasero con coeficiente de elasticidad $K=90$ N/m; ideal para clientes de contextura robusta que pesan aproximadamente 120 Kg.

Mola para amortecedor traseiro com coeficiente de elasticidade $K=90$ N/m; ideal para clientes de estatura robusta que pesam cerca de 120 Kg.

リアショックアブソーバー用スプリング、弾性係数 $K=90$ N/m。がっしりとした体格で体重が 120 Kg 程度のお客さまに最適です。



36640321A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA

Molla per ammortizzatore posteriore con coefficiente di elasticità $K=105$ N/m; ideale per clienti di corporatura robusta che pesano circa 150 Kg.

Rear shock absorber spring with spring rate $K=105$ N/m; ideal for riders weighing approx. 150 Kg.

Ressort pour amortisseur arrière avec coefficient d'élasticité $K=105$ N/m ; idéal pour clients de robuste constitution ayant un poids d'environ 150 Kg.

Feder für hinteres Federbein mit Elastizitätskoeffizient $K=105$ N/m; ideal für Kunden mit robustem Körperbau, die circa 150 kg wiegen.

Muelle para amortiguador trasero con coeficiente de elasticidad $K=105$ N/m; ideal para clientes de contextura robusta que pesan aproximadamente 150 Kg.

Mola para amortecedor traseiro com coeficiente de elasticidade $K=105$ N/m; ideal para clientes de estatura robusta que pesam cerca de 150 Kg.

リアショックアブソーバー用スプリング、弾性係数 $K=105$ N/m。がっしりとした体格で体重が 150 Kg 程度のお客さまに最適です。



36640331A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA

Kit leve freno e frizione in alluminio finemente lavorato dal pieno; la forgia del metallo in oggetti di design grintosi ed accattivanti.

Kit of brake and clutch levers made in finely machined billet aluminium; metal forging in spirited and catchy design objects.

Kit leviers de frein et embrayage en aluminium obtenus par usinage dans la masse très fin ; la forge du métal exprimée dans des objets au design agressif et captivant.

Kit Brems- und Kupplungshebel in aus dem Vollen, präzis bearbeiteten Aluminium - direkt aus der Metallschmiede für kraftgeladene und ansprechende Designobjekte.

Kit levas freno y embrague de aluminio macizo finamente elaborado; el forjado del metal tiene como resultado diseños atractivos y provocadores.

Kit de alavancas de freio e embreagem em alumínio finamente trabalhado obtido em peça única; a forja do metal em objetos de design robusto e cativante.

ピレットアルミ製ブレーキ及びクラッチレバーキット。エッジのきいた魅力的なデザイン。

 **96863312B**

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel



96380011A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA

Set di cerchi in alluminio forgiato dal design ultramoderno, sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità a forme scultoree e muscolari. Misure standard: 3.50x17/8.00x17.

Forged aluminum rims set boasting a cutting-edge design and wonderful finishing. The forging process lends lightness and nimbleness to clear-cut and muscular shapes. Standard sizes: 3.50x17/8.00x17.

Jeu de jantes en aluminium forgé au design super moderne, avec finitions soignées. Le processus de forgeage confère légèreté et agilité aux formes sculptées et musclées. Dimensions standard : 3,50x17 / 8,00x17.

Felgen aus geschmiedetem Aluminium im ultramodernem Design und mit meisterhaftem Finish. Im Schmiedeverfahren erhalten sie Ihre in skulpturhafte und muskulöse Formen gepackte Leichtigkeit und Beweglichkeit. Standardgrößen: 3,50x17/8.00x17.

Set de llantas de aluminio forjado de diseño ultramoderno, con finas terminaciones. El proceso de forjado otorga ligereza y agilidad a las formas esculturales y musculosas. Medidas estándar: 3,50x17/8,00x17.

Set de aros em alumínio forjado de design ultramoderno, sabiamente acabados. O processo de forjamento confere leveza e agilidade à formas esculpidas. Medidas padrão: 3.50x17/8.00x17.

ウルトラモダンなデザインで精巧に仕上げられた鍛造アルミホイールセット。鍛造行程で生み出される力強く逞しいフォルムに軽さとのかびやかさを表現します。標準サイズ:3.50x17/8.00x17。



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes eléctricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Antifurto dedicato Ducati Performance a basso assorbimento di corrente con sensore di movimento e sirena integrata. Grazie alla comunicazione con il sistema Hands-free ed al cablaggio dedicato si integra perfettamente all'elettronica di bordo e non necessita di telecomando per l'attivazione/spengimento.

Ducati Performance dedicated antitheft system with low current absorption, movement sensor and integrated siren. Thanks to the communication with the Hands-free system and the dedicated harness, it perfectly complements the electronic system and does not require any remote control to be switched ON/OFF.

Antivol spécifique Ducati Performance de faible consommation de courant, avec détecteur de mouvement et sirène intégrée. Grâce à son interaction avec le système mains libres et à son câblage spécifique, il s'intègre parfaitement dans l'électronique de bord et n'exige aucune télécommande d'activation / désactivation.

Stromsparende, spezifische Diebstahlsicherung Ducati Performance mit Bewegungssensor und integrierter Sirene. Dank der Kommunikation mit dem Hands Free-System und der entsprechenden Verkabelung integriert sie sich perfekt in die Bordelektronik und erfordert zum Aktivieren/Deaktivieren keine Fernsteuerung.

Antirrobo especial Ducati Performance de baja absorción de corriente con sensor de movimiento y sirena integrada. Gracias a la comunicación con el sistema Hands-free y al cableado especial, se integra perfectamente con la electrónica de la moto y no necesita mando a distancia para la activación/apagado.

Antifurto dedicado Ducati Performance de baixo consumo de corrente com sensor de movimento e sirena integrada. Graças à comunicação com o sistema Hands-free e à fiação dedicada, integra-se perfeitamente à eletrônica de bordo e não necessita de controle remoto para a ativação/desligamento.

モーションセンサー、サイレン付き省エネDucati Performance専用盗難防止システム。Hands-freeシステムとの交信及び専用ケーブルによりオンボードエレクトロニクスと完璧に機能し、始動/停止にリモコンが不要です。

96673210B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Kit navigatore satellitare Ducati Zumo390 dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto e di connettività Bluetooth® a doppio canale, che supporta l'utilizzo simultaneo di interfono e telefono cellulare. Impermeabile e facilmente utilizzabile con i guanti, il nuovo Zumo390 è lo strumento ideale per le necessità del motociclista, grazie anche ad un sistema di navigazione di ultima generazione ed alla geo-localizzazione dell'intera rete ufficiale di assistenza Ducati precaricata sulla mappa. Comprende l'abbonamento "nuMaps Lifetime" di serie che garantisce fino a 4 aggiornamenti cartografici l'anno, per tutta la vita del navigatore.

Ducati Zumo390 satellite navigator kit preset for ergonomic installation on the motorcycle and featuring a dual-channel Bluetooth® connection, supporting simultaneous use of intercom and mobile phone. The new, waterproof and glove-friendly Zumo390 meets all biker's requirements, thanks to its cutting-edge navigation system and geolocation of the whole Ducati service network preloaded on the map. It includes "nuMaps Lifetime" subscription ensuring up to 4 map updates a year, for the whole navigator's life.

Kit navigateur satellitaire Ducati Zumo390 conçu pour être installé sur la moto conformément aux principes de l'ergonomie et doté de connectivité Bluetooth® à double canal, qui supporte l'utilisation simultanée d'interphone et de téléphone portable. Imperméable et facilement utilisable avec les gants, le nouveau Zumo390 est l'instrument idéal pour les exigences du motocycliste, grâce aussi à un système de navigation de toute dernière génération et à la géolocalisation de tout le réseau officiel d'assistance Ducati préchargée sur la cartographie. Il comprend l'abonnement « nuMaps Lifetime » de série qui garantit 4 mises à jour cartographiques par an, pour toute la durée de vie du navigateur.

Kit Satelliten-Navigationsgerät Ducati Zumo390 mit Auslegung für die ergonomische Montage am Motorrad und ausgestattet mit einer Bluetooth® Zweikanalverbindung, welche die gleichzeitige Nutzung von Gegensprechanlage und Mobilfunk unterstützt. Wasserdicht und leicht mit den Handschuhen bedienbar, ist das neue Zumo390 das ideale Gerät für die Ansprüche des Motorradfahrers, dies auch dank eines Navigationssystems der letzten Generation und der Geortung des gesamten, bereits in der Speicherkarte eingelesenen offiziellen Ducati Kundendienstnetzes. Umfasst auch das serienmäßige „nuMaps Lifetime“-Abonnement, welches bis zu 4 Karten-Updates pro Jahr - über die gesamte Lebensdauer des Navigationsgeräts hinweg - garantiert.

Kit navegador satelital Ducati Zumo390 con predisposición para el montaje ergonómico en la moto y con conectividad Bluetooth® de doble canal. Soporta el uso simultáneo de interfono y teléfono celular. Impermeable y fácilmente utilizable con guantes, el nuevo Zumo390 es el instrumento ideal para las necesidades del motociclista, incluso gracias a un sistema de navegación de última generación y a la geo-localización de toda la red oficial de asistencia Ducati precargada en el mapa. Incluye la suscripción a "nuMapsLifetime" de serie, que garantiza hasta 4 actualizaciones cartográficas por año, durante toda la duración del navegador.

Kit de dispositivo de navegação por satélite Ducati Zumo390 dotado de predisposição para a montagem ergonómica na moto e de conectividade Bluetooth® com duplo canal, que suporta a utilização simultânea de interfone e telemóvel. Impermeável e facilmente utilizável com as luvas, o novo Zumo390 é o instrumento ideal para as necessidades do motociclista, graças também à um sistema de navegação de última geração e à geolocalização da inteira rede oficial de assistência Ducati pré-carregada no mapa. Inclui a assinatura a "nuMaps Lifetime" de série que garante até 4 atualizações cartográficas por ano, durante toda a vida útil do dispositivo de navegação.

衛星ナビゲーターキット Ducati Zumo 390 は、車両に合わせて取り付けることができ、インターフォンと携帯電話を同時使用できるデュアルチャンネルのBluetooth®接続が可能です。防水性で手袋をしたまま簡単に使用できる新しい Zumo390 は、最新のナビゲーションシステムと、マップにあらかじめロードされている全ドゥカティアシスタンスオフィシャルネットワークのジオローカライゼーションシステムによりモーターサイクリストのニーズに応えた理想的な装置です。“nuMaps Lifetime”の定期更新が標準装備されていますので、ナビゲーターの使用期間中は年間4回まで地図の更新が保証されています。

EU 96680301A

USA 96680311A

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella Gran Turismo rivestita in tessuto speciale e finiture di pregio; posizione di guida ergonomica per un comfort ottimale

Gran Turismo seat: special fabric and high quality finish; ergonomic riding position for optimal comfort.

Selle Gran Turismo revêtue de tissu spécial et finitions de qualité; position de conduite ergonomique pour un confort optimal.

Sitzbank Gran Turismo mit Spezialstoff-Überzug, hochwertige Endbearbeitung; ergonomische Fahrerposition für extremen Komfort.

Asiento Gran Turismo revestido con tejido especial y de fino acabado; posición de conducción ergonómica para un óptimo confort.

Assento Gran Turismo revestido em tecido especial e com acabamentos nobres; posição de condução ergonômica para um total conforto.

特殊生地を使用、美しい仕上げが特徴のGran Turismoシート。エルゴノミックなライディングポジションで快適なライディングが可能。

96880021A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE





Realizzata in pregiati materiali antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici, la sella Tourer rialza la posizione di guida del pilota di ben 40 mm, migliorandone ulteriormente il comfort.

Made in fine anti-slipping materials resistant also to atmospheric agents, Tourer seat increases rider position by 40 mm, further improving comfort.

Réalisée en matériaux précieux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques, la selle Tourer surhausse la position de conduite du pilote de 40 mm, améliorant ainsi son confort.

Aus hochwertigsten rutschhemmenden und gegen Umwelteinflüsse beständigem Material gefertigt, setzt die Sitzbank Tourer die Steuerposition des Fahrers um ganze 40 mm nach oben und schafft damit einen besseren Fahrkomfort.

Fabricado con exclusivos materiales anti-deslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos, el asiento Tourer eleva la posición de conducción del piloto de 40 mm, mejorando aún más el confort.

Realizado em materiais nobres anti-deslizamento e resistente aos agentes atmosféricos, o assento Tourer eleva a posição de condução do piloto de 40 mm, melhorando o seu conforto.

滑り止め及び気候変動に強い素材を使用し、Tourerシートはライダーのライディングポジションを40mm持ち上げ、さらに高いコンフォートも得ることができます。

96700310B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



La sella Low Ride è ribassata di circa 15 mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Low Ride seat. Seat lowered by approximately 15mm.

Selle Low Ride avec assise surbaissée d'environ 15mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Low Ride niedrige Sitzbank zum leichteren Abstützen am Boden und für einen optimalen Komfort. Ca. 15 mm niedrigere Sitzhöhe.

Asiento Low Ride rebajado en aprox. 15 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

O assento Low Ride é rebaixado de cerca de 15mm para facilitar o apoio no chão e garantir um ótimo conforto.

Low Rideシート。シート高を約15mm下げ、乗り降りを容易にし、最高のコンフォートを確保しました。

96700410B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza, la borsa da serbatoio per il Diavel è espandibile sino ad una capienza di 14 litri. A corredo viene fornita la cuffia anti acqua.

Made in high-resistant technical fabric, Diavel tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It comes with a waterproof cover. Made in high-resistant technical fabric, Diavel tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It comes with a waterproof cover.

Réalisé en tissu technique à haute résistance, le sac de réservoir pour la Diavel est expansible jusqu'à une capacité de 14 litres. Il est livré avec la housse de protection imperméable.

Aus hochwiderstandsfähigem technischem Gewebe realisiert, lässt sich die Tanktasche für die Diavel bis auf ein Fassungsvermögen von 14 Litern erweitern. Im Lieferumfang ist eine Regenschutzhülle enthalten. Aus hochwiderstandsfähigem technischem Gewebe realisiert, lässt sich die Tanktasche für die Diavel bis auf ein Fassungsvermögen von 14 Litern erweitern. Im Lieferumfang ist eine Regenschutzhülle enthalten.

Realizada en tela técnica de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Diavel se puede expandir hasta una capacidad de 14 litros. Se suministra con una capucha para la lluvia. Realizada en tela técnica de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Diavel se puede expandir hasta una capacidad de 14 litros. Se suministra con una capucha para la lluvia.

Realizada em tecido técnico de alta resistência, a bolsa de tanque para a Diavel pode ser expandida até uma capacidade de 14 litros. Com o fornecimento é fornecida a capa de proteção contra água. Realizada em tecido técnico de alta resistência, a bolsa de tanque para a Diavel pode ser expandida até uma capacidade de 14 litros. Com o fornecimento é fornecida a capa de proteção contra água.

Diavel 用タンクバッグは強度に優れたテクニカルファブリックを素材に使用し、14リットルまで容量を増やすことができます。また防水カバーが付属します。

Applicabile sul cuscino del passeggero, la borsa posteriore è di grande utilità nelle escursioni fuori porta. La capienza espandibile fino a 18 litri assicura una buona capacità di carico ed il tessuto tecnico è ad alta resistenza anche a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi.

To be applied onto passenger cushion, this rear bag proves very useful during out-of-town day trips. Its capacity can be expanded up to 18 litres, thus ensuring a good loading capacity, while the technical fabric is highly resistant to solvents, UV rays, and corrosive agents.

Applicable sur le coussin du passager, le sac arrière est d'une grande utilité pour les excursions hors la ville. Expansible jusqu'à 18 litres, il assure une bonne capacité de charge et le tissu technique est à haute résistance aux solvants, aux rayons UV et à d'autres agents corrosifs.

Am Polster der Soziussitzbank applizierbar, erweist sich die Hecktasche als besonders nützlich, wenn es übers Land geht. Das bis auf 18 Litern ausdehnbare Fassungsvermögen bietet viel Stauraum und das technische Gewebe ist auch gegenüber Lösungsmitteln, UV-Strahlen und anderen korrosiven Einflüssen hochwiderstandsfähig.

Se puede aplicar en el asiento del pasajero, la bolsa trasera es de gran utilidad para realizar largos recorridos. La capacidad se puede expandir hasta 18 litros y asegura una buena capacidad de carga, la tela técnica es de alta resistencia, incluso a los solventes, rayos UV y otros agentes corrosivos.

Aplicável na almofada do passageiro, a bolsa traseira é muito útil em longas excursões. A capacidade que pode ser expandida para até 18 litros, garante uma boa capacidade de carga e o tecido técnico também é de alta resistência contra solventes, raios UV e outros agentes corrosivos.

リアバッグはパッセンジャーカッションに設置することができ、アウトドアエクササイズにとっても役立ちます。18リットルまで容量を増やすことができ、十分な積載量を確保します。素材には溶剤、紫外線、その他腐食の原因となる物に優れた耐久性を持つテクニカルファブリックを採用しています。

96785510B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Diavel

96739110A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Il set di valige semi rigide laterali, completo di telaio di supporto dedicato, è un elemento essenziale per l'uso quotidiano, o turistico della moto. Le valige sono realizzate in tessuto speciale resistente agli agenti atmosferici ed offrono una capacità di carico di oltre 40 lt.

Side semi-rigid bags kit is essential for daily commuting or touring and comes with dedicated subframe. Panniers are made from special weather-proof fabric and offer a capacity of over 40 liters.

Le jeu de valises semi-rigides latérales, avec sous-cadre du support spécial, est un élément essentiel pour l'utilisation quotidienne, ou touristique de la moto. Les valises sont réalisées en tissu spécial résistant aux agents atmosphériques et offrent une capacité de chargement de plus de 40 litres.

Das Kit der halbfesten Seitenkoffer, komplett mit dazugehörigem Stützrahmen ist ein unentbehrliches Element für den täglichen oder den touristischen Gebrauch des Motorrads, die Koffer sind aus witterungsbeständigem Spezialstoff und haben ein Fassungsvermögen von mehr als 40 Liter.

El set de maletas semirrígidas laterales, con bastidor de soporte especial, es un elemento esencial para el uso cotidiano o turístico de la moto. Las maletas están realizadas en tela especial resistente a los agentes atmosféricos y ofrecen una capacidad de carga de más de 40 lt.

O set de malas semirrígidas laterais, completo de subchassi de suporte dedicado, é um elemento essencial para o uso diário ou turístico da moto. As malas são realizadas em tecido especial resistente aos agentes atmosféricos e oferecem uma capacidade de carga para além de 40 l.

専用サポートサブフレーム付きセミハードサイドバッグセットは、車両の日常使用や旅行での使用では欠かせません。バッグは耐候性の専用生地できており、40リットル以上の容量があります。



Carico utile = max 5 kg per borsa; velocità limite = max 180 km/h con borse montate.

Avail. capacity = max 5 kg per pannier; limit speed = max 180 km/h with panniers installed.

Charge utile = 5 kg par sacoche ; vitesse limite maximum = 180 km/h avec sacoches montées.

Nutzuladung = max. 5 kg pro Koffer; Grenzgeschwindigkeit = max. 180 km/h bei montierten Koffern.

Carga útil = máx 5 kg en cada bolsa; velocidad límite = máx 180 km/h con bolsas montadas.

Carga útil = máx. 5 kg por bolsa; velocidade limite = máx. 180 km/h com bolsas montadas.

積載可能重量=バッグにつき最大5kg;制限速度=最大180km/h(ダブルサイドバッグ搭載時)。

96780011A

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE



Il kit maniglie passeggero, oltre che da comodo accessorio per il comfort del passeggero, funge da telaio supporto borse laterali; viene inoltre utilizzato per chi desidera montare portapacchi e/o schienalino senza borse.

The passenger grab rail kit not only enhances passenger comfort, but also doubles as side pannier support; furthermore, it is used to install luggage rack and/or back rest without panniers.

Le kit poignées passager est un accessoire commode pour le confort du passager qui fait office de sous-cadre de support des valises latérales; il est en outre utilisé pour ceux qui désirent installer un porte-bagages et/ou un dossier sans valises.

Das Kit mit den Beifahrerhaltegriffen ist nicht nur praktisches Zubehör für den Komfort des Beifahrers, sondern dient auch als Seitenkofferhalter und wird darüber hinaus verwendet, wenn der Gepäckträger und/oder die Rückenlehne ohne Koffer montiert werden soll.

El kit de asas para el pasajero, además de ser un cómodo accesorio para el confort del pasajero funciona como soporte para las bolsas laterales y sirve para montar el portaequipajes y/o el pequeño respaldo sin bolsas.

O kit de alças do passageiro, além de prático acessório para o conforto do passageiro, serve como subchassi de suporte para as bolsas laterais; além disso, é utilizado por quem deseja montar bagageiros e/ou encosto sem bolsas.

パッセンジャーGrabハンドルキットは、パッセンジャーのコンフォートに貢献するだけでなく、サイドバッグのマウントサブフレームとしての役割も果たします。サイドバッグなしでラゲッジラックやバックレストを取り付けたい場合にも使用できます。

96780221A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE



Diavel



Il kit poggiaschiena posteriore si fissa alle predisposizioni presenti sui telaietti valige laterali e costituisce un ulteriore elemento di comfort per il passeggero.

Rear backrest kit attaches to existing mounting points on side panniers frames and improves passenger riding comfort.

Le kit de soutien pour le dos se fixe aux éléments présents sur les sous-cadres des valises latérales et constitue un autre élément de confort pour le passager.

Das Kit der hinteren Rückenlehne wird an den Rahmen der seitlichen Koffer befestigt - ein zusätzlicher Komfort für den Beisitzer.

El kit respaldo trasero se fija los anclajes de las maletas laterales y constituye un elemento de confort para el pasajero.

O kit de encosto traseiro fixa-se nas predisposições existente nos subchassis das malas laterais e constitui um ulterior elemento confortável para o passageiro.

リアシートバックキットはサイドバッグサブフレームに取り付け、パッセンジャーのコンフォートがさらに向上します。



Applicabile esclusivamente in abbinamento al set valige laterali codice 96780011A o al kit maniglie passeggero cod. 96780221A.
Exclusively applicable when matched to side panniers kit part no. 96780011A or passenger grab rail kit part no. 96780221A.
Applicable exclusivement avec le set de valises latérales réf. 96780011A ou avec le kit poignées passager réf. 96780221A.
Ausschließlich in Kombination mit dem Set Seitenkoffer Art.-Nr. 96780011A oder dem Kit Beifahrerhaltegriffe Art.-Nr. 96780221A montieren.
Aplicable exclusivamente junto al set maletas laterales código 96780011A o al kit asas para pasajero cód. 96780221A.
Aplicável exclusivamente em combinação com o set de bolsas laterais código 96780011A ou com o kit de alças para passageiro cód. 96780221A
サイドバッグセット(部品番号:96780011A)、またはパッセンジャーグリップハンドルキット(部品番号:96780221A)との組み合わせでのみ取付可。



96780021A

DVL, DVL CARBON, DVL CAMG, DVL CROM, DVL STRIPE



Portapacchi supplementare applicabile sul telaio laterale valigie laterali; fornisce una utile superficie d'appoggio per un eventuale borsa morbida.

Additional luggage rack, fits to side pannier subframe; provides a convenient supporting surface for a bag.

Porte-bagages additionnel venant se fixer sur le sous-cadre avec valises latérales; fournit une surface utile d'appui pour un éventuel sac souple.

Zusätzlicher Gepäckträger, der am Rahmen der Seitenkoffer angebracht werden kann; als Auflage für eine Tasche.

Porta-equipaje adicional acoplable al soporte de las maletas laterales; ofrece una útil superficie de apoyo para una eventual bolsa blanda.

Bagageiro suplementar aplicável ao subchassi das malas laterais; fornece uma superfície de apoio útil para uma eventual bolsa macia.

サイドバッグサブフレームに取り付けられるラゲッジラック。防水インナーバック付き。



Applicabile esclusivamente in abbinamento al set valigie laterali codice 96780011A o al kit maniglie passeggero cod. 96780221A.
Exclusively applicable when matched to side panniers kit part no. 96780011A or passenger grab rail kit part no. 96780221A.
Applicable exclusivement avec le set de valises latérales réf. 96780011A ou avec le kit poignées passager réf. 96780221A.
Ausschließlich in Kombination mit dem Set Seitenkoffer Art.-Nr. 96780011A oder dem Kit Beifahrerhaltegriffe Art.-Nr. 96780221A montieren.
Aplicable exclusivamente junto al set maletas laterales código 96780011A o al kit asas para pasajero cód. 96780221A.
Aplicável exclusivamente em combinação com o set de bolsas laterais código 96780011A ou com o kit de alças para passageiro cód. 96780221A.
イドバッグセット(部品番号:96780011A)、またはパッセンジャーグラブハンドルキット(部品番号:96780221A)との組み合わせでのみ取付可。



96780171A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Alluminio anodizzato nero per una coppia di specchi dalla forma decisa e ricca di stile. Omologati per la circolazione su strada, enfatizzano la forza del Diavel.

Set of black anodized aluminum mirrors with clear-cut, stylish design lines. Homologated for road use; they emphasize the powerful nature of the Diavel.

Aluminium anodisé noir pour une paire de rétroviseurs avec une forme nette et riche de style. Homologués pour la circulation routière, ils exaltent la force du Diavel.

Schwarz eloxiertes Aluminium für ein Spiegelpaar mit entschlossen wirkender Form und reich an Stil. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen, unterstreichen sie die Power der Diavel.

Aluminio anodizado negro para un par de espejos retrovisores de formato agresivo y con mucho estilo. Homologados para circular en carretera, enfatizan la fuerza de la Diavel.

Alumínio anodizado preto para um par de espelhos de forma marcante e rica de estilo. Homologados para a circulação na estrada, acentuam a potência da Diavel.

はっきりとした美しいスタイルのミラーセットにはアルマイト処理を施したブラックアルミニウムが使用されています。公道走行の基準に適合し、Diavel のその力強さを際立たせます。

A 96880091A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Come tutti i gioielli preziosi anche il tuo Diavel deve essere protetto dalla polvere e custodito al meglio. Anche in garage. Fregiato del marchio Ducati Performance, il telo coprimoto è confezionato in tessuto ed è personalizzato con la splendida grafica ricavata dai bozzetti della moto, realizzati dai creativi del Ducati Design Center.

Like all precious treasures, your Diavel needs to be protected from dust and should always be looked after properly - even when it is in the garage. Sporting the Ducati Performance logo, this textile bike cover is decorated with an attractive graphic pattern based on Diavel model sketches created by the designers at the Ducati Design Center.

Comme tous les bijoux précieux, votre Diavel aussi doit être protégé de la poussière et préservé au mieux, même à l'intérieur du garage. Griffée de la marque Ducati Performance, la housse de protection moto est en tissu et est personnalisée avec le splendide graphisme issu des ébauches de la moto réalisé par les designers du Ducati Design Center.

Wie alle wertvollen Juwelen erfordert auch Ihre Diavel den besten Schutz vor Staub und anderen Umwelteinflüssen. Auch in der Garage. Das dem Ducati Performance Markenzeichen versehene Motorradabdecktuch aus Stoff wurde mit dem wunderschönen Grafikentwurf dieses Motorrads veredelt - direkt aus der Hand der Künstler des Ducati Design Centers.

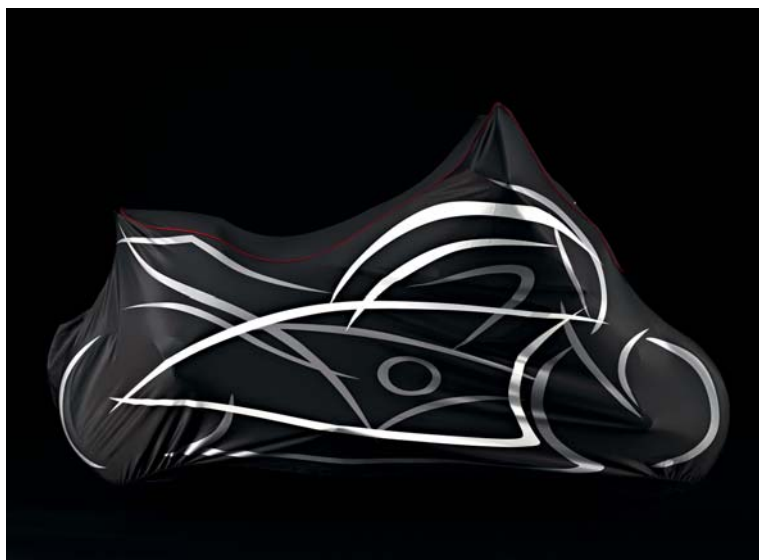
Como todas las joyas preciosas su Diavel también debe ser protegida del polvo y cuidada de la mejor manera. Incluso en el garaje. Con el escudo de la marca Ducati Performance, la tela está confeccionada con los mejores materiales y está personalizada con una espléndida gráfica obtenida de los esquemas de la moto, realizados por los creativos del Ducati Design Center.

Como todas as joias preciosas, a sua Diavel também deve ser protegida contra a poeira e cuidada da melhor maneira possível. Também dentro da garagem. Ornada com a marcha Ducati performance, a capa para cobrir moto é feita em tecido e é personalizada com a esplêndida gráfica obtida dos esboços da moto, realizados pelos designers criativos do Ducati Design Center.

貴重品の保管と同じく、たとえガレージの中でも、Diavelを埃からしっかりと守る必要があります。Ducati Performanceのロゴが配されたファブリック製バイクカバーには、Ducati Design Centerの創造性を詰め込んだ、バイクのデッサン画がグラフィックデザインされ強烈な個性を放ちます。(防水性はありません)

96785410B

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE



Con anima in fibra di carbonio, questo adesivo protegge il serbatoio arricchendo ancor più le sofisticate linee del Diavel.

With its carbon fibre core, this adhesive provides effective tank protection while making the Diavel's sophisticated lines even sleeker.

Avec son noyau en fibre de carbone, cet élément autocollant protège le réservoir tout en sublissant les lignes travaillées du Diavel.

Mit seinem Kern aus Kohlefaser schützt dieser Aufkleber den Tank und untermalt dabei die raffinierten Linien Ihrer Diavel.

Con alma de fibra de carbono, este adhesivo protege el depósito enriqueciendo aún más las sofisticadas líneas de la Diavel.

Com núcleo em fibra de carbono, este adesivo protege o tanque, enriquecendo ainda mais as sofisticadas linhas da Diavel.

このプロテクションシールは、カーボンファイバー製インサートによりタンクを保護しながら、Diavelの洗練されたラインをさらに引き立てます。

P 96902210A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRADA



Diavel

La trasparenza di questo adesivo protettivo mantiene neutra la linea del Diavel assicurando allo stesso tempo l'adeguata tutela al serbatoio.

Transparency preserves the smooth lines of the Diavel while providing hard-wearing tank protection.

Grâce à la transparence de cet élément autocollant, la ligne du Diavel reste inchangée tout en garantissant une protection optimale du réservoir.

Dank seiner Transparenz verändert dieser Aufkleber nicht die optische Anmutung der Diavel und gewährt dem Tank trotzdem angemessenen Schutz.

La transparencia de este adhesivo protector mantiene neutra la línea de la Diavel asegurando al mismo tiempo la adecuada protección del depósito.

A transparência deste adesivo de proteção mantém a linha da Diavel neutra, garantindo ao mesmo tempo o adequado cuidado com o tanque

透明なプロテクションシールは、Diavelの美しいラインはそのままに、タンクをしっかりと保護します。

T 96702110A

DVL, DVL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRADA











Multistrada



DUCATI

DUCATI

DOT SAE J558

MD E2219



Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape キゾーストシステム	110
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	113
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	121
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	124
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	125
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	128
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	134
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	142
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo racing 2-in-1, con collettori in acciaio maggiorati e silenziatore realizzato interamente in titanio con db-killer removibile. Corredato di varie protezioni in fibra carbonio, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, supportati dalla centralina racing a corredo che in ogni istante assicura i corretti livelli del titolo aria-benzina e di anticipo. La dotazione comprende anche il filtro aria ad alta efficienza per favorire la circolazione dell'aria dall'airbox all'iniezione.

Complete 2-into-1 racing exhaust system with oversized steel manifolds, all titanium silencer with removable dB killer and complete with carbon fiber heat guards. This exhaust system provides significantly increased maximum torque and power output supported by a racing ECU (supplied) that ensures the correct air/fuel ratio and timing advance at all times. It comes with a high-efficiency air filter for increased air intake to the fuel-injection system.

Système d'échappement complet racing 2 en 1, avec collecteurs en acier de gros diamètre et silencieux en titane avec chicane amovible. Le système permet une amélioration importante du couple et de la puissance. Le kit est également livré avec un ensemble de protections en carbone, un boîtier de gestion électronique adapté, ainsi qu'un filtre à air racing.

Komplettes 2-in1-Racing-Auspuffsystem mit vergrößerten Krümmern aus Stahl und Titan Schalldämpfer mit entfernbarem dB-Killer und Hitzeschutz Abdeckungen aus Kohlefaser. Die Anlage gewährleistet dank des mitgelieferten Racing-Steuergeräts, welches das Luft-/Kraftstoffgemisch und den Zündzeitpunkt optimiert, eine erhebliche Steigerung des Drehmoments und der Leistung. Im Lieferumfang enthalten ist auch der hochgradig wirkende Luftfilter, der den Luftumstrom von der Airbox in das Einspritzsystem begünstigt.

Sistema de escape completo racing 2 en 1, con colectores de acero de mayores dimensiones realizado completamente en titanio con db-killer extraíble. Se suministra con varias protecciones de fibra de carbono; el equipo asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, junto a la centralita racing que garantiza los niveles correctos de mezcla aire-combustible y avance. El kit comprende también el filtro de aire de alta eficiencia para favorecer la circulación del aire del airbox a la inyección.

Sistema de escapamento completo racing 2-em-1, com coletores em aço aumentados e silenciador realizado inteiramente em titânio com db-killer removível. Equipado com várias proteções em fibra de carbono, o sistema garante um aumento considerável dos níveis de torque e de potência máxima, suportados pela central eletrônica racing fornecida, que garante a cada instante os níveis corretos de ar-gasolina e de antecipação. O fornecimento inclui também o filtro de ar de alta eficiência, para favorecer a circulação do ar da caixa de ar para a injeção.

ステンレス製大径マニフォールドおよび取り外し可能なdBキラーが付属するチタン製サイレンサーによる2 in 1レーシングエキゾーストシステムコンプリート。複数のカーボンファイバー製ヒートガードを備えるこのエキゾーストシステムは、付属するレース専用コントロールユニットで空燃比および点火進角を常時正確にコントロールし、最大トルクと最高出力の向上を約束します。エアボックスからフューエルインジェクションスロットルボディへのエア流入効率を高める高性能エアフィルターも付属します。



- + 5% coppia/potenza max.
- + 5% torque/max capacity.
- + 5% couple/puissance max.
- + 5% Drehmoment.
- + 5% par/potencia máx.
- + 5% torque/potència máx.
- トルクは最大で約5%アップ。

Nel kit codice 96480021A la centralina elettronica è sostituita dalla UP-MAP key a corredo che, applicata alla centralina di serie, permette l'upload della calibrazione dedicata.

In kit no. 96480021A, the ECU is replaced by the supplied UP-MAP key which uploads the specific setup when connected to standard ECU.

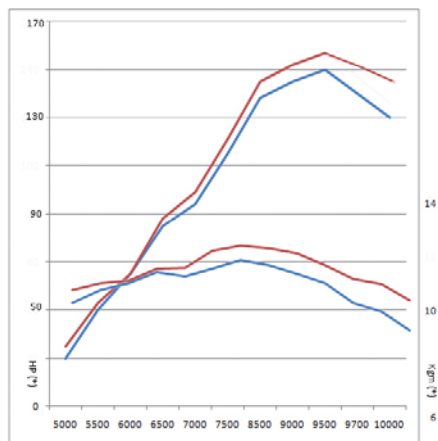
Dans le kit référence 96480021A, le boîtier électronique est remplacé par la clé UP-MAP laquelle, appliquée au boîtier en série, permet le téléchargement du calibrage dédié.

Im Kit mit Code 96480021A ist die Elektronikeinheit durch den beigestellten UP-MAP key ersetzt, der, auf der serienmäßigen Einheit angebracht, das Laden der spezifischen Kalibrierung ermöglicht.

En el kit código 96480021A la central electrónica es sustituida por la UP-MAP key suministrada, la cual permite cargar la calibración dedicada una vez aplicada a la central de serie.

No kit código 96480021A, a unidade eletrônica é substituída pela UP-MAP key fornecida que, aplicada à unidade eletrônica de série, permite o upload da calibração dedicada.

本キット(部品番号:96480021A)では、ECUの代わりに、標準搭載のECUに接続して専用キャリブレーションをアップロードすることができるUP-MAPキーが付属します。



96480021A

MS 1200 ABS/MS 1200GT ABS/MS 1200S PP/MS 1200ST ABS >= MY13

96459510B

MS 1200/MS 1200 ABS/MS 1200S ABS/MS 1200S PP/MS 1200ST ABS <=MY12



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





Silenziatore finale omologato in fibra di carbonio, applicabile direttamente al corpo catalizzatore di serie. Pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti stabiliti dalla UE, assicura un'erogazione più corposa con un suono pieno e profondo ed un'estetica seducente.

Type-approved tail silencer in carbon fibre, that can be mounted directly to the standard catalytic converter body. It still makes emissions comply with UE requirements, but stands out for top-class trim and typical racing style.

Silencieux homologué en fibre de carbone, adaptable directement au catalyseur de série. Tout en maintenant ses émissions dans les limites prescrites par la réglementation UE, il se caractérise par la qualité de ses finitions et par son design typiquement racing.

Zugelassener Endschalldämpfer aus Kohlefaser - direkt an den serienmäßigen Katalysatorkörper applizierbar. Obwohl er die Abgaswerte innerhalb den von der EU vorgegebenen Werten hält, zeichnet er sich durch die Qualität seiner Endbearbeitung und aufgrund seines Design im typischen Racing-Stil aus.

Silencioso homologado de fibra de carbono, aplicable directamente al cuerpo catalizador de serie. Mantiene las emisiones dentro de los requisitos establecidos por la UE, se caracteriza por la calidad de sus terminaciones y por el diseño y estilo típicamente racing.

Silenciador final homologado para Europa em fibra de carbono, aplicável diretamente no corpo do catalisador de série. Mesmo mantendo as emissões dentro dos requisitos estabelecidos pela UE, garante uma transmissão mais consistente com um som completo e profundo, e uma estética fascinante.

カーボンファイバー製承認サイレンサー、標準装備の触媒システムボディに直接取り付けの事ができます。CE規格で定められている排出量内に抑えながら、仕上げのクオリティーおよびレーシング独特のスタイルおよびデザインを特徴としています。

OK 96459610B

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, MS 1200GT ABS, MS 1200ST ABS



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Il carbonio che arricchisce la Multistrada 1200 è disponibile sia lucido che opaco. Entrambe le varianti sono montabili su tutti i modelli. Dalla gamma 2013 è di serie il carbonio opaco.

The carbon for Multistrada 1200 is now available in two versions: shiny and matte. Both versions can be fitted on all MY. Standard mat carbon from MY 2013.

Le carbone de la Multistrada 1200 est maintenant disponible en version polie ou mate; les deux versions peuvent être installées sur tous les MY ; Le carbone mat est de série à partir de la gamme 2013.

Die Kohlefaserteile der Multistrada 1200 werden sowohl in glänzender als auch in matter Version verfügbar sein. Beide Versionen können an allen MY verbaut werden; Ab der Baureihe 2013 ist die matte Kohlefaser serienmäßig.

El carbono de la Multistrada 1200 está disponible ya sea en versión brillante que en versión opaca; ambas versiones pueden montarse en todos los MY; A partir de la gama 2013, el carbono mate es de serie.

O carbono que enriquece a Multistrada 1200 é disponível seja brilhante que opaco. Ambas as variantes podem ser montadas em todos os modelos. Da gama 2013, o carbono opaco é de série.

Multistrada 1200用カーボンには、ルシッドとマットの2バージョンがあります。どちらのバージョンも全てのMYに取付けることができます。2013年モデルからマットカーボンが標準になっています。

Cover serbatoio realizzata in fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon fiber tank cover. High quality finished for a stylish design.

Cache réservoir en fibre de carbone.

Tank-Abdeckung aus Kohlefaser - unterstreicht den exklusiven Look des Motorrads.

Tapa depósito realizada en fibra de carbono, resalta la exclusividad de la moto.

Cobertura do reservatório realizada em fibra de carbono, exalta a exclusividade da moto.

カーボンファイバー製タンクカバーは、スタイリッシュなデザインの更なる高品質な仕上がりを約束します。

M 96980021A

P 969A01610B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Fasce laterali sottosella realizzate in fibra di carbonio; consentono di alleggerire parzialmente la moto e le conferiscono uno stile più accattivante ed aggressivo.

Underseat side strips made from carbon fibre; they make the bike slightly lighter and lend it a more winning and aggressive look.

Les coques latérales du dessous-de-selle réalisées en fibre de carbone permettent d'alléger partiellement la moto tout en lui donnant un style plus séduisant et agressif.

Seitenleisten "Underseat" aus Kohlefaser - ermöglichen eine Gewichtsreduzierung des Motorrads und verleihen ihm einen noch ansprechenderen und aggressiveren Stil.

Tapas laterales debajo del asiento de fibra de carbono; permiten aligerar parcialmente la moto y le otorgan un estilo más agresivo.

Carenagens laterais parte inferior do assento realizadas em fibra de carbono; consentem aliviar parcialmente a moto e lhe conferem um estilo mais cativante e agressivo.

カーボンファイバー製シートサイドフェアリング、車両を部分的に軽量化し、より魅力的でアグレッシブなスタイルであることに貢献しています。

M 96980061A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Coppia estrattori aria in carbonio; completano la personalizzazione in fibre composite del gruppo di aspirazione frontale.

Pair of carbon air extractors to complement the carbon fibre look of the front air intake unit.

Paire d'extracteurs d'air en fibre de carbone.

Paar Luftabweiser aus Kohlefaser – runden die individuelle, mit Kohlefaseranteilen erfolgte Gestaltung der Lufteinlasskanäle an der Front ab.

Par de extractores de aire de carbono; subrayan la personalización con fibras compuestas del grupo de aspiración delantero.

Par de extratores de ar em carbono; completam a personalização em fibras compósitas do grupo de admissão frontal.

カーボンファイバー製エアエクストラクター（左右セット）はコンポジット素材によるエアークリーナーユニットの外観を完璧に仕上げます。



Applicabile esclusivamente in abbinamento ai canali aria in carbonio codice 969A08410B (versione lucida), 96980031A (versione opaca).
Can only be installed in combination with carbon air ducts part no. 969A08410B (glossy version), 96980031A (matte version).
Applicable exclusivement avec les entrées d'air en carbone référence 969A08410B (version polie), 96980031A (version mate).
Ausschließlich in Kombination mit den Luftkanälen aus Kohlefaser Art.-Nr. 969A08410B (Glanzversion), 96980031A (matte Version) anwendbar.
Aplicable exclusivamente junto con los canales de aire de carbono código 969A08410B (versión brillante), 96980031A (versión opaca).
Aplicável exclusivamente em combinação com os canais de ar em carbono código 969A08410B (versão brilhante), 96980031A (versão opaca).
カーボン製インテークエアダクト、部品番号969A08410B(レシッドバージョン)、96980031A(マットバージョン)との組み合わせでのみ使用可能。

M 96980041A
 P 969A01510B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200ST ABS



Canali aria realizzati in tessuto di carbonio ad alta densità e gelcoat protettivo per offrire la massima resa in termini di resistenza e leggerezza. Il design del frontale della Multistrada 1200 si pregia dell'elegante trama di questo materiale High-Tech.

Air intakes made from high-density carbon fabric and protective gel-coat to offer the utmost strength and lightweight. The texture of this high-tech material lends a stylish accent to the front end of the Multistrada 1200.

Entrées d'air en fibre de carbone, à la fois légères et résistantes.

Lufteinlasskanäle aus hochdichtem Kohlefaser und Gelcoat Beschichtung bieten maximale Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit. Das Frontdesign der Multistrada 1200 wird durch das elegante Muster dieses Hightech-Materials unterstrichen.

Tomas de aire en fibra de carbono y gel protector para ofrecer la máxima resistencia y ligereza. El diseño de la parte delantera de la Multistrada 1200 luce toda la elegancia de este material de alta tecnología.

Dutos de ar realizados em tecido de carbono de alta densidade e gelcoat de proteção para oferecer o máximo desempenho em termos de resistência e leveza. O design da parte frontal da Multistrada 1200 é enobrecido pela elegante textura deste material High-Tech.

高密度カーボン繊維にクリアコートによる表面保護処理を施し、究極の強度とライトウェイトの両立を実現したインテークエアダクト。ハイクテクカーボン素材による繊維の織目が、Multistrada 1200のフロントデザインにスタイリッシュなアクセントを加えます。



Applicabile esclusivamente in abbinamento agli estrattori aria in carbonio codice 969A01510B (versione lucida), 96980041A (versione opaca).

Can only be installed in combination with carbon air extractors part no. 969A01510B (glossy version), 96980041A (matte version).

Applicable exclusivement avec des extracteurs d'air en carbone référence 969A01510B (version polie), 96980041A (version mate).

Ausschließlich in Kombination mit den Luftleitelementen aus Kohlefaser Art.-Nr. 969A01510B (Glanzversion) und 96980041A (matte Version) anwendbar.

Aplicable exclusivamente junto con los extractores de aire de carbono código 969A01510B (versión brillante), 96980041A (versión opaca).

Aplicável exclusivamente em combinação com os extratores de ar em carbono código 969A01510B (versão brilhante), 96980041A (versão opaca).
カーボン製エアエキストラクター、部品番号969A01510B(リシッドバージョン)、96980041A(マットバージョン)との組み合わせでのみ使用可能。



M 96980031A



P 969A08410B

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200GT ABS, MS 1200ST ABS



Kit completo di cartelle in fibra di carbonio per protezione cinghie di distribuzione.

Carbon fiber full cover kit to protect timing belts.

Kit complet de couvercles en fibre de carbone pour protection courroies de distribution.

Komplettes Kit mit Abdeckungen aus Kohlefaser zum Schutz der Zahnriemen.

Kit completo de protectores de fibra de carbono para proteger las correas de distribución.

Kit completo de cárters em fibra de carbono para a proteção das correias de comando.

タイミングベルトを保護するカーボンファイバー製コンプリートカバーキット。

M 96980051A

P 969A01310B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200ST ABS



MultiStrada



Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon fiber front mudguard.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La finition très soignée optimise l'impact esthétique sur la moto.


Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem Stück gefertigt. Die hohe Verarbeitungsqualität verleiht dem Motorrad einen noch edleren Look.

Guardabarros delantero de carbono realizado a partir de una pieza maciza. Acabado muy cuidado que logra un excelente impacto estético.

Paralama dianteiro em carbono realizado em uma única peça. A realização é muito cuidada e o impacto estético na moto é excelente.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。

 96980411A

 969A01110B

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, MS 1200GT ABS,
MS 1200ST ABS



Parafango posteriore per forcellone monobraccio, realizzato in fibra di carbonio con tessuti intrecciati a 45° e gelcoat protettivo, per una miglior resistenza e leggerezza.

Carbon fiber rear mudguard for single-sided swingarm. Thanks to the 45 degree carbon weave and protective gel-coat the mudguard has improved strength while being lightweight.

Garde-boue arrière en fibre de carbone.

Hinterer Kotflügel für Einarmschwinge aus Kohlefaser mit 45° Flechtgewebeoptik und schützender Gelcoat Beschichtung für mehr Stabilität und Leichtigkeit.

Guardabarros trasero para basculante monobrazo, realizado en fibra de carbono trenzado a 45° y gel protector, para mayor resistencia y menor peso.

Paralama traseiro para braço oscilante monobraço, realizado em fibra de carbono com tecidos entrelaçados a 45° e gelcoat protetivo, para uma melhor resistência e leveza.

カーボンファイバー製シングルサイドスイングアーム用リアマッドガード。45度の綾織りカーボン繊維にクリアコートによる表面保護処理を施し、軽量を保ちながらも強度を高めます。

M 96980091A

P 969A01210B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING,
MTS1200S GRANTURISMO



MultiStrada



Paraspruzzi posteriore in carbonio laminato, rifinito con gelcoat protettivo.

Laminated carbon fiber rear splashguard with protective gel-coat finish for added durability.


Bavette de protection arrière en fibre de carbone.


Hinterer Spritzschutz aus Laminatkohlefaser mit schützendem Gelcoat beschichtet.

Guardabarros trasero de carbono laminado, acabado con gel protector.

Paralama traseiro em carbono laminado, acabado com gelcoat protetivo.

クリアコートによる表面保護処理を施した、積層カーボンファイバー製リアスプラッシュガード。

 96980101A

 969A01410B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Protezione in carbonio per carter alternatore.
Carbon guard for generator casing.
Protection en carbone pour carter alternateur.
Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinenabdeckung.
Protección de carbono para cárter alternador.
Proteção em carbono para cárter do alternador.
ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクター。

M 96980071A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Paracadena posteriore in carbonio.
Rear carbon chain guard.
Cache-chaîne arrière en carbone.
Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protector cadena trasero de carbono.
Protetor de corrente em carbono.
カーボン製リアチェーンガード。

M 96980111A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Il cupolino in fibra di carbonio svela l'anima racing della Multistrada 1200.

The carbon headlight fairing reveals the racing soul of Multistrada 1200.

La bulle en fibre de carbone dévoile l'âme racing de la Multistrada 1200.

Die Cockpitverkleidung aus Kohlefaser verrät den Racing-Charakter der Multistrada 1200.

La cúpula de fibra de carbono revela el alma racing de la Multistrada 1200.

A cúpula em fibra de carbono revela a alma racing da Multistrada 1200.

カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリングが Multistrada 1200の秘めたレーシング魂を露にします。

M 96980191A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,
MS 1200ST ABS



Kit portatarga in fibra di carbonio completo di indicatori di direzione e luce targa a led. Omologato per la circolazione su strada, questo portatarga si contraddistingue per stile e finiture di pregio, un'icona nel mondo degli accessori Ducati.

Carbon fiber number plate holder kit complete with turn indicators and LED number plate light. Homologated for road use; as one of the most iconic accessories in the Ducati range, this number plate holder stands out for its stylish design and top-notch finish.

Kit support de plaque d'immatriculation en fibre de carbone avec clignotants et éclairage de plaque à LED. Homologué pour la circulation routière, ce support de plaque d'immatriculation se distingue par son style et ses finitions de valeur, une icône dans le monde des accessoires Ducati.

Kit Kennzeichenhalter aus Kohlefaser mit Blinkern und LED-Kennzeichenbeleuchtung. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen, hebt er sich aufgrund seines Stils und der hochwertigen Finishes ab – eine einzigartige Ikone in der Welt des Ducati Zubehörs.

Kit porta matrícula de fibra de carbono con indicadores de dirección y luz matrícula de led. Homologado para la circulación en carretera, este porta matrícula se caracteriza por el estilo y sus finas terminaciones, un ícono en el mundo de los accesorios Ducati.

Kit de suporte da chapa de matrícula em fibra de carbono com indicadores de direção e luz da matrícula de led. Homologado para a circulação na estrada, este suporte da chapa de matrícula caracteriza-se pelo estilo e pelos acabamentos nobres, um ícone no mundo dos acessórios Ducati.

ターンインジケーターおよび LED ナンバープレートランプ付きカーボンファイバー製ナンバープレートホルダーキット。公道走行の基準に適合したこのナンバープレートホルダーはドゥカティアクセサリーのアイコンと言えるもので、そのすばらしいスタイルと仕上げが特に際立ちます。

M 96980281A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza fumè in Plexiglass con profilo maggiorato; più alto di circa 15mm e più sporgente di 25mm rispetto al componente di serie, aumenta la protezione aerodinamica e dai riflessi solari per un miglior comfort di guida.

Smoked oversized Plexiglas windscreen. 15-mm taller and 25-mm wider than the standard windscreen, it offers improved wind and sun glare protection for enhanced riding comfort.

Bulle haute fumé en Plexiglas; plus haute d'environ 15 mm et plus large de 25 mm par rapport à la bulle de série, elle augmente la protection aérodynamique et contre les reflets solaires pour un meilleur confort de conduite.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas mit erweitertem Profil – circa 15 mm höher und 25 mm breiter als das serienmäßige Windshield, erhöht den aerodynamischen Schutz und sorgt für verbesserten Fahrkomfort.

Parabrisas fumé de Plexiglás; 15mm más alto aproximadamente y 25 mm más ancho que el de serie, aumenta la protección aerodinámica y de los reflejos solares para mejorar el confort de conducción.

Para-brisa fumé em Plexiglass com perfil aumentado; mais alto de cerca de 15mm e mais saliente de 25mm em relação ao componente de série, aumenta a proteção aerodinâmica e a proteção contra os reflexos solares para um melhor conforto na condução.

幅の広いスモークフロントスクリーン。スタンダード製品に比べ15mm高く、25mm幅広くなりウィンドプロテクション力がアップします。さらに流線型にそって太陽光を反射して、よりドライビングコンフォートが向上します。

F 96791510B

MS 1200/MS 1200 ABS/MS 1200S ABS/MS 1200S PP/MS 1200ST ABS <= MY12



Il kit parabrezza fumè in plexiglass Gran Turismo, grazie alle sue dimensioni maggiorate (L= +25mm; H= +40mm) offre una protezione aerodinamica ottimale tale da essere indispensabile nei lunghi trasferimenti.

The Gran Turismo Smoked Plexiglas windscreen kit, thanks to its larger than stock dimensions (L= +25mm; H= +40mm) offers excellent wind protection and is indispensable for long trips.

Le kit pare-brise fumé en plexiglas Gran Turismo, grâce à ses dimensions majorées (L= +25mm; H= +40mm) offre une protection aérodynamique optimale telle qu'elle est indispensable durant les voyages longs.

Das Kit Rauchplexiglas-Windschutzscheibe Gran Turismo bietet dank seiner größeren Abmessungen (L= +25mm; H= +40mm) einen optimalen aerodynamischen Schutz und ist daher für längere Fahrten unentbehrlich.

El kit parabrisas de Plexiglas fumé Gran Turismo, gracias a sus mayores dimensiones (Alto= +25mm; Ancho= +40mm) ofrece una protección aerodinámica óptima que se vuelve indispensable en los trayectos largos.

O kit de para-brisa fumé em plexiglass Gran Turismo, graças às suas dimensões aumentadas (C= +25mm; A= +40mm) oferece uma proteção aerodinâmica ideal que se torna indispensável nos deslocamentos longos.

Gran Turismo プレキシガラス製スモークウィンドスクリーンキット。サイズが大きくなり (幅 +25mm、高さ +40mm)、長時間ライディングには欠かせない最高の防風効果が得られます。

F 97180021A

MS 1200 ABS/MS 1200S PP/MS 1200ST ABS >=MY13



Coppia di paramani enduro style, realizzati in materiale plastico di colore nero opaco. Più ampi e avvolgenti garantiscono una migliore protezione delle mani, da vento e detriti.

Enduro style hand guards, made from matte black plastic material. Wider and twining, they ensure a better hand protection against wind and foreign objects.

Paire de protège-mains de style enduro, réalisés en matière plastique noire mat. Plus larges et enveloppantes, ils garantissent une meilleure protection des mains contre le vent et les projections.

Paar Handschutzelemente im Enduro-Style aus mattschwarzem Kunststoff. Großflächiger und besser „umgreifend“ gewährleisten sie einen besseren Schutz der Hände vor Wind und Steinchen.

Par de protectores manos enduro style, realizados en material plástico de color negro opaco. Más amplios y envolventes, garantizan una mejor protección de las manos del viento u otros objetos.

Par de protetores de mãos enduro style, realizados em material plástico de cor preta opaca. Mais amplos e envolventes, garantem uma melhor proteção das mãos, contra o vento e detritos.

マットブラックカラーのプラスチック製エンデューロスタイルハンドガードセット、標準のものより大きく、風や石などの破片からライダーの手を保護します。



Va abbinato a coppia specchi con indicatori di direzione integrati, codice articolo 96672310B.

To be fitted with matching mirrors with integrated turn indicators, item no. 96672310B.

Il est assorti à deux rétroviseurs avec des indicateurs de direction intégrés, référence article 96672310B.

Passt für ein Paar Spiegel mit integrierten Blinkern, Artikelcode 96672310B.

Combina con par de espejos con indicadores de dirección integrados, código artículo 96672310B.

Deve ser combinado ao par de espelhos com indicadores de direção integrados, código do artigo 96672310B.

ターンインジケーター付きミラー、部品番号96672310Bと組み合わせて使用します。



96793510B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Coppia di paramani con design ispirato al mondo dell'off-road e del motard; racing nelle forme, sono predisposti per alloggiare gli indicatori di direzione di serie sulla moto.

Hand guard set, inspired by off-road and motard design, with racing shapes. Preset for installation of the standard turn indicators of the motorcycle.

Paire de protections mains au design d'inspiration hors route et motard ; aux formes racing, elles sont prédisposées pour abriter les clignotants de série sur la moto.

Paar Handschutzelemente im an der Welt des Off-Road und Motard inspiriertem Design und Racing in den Formen; sie sind für die Aufnahme der serienmäßig am Motorrad verbauten Blinker ausgelegt.

Par de protectores manos con diseño inspirado en el mundo del off-road y del Motard; de formas Racing, dispuestos para alojar los indicadores de dirección de serie en la moto

Par de protetores de mãos com design inspirado no mundo off-road e do motard; racing nas formas, são preparados para alojar os indicadores de direção de série na moto.

オフロードの世界に影響を受けたデザイン、レーシングフォルムのハンドガードセット。バイク標準ターンインジケーターの搭載が可能です。



96280151A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS

Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

La rete di protezione per il radiatore dell'acqua è realizzata in alluminio, materiale idoneo per assolvere alla funzione di barriera contro i detriti senza penalizzare peso e design.

The radiator protective grille is made from aluminum, a material suitable to keep debris out without adding too much extra weight or compromising design.

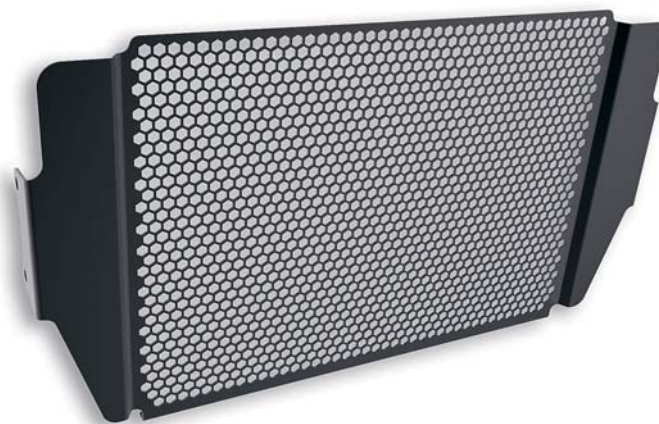
La grille de protection pour le radiateur de l'eau est réalisée en aluminium, matériau indiqué pour faire fonction de barrière contre les débris sans pénaliser le poids et le design.

Das Schutzgitter für den Wasserkühler ist aus Aluminium gefertigt, einem Material, das sich als Schutzbarriere gegen Schmutz eignet, ohne sich dabei auf das Gewicht oder das Design auszuwirken.

La red de protección para el radiador de agua está realizada en aluminio, material adecuado para cumplir la función de barrera contra los detritos sin penalizar peso y diseño.

A rede de proteção para o radiador da água é realizada em alumínio, material apropriado para desempenhar a função de barreira contra os detritos sem prejudicar o peso e o design.

アルミニウム製ラジエーター用プロテクショングリッドが、重量とデザインを犠牲にすることなく破片や屑に対してバリア機能を発揮します。



A 97380091A

MS 1200 ABS/MS 1200GT ABS/MS 1200S PP/MS 1200ST ABS >=MY13

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima stabilità, anche in fase di sollevamento, il cavalletto centrale è un elemento chiave nell'uso turistico della moto, dove comfort statico e dinamico si traducono in un'esperienza di guida appagante.

This integrated center stand provides maximum stability when lifting the bike. Indispensable for touring, its unobtrusive design makes this a necessity for uneven parking situations.

Intégrée à la moto et conçue pour offrir un maximum de stabilité, même en cours de levage, la béquille centrale se rendra indispensable pour une utilisation touring de la moto et en cas de stationnement délicat.

Ins Fahrzeug integrierter Hauptständer gewährleistet maximale Stabilität im Stand und während des Aufbockens, für den optimalen Touringinsatz des Motorrads.

Integrado en la motocicleta y diseñado para ofrecer la máxima estabilidad, incluso durante la elevación, el caballete central es un elemento clave en el uso turístico de la moto, donde el confort estático y dinámico se traducen en una experiencia de conducción inigualable.

Integrado no veículo e projetado para oferecer a máxima estabilidade, mesmo na fase de levantamento, o cavalete central é um elemento fundamental no uso turístico da moto, onde o conforto estático e dinâmico se traduzem em uma experiência de condução satisfatória.

車体と一体構造のセンタースタンドは、最高の安定感を停車時だけでなく、スタンドを掛ける際にも発揮します。ツーリング時に必要不可欠とも言えるセンタースタンドは、ライディング中にも、また貴方の旅の思い出をより楽しいものにするため停車する際にも、絶対的な快適性を約束します。

96638810B

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, MS 1200S PP



Kit pedane pilota realizzate in alluminio dal pieno, con comandi snodati e regolabili; consentono una impostazione personalizzata della posizione di guida e una maggiore resistenza agli urti grazie allo snodo di pedalini e pioli delle leve freno e cambio.

Rider footpegs kit in billet aluminium, with foldaway and adjustable controls; they allow for a customised riding position and enhance impact resistance thanks to foldaway mechanism on brake and gearchange pedals and pivots.

Kit repose-pieds pilote articulés et réglables, réalisé en aluminium usiné dans la masse, qui permet un réglage personnalisé de la position de conduite et une grande résistance aux chocs, grâce à l'articulation de pivots et de pions des leviers de frein et de sélecteur de vitesse

Kit Fahrerfußrasten in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium mit Gelenk und regulierbar - ermöglichen eine personalisierte Einstellung der Fahrposition und bieten, dank des Gelenks an den Rasten und an den Streben des Brems- und Schalthebels einen höheren Widerstand gegenüber Stößen.

Kit estribos piloto realizado en aluminio macizo, con mandos articulados y regulables; permiten lograr una posición de conducción personalizada y una mayor resistencia a los golpes gracias a la articulación de estribos y levas de freno y cambio.

Kit de pedaleiras para piloto realizadas em alumínio obtidas em peça única, com comandos articulados e reguláveis; consentem uma programação personalizada da posição de condução e uma maior resistência às colisões graças à articulação de pedais e pinos das alavancas de freio e câmbio.

可倒式で調整可能なビレットアルミニウム製ライダーフットペグキット。ライディングポジションを好みの設定にすることができ、可倒式フットペグおよびブレーキ/チェンジレバーのおかげで、衝撃に対して高い耐久性があります。

96673710B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Paramotore realizzato in tubi d'acciaio, fornisce un'ulteriore protezione al motore da possibili urti, nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine lug made with steel tubes, further protects the engine from any shock when using the bike of bumpy surfaces.

Protection moteur réalisée en tubes d'acier, protégeant davantage le moteur contre les chocs éventuels, notamment lorsque la moto est utilisée sur des terrains accidentés.

Motorschutz - realisiert aus Stahlrohren - bietet dem Motor einen weiteren Schlagschutz bei einem Einsatz des Motorrads auf unebenen Strecken.

Protector de motor realizado con tubos de acero, otorga una mayor protección al motor frente a posibles golpes, cuando se usa la moto en recorridos accidentados.

Protetor de motor realizado em tubos de aço, fornece uma ulterior proteção para o motor contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos acidentados.

スチールパイプ製エンジンプロテクションカバー。悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。



Montabile esclusivamente sui veicoli con le seguenti matricole: Da VIN: ZDMA201ACAB009050, A VIN: ZDM12BLW9BB009091 ed inoltre Da VIN: ZDMA200ACAB009118 e successivi.

It can be assembled on the vehicles with the following VIN numbers, only: From VIN No.: ZDMA201ACAB009050, To VIN No.: ZDM12BLW9BB009091 and also From VIN No.: ZDMA200ACAB009118 and following numbers.

À ne monter que sur les véhicules avec les matricules ci-dessous : De VIN : ZDMA201ACAB009050, À VIN : ZDM12BLW9BB009091 et encore De VIN : ZDMA200ACAB009118 et suivantes.

Ausschließlich an Fahrzeugen mit folgenden Rahmennummern verbaubar: Von VIN: ZDMA201ACAB009050, bis VIN: ZDM12BLW9BB009091 und von VIN: ZDMA200ACAB009118 und folgende.

Se puede montar exclusivamente en las motocicletas con las siguientes matriculas: Desde VIN: ZDMA201ACAB009050, A VIN ZDM12BLW9BB009091 y además Desde VIN: ZDMA200ACAB009118 y sucesivos.

Deve ser montado exclusivamente nos veículos com as seguintes matriculas: de VIN: ZDMA201ACAB009050 - a VIN: ZDM12BLW9BB009091; e, além disso, de VIN: ZDMA200ACAB009118 e sucessivos.

以下の車体番号の車両のみに取り付け可能: VIN: ZDMA201ACAB009050 から VIN: ZDM12BLW9BB009091 まで、及びVIN: ZDMA200ACAB009118 以降。

96780091A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo390 dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto e di connettività Bluetooth® a doppio canale, che supporta l'utilizzo simultaneo di interfono e telefono cellulare. Impermeabile e facilmente utilizzabile con i guanti, il nuovo Zumo390 è lo strumento ideale per le necessità del motociclista, grazie anche ad un sistema di navigazione di ultima generazione ed alla geo-localizzazione dell'intera rete ufficiale di assistenza Ducati precaricata sulla mappa. Comprende l'abbonamento "nuMaps Lifetime" di serie che garantisce fino a 4 aggiornamenti cartografici l'anno, per tutta la vita del navigatore.

Ducati Zumo390 satellite navigator kit preset for ergonomic installation on the motorcycle and featuring a dual-channel Bluetooth® connection, supporting simultaneous use of intercom and mobile phone. The new, waterproof and glove-friendly Zumo390 meets all biker's requirements, thanks to its cutting-edge navigation system and geolocalisation of the whole Ducati service network preloaded on the map. It includes "nuMaps Lifetime" subscription ensuring up to 4 map updates a year, for the whole navigator's life.

Kit navigateur satellitaire Ducati Zumo390 conçu pour être installé sur la moto conformément aux principes de l'ergonomie et doté de connectivité Bluetooth® à double canal, qui supporte l'utilisation simultanée d'interphone et de téléphone portable. Imperméable et facilement utilisable avec les gants, le nouveau Zumo390 est l'instrument idéal pour les exigences du motocycliste, grâce aussi à un système de navigation de toute dernière génération et à la géolocalisation de tout le réseau officiel d'assistance Ducati préchargée sur la cartographie. Il comprend l'abonnement « nuMaps Lifetime » de série qui garantit 4 mises à jour cartographiques par an, pour toute la durée de vie du navigateur.

Kit Satelliten-Navigationsgerät Ducati Zumo390 mit Auslegung für die ergonomische Montage am Motorrad und ausgestattet mit einer Bluetooth® Zweikanalverbindung, welche die gleichzeitige Nutzung von Gegensprechanlage und Mobilfunk unterstützt. Wasserdicht und leicht mit den Handschuhen bedienbar, ist das neue Zumo390 das ideale Gerät für die Ansprüche des Motorradfahrers, dies auch dank eines Navigationssystems der letzten Generation und der Geortung des gesamten, bereits in der Speicherkarte eingelesenen offiziellen Ducati Kundendienstnetzes. Umfasst auch das serienmäßige „nuMaps Lifetime“-Abonnement, welches bis zu 4 Karten-Updates pro Jahr - über die gesamte Lebensdauer des Navigationsgeräts hinweg - garantiert.

Kit navegador satelital Ducati Zumo390 con predisposición para el montaje ergonómico en la moto y con conectividad Bluetooth® de doble canal. Soporta el uso simultáneo de interfono y teléfono celular. Impermeable y fácilmente utilizable con guantes, el nuevo Zumo390 es el instrumento ideal para las necesidades del motociclista, incluso gracias a un sistema de navegación de última generación y a la geo-localización de toda la red oficial de asistencia Ducati pre cargada en el mapa. Incluye la suscripción a "nuMapsLifetime" de serie, que garantiza hasta 4 actualizaciones cartográficas por año, durante toda la duración del navegador.

Kit de dispositivo de navegação por satélite Ducati Zumo390 dotado de predisposição para a montagem ergonómica na moto e de conectividade Bluetooth® com duplo canal, que suporta a utilização simultânea de interfone e telemóvel. Impermeável e facilmente utilizável com as luvas, o novo Zumo390 é o instrumento ideal para as necessidades do motociclista, graças também à um sistema de navegação de última geração e à geolocalização da inteira rede oficial de assistência Ducati pré-carregada no mapa. Inclui a assinatura a "nuMaps Lifetime" de série que garante até 4 atualizações cartográficas por ano, durante toda a vida útil do dispositivo de navegação.

衛星ナビゲーターキット Ducati Zumo 390 は、車両に合わせて取り付けることができ、インターフォンと携帯電話を同時使用できるデュアルチャネルのBluetooth®接続が可能です。防水性で手袋をしたまま簡単に使用できる新しい Zumo390 は、最新のナビゲーションシステムと、マップにあらかじめロードされている全ドゥカティアシスタンスオフィシャルネットワークのジオローカライゼーションシステムによりモーターサイクリストのニーズに応えた理想的な装置です。"nuMaps Lifetime"の定期更新が標準装備されていますので、ナビゲーターの使用期間中は年間4回まで地図の更新が保証されています。

EU 96680321A

USA 96680331A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS





DUCATI

Ready to Navigate

Speed
0 km/h

Driving
S

GARMIN

Coppia di faretto supplementari a led; la lampada a led offre consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Pair of additional LED headlamps; LED lamps offer low consumption and excellent brightness for improved vision at night and in the fog.

Paire de spots supplémentaires à led; l'ampoule à led a comme avantages des consommations contenues et une grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et en cas de brouillard.

Ein Paar zusätzliche LED-Scheinwerfer; die LED-Lampe verbraucht weniger Strom und gewährleistet eine bessere Beleuchtung bei Nacht und Nebel.

Par de faros adicionales de led; la lámpara de led ofrece menor consumo y gran luminosidad para una mejor visión nocturna y en caso de niebla.

Par de faróis com led; a lâmpada com led oferece baixo consumo e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de nevoeiro.

補助LEDライトセット。LEDランプで消費電力を押さえ、その明るさで夜間や霧が出ているときの視界を向上させます。

96680041A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Manopole riscaldabili plug-&play, controllabili tramite cruscotto. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&play twistgrips, controllable from the instrument panel. By setting one of the three levels available, it is possible to prevent the hands from getting cold and therefore sore, to allow riding on colder days.

Poignées chauffantes plug-&play, commandées depuis le tableau de bord. Il est possible d'éviter le refroidissement des mains et l'engourdissement pouvant en dériver en réglant la poignée à l'un des trois niveaux disponibles, permettant ainsi de conduire également au cours des journées les plus froides.

Beheizte Motorradgriffe Plug-&Play, die über das Cockpit gesteuert werden können. Einstellbar auf drei Wärmestufen können kalte und folglich schmerzende Hände selbst an extrem kalten Tagen beim Fahren vermeiden werden.

Puños calefactados plug-&play, controlados desde la pinya de mandos. Al configurar uno de los tres niveles a disposición se puede evitar el enfriamiento y la consiguiente sensación de agujetas en las manos por la conducción incluso en los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&play, controladas através do painel de instrumentos. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

インストルメントパネルから操作が可能なヒートグリップ。3段階から温度レベルを選択でき、寒い日でも手のかじかみや指先の痛みを気にすることなくライディングを楽しむことができます。

Grazie al sistema Hands Free la moto si accende al solo avvicinarsi; con il tappo serbatoio ad apertura elettrica anche l'operazione di rifornimento diventa fulminea e senza dover ogni volta usare chiavi e togliere guanti. Il tappo serbatoio elettrico Hands Free si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca nuovamente dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento, o all'accensione del mezzo.

With the Hands-Free system, you will be able to start your motorcycle by simply being in proximity. The electrically operated tank filler plug enables fast refueling without removing your gloves or touching the key. The Hands-Free plug automatically unlocks when you turn off the engine and locks again after 60 seconds (unless you open it) or when the engine is started again.

Grâce au système Hands Free (mains libres), vous pouvez démarrer la moto en vous tenant simplement à son côté; avec le bouchon de réservoir à ouverture électrique, le ravitaillement en carburant se fait à la vitesse de l'éclair, sans avoir à utiliser de clé, ni à enlever ses gants. Le bouchon de réservoir électrique Hands Free se déverrouille automatiquement lorsque le moteur est coupé et se verrouille au bout de 60 secondes, à défaut de ravitaillement, ou dès que le moteur redémarre.

Das Hands Free-System ermöglicht das Anlassen des Motors und das Öffnen des an Tankverschlusses ohne dass man dazu den eingesteckten Schlüssel aus der Kleidung herausnehmen bzw. die Handschuhe ausziehen muss. So ist das Auftanken blitzschnell erledigt. Der Hands Free Tankverschluss entriegelt sich automatisch beim Abschalten des Motors und wird, sollte kein Tankverfahren erforderlich sein, nach 60 Sekunden bzw. beim erneuten Motorstart verriegelt.

Con el sistema "manos libres" la moto se enciende con solo acercarse; gracias al tapón de depósito con apertura eléctrica la operación de reabastecimiento es rápida, no requiere el uso de la llave y no es necesario quitarse los guantes. El tapón del depósito eléctrico "manos libres" se desbloquea automáticamente al apagar la moto y se bloquea nuevamente luego de 60 segundos en caso que no se haya repostado o cuando se enciende la motocicleta.

Graças ao sistema Hands Free, a moto liga assim que você se aproxima; com a tampa do tanque de abertura elétrica, até a operação de abastecimento torna-se rápida, sem ter que usar chaves todas as vezes e ter que retirar as luvas. A tampa elétrica do tanque Hands Free desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos caso não seja efetuado o abastecimento, ou no acendimento do veículo.

ハンズフリーシステムは、バイクに近づくだけでエンジンの始動を可能にします。電子制御式のフューエルタンクファイラーキャップは、グローブを外してイグニッションキーを外す手間も省き、給油を速やかに完了させます。ハンズフリーファイラーキャップはエンジンを停止させると自動的にロックが解除され、その60秒間後には、キャップを開けていなければ自動的にロックされます。また、エンジンを再始動した場合は、キャップは自動的にロックされます。

96676712B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200S PP



96680211A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a led incorporato.

New-design rear-view mirrors incorporate LED turn indicators.

Rétroviseurs dotés d'un nouveau design avec clignotants LED incorporés.

Rückspiegel im neuen Design mit eingebauten LED-Blinkern.

Espesjos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de led incorporado.

Espeelhos retrovisores de novo desenho com indicador de direção com led incorporado.

新しいデザインのLEDターンインジケーター内蔵リアビューミラー。



Da abbinare a paramani enduro codice articolo 96793510B.
To be matched with enduro hand guard part no. 96793510B.
À adapter aux protections mains enduro référence article 96793510B.
Passend zum Enduro-Handschutz, Artikelnummer 96793510B.
Para combinar con protector manos enduro código artículo 96793510B.
A ser combinada com protetores de mãos enduro, código do artigo 96793510B.
ENDURO/ハンドガード(部品番号96793510B)と組み合わせます。

96672310B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



MultiStrada



Sia per strada che in garage, la protezione contro il furto non può essere affidata alla sola copertura assicurativa. Per questo motivo abbiamo sviluppato un sistema di antifurto integrato, in cui i sensori di movimento, anti-manomissione, sollevamento e l'allarme acustico fungono da ulteriore deterrente.

Theft protection – whether on the road or in your garage – is not just a matter of insurance coverage. This integrated anti-theft system with movement, tamper and anti-lift sensors and anti-theft alarm provides an effective deterrent.

Aussi bien sur route qu'en stationnement dans votre garage, la protection antivol ne peut pas s'en tenir uniquement à la couverture de votre assurance. C'est pourquoi nous avons développé un système d'antivol intégré, où plusieurs capteurs de mouvements, d'antialtération, de levage et une alarme sonore, font force de dissuasion supplémentaire.

Alarmanlage, bietet optimalen Schutz vor Diebstahl - ob auf der Straße oder in der eigenen Garage. Die integrierte Diebstahlsicherung ist mit Bewegungssensoren ausgestattet.

Ya sea en la calle como en el garaje, la protección contra robo no puede confiarse exclusivamente a la compañía de seguro. Es por este motivo que hemos desarrollado un sistema antirrobo integrado, con sensores de movimiento, anti-elevación y anti-manipulación junto a la potente alarma sonora.

Tanto na estrada quanto na garagem, a proteção contra furto não pode ser confiada somente ao seguro. Por este motivo, desenvolvemos um sistema antifurto integrado, no qual os sensores de movimento, anti-elevação, levantamento e alarme acústico servem como dissuasivo.

路上だけでなくガレージでも、盗難被害から愛車を守るには保険だけでは不十分です。バイクに組み込み一体化する、この盗難防止システムは、ショックセンサー、タンパーセンサー、傾斜センサー、盗難防止アラームなどを装備し、効果的な抑止力を発揮します。※96783510Bは日本国内では使用できません。



AUS USA EU 96783510B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS

Sistema di localizzazione satellitare dotato di riconoscimento automatico (bikercard), sensore elettronico di movimento e servizio di centrale operativa 24h su 24. In caso di furto il sistema permette di localizzare il veicolo in tempo reale.

Satellite tracking system equipped with automatic identifier (bikercard), electronic motion sensor and Call Center service available 24 h/24. In case of theft, the system allows for real-time vehicle tracking.

Système de localisation satellitaire équipé de dispositif de reconnaissance automatique (biker card), capteur de mouvement électronique et centre opérationnel fonctionnant 24 h sur 24. En cas de vol, le système permet la localisation du véhicule en temps réel.

Satellitenortungssystem mit automatischer Kennung (Bikercard), elektronischem Bewegungsmelder und rund um die Uhr zur Verfügung stehender Servicezentrale. Im Falle eines Diebstahls ermöglicht das System die Standortbestimmung des Fahrzeugs in Echtzeit.

Sistema de localización por satélite con reconocimiento automático (bikecard), sensor electrónico de movimiento y servicio de central operativa las 24 horas del día. El sistema permite localizar el vehículo en tiempo real en caso de robo.

Sistema de localização via satélite dotado de reconhecimento automático (bikercard), sensor eletrônico de movimento e serviço de central operativa 24 por dia. No caso de furto, o sistema permite localizar o veículo em tempo real.

自動識別機能(bikercard)付き衛星ローカライゼーションシステム、電子モーションセンサー、24時間対応オペレーションサービス。盗難の際、このシステムによりリアルタイムで車両の位置を特定することができます。※日本では使用出来ません。



EU 96680071A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Set completo di valige rigide laterali con cover in vernice. Linee e volumetria progettate assieme alla moto e sistema di attacchi integrato al veicolo, assicurano la massima capienza senza penalizzare le doti dinamiche della Multistrada1200. La libertà di viaggiare si fonde con il piacere di guida.

Complete set of side panniers with paint-finished cover. Co-designed with the bike, these panniers fit the vehicle's integrated fastening system and their lines and volumes provide ample capacity without compromising the Multistrada1200's road ability. Enjoy your ride in full freedom!

Ensemble complet de valises rigides latérales avec couvercle peint. Les lignes et la volumétrie élaborées avec la moto et un système de fixations intégré au véhicule assurent le maximum de capacité sans pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada1200. La liberté de voyager fusionne avec le plaisir de conduite.

Komplettes Seitenkofferset mit Lackcover. Gemeinsam mit dem Motorrad entworfene Linien und das am Fahrzeug integrierte Befestigungssystem gewährleisten das maximale Fassungsvermögen ohne dabei die dynamischen Vorteile der Multistrada1200 zu beeinflussen. Unbehindertes Reisen mit extremem Fahrvergnügen in einem.

Set completo de maletas rígidas laterales con protección pintada. Líneas y volúmenes diseñados junto a la moto y sistema de tomas integrado en el vehículo, aseguran la máxima capacidad sin penalizar las dotes dinámicas de la Multistrada1200. La libertad de viajar se funde con el placer de conducción.

Set completo de malas rígidas laterais com cobertura pintada. Linhas e volumetria projetadas junto com a moto e sistema de engates integrado no veículo, garantem a máxima capacidade sem prejudicar os dotes dinâmicos da Multistrada1200. A liberdade de viajar funde-se com o prazer de dirigir.

ペイントカバー付きハードサイドバッグセット。バイクと共に開発されたラインとそのボリューム、車体に内蔵された取り付けシステムはMultistrada1200のデザインを損なうことなく最大容量を保証します。ライディングの楽しみと共に旅を自由に解放します。



Carico utile = 10 Kg per ogni borsa/topcase. Velocità limite = 180 Km/h con borse e/o topcase montati.
Loading capacity = 10 Kg per pannier/topcase. Max. speed = 180 Km/h with panniers and/or topcase mounted.
Charge utile = 10 Kg pour chaque valise/top-case. Vitesse limite = 180 Km/h avec valises et/ou top-case montés.
Nutzgewicht = 10 kg pro Koffer/Topcase. Höchstgeschwindigkeit = 180 km/h mit montierten Koffern und/oder Topcase.
Carga útil = 10 Kg para cada bolsa/topcase. Velocidad límite = 180 Km/h con bolsas y/o topcase montados.
Carga útil = 10 Kg para cada bolsa/topcase. Velocidade limite = 180 Km/h com bolsas e/ou topcase montados.
許容積載量 = バッグ/トランクごとに10Kgまで。制限速度 = バッグおよびトランク、またはその一方を搭載している場合は180Km/h。



96785610C (58 lt)



PW 96785710C (58 lt)



96793410C (58 lt)



MC 96780041A (58 lt)



96793210C (73 lt)



MC 96780051A (73 lt)

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, MS 1200S PP





Top-case con cover in vernice e sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. La capienza di 48 litri assicura lo spazio sufficiente per l'alloggiamento di due caschi integrali; dotato di cuscino poggia-schiena per passeggero.

Top-case with painted cover and quick-release system integrated in the vehicle. 48-litre capacity makes for enough room to store two full-face helmets. Equipped with passenger back rest.

Top-case avec cover vernis et système d'ouverture instantanée intégré au véhicule. La capacité de 48 litres garantit un espace suffisant pour le logement de deux casques intégraux; un coussin appuie-dos pour le passager est fourni en dotation.

In Fahrzeug integriertes Topcase mit Lackcover und Schnelllösesystem. Das Fassungsvermögen von 48 Litern gewährleistet ausreichend Platz für zwei Integralhelme. Ausgestattet mit Rückenlehnenpolster für Beifahrer.

Baúl trasero con cover de pintura y sistema de desenganche rápido integrado al vehículo. La capacidad de 48 litros asegura suficiente espacio para dos cascos integrales; cuenta con un almohadón donde el pasajero puede apoyar la espalda.

Top-case com cobertura pintada e sistema de desengate rápido integrado ao veículo. A capacidade de 48 litros garante o espaço suficiente para o alojamento de dois capacetes integrais; dotado de almofada encosto para passageiro.

車両一体型クイックフックシステム・塗装カバー付きトップケース。フルフェイスヘルメット2個を収納できる大容量48リットル。パッセンジャー背もたれ用クッションも装備されています。



Carico utile = 10 Kg per ogni borsa/topcase. Velocità limite = 180 Km/h con borse e/o topcase montati.

Loading capacity = 10 Kg per pannier/topcase. Max. speed = 180 Km/h with panniers and/or topcase mounted.

Charge utile = 10 Kg pour chaque valise/top-case. Vitesse limite = 180 Km/h avec valises et/ou top-case montés.

Nutzgewicht = 10 kg pro Koffer/Topcase. Höchstgeschwindigkeit = 180 km/h mit montierten Koffern und/oder Topcase.

Carga útil = 10 Kg. en cada bolsa/topcase. Velocidad límite = 180 Km/h con bolsas y/o topcase montados.

Carga útil = 10 Kg para cada bolsa/topcase. Velocidade limite = 180 Km/h com bolsas e/ou topcase montados.

許容積載量 = バッグ/トランクごとに10Kgまで。制限速度 = バッグおよびトランク、またはその一方を搭載している場合は 180Km/h。

- 96784210B
- PW 96785810B
- 96793010B
- RT 96797611B
- MC 96780081A

MS 1200, MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS



Set di coperchi di varia capienza studati per essere sostituiti rapidamente ai coperchi di serie delle valige; ideali per adattare la capacità di carico alle proprie necessità.

Set of covers with varying capacities to quickly replace standard pannier covers; ideal for adapting carrying capacity to specific needs.

Paire de couvercles de différentes capacités conçus pour être remplacés rapidement avec les couvercles en série des valises ; idéal pour adapter la capacité de chargement en fonction de ses besoins.

Set von Deckeln mit unterschiedlichem Fassungsvermögen für einen raschen Austausch der Serienkofferdeckel; ideal zur Anpassung des Fassungsvermögens an den individuellen Bedarf.

Set de tapas de distinta capacidad estudiadas para ser sustituidas rápidamente por las tapas existentes de serie de las maletas; ideales para adaptar la capacidad de carga de acuerdo a las necesidades de cada uno.

Set de coberturas de várias capacidades estudadas para serem substituídas rapidamente com as coberturas de série das malas; ideais para adaptar a capacidade de carga às próprias necessidades.

標準装備のバッグカバーを迅速に交換できるよう設計されたさまざまな容量のカバーセット。必要に応じて容量を変更することができます。



96792810C (73 lt)

MC 96780071A (73 lt)

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS

MB 96780061A (58 lt)

MS 1200GT ABS

Coppia di borse interne morbide, specifiche per valige rigide laterali. Adattabili alle valige da 58 Lt. ed a quelle da 73 Lt.

Pair of saddlebag liners specifically designed for use with hard saddlebags. Adaptable to 58 l and 73 l panniers.

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales. Ils peuvent être adaptés aux valises de 58 l et de 73 l.

Weiche Innentaschen speziell entwickelt für die seitlichen Schalenkoffer. Können der 58 l und 73 l Koffer angepasst werden.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales. Adaptables a las maletas de 58 l y a las de 73 l.

Par de bolsas internas macias, específicas para malas rígidas laterais. Adaptáveis às malas de 58 L. e àquelas de 73 L.

サイドバッグ(ハードケース)専用にデザインされたソフトインナーバッグセット。58リットルおよび73リットルのバッグに適用可能。



96791210B

MS 1200,MS 1200 ABS, MS 1200S ABS, ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS

Borsa interna per top-case.

Top case liner.

Sacoche interne pour top-case.

Innentasche für Topcase.

Bolsa interna para baúl trasero.

Bolsa interna para top-case.

トップケース用インナーバッグ。

96792210B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Borsa da serbatoio in tessuto tecnico ad alta resistenza. Pratica ed elegante ha una capienza di 12 litri e tra le varie caratteristiche si segnalano la comoda maniglia per il trasporto, lo scomparto trasparente per la cartina stradale e pratiche tasche per riporre i piccoli oggetti. La tasca superiore inoltre è staccabile per essere usata come marsupio.

Tank bag in high-resistance technical fabric. Practical and stylish, it offers 12-liter capacity and – among other features – a convenient carry handle, clear map holder and handy pockets for small items. Detachable top pouch doubles as fanny pack.

Sacoche réservoir en tissu technique à haute résistance. Pratique et élégante, elle a une capacité de 12 l, dispose d'une poignée pour le transport, d'une pochette transparente pour la carte routière et de poches pratiques pour ranger les petits objets. La partie supérieure est détachable et peut être utilisée comme banane.

Tanktasche aus hochwiderstandsfähigem technischem Gewebe. Praktisch und elegant weist sie ein Fassungsvermögen von 12 Litern auf. Besonders praktische Features sind der Tragegriff, das durchsichtige Fach für die Landkarte und die Taschen zum Verstauen von Kleinigkeiten. Die obere Tasche lässt sich abnehmen und als Hüfttasche verwenden

Bolsa para depósito de tela técnica de alta resistencia. Práctica y elegante, tiene una capacidad de 12 Litros, entre las distintas características cabe mencionar el cómodo asidero para el transporte, el compartimento transparente para el mapa y los prácticos bolsillos para pequeños objetos. El bolsillo superior se puede quitar y usarse como riñonera.

Bolsa de tanque em tecido técnico de alta resistência. Prática e elegante, possui uma capacidade de 12 litros e entre as várias características destacam-se a prática alça para o transporte, o compartimento transparente para o mapa rodoviário e práticos bolsos para colocar pequenos objetos. Além disso, o bolso superior é destacável para ser usado como pochete.

強度に優れたテクニカルファブリック製タンクバッグ。容量 12 リットルのバッグは実用的かつスタイリッシュなデザインで、便利なキャリーハンドル、地図用クリアポケット、小物用ポケットを備えています。上部ポケットは取り外してポーチとしても使用することができます。

96784010B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Portapacchi posteriore in alluminio con piano d'appoggio espandibile che all'occorrenza ne aumenta la superficie di carico.

Aluminum rear luggage rack expands to increase load carrying surface.

Porte-bagages arrière en aluminium.

Hinterer Gepäckträger aus Aluminium mit erweiterbarer Auflagefläche, bietet zusätzliche Transportfläche.

Porta equipaje trasero de aluminio con superficie de apoyo expandible para aumentar la superficie de carga.

Bagageiro traseiro em alumínio com superfície de apoio expansível que, se necessário, aumenta a sua superfície de carga.

必要に応じて荷台部分をサイドにスライドさせ拡張することができます。



Carico massimo trasportabile: 7kg.
Maximum carrying load: 7 kg.
Charge maximum transportable : 7 kg.
Max. transportierbares Gewicht: 7 kg.
Carga máxima transportable: 7 Kg.
Carga máxima transportável: 7kg.
最大積載量: 7 kg

96792610B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Studiata per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort del pilota, questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Comfort seat. Designed for improved ergonomics to make the riding position even more comfortable, this seat is built with high-density foam and is covered with an anti-slip fabric that resists weathering.

Étudiée en vue d'améliorer l'ergonomie de la position de conduite et de favoriser le confort du pilote, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité, revêtue de tissus antidérapants et résistants aux conditions atmosphériques.

Fahrer Komfort-Sitzbank mit besonders ergonomischer Sitzposition. Gefertigt aus besonders dichtem Schaumstoff mit hochwertigem, rutschfestem und widerstandsfähigem Sitzbankbezug.

Estudiada para mejorar la ergonomía de la posición de conducción y favorecer el confort del piloto, este asiento está realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas de alta calidad antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos.

Estudado para melhorar ulteriormente a ergonomia da posição de condução e favorecer o conforto do piloto, este assento é realizado com espuma de alta densidade e é revestido com tecidos nobres antideslizamento e resistentes aos agentes atmosféricos.

より快適なライディングポジションを目指し、ライダーエルゴノミクスをさらに向上するためにデザインされました。シートパッドには高密度発泡体を採用、高いアンチスリップ効果と優れた耐候性を備えたシートカバーで仕上げています。

96700012B

MS 1200/MS 1200 ABS/MS 1200S ABS/MS 1200ST ABS
>=MY12, MS 1200S PP >=MY13

96797811B

MS 1200/MS 1200 ABS/MS 1200S ABS/MS 1200ST ABS
<=MY11, MS 1200S PP <=MY12



Cuscino sella comfort per passeggero; grazie al suo spessore maggiorato assicura un ottimo assorbimento dei sobbalzi e delle vibrazioni.

Comfort passenger seat cushion. Extra thick high-density seat foam absorbs bumps and vibration.

Selle passager confort; grâce à son épaisseur plus importante, elle assure une absorption optimale des chocs et des vibrations.

Beifahrersitzpolster für die Komfort-Sitzbank - absorbiert dank der dickeren Polsterung optimal Stöße und Schwingungen.

Asiento confort para pasajero; gracias a su mayor espesor asegura una óptima absorción de los saltos y de las vibraciones.

Almofada do assento comfort para passageiro; graças à sua espessura aumentada, garante uma ótima absorção dos solavancos e das vibrações.

快適なパッセンジャー用シートクッション。より厚いクッション素材が振動を吸収し、衝撃を緩和します。

96700112B

MS 1200/MS 1200 ABS/MS 1200S ABS/MS 1200ST ABS
>=MY12, MS 1200S PP >=MY13



Una moto dual accessibile a tutti. Spesso dimensioni importanti caratterizzano le moto con spiccato carattere touring. Grazie a questa sella ribassata, che riduce l'altezza della seduta di ben 25 mm, le dimensioni diventano sinonimo di comfort di guida.

A dual bike made accessible to everyone. Thanks to this lowered seat, the intimidating size of tourers is no longer a problem. 25 mm lower seat height without sacrificing riding comfort.

Une moto dual accessible à tous. Grâce à cette selle surbaissée, qui réduit la hauteur de l'assise de 25 mm, le confort et la facilité de conduite sont optimisés. Les dimensions intimidantes des motos touring, ne sont désormais plus un problème.

Niedrigere Sitzbank. Reduziert die Sitzhöhe um 25 mm.

Una moto trail al alcance de todos. Normalmente, las motos touring se caracterizan por sus grandes dimensiones. Gracias a este asiento rebajado, que reduce la altura del asiento 25 mm, los trayectos se convierten en sinónimo de confort de conducción.

Uma moto dual acessível a todos. Frequentemente dimensões notáveis caracterizam as motos com caráter típico touring. Graças a este assento rebaixado, que reduz a altura de 25 mm, as dimensões tornam-se sinónimo de conforto de condução.

デュアルパーパスバイクをどなたでも楽しめます。このローシートを利用すれば、不安の念を抱かせる大きなツアラーバイクも、もはや心配には及びません。25 mmもシート高を下げることで、乗車時の快適性をトータルにプロデュースします。



96880041A
Rifinita con cuciture nere.
Finished with black stitching.
Finition avec coutures noires.
Finish mit schwarzen Nähten.
Acabado con costuras negras.
Acabamento com costuras pretas.
ブラックステッチ仕上げ。

96880051A
Rifinita con cuciture rosse.
Finished with red stitching.
Finition avec coutures rouges.
Finish mit roten Nähten.
Acabado con costuras rojas.
Acabamento com costuras vermelhas.
レッドステッチ仕上げ。



96880041A

MS 1200 ABS/MS 1200ST ABS >=MY13



96880051A

MS 1200GT ABS, MS 1200S PP >=MY13



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör -
Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio.

Adhesive carbon tank protector.

Protection de réservoir autocollante en carbone.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección adhesiva de carbono para depósito.

Proteção adesiva em carbono para tanque.

タンク用カーボン製プロテクションシール。

P 969A01710B

M 96980171A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



Coppia protezioni adesive con anima interna in carbonio; si applicano nelle zone laterali del serbatoio a contatto con le gambe del pilota.

Pair of adhesive protectors with carbon fiber core. They fit to the sides of the tank where the rider legs grip the tank for added stability.

Paire de protections autocollantes finition carbone pour les flancs du réservoir. Elles permettent de protéger le réservoir du contact des jambes du pilote.

Klebeschutzelemente (Paar) mit Innenkern aus Kohlefaser – werden seitlich am Tank, im Kontaktbereich der Fahrerbeine, angebracht.

Par de protecciones adhesivas con estructura interna de carbono; se aplican en las zonas laterales del depósito en contacto con las piernas del piloto.

Par de proteções adesivas com núcleo interno em carbono; aplicam-se nas zonas laterais do tanque em contato com as pernas do piloto.

カーボン製プロテクションシールセット:ライダーの膝が当たるタンクサイド部に貼ります。

P 969A08710B

M 96980181A

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200S PP,MS
1200ST ABS



Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust and debris with this stylish indoor bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour maintenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und schützen Sie es dazu mit diesem eleganten, für Ihre Ducati „maßgefertigten“ Abdecktuch.


Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Para manter a poeira longe da moto, proteja-a com esta elegante capa para motos realizada sob medida para a sua Ducati.

Ducati のバイクサイズにフィットするように作られたスタイリッシュなバイクカバーが、車両を埃から守ります。



Per moto senza valige e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用。

 96784610B

MS 1200,MS 1200 ABS,MS 1200S ABS,MS 1200GT
ABS,MS 1200S PP,MS 1200ST ABS



MultiStrada









Streetfighter



DUCATI



PERFORMANCE



PERFORMANCE



Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape キゾーストシステム	150
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	154
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	163
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	164
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	166
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	167
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	168
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	171
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo con collettori in acciaio inox e silenziatori in fibra di carbonio con dB killer rimovibili. Il layout dell'impianto riprende quello di serie ottimizzandone la fluidodinamica, mentre l'innovativa geometria della sezione dei silenziatori esalta la linea aggressiva dello Streetfighter. Il kit include filtro aria racing e centralina con mappatura dedicata, per esaltare le prestazioni del motore desmo Testastretta Evoluzione.

Complete exhaust system including stainless steel manifolds and carbon silencers with removable dB killers. Standard exhaust layout is optimised to improve the fluid dynamics of exhaust gas, and the innovative silencer geometry enhances the gritty look of the Streetfighter. Racing air filter and ECU with dedicated mapping also included to enhance the performance of the Testastretta Evoluzione desmo engine.

Système d'échappement complet avec collecteurs en acier inox et silencieux en fibre de carbone avec dB killer amovibles. Le dessin du système reprend celui de série tout en optimisant la dynamique des fluides, tandis que la géométrie novatrice de la section des silencieux sublime la ligne agressive du Streetfighter. Le kit inclut le filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, améliorant sensiblement les performances du moteur desmo Testastretta Evoluzione.

Komplette Auspuffanlage mit Krümmereinheit aus rostfreiem Stahl und Endschalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern. Das Layout entspricht der Serien-Version, jedoch wird die Flusssdynamik durch die innovative Geometrie verbessert. Das Design der Endschalldämpfer unterstreicht die aggressive Linie des Streetfighters. Zum Kit gehören Racing-Luftfilter und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping, was die Leistung des Testastretta Evoluzione Motors weiter steigert.

Sistema de escape completo con colectores de acero inox y silenciosos de fibra de carbono con dB killer extraíbles. El layout del sistema es igual al de serie pero optimizando la fluidez dinámica, mientras que la novedosa geometría de la sección de los silenciadores evidencia la línea agresiva de la Streetfighter. El kit incluye filtro de aire racing y central con mapeado especial, para exaltar las prestaciones del motor desmo Testastretta Evoluzione.

Sistema de escapamento completo com coletores em aço inox e silenciadores em fibra de carbono com dB killer removíveis. O layout do sistema retoma aquele de série aperfeiçoando a sua fluidodinâmica, enquanto a inovadora geometria da seção dos silenciadores ressalta a linha agressiva da Streetfighter. O kit inclui o filtro de ar racing e a central eletrônica com mapeamento dedicada, para ressaltar os desempenhos do motor desmo Testastretta Evoluzione.

カーボンファイバー製サイレンサーおよびステンレス製マニホールド付きエキゾーストコンプリートユニット(dBキラー着脱可能)。システムのレイアウトは標準装備のものを流体力学的に改良し、サイレンサー部分では斬新なストリートファイターのアグレッシブなラインを強調します。キットにはテストストレタエボリューションエンジンの性能を際立たせるレーシングエアフィルター、専用コントロールユニットも付属しています。

   96454811B

SF 848

   96455010B

SF 1098S <= MY11

   96455012B

SF 1098S >= MY12



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





Coppia di silenziatori racing in fibra di carbonio con dB killer rimovibili; il design innovativo del profilo e la particolare sezione dei fondelli di uscita rendono la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva e leggera. Il kit include il filtro aria racing e la centralina con mappatura dedicata, per un'esperienza di guida esaltante.

Pair of carbon racing silencers with removable dB killers. The innovative profile design and special section of the outlet end caps emphasize the aggressive, lightweight appearance of the Streetfighter. Kit includes racing air filter and ECU with dedicated mapping for an exciting riding experience.

Paire de silencieux racing en fibre de carbone avec dB killer amovibles ; le design innovant du profil et la section particulière de l'embout des sorties, rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive et légère. Le kit inclut le filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une expérience de conduite excitante.

Paar Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbarer dB-Killern. Das innovative Design der Schalldämpfer lassen die Streetfighter noch aggressiver und leichter wirken. Zum Kit gehören der Racing-Luftfilter und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping - für ein atemberaubendes Fahrerlebnis.

Par de silenciosos racing de fibra de carbono con dB killer extraíbles; el diseño novedoso del perfil y la particular sección de las tapas traseras de salida hacen aún más agresiva y ligera la línea de la Streetfighter. El kit incluye filtro de aire racing y centralita con mapeado especial, para una experiencia de conducción mejorada.

Par de silenciadores racing em fibra de carbono com dB killer removíveis; o design inovador do perfil e a especial seção das capas de saída tornam a linha do Streetfighter ainda mais agressiva e leve. O kit inclui o filtro de ar racing e a central eletrônica de mapeamento dedicada, para uma experiência de condução exaltante.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサーセット (dBキラー着脱可能)、斬新なデザイン、特にストリートファイターをイメージした出口部分のラインは、より軽量でアグレッシブです。キットにはライディングをより素晴らしい経験とするレーシングエアフィルタ―および専用コントロールユニットも付属していません。*StreetFighterSモデル用です。

   96454711B

SF 848

   96455210B

SF 1098S <= MY11

   96455212B

SF 1098S >= MY12



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Coppia di silenziatori omologati di nuovo disegno in titanio, caratterizzati da un design innovativo del profilo e dei fondelli di uscita, che rende la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva. Insieme alla coppia di scarichi dotati di catalizzatore, nel kit vengono forniti il filtro aria ad alte prestazioni e la centralina con mappatura dedicata per una guida sempre appagante.

Pair of homologated titanium silencers. All new design with innovative profile and outlet end caps accentuates the aggressive lines of the Streetfighter. Along with the pair of silencers with catalytic converter, the kit includes a high-performance filter and an ECU with dedicated mapping to increase your riding fun.

Paire de silencieux homologués en titane d'un tout nouveau design. Caractérisés par un design unique du profil et des embouts de sorties, ils rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive. Le kit comprend la paire de silencieux dotés de catalyseur ainsi que le filtre à air hautes performances et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une conduite toujours exaltante.

Paar straßenzugelassene Endschalldämpfer aus Titan. Das neue, innovative Design verleiht der Streetfighter einen noch aggressiveren Look. Neben den mit Katalysatoren ausgestatteten Schalldämpfern enthält das Kit einen wirksamen Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping. So werden selbst die höchsten Ansprüche erfüllt.

Par de silenciosos homologados de titanio, caracterizados por un diseño novedoso del perfil y de las tapas traseras de salida, que aumentan la agresividad de la línea de la Streetfighter. Junto al par de escapes dotados de catalizador, el kit se suministra con el filtro de aire de altas prestaciones y la centralita con mapeado especial para una conducción cada vez más satisfactoria.

Par de silenciadores homologados para Europa com novo desenho em titânio, caracterizados por um design inovador do perfil e das capas de saída, que torna a linha do Streetfighter ainda mais agressiva. Junto com o par de escapamentos dotados de catalisador, no kit são fornecidos o filtro de ar de altos desempenhos e a central eletrônica com o mapeamento dedicado para uma condução sempre satisfatória.

新しいデザインのチタン製承認サイレンサーセットは斬新なデザインがよりアグレッシブなストリートファイターのラインをイメージさせます。キットには、触媒システムを搭載したエキゾーストセットと共に高性能エアフィルターおよび専用コントロールユニットも付属しており、ライディングがより満足したものとなるでしょう。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

OK 96454611B

SF 848

OK 96455110B

SF 1098S <= MY11

OK 96455112B

SF 1098S >= MY12



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Codone posteriore biposto realizzato in fibra di carbonio. Leggero e aggressivo, si caratterizza per la cura dei dettagli e per il richiamo alle vestizioni delle moto da competizione.

Carbon fiber two-seat tail section. Light and aggressive, it is characterized by the care for detail and similarity to full fairing competition bikes.

Corps de selle arrière biplace réalisé en fibre de carbone. Léger et agressif, il se caractérise par des détails soignés et rappelle les carénages des motos de course.

Biposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser. Leichter und aggressiver als die Serienverkleidung, verleiht sie dem Heck den besonderen Racing-Look.

Colín trasero biplaza de fibra de carbono. Ligero y agresivo, se caracteriza por el cuidado de los detalles y por su parecido con la estética de las motos de competición.

Rabeta traseira biposto realizada em fibra de carbono. Leve e agressiva, caracteriza-se pelo cuidado dos detalhes e pela chamada às carenagens das motos de competição.

二人乗り仕様のカーボン製テールガードは、軽量でアグレッシブな特徴を持ち、レーシングバイクを思い起こさせます。

P 969A07009B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Sottocodone realizzato in fibra di carbonio; alleggerisce il retrotreno dello Streetfighter con un'estetica curata nei dettagli e uno stile strettamente racing.

Carbon fiber under tail guard; lightens the Streetfighter rear end with great care for details and quintessential racing style.

Passage de roue en fibre de carbone. Il allège le train arrière du Streetfighter grâce à l'esthétique soignée des détails et son style typiquement racing.

Heckunterverkleidung aus Kohlefaser - mindert das Gewicht im Heckbereich der Streetfighter. Zeichnet sich durch edles Design und den typischen Racing-Look aus.

Colín asiento inferior realizado en fibra de carbono; alivia el tren trasero de la Streetfighter con una estética cuidada en los detalles y un estilo típicamente racing.

Parte inferior da rabeta realizada em fibra de carbono; alivia o trem traseiro da Streetfighter com uma estética cuidada nos detalhes e um estilo extremamente racing.

カーボン製アンダーテールガードは、細心の注意を払ったディテールとレーシングスタイルを、ストリートファイターのリアエンドにもたせします。

 969A06410B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Alleggerisce l'estetica del retrotreno della moto, pur assicurando un'ottima protezione.

Carbon rear mudguard. Lends a lightweight appearance to the tail section, while ensuring great protection.


Garde-boue arrière en fibre de carbone. Il allège l'esthétique du train arrière de la moto tout en assurant une protection optimale.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Ästhetik im Heckbereich, die optimalen Schutz bietet.

Guardabarros trasero en fibra de carbono. Aligera la estética del tren trasero de la moto, asegurando una óptima protección.

Paralama traseiro em fibra de carbono. Alivia a estética do trem traseiro da moto, garantindo também uma ótima proteção.

最高の保護性を提供しながらテールエンドを軽量化したカーボンファイバー製リアマッドガード。

 96902712A

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Kit di supporto scarichi con rimozione pedane passeggero, composto da staffa in carbonio strutturale e da particolari di fissaggio in metallo ricavato dal pieno. Il design racing della staffa libera il retrotreno dello Streetfighter, rendendolo più pulito e filante. Si applica a tutti i silenziatori per Streetfighter (di serie e Ducati Performance).

Exhaust pipe support kit with deletion of the passenger footpegs; including bracket in structural carbon and billet fasteners. The bracket "racing" design cleans up the Streetfighter's rear end, which becomes neater and streamlined. It can be mounted to all Streetfighter silencers (OE as well as Ducati Performance).

Kit de support d'échappements avec dépose des reposepieds passager, composé de brides en carbone et d'éléments de fixation en métal usinés dans la masse. Le design racing de la bride libère le train arrière du Streetfighter, en le rendant plus soigné et élancé. Il s'adapte à tous les silencieux du Streetfighter (de série et Ducati performance).

Kit Auspuffhalter, erfordern die Demontage der Beifahrerfußrasten. Die Halter bestehen aus Kohlefaser Bügeln und aus dem Vollen gefrästen Befestigungselementen aus Metall. Das Racing-Design des Bügels legt den Heckbereich der Streetfighter frei und gestaltet ihn klarer und schlanker. Kann an allen, für die Streetfighter entwickelten Schalldämpfern (serienmäßig un Ducati Performance) verwendet werden.

Kit de soporte escapes con extracción estribos pasajero, compuesto por sostenes de carbono estructural y componentes de fijación de metal, obtenidos de una pieza maciza. El diseño racing del sostén libera al tren trasero de la Streetfighter, haciéndolo más limpio y estilizado. Se aplica a todos los silenciadores para Streetfighter (estándar y Ducati Performance).

Kit de suporte para escapamentos com a remoção das pedaleiras do passageiro, composto por suporte em carbono estrutural e por elementos de fixação em metal constituídos em peça única. O design racing do suporte libera o trem traseiro da Streetfighter, tornando-o mais prático e aerodinâmico. Aplica-se em todos os silenciadores para Streetfighter (de série e Ducati Performance).

P 96900210B

SF 848, SF 1098, SF 1098S

カーボンファイバー製ブラケット及びビレット 金属製固定部品からなる、パッセンジャーフットペグを取り外して使用するエキゾーストサポートキット。このブラケットは"レーシング"デザインで、Streetfighterのテールエンドをすっきりさせることができます。このサポートキットは、Streetfighter用のすべてのサイレンサーに使用可能です (市販モデル及びDucati Performance)。



Coppia di fasce sella-serbatoio in fibra di carbonio. Alleggeriscono parzialmente la moto e ne sottolineano il temperamento racing.

Pair of carbon seat-tank side panels. To achieve some weight reduction and put an accent on the bike's racing vocation.

Paire de caches selle-réservoir en fibre de carbone. Ils allègent partiellement la moto et soulignent son tempérament racing.

Paar Sitzbank-/Tankunterlegstreifen aus Kohlefaser - weniger Gewicht in Teilbereichen des Motorrads und reinrassiger Racing-Look.

Par de franjas asiento-depósito en fibra de carbono. Aligeran parcialmente la moto y evidencian el temperamento racing.

Par de carenagens para assento-tanque em fibra de carbono. Aliviam parcialmente a moto e evidenciam o seu temperamento racing.

カーボンファイバー製シート/タンクサイドパネルセットは車体を部分的に軽量化し、レーシングとしての外観を強調します。

P 96997909B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Coppia di condotti aria in fibra di carbonio a sezione maggiorata. Oggetto di approfonditi studi, coniugano una miglior resa fluidodinamica in fase di aspirazione ad un'estetica di grande impatto.

P 969A00410B

SF 848, SF 1098, SF 1098S

Pair of carbon oversize diameter air ducts. Developed after in-depth research to provide improved fluid dynamics of the intake stream in a uniquely styled package.

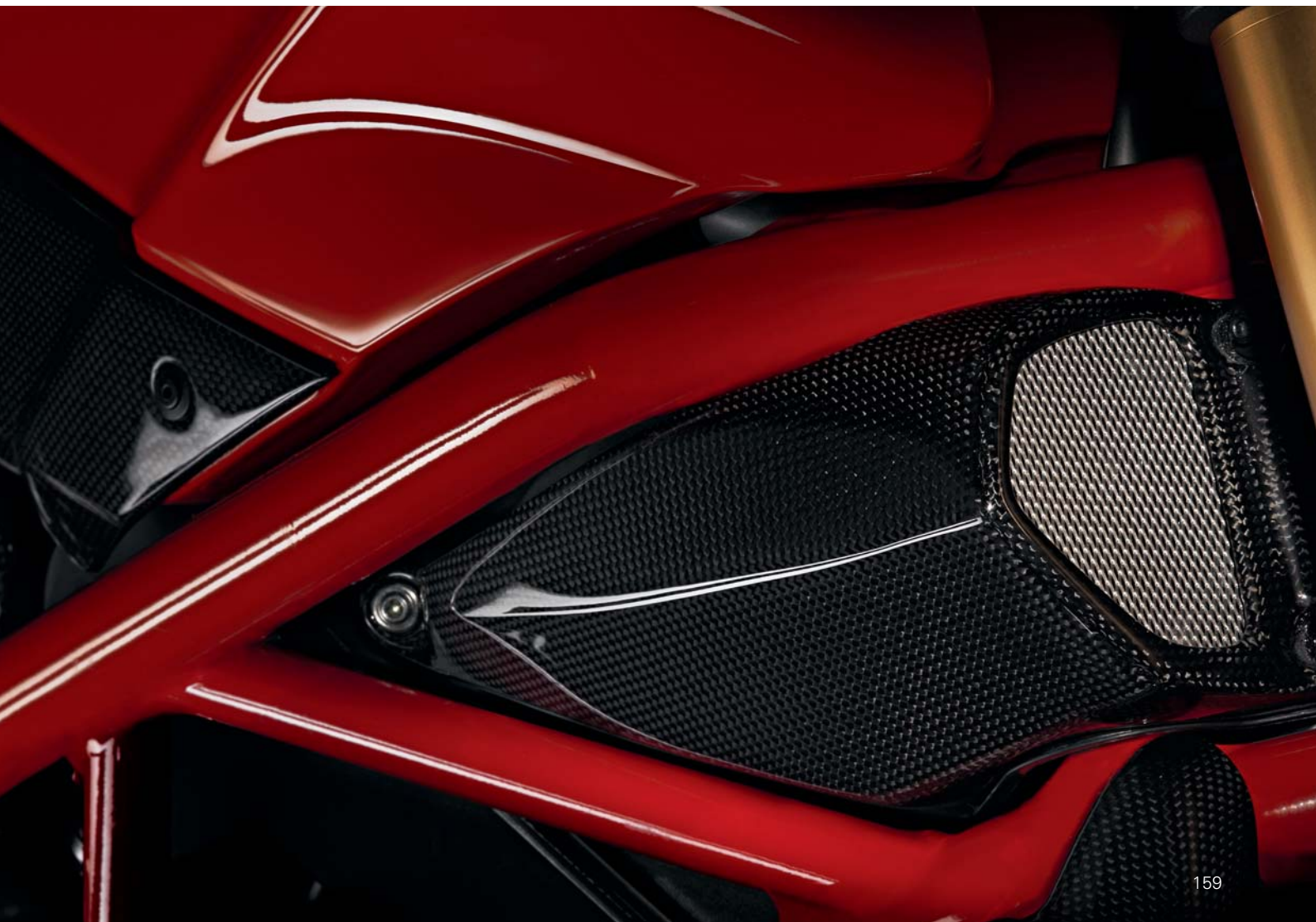
Paire de conduits d'air en fibre de carbone à section majorée. Objet d'études approfondies, ils conjuguent un meilleur rendement de la dynamique des fluides en phase d'admission, avec une esthétique impactante.

Paar Luftleitkanäle aus Kohlefaser mit vergrößertem Querschnitt - das Ergebnis ausführlicher Entwicklungen. Sie koppeln den Faktor einer verbesserten Flussdynamik im Ansaugtrakt mit einer ansprechenden Ästhetik.

Par de conductos de aire de fibra de carbono de mayores dimensiones. Objeto de profundos estudios, une un mejor rendimiento fluodinámico en admisión a una estética de gran impacto.

Par de dutos de ar em fibra de carbono com seção aumentada. Assunto de aprofundados estudos, combinam um desempenho melhor na fase de admissão a uma estética de grande impacto.

カーボンファイバー製ラージエアダクトセット。研究の結果、インテーク時の流体力学の改良およびインパクトのあるルックスが融合されました。



Cover in fibra di carbonio per la protezione del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon cover, protects the tank area near the ignition lock.

Cache en fibre de carbone pour la protection du réservoir au niveau du barillet de contact.

Cover aus Kohlefaser zum Schutz des Tanks im Bereich des Zündschlüsselblocks.

Cover de fibra de carbono para la protección del depósito a la altura del contacto.

Cobertura em fibra de carbono para a proteção do tanque em correspondência ao bloco da chave de ignição.

イグニッションキー保護用カーボンファイバー製カバー。

P 969A00510B

SF 848, SF 1098, SF 1098S

P **USA** 969A00610B

SF 1098S >= MY12, SF 848 >= MY12



Paratie laterali in fibra di carbonio per il radiatore superiore.

Carbon fiber side guards for upper radiator.


Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur supérieur.

Seitliche Schottabdeckungen aus Kohlefaser für den oberen Kühler.

Protectores laterales para el radiador superior en fibra de carbono.

Anteparos laterais em fibra de carbono para o radiador superior.

カーボン製アッパーラジエーターサイドガード。

 969A06510B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Guscio in fibra di carbonio per la sella del passeggero. Si applica in sostituzione della cover di serie in fibre plastiche.

Carbon passenger seat cowl. Replaces the standard plastic cover.

Capot de selle passager en fibre de carbone. Il se monte en remplacement du capot de série en fibre plastique.

Abdeckung aus Kohlefaser für die Soziussitzbank. Wird anstelle des serienmäßigen Covers aus Kunststoff verwendet.

Carcasa de fibra de carbono para el asiento del pasajero. Se aplica sustituyendo el cover de serie de fibras plásticas.

Cobertura em fibra de carbono para o assento do passageiro. Aplica-se em substituição da cobertura de série em fibras plásticas.

パッセンジャーシート用カーボンファイバーカバーは標準装備のプラスチックファイバー製カバーと交換します。

P 96998209B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
 com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Oggetto di approfondito studio e design, il kit plexiglas fumé per Streetfighter consente di migliorare la protezione del pilota dal flusso d'aria senza intaccare la linea aggressiva e minimalista della moto.

Born from deep study and design use, Streetfighter smoked plexiglas kit enhances rider's protection against air flow without affecting bike's aggressive and minimal look.

Objet d'études et de recherches en design approfondis, le kit plexiglas fumé pour Streetfighter permet d'améliorer la protection du pilote contre le flux d'air sans altérer la ligne agressive et minimaliste de la moto.

Rauch-Plexiglas Frontscheibe für den Streetfighter. Verbessert den Schutz des Fahrers vor Luftwiderstand, ohne dabei die aggressive und minimalistische Linie des Motorrads zu stören.

Objeto de profundo estudio y diseño, el kit de pantalla en plexiglas fumé para Streetfighter permite mejorar la protección del piloto frente al flujo de aire sin alterar la línea agresiva y minimalista de la moto.

Objeto de profundo estudo e design, o kit de plexiglass fumé para Streetfighter consente melhorar a proteção do piloto contra o fluxo de ar sem alterar a linha agressiva e minimalista da moto.

熟考されたデザインを持つストリートファイター用スモークプレキシガラスキットは、バイクのアグレッシブでミニマリズムなラインを損ねることなくライダーを風から守ります。

F 96788212B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Cover sella passeggero in fibre plastiche, disponibile nelle tre versioni colore della moto, consente la trasformazione in monoposto.

Passenger seat cover in plastic fibre available in three versions, colour-matched with the bike. It turns your bike into a monoposto.

Cache de selle passager en fibres plastiques, disponible dans les trois variantes de couleur de la moto, pour passer au monoplace.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunststofffasern, in den drei Farbversionen des Motorrads erhältlich, zur Umrüstung auf Einzelsitzbank.

Cover asiento pasajero de fibra plástica, disponible en las tres versiones de los colores de la moto, permite la transformación en monoplaça.

Cobertura do assento do passageiro em fibras plásticas, disponíveis nas três versões de cor da moto, consente a transformação em monoposto.

プラスチックファイバー製パッセンジャーシートカバー。車両の3色を用意、シングルシートへの変換が可能。

 969A3111B

D 969A3211B

 969A3411B

SF 848



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Porta targa universale per un retrotreno compatto e minimalista che esalta le forme aggressive dello Streetfighter. Realizzato in alluminio anodizzato, il kit comprende la luce targa a LED ed è fornito di attacchi compatibili con gli indicatori di direzione di serie. Sono compresi a corredo anche due piatti targa di dimensioni diverse.

Universal number plate holder lends a compact, minimalist look to the tail section to emphasize the aggressive design of the Streetfighter. Made in anodised aluminium, the kit includes a number plate LED light and mounts compatible with the standard direction indicators. Also included are two number plates in different sizes.

Support de plaque d'immatriculation universel pour un train arrière compact et minimaliste qui relève les formes agressives du Streetfighter. Réalisé en aluminium anodisé, le kit comprend l'éclairage de plaque à LED et est doté de fixations compatibles avec les clignotants de série. Deux plaques d'immatriculation de dimensions différentes, sont fournies avec le kit.

Universal-Kennzeichenhalter für eine kompakte und minimalistische Optik am Heck. So werden die aggressiven Formen des Streetfighters noch stärker betont. Der Kennzeichenhalter ist aus eloxiertem Aluminium gefertigt, das Kit enthält das LED-Rücklicht und die Anschlüsse für die serienmäßig montierten Blinker. Im Lieferumfang sind auch zwei Kennzeichenhalterplatten mit unterschiedlichen Größen enthalten.

Portamatrícula universal para un tren trasero compacto y minimalista que resalta las formas agresivas de la Streetfighter. Realizado en aluminio anodizado, el kit comprende la luz matrícula de LED y se suministra con tomas compatibles con los indicadores de dirección de serie. Se incluyen en el suministro dos placas para la matrícula de distintas dimensiones.

Suporte da placa universal para um trem traseiro compacto e minimalista que ressalta as formas agressivas da Streetfighter. Realizado em alumínio anodizado, o kit inclui a luz de matrícula com LED e é fornecido com engates compatíveis com os indicadores de direção de série. Também estão incluídas no fornecimento duas placas para matrícula de dimensões diversas.

コンパクトなテールエンド用ユニバーサルナンバープレートホルダーはストリートファイターのアグレッシブな形を際立たせます。アルマイト加工アルミニウム製で実現したキットには、ナンバープレートLEDランプが搭載されており、標準装備のターンインジケータに合うステーを装備しています。2種類のサイズのプレートも付属しています。

▲ 96781110B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Streetfighter

Paracalore realizzato in alluminio anodizzato e fibra di carbonio. Materiali pregiati e design ricercato si integrano in questo particolare assicurandone un'elevata funzionalità. Il kit include il paratacco sinistro in fibra di carbonio.

Heat guard made from anodized aluminum and carbon fiber. The combination of top quality materials and sophisticated design provides exceptional performance. The kit includes carbon fiber LH heel guard.

Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur inférieur. Le dessin a été soigné pour s'intégrer parfaitement aux éléments de la partie inférieure de la moto, en soulignant la ligne du Streetfighter.

Wärmeschutz aus eloxiertem Aluminium und Kohlefaser. Die hochwertigen Materialien und das besondere Design integrieren sich perfekt in das Gesamtbild und gewährleisten höchste Funktionalität. Im Kit enthalten ist auch der linke Fersenschutz aus Kohlefaser.

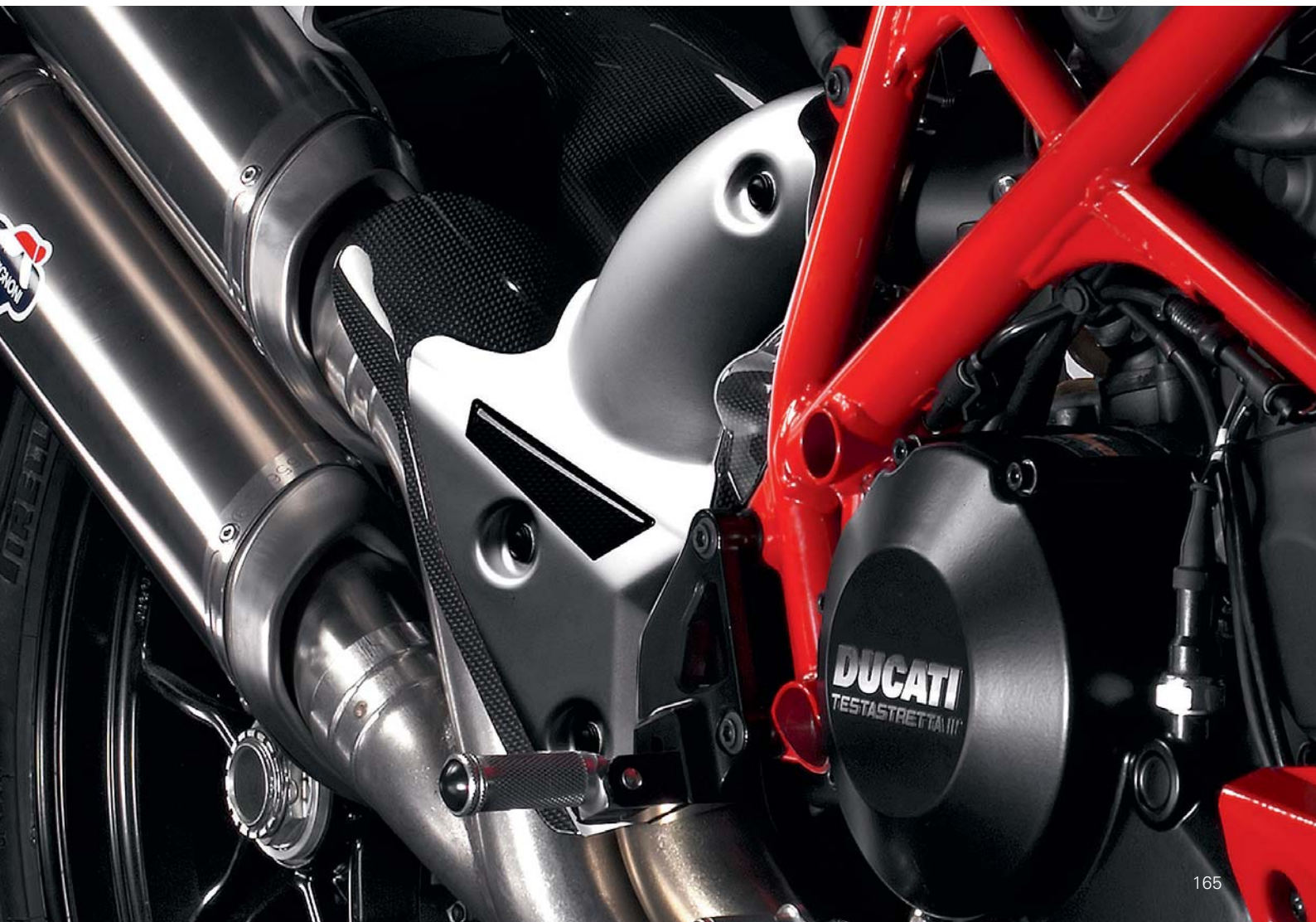
Protector calor realizado en aluminio anodizado y fibra de carbono. Materiales de calidad y diseño exclusivo se integran en este componente asegurando una elevada funcionalidad. El kit incluye el protector de talón en fibra de carbono.

Protetor anti-calor realizado em alumínio anodizado e em fibra de carbono. Materiais nobres e design sofisticado se integram neste componente, garantindo-lhe uma elevada performance. O kit inclui o protetor de pedal esquerdo em fibra de carbono.

アノダイズドアルミニウムとカーボンから構成されるヒールガードは、優れた性能のために、最高の素材と洗練されたデザインが融合しています。キットには、左側のヒールガードが含まれます。

96313310B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Ciclística e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Kit pedane pilota realizzate in alluminio dal pieno e anodizzate in colore nero. Possono essere regolate su due posizioni e si caratterizzano per i pedolini regolabili con eccentrico.

Black anodized rider's footpeg kit, machined from billet aluminium. They can be adjusted in two positions and feature cam adjustable pegs.

Kit repose-pieds pilote réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisé en noir. Ils peuvent être ajustés sur deux positions et se caractérisent par des cale-pieds réglables grâce à un excentrique.

Aus dem Vollen gearbeitetes Fahrerfußrasten Kit aus schwarz eloxiertem Aluminium. In zwei Positionen über einen Exzenter einstellbare Fußrasten.

Kit estribos piloto fabricados en aluminio macizo y anodizados en color negro. Pueden ser regulados en dos posiciones y se caracterizan por los pedalines regulables.

Kit de pedaleiras realizadas em alumínio obtidas em peça única e anodizadas na cor preta. Podem ser reguladas em duas posições e são caracterizadas pelos pedais reguláveis com excêntrico.

ビレットアルミ製ブラックアノダイズされたライダー用フットペグキット。取り付け位置は2か所から選べ、ステップバーは偏心式で調整できます。

A 96641010B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Electronic quick shifter kit. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Elektronisches Schaltsystem. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne die Erfordernis einer Betätigung der Kupplung und der Rücknahme der Gassteuerung. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrades.

Sistema de cambio electrónico que permite engranar marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

Sistema de câmbio eletrônico que permite aumentar as marchas sem a utilização da embreagem e sem aliviar o acelerador, aumentando assim a rapidez de aceleração da moto.

エレクトロニッククイックシフターキット。アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。

  **96524412A**

SF 848/SF 1098 S >= MY12



Indicatori di direzione a LED più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Clignotants à LED plus petits et plus aérodynamiques que ceux de série.

LED-Blinker, im Vergleich zu den serienmäßigen Blinkern kleiner und schlanker zugeschnitten.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los de serie.

Indicadores de direção com LED menores e aerodinâmicos em relação aos piscas de série.

標準装備のものよりも小さくて見えやすいLEDターンインジケーター。



Applicable solo con il kit portatarga codice 96781110B. Kit composto da quattro indicatori.

Applicable only with numberplate holder kit, part no. 96781110B. Kit consists of four turn indicators.

Applicable uniquement avec le kit support plaque d'immatriculation référence 96781110B. Kit composé de quatre clignotants.

Nur mit Kit Kennzeichenhalter, Art.-Nr. 96781110B, applizierbar. Kit mit vier Blinkern.

Sólo se puede instalar con el kit portamatrícula código 96781110B. Kit compuesto por cuatro indicadores de dirección.

Aplicável somente com o kit do suporte da chapa de matrícula código 96781110B. Kit composto por quatro indicadores.

ナンパープレートホルダーキット(部品番号:96781110B)とのみ使用可能。キットは4つのターンインジケーターで構成されています。

  **96637610B**

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella con rivestimento in speciale tessuto effetto neoprene e finiture esclusive; studiata per fornire un elevato livello di comfort, adotta schiumati speciali a densità differenziata ed è conformata in modo da fornire il massimo sostegno al pilota.

Special neoprene seat devised to ensure a high comfort level, it features special density foamed padding, and it is shaped to give the rider max support.

Selle avec revêtement en tissu spécial effet néoprène et finitions exclusives. Elle est étudiée pour assurer un haut niveau de confort, en adoptant des mousses de différentes densités et est réalisée de façon à fournir le maximum de support au pilote.

Sitzbank mit Überzug aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt und exklusivem Finish - Spezialschaumstoffe mit unterschiedlicher Dichte und die spezielle Form garantieren maximalen Komfort und einen besonders rutschfesten Halt.

Asiento con revestimiento en tela especial de neopreno y acabado exclusivo; estudiado para suministrar un elevado nivel de confort, emplea un relleno espumoso especial de considerable densidad y está estudiada para garantizar la máxima sujeción al piloto.

Assento com revestimento em tecido especial efeito neoprene e com acabamentos exclusivos; estudado para fornecer um elevado nível de conforto, adota espumas especiais de densidade diferenciada e é formado para fornecer a máxima sustentação para o piloto.

特別に仕上げられたネオプレン風のファブリック素材の専用シートパッドは、密度の異なるスポンジとその形状で最高の快適性を提供し、ライダーを最大限にサポートします。

96782110B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Sella passeggero con rivestimento in speciale tessuto effetto neoprene e finiture esclusive; conformata per fornire un elevato livello di comfort, adotta schiumati speciali a densità differenziata e spessori maggiorati.

Special passenger neoprene seat devised to ensure a high comfort level, it features special density foamed padding, and it is shaped to give the rider max support.

Selle passager avec revêtement en tissu spécial effet néoprène et finitions exclusives. Elle est étudiée pour assurer un haut niveau de confort, en adoptant des mousses de différentes densités et est plus épaisse.

Beifahrersitzbank mit Überzug aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt und exklusivem Finish - die Spezialschaumstoffe mit unterschiedlicher Dichte garantieren maximalen Komfort und höhere Polsterstärken.

Asiento para pasajero con revestimiento en tela especial de neopreno y acabado exclusivo; estudiado para suministrar un elevado nivel de confort, emplea un relleno espumoso especial de densidad especial y mayor espesor.

Assento do passageiro com revestimento em tecido especial efeito neoprene e acabamentos exclusivos; formado para fornecer um elevado nível de conforto, adota espumas especiais de densidade diferenciada e espessuras aumentadas.

快適なパッセンジャー用シートクッション。分厚いクッション素材が振動を吸収し、衝撃を緩和します。

96782210B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Rivestita con l'innovativo tessuto effetto neoprene che assicura massima aderenza e sensibilità, la sella racing per Streetfighter è stata particolarmente curata nella zona anteriore, per fornire al pilota il massimo sostegno anche nelle decelerazioni più violente, evitando scivolamenti contro al serbatoio.

This innovative fabric with neoprene look, used for the new racing seat, ensures the rider a perfect grip together with great sensitivity.

Le tissu novateur effet néoprène, utilisé pour la nouvelle selle racing, assure au pilote une adhérence maximale sur la moto tout en offrant une grande sensibilité.

Innovatives Material mit Neopren-Effekt für die neue Racing-Sitzbank - bietet dem Fahrer maximalen Halt und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neopreno usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

Revestido com o inovador tecido efeito neoprene que garante a máxima aderência e sensibilidade, o assento racing para Streetfighter foi especialmente cuidado na zona dianteira, para fornecer ao piloto a máxima sustentação mesmo nas desacelerações mais violentas, evitando deslizamentos contra o tanque.

ネオプレン風の表皮を使用した新型のレーシングシートは、ライダーが車体とより一体に感じることができる最高の安定性を提供します。

96999510B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Borsa posteriore morbida; si fissa con facilità alla sella del passeggero ed è in grado di contenere la tuta anti pioggia ed il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in speciale tessuto resistente a solventi, benzina e ai raggi solari, la borsa può essere estesa tramite un comodo soffietto a scomparsa. Capacità massima circa 10 litri.

New soft rear 10 ltr bag which can be easily applied onto the passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoche arrière d'une capacité de 10 litres s'adapte aisément à la selle passager et est utile pour contenir une combinaison anti-pluie ou tout ce qui est nécessaire pour de brefs trajets. Réalisée avec finesse en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, elle est équipée d'une coiffe anti-pluie imperméable.

Die neuen Hecktasche mit 10 Litern Fassungsvermögen bietet ausreichend Platz für z.B. die Regenkombi oder alles, was man auf einer kleinen Tour benötigt. Die Montage erfolgt einfach am Beifahrersitz. Die Paktasche ist aus einem speziellen, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material gefertigt. Die Tasche ist besonders hochwertig verarbeitet und wird mit einer wasserfesten Regenschutzabdeckung geliefert.

Con una capacidad de 10 litros, la nueva bolsa trasera se monta con facilidad en el asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una especial tela resistente a disolventes, combustibles y a la exposición solar, la bolsa tiene un excelente acabado y se envía con una protección antilluvia impermeable.

Bolsa traseira macia; é fixada com facilidade no assento do passageiro e é capaz de guardar o macacão para chuva e o necessário para breves deslocamentos. Realizada em tecido especial resistente à solventes, à gasolina e aos raios solares, a bolsa pode ser expandida através de um prático fole a desaparecer. Capacidade máxima de cerca de 10 litros.

容量10リットルのStreetfighter用の新しいリアバッグは、乗客シートに簡単に取り付けられることができ、雨具など、ツーリングの際に必要なものを収納します。耐久性の高い特別な素材を使用し、専用のレインカバーが付属しています。



96781510B

SF 848, SF 1098, SF 1098S

Kit borsa morbida e copriserbatoio in speciale tessuto resistente a benzina, solventi e raggi solari. La particolare sagomatura del copriserbatoio, unita agli agganci rapidi ad alta resistenza utilizzati per il fissaggio della borsa, assicurano la massima stabilità anche a velocità sostenute. Capacità circa 12 litri.

Bag and tank cover kit in a special fabric resistant to fuel, solvents and sun radiation. The special shape of the tank cover and the high-strength quick-release couplings used to fasten the bag ensure best-in-class stability, even at high speed. Capacity: approx. 12 litres.

Kit sac souple et protection de réservoir en tissu hydrofuge, résistant à l'essence, aux solvants et aux rayons solaires. Le façonnage particulier de la protection de réservoir et les crochets à attaches rapides à haute résistance utilisés pour la fixation du sac assurent une stabilité totale même à grande vitesse. Capacité de 12 litres environ.

Kit Taschen und Tankabdeckung aus speziellem, gegenüber Benzin, Lösungsmitteln und Sonneneinstrahlung festem Material. Der besondere Schnitt der Sitzbankabdeckung in Verbindung mit den widerstandsfähigen Schnellverankerungen zur Taschenbefestigung, gewährleisten auch bei hohen Geschwindigkeiten die maximale Stabilität. Fassungsvermögen circa 12 Litern.

Kit bolsa blanda y cubre depósito en tela especial resistente al combustible, disolventes y a los rayos solares. La forma particular del cubre depósito junto a los enganches rápidos de alta resistencia usados para la fijación de la bolsa, aseguran la máxima estabilidad incluso a altas velocidades. Capacidad aproximada 12 litros.

Kit de bolsa macia e capa para tanque em tecido especial resistente à gasolina, solventes e raios solares. A forma especial da capa para tanque, unida aos engates rápidos de alta resistência utilizados para a fixação da bolsa, garantem a máxima estabilidade mesmo em velocidades elevadas. Capacidade de cerca de 12 litros.

ガンリン、溶剤、直射日光に耐久性の高い特別な素材を使用したタンクカバーおよびソフトバッグキット。特殊なラインを持つタンクカバーは、バッグを固定するクイックフックで同時に固定され、高速走行時にも最高の安定性を提供します。容量:約12リットル。

96781610B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione adesiva con anima interna in fibra di carbonio e resina protettiva. Protegge il serbatoio da possibili graffi nel contatto con parti metalliche di giacca e pantaloni.

Adhesive protector with carbon core and protective resin. Protects tank against scratching from contact with metal parts of jacket and pants.

Protection autocollante en fibre de carbone et résine protectrice. Elle protège le réservoir des rayures dues aux frottements des parties métalliques des vestes et pantalons.

Aufklebbarer Schutz mit Kern aus Kohlefaser und mit Schutzüberzug aus Kunstharz. Schützt den Tank vor Kratzern durch Metallteile an Jacke und Hose.

Protección adhesiva con interior de fibra de carbono y resina protectora. Protege el depósito de posibles rayaduras por el contacto con partes metálicas de chaquetas y pantalones.

Proteção adesiva com núcleo interno em fibra de carbono e resina protetiva. Protege o tanque contra possíveis arranhões resultantes do contato com partes metálicas de jaqueta e calças.

カーボンファイバー製および保護樹脂を内側に使用した保護シールはジャケットやパンツの金属部分との接触で付く傷からタンクを守ります。

969A06710B

SF 848, SF 1098, SF 1098S



Per proteggere dalla polvere la tua Ducati, utilizza questo esclusivo telo coprimoto in tessuto pregiato, realizzato su misura per le forme del tuo Streetfighter.

This exclusive bike cover made from top-quality fabric is designed to keep dust off your bike. Custom tailored to fit your Streetfighter.

Pour protéger votre Ducati contre la poussière, utilisez cette housse de protection spéciale en tissu de qualité, réalisée sur mesure pour s'adapter aux formes de votre Streetfighter.

Schützen Sie Ihre Ducati vor Staubablagerungen und verwenden Sie dazu diese exklusive Motorradabdeckung aus hochwertigem Gewebe - maßgeschneitert für Ihren Streetfighter.

Para proteger del polvo a tu Ducati, usa este exclusivo cobertor para motos, con especial tela protectora, realizado con las medidas y formas de tu Streetfighter.

Para proteger a sua Ducati contra a poeira, utilize esta exclusiva capa para motos em tecido nobre, realizada sob medida para as formas da sua Streetfighter.

特別な布地を使用し、あなたのストリートファイター専用サイズに仕立てられたこの車体カバーはあなたのDucatiを埃から守ります。防水性はありません。屋内用。

96782310B

SF 848, SF 1098, SF 1098S







DUCATI

DUCATI
TESTASTRETTA

STREETFIGHTER 940

PIRELLI
CORSA
P ZERO
RACING





Monster



DUCATI
MONSTER



Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape キゾーストシステム	178
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	184
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	194
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	197
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	197
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	198
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	204
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori di tipo racing con fodero in carbonio e Db killer removibili. Grazie a questo impianto di scarico il M1100Evo mostra tutta la sua grinta; prestazioni esaltanti assicurate dalla centralina Racing con mappatura dedicata e design filante, il tutto arricchito dal rombo esuberante del bicilindrico Ducati.

Racing silencers with carbon sleeve and removable Db killers. Thanks to this exhaust system M1100Evo shows all its spirited character. Exciting performance levels are ensured by the Racing ECU with dedicated mapping and by the streamlined design; everything is enriched by the exuberant Ducati twin-cylinder roar.

Silencieux racing avec cartouche en carbone et Db killers amovibles. C'est grâce à ce système d'échappement que le M1100Evo peut libérer tout son punch. Ses performances excitantes, assurées par le boîtier Racing avec brochage spécifique, et son design élancé sont enrichis par le vrombissement unique du bicylindre Ducati.

Racing-Schalldämpfer mit Außenrohr aus Kohlefaser und abnehmbaren Db-Killern. Dank dieser Auspuffanlage bringt die M1100Evo ihr gesamtes Kraftpaket an den Tag - begeisternde Leistungen, die vom spezifischen Racing-Steuergerät mit entsprechendem Mapping gewährleistet werden, und ein schlankes Design, abgerundet vom überragenden Sound des Ducati Zweizylindermotors.

Silenciosos de tipo racing con tubo exterior de carbono y Db Killer extraíbles. Gracias a este sistema de escape la M1100Evo muestra toda su agresividad; prestaciones fulgurantes aseguradas por la centralita Racing con mapeado especial y diseño aerodinámico, todo esto enriquecido por el abrumador sonido del bicilindrico Ducati.

Silenciadores de tipo racing com bainha em carbono e Db killer removíveis. Graças a este sistema de escapamento, a M1100Evo mostra toda a sua força; desempenhos entusiasmantes garantidos pela central Racing com mapeamento dedicado e design aerodinâmico, tudo enriquecido pelo enriquecido rugido do motor bicilindrico Ducati.

レーシングサイレンサーキット。サイレンサー本体にはカーボン製スリーブ、脱着式dbキラーが装備されま。このエキゾーストのシステムにより、M1100Evoはその素晴らしさを発揮します。専用マッピング搭載レーシングコントロールユニットが保証するそのパフォーマンスと美しいデザイン。Ducati2気筒の轟音がさらにそれらをグレードの高いものにします。

  **96458811B**

M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





Silenziatori ovali di tipo racing con fodero in carbonio e Db killer removibili. Dal design filante ed aggressivo mettono in moto l'esuberanza del nuovo Monster, grazie anche alla centralina elettronica dedicata ed al filtro aria ad alte prestazioni che arricchiscono l'erogazione del motore rendendola ancor più appagante.

Dual oval racing silencer kit. Silencers are constructed with a carbon fiber sleeve and removable db killers. Kit includes a dedicated ECU and a replacement high efficiency air filter.

Kit silencieux ovales racing avec cartouche en carbone et Db killers amovibles. Le kit inclut un boîtier électronique dédié et un filtre à air haute performance qui enrichissent la puissance délivrée par le moteur, rendant la moto encore plus excitante à piloter.

Ovale Kohlefaser Racing-Schalldämpfer mit abnehmbaren dB-Killern. Zusätzlich sorgen das elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter für ein zusätzliches Plus an Leistung.

Silenciosos ovalados de tipo racing con tubo exterior de carbono y Db Killer extraíbles. De diseño estilizado y agresivo intensifican la exuberancia de la nueva Monster, gracias también a la centralita electrónica especial y al filtro de aire de altas prestaciones que mejoran la entrega del motor para mayor satisfacción del piloto.

Silenciadores ovais de tipo racing com bainha em carbono e Db killer removíveis. De design aerodinâmico e agressivo, intensificam a exuberância da nova Monster, graças também a central eletrônica dedicada e ao filtro de ar de altos desempenhos que enriquecem a distribuição do motor tornando-a ainda mais satisfatória.

オーバル形状デュアルレーシングサイレンサーキット。サイレンサー本体にはカーボン製スリーブ、脱着式dBキラーが装備されます。専用エンジンコントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。※ABSモデル専用。



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

964501008

M796, M796 ANY

964501009

M796 ABS, M796A-AN

96460312B

M795

96460412B

M795 ABS

96457710B

M696, M696 ANY, M696+

96458510B

M696 ABS, M696+ABS, M696A-AN

96458511B

M659 ABS, M659+ABS



Eleganti ma allo stesso tempo grintosi nelle forme, questi silenziatori uniscono la resistenza del fodero in acciaio inox allo stile racing del fondello posteriore in carbonio. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione, contribuiscono ad ottimizzare le doti di erogazione del motore sin dai bassi regimi, mantenendo le emissioni entro i limiti imposti dalla normativa EURO3 omologazione valida per i Paesi membri del UE).

Elegant and with a spirited shape, these silencers combine stainless steel sleeve resistance with carbon end caps racing style. The supplied ECU and the highefficiency air filter optimize engine output even at low rpm, keeping the emissions within the limits set by the EURO3 standard (type-approval valid for UE Countries).

Élegants mais également aux formes agressives, ces silencieux réunissent la résistance de la cartouche en acier inox et le style racing du fond AR en carbone. La dotation en boîtier électronique et en filtre hautement efficace, contribue à optimiser les qualités de la puissance du moteur dès les bas régimes, tout en maintenant les émissions dans les limites prescrites par la réglementation EURO3 (homologation valide pour les Pays membres UE).

Elegante Formgebung -an diesen Schalldämpfern trifft die Festigkeit des Edelstahlrohrs auf den Stil des Auspufftopfs in Kohlefaser. Das im Lieferumfang enthaltene elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter steuern ihren Teil zur Optimierung der Abgabeleistungen des Motors bereits in den unteren Drehzahlbereichen bei und halten dabei die Grenzwerte der Abgasnorm EURO3 (für die EG-Mitgliedsstaaten gültige Zulassung) ein.

Elegantes pero al mismo tiempo de formas agresivas, estos silenciosos unen la resistencia del tubo exterior de acero inox con el estilo racing del tubo exterior trasero de carbono. La centralita electrónica y el filtro de aire de alta eficiencia de serie, contribuyen a optimizar las cualidades de entrega de potencia del motor desde bajos regimenes, manteniendo las emisiones dentro de los límites establecidos por la norma EURO3 (homologación válida para los Países de la UE).

Elegantes mas ao mesmo tempo robustos nas formas, estes silenciadores unem a resistência da bainha em aço inox ao estilo racing da capa traseira em carbono. A central eletrônica e o filtro de ar de alta eficiência fornecidos, contribuem para aperfeiçoar a transmissão do motor desde os baixos regimes, mantendo as emissões dentro dos limites programados pela normativa EURO3 (homologação válida para os Países membros da UE).

OK 96450111B

M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A

エレガントかつエッジのきいたフォルム。カーボン製リアボトムのレーシングスタイルにステンレス製スリーブの耐久性が一体となったサイレンサー。エレクトロニカルコントロールユニットと高性能エアフィルターを装備。低回転走行時からエンジン出力を最適化、排気量をEURO3（欧州連合加盟国の基準適合）の基準値以下に抑えます。



Realizzati in pregiato titanio, questa coppia di silenziatori omologati alleggeriscono la moto, arricchendola ulteriormente e donandole un suono ancor più pieno e corposo. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione, contribuiscono ad ottimizzare le doti di erogazione del motore sin dai bassi regimi, mantenendo le emissioni entro i limiti imposti dalla normativa EURO3 (omologazione valida per i Paesi membri del UE).

EU street approved dual oval titanium silencer kit. Constructed from titanium, this pair of silencers makes the bike lighter, and produces a more rich and full engine sound. Kit includes a dedicated ECU and a replacement low-restriction air filter.

Réalisée en titane de qualité, cette paire de silencieux homologués allège la moto et lui confère une sonorité encore plus remplie et étoffée. La présence d'un boîtier électronique et d'un filtre à air hautement performance, contribue à optimiser la puissance du moteur dès les bas régimes, tout en maintenant les émissions dans les limites prescrites par la réglementation EURO3 (homologation valide pour les pays membres UE).

Straßenzugelassene, ovale Schalldämpfer aus Titan. Reduzieren das Gesamtgewicht des Motorrads und sorgen für noch kraftvolleren Motorsound. Das im Lieferumfang enthaltene elektronische Steuergerät sowie der hochgradig wirkende Luftfilter steigern die Leistung bereits bei geringen Drehzahlen und halten trotzdem die EURO3 Abgasnormen ein. (Zulassung gilt für EU-Mitgliedsstaaten).

Este par de silenciosos homologados, realizados en titanio, no sólo aligeran la moto sino que la enriquecen con un sonido más profundo y vibrante. La centralita electrónica y el filtro del aire de alta eficacia suministrados de serie, optimizan la potencia erogada por el motor incluso a los bajos regímenes, manteniendo las emisiones dentro de los límites establecidos por la norma EURO3 (homologación válida para los Países miembros de la UE).

Realizados em titânio nobre, este par de silenciadores homologados aliviam a moto, enriquecendo-a ulteriormente e oferecendo-lhe um som ainda mais pleno e vibrante. A central eletrônica e o filtro de ar de alta eficiência fornecidos, contribuem para aperfeiçoar a transmissão do motor desde os baixos regimes, mantendo as emissões dentro dos limites programados pela normativa EURO3 (homologação válida para os Países membros da UE).

EU規定承認オーバル形状チタン製デュアルサイレンサーキット。チタン製スリーブ採用により、印象的なエキゾーストノートを奏で、バイクの軽量化にも貢献します。専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。当製品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。ABSモデル専用。



This Aftermarket Ducati Performance Kit is certified according to the California Air Resources Board for use on public highways

OK 964501010

M796, M796 ANY

OK 964501011

M796 ABS, M796A-AN

OK 96458410B

M696 ABS, M696+ABS, M696A-AN

OK 96460512B

M795

OK 96460612B

M795 ABS



Monster



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Trama di carbonio dai riflessi intensi ed una verniciatura tipicamente racing, fanno di questo codone monoposto un oggetto dal design unico; il retrotreno del Monster diventa così ancor più filante ed aggressivo, tale da non passare inosservato.

Carbon texture and race paint work make this single-seat tail piece unique. The Monster rear end becomes more streamline and aggressive. You won't go unnoticed.

Une trame de carbone aux reflets intenses et une peinture typiquement racing font de ce corps de selle monoplace une pièce de design unique. L'arrière du Monster devient ainsi encore plus aérodynamique et agressif. Vous ne passerez pas inaperçu.

Kohlefasermuster mit intensiven Reflexen und eine typische Racing-Lackierung machen aus der Monoposto-Heckverkleidung ein einzigartiges Designobjekt. Der hintere Bereich Ihrer Monster wird damit noch schlanker und aggressiver – damit fallen Sie sicher überall auf.

Textura de carbono con reflejos intensos y una pintura típicamente racing, hacen de este colín una pieza de diseño única. El tren trasero de la Monster se vuelve aún más estilizado y agresivo. Imposible pasar desapercibido.

Textura de carbono de reflexos intensos e uma pintura tipicamente racing, fazem desta rabeta monoposto uma peça de design único; o trem traseiro da Monster torna-se ainda mais aerodinâmico e agressivo, impossível de passar inobservado.

カーボンの織目とレーシングスタイルペイントが、このシングルシートテールカウルをデザインワークのオブジェクトとして昇華させました。このテールカウルを装着することで、モンスターのリアエンドの流線形はより強調されます。全ての人を注目させるデザインです。

96995409B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Cupolino in carbonio versione "Plus".

Carbon fiber headlight fairing, "Plus" version.

Tête de fourche version "Plus" en carbone.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser, Version "Plus".

Cúpula de carbono versión "Plus".

Cúpula em carbono versão "Plus".

カーボン製ヘッドライトフェアリング。



Non compatibile con il cod. articolo 96980261A.
Not compatible with Part Number 96980261A.
Non compatible avec le Référence 96980261A.
Nicht kompatibel mit der Art.-Nr. 96980261A.
No compatible con el código 96980261A.
Não compatível com o cód. artigo 96980261A.
部品番号96980261Aとは互換性がありません。



P 96902912A

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A,
M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS,
M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS,
M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY,
M796A-AN



Cover cruscotto in carbonio.

Carbon instrument panel cover.

Couvercle tableau de bord en carbone.

Cockpitcover aus Kohlefaser.

Cover salpicadero de carbono.

Cobertura para painel de instrumentos em carbono.

カーボン製インストルメントパネルカバー。



Non compatibile con il cod. articolo 96902912A.
Non compatible with Part Number 96902912A.
Non compatible avec la Référence 96902912A.
Nicht kompatibel mit der Art.-Nr. 96902912A.
No compatible con el código 96902912A.
Não compatível com o cod. artigo 96902912A.
部品番号96902912Aとは互換性ありません。

96980261A

M1100, M1100ABS, M659, M659 ABS, M696, M696 ABS,
M696 ANY, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS,
M796 ANY, M796A-AN



Coppia di protezioni in carbonio per silenziatori.

Pair carbon fiber muffler protectors.

Protections en carbone pour silencieux.

Schalldämpfer Hitzeschutz aus Kohlefaser.

Protecciones de carbono para silenciadores.

Par de proteções em carbono para silenciadores.

カーボン製サイレンサー用カバー(左右1セット)。

969A04509B

M1100/M1100S/M696/M696+ <= MY09



Parafango posteriore in carbonio con paracatena integrato.

Carbon fiber rear mudguard, with built-in chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne intégré.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit integriertem Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con protector de cadena integrado.

Paralama traseiro em carbono com protetor de corrente integrado.

チェーンガード一体型カーボン製リアマッドガード。

969A04309B

M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS,
M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795
ABS



Parafango posteriore in carbonio specifico per forcellone monobraccio.

Carbon fiber rear mudguard, specific for Monsters with single-sided swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour monobras oscillant.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser – passend zur Einarmschwinge.

Guardabarros trasero de carbono específico para basculante monobrazo.

Paralama traseiro em carbono, específico para braço oscilante monobrazo.

片持ち式スイングアーム用カーボン製リアフェンダー。

P 969A04409B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon fiber front mudguard.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La finition très soignée optimise l'impact esthétique sur la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem Stück gefertigt. Die hohe Verarbeitungsqualität verleiht dem Motorrad einen noch edleren Look.

Guardabarros delantero de carbono realizado a partir de una pieza maciza. Acabado muy cuidado que logra un excelente impacto estético.

Paralama dianteiro em carbono realizado em uma única peça. A realização é muito cuidada e o impacto estético na moto é excelente.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。

P 969A03010B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Protezione calore in carbonio per tubo scarico.

Carbon fiber exhaust pipe heat guard.

Pare-chaleur en carbone pour tubulure d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff.

Protector calor de carbono para tubo de escape.

Proteção contra calor em carbono para tubo de escapamento.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。

P 96902612A

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache pignon de sortie de boite en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser.

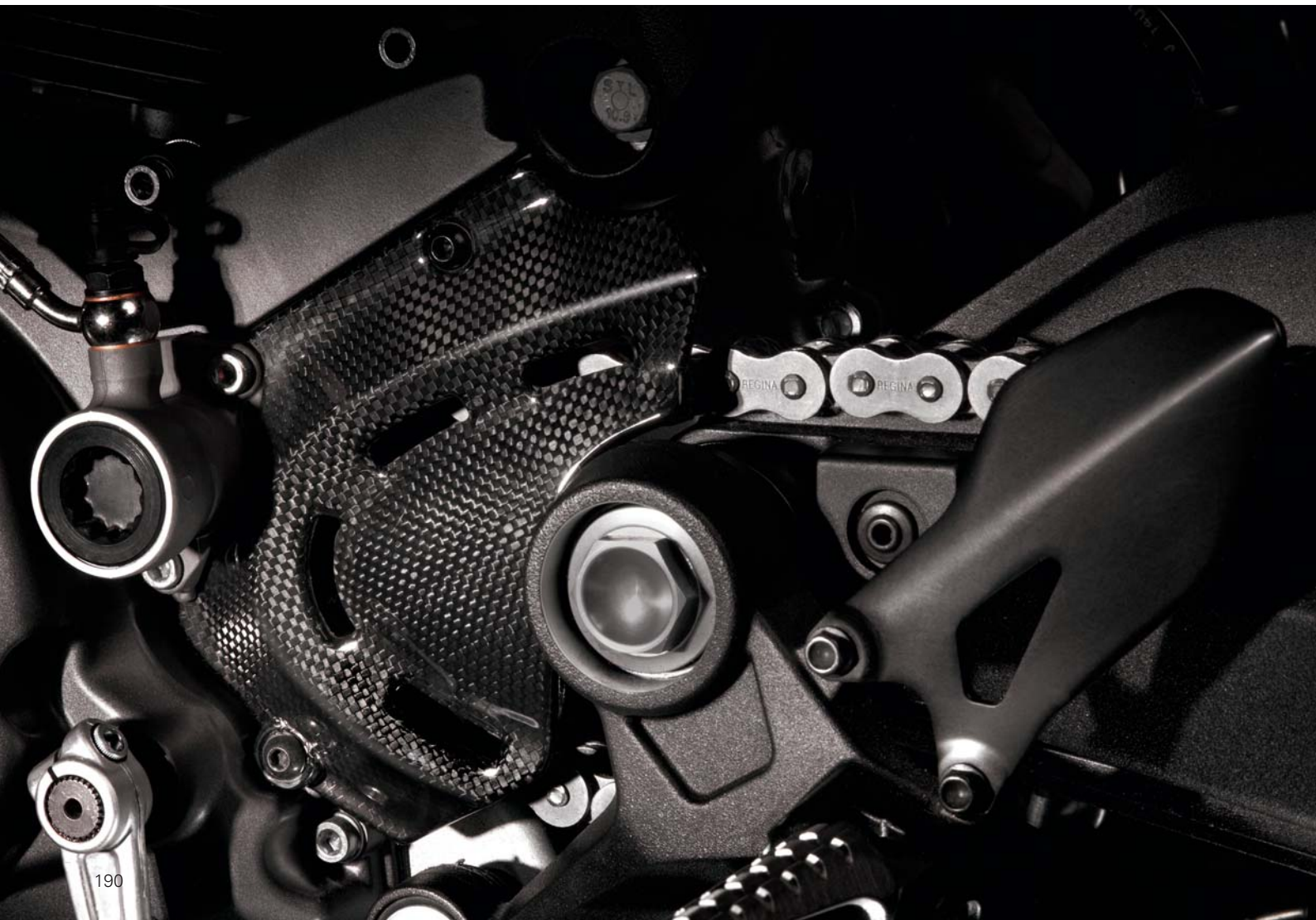
Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono.

Cobertura de proteção do pinhão realizada em fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

P 96902812A

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Cover fanale anteriore in carbonio.

Carbon headlight cover.

Couvercle phare avant en carbone.

Scheinwerfercover.

Cover faro delantero de carbono.

Cobertura do farol dianteiro em carbono.

カーボン製ヘッドライトカバー。

P 96980271A

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A,
M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS,
M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS,
M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY,
M796A-AN



Cover inferiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank bottom cover.

Couvercle inférieure réservoir en carbone.

Unteres Tankcover aus Kohlefaser.

Cover inferior depósito de carbono.

Cobertura inferior do tanque em carbono.

カーボン製タンク下部カバー。

P 969A04909B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A,
M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS,
M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS,
M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY,
M796A-AN



Cover superiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank top cover.

Couvercle supérieure réservoir en carbone.

Oberes Tankcover aus Kohlefaser.

Cover superior depósito de carbono.

Cobertura superior do reservatório em carbono.

カーボン製タンク上部カバー。

969A05009B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A,
M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS,
M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS,
M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY,
M796A-AN



Kit di supporto scarichi con rimozione pedane passeggero, composto da staffa in carbonio strutturale e da particolari di fissaggio in metallo. Il design racing della staffa libera il retrotreno del Monster, rendendolo più pulito e filante. Si applica a tutti i silenziatori Monster (di serie e Ducati Performance).

Exhaust pipe support kit with removal of passenger footpegs. Includes structural carbon bracket and metal fasteners. Racing design of bracket unclutters Monster rear end, lending it a neater, sleeker look. Fits all Monster silencers (standard and Ducati Performance).

Kit de support d'échappements avec dépose des reposepieds passager, composé de brides en carbone et d'éléments de fixation en métal. Le design racing de la bride libère le train arrière du Monster, en le rendant plus soigné et élané. Il s'adapte à tous les silencieux du Monster (en série et Ducati Performance).

Kit Auspuffhalter, erfordern die Demontage der Beifahrerfußrasten. Die Halter bestehen aus Kohlefaser Bügeln und aus Struktur-Kohlestoff und Befestigungselementen aus Metall. Das Racing-Design des Bügels legt den Heckbereich der Streetfighter frei und gestaltet ihn klarer und schlanker. Kann an allen Schalldämpfern Monster (Serie und Performance) verwendet werden.

Kit de soporte escapes con extracción estribos pasajero, compuesto por sostén de carbono estructural y componentes de fijación de metal. El diseño racing del sostén libera el tren trasero de la Monster, haciéndola en más fino y estilizado. Se aplica a todos los silenciadores Monster (de serie y Ducati Performance).

Kit de suporte para escapamentos com remoção das pedaleiras do passageiro, composto por suporte em carbono estrutural e por particulares de fixação em metal. O design racing do suporte libera o trem traseiro da Monster, tornando-o mais prático e aerodinâmico. Aplica-se em todos os silenciadores Monster (de série e Ducati Performance).

タンデムステップを取り外して使用するカーボン製ブラケットおよび金属製固定部品を備えたエキゾーストサポートキット。このブラケットはレーシングデザインで、Monsterのテールエンドをすっきりさせます。Monster用サイレンサー全てに使用可能です(標準装備およびDucati Performance)。

P 96980161A

M1100ANY, M1100E-A



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del guidatore dall'aria.

New design smoked Plexiglas: improves rider protection from the air flow.

Plexiglas fumé de toute nouvelle conception, améliore la protection du pilote contre l'air.

Rauch-Plexiglas Scheibe in neuem Design. Schützt den Fahrer noch besser vor dem Fahrtwind.

Plexiglás fumé de nuevo diseño, mejora la protección del piloto contra el aire.

Plexiglass fumê de nova concepção, melhora a proteção dopiloto contra o ar.

ライダーにかかる走行風を低減するニューデザインのスモークブラックカラープレキシグラスウィンドシールド。

F 96767809B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Un retrotreno più filante che esalta le forme del Monster. La moto sembra ancor più compatta e grintosa, senza sacrificare lo spazio a disposizione del passeggero. Realizzato in ABS è completo di porta targa in alluminio e di luce targa a led.

Monster custom tail kit. Kit includes an aluminium number plate holder and LED number plate light.

Un train arrière plus effilé qui exalte les formes du Monster. La moto semble encore plus compacte et agressive, sans pour autant sacrifier la place à disposition du passager. Réalisé en ABS et muni de porte-plaque d'immatriculation en aluminium et d'éclairage à led plaque d'immatriculation.

Schlankes, kurzes Heck, dass das stromlinienförmige Design der Monster betont. Das Motorrad wirkt noch kompakter, ohne dabei den Soziusplatz einzuschränken. Die Trägerplatte ist aus ABS Kunststoff gefertigt, der Kennzeichenhalter aus Aluminium. Die Lieferung erfolgt mit LED-Kennzeichenbeleuchtung.

Un tren trasero más esbelto que exalta las formas de la Monster. La moto parece más compacta y agresiva, sin sacrificar el espacio a disposición del pasajero. Incluye portamatrícula de aluminio y luz matrícula de led.

Um trem traseiro mais aerodinâmico que ressalta as formas da Monster. A moto parece ainda mais compacta e robusta, sem sacrificar o espaço à disposição do passageiro. Realizado em ABS, é equipado com suporte da placa em alumínio e de luz de matrícula com led.

モンスターカスタムリアテールキット。アルミニウム製ナンバープレートホルダーとLEDナンバー灯が付属します。

96798111B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Personalizza il tuo Monster con queste nuove elettrizzanti colorazioni. Il kit è composto da tutti gli elementi della carenatura per creare uno stile ricco di fascino.

Customize your Monster with these electrifying colors. Kit consists of all fairing panels creating your own unique styling.







Personnalisez votre Monster avec ces nouveaux coloris électriques. Le kit est composé de tous les éléments du carénage pour créer un style aguichant.

Schaffen Sie Ihr eigenes Kunstwerk. Mit den neuen Farbkits sind Ihrer Kreativität keine Grenzen gesetzt. Das Farbkkit enthält alle Verkleidungsteile.

Personaliza tu Monster con los nuevos y electrizantes colores. El kit está compuesto por todos los elementos del carenado para crear un estilo lleno de encanto.

Personalize a sua Monster com estas novas eletrizantes cores. O kit é composto por todos os elementos da carenagem para criar um estilo rico de fascínio.

誰もが振り返るニューカラーでモンスターをカスタムしよう。キットには全てのカウルが含まれ、真に魅力的なスタイルが得られます。

-  69924583AC
-  69924583AD
-  69924583AE
-  69924583AF
-  69924583AI
-  69924583AJ
-  69924583AT

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Manubrio in alluminio completo di cavi gas, freno/frizione e contatti elettrici dedicati. Sviluppato per migliorare il comfort di guida è più arretrato di 30mm e più alto di 60mm rispetto al manubrio di serie.

Complete aluminium handlebar kit with throttle, brake and clutch cables. Improved ergonomics by moving handlebars more than 30mm back and 60mm higher than standard handlebars.

Guidon en aluminium avec câbles des gaz, frein/embrayage et contacts électriques dédiés. Réalisé pour améliorer le confort de conduite, il est plus reculé de 30 mm et plus haut de 60 mm par rapport au guidon de série.

Aluminium Lenker Kit mit Gas-, Brems-, Kupplungszügen und allen elektrischen Anschlüssen. Im Vergleich zum Serienmodell ist dieser Lenker um 30 mm nach hinten gezogen und um 60 mm höher, was für mehr Komfort sorgt.

Manillar de aluminio con cables acelerador, freno/embrague y contactos eléctricos específicos. Desarrollado para mejorar el confort de conducción, está 30 mm más atrás y 60 mm más alto respecto al manillar de serie.

Guidão em alumínio incluindo cabos do acelerador, freio/embreagem e contatos elétricos dedicados. Desenvolvido para melhorar o conforto na condução, é mais recuado de 30mm e mais alto de 60mm em relação ao guidão de série.

アルミニウム製ハンドルバーコンプリートキット。スロットルケーブル、ブレーキ/クラッチホース、配線キットが付属します。ライディングコンフォート(快適性)を追及したハンドルバーは、ノーマルと比較して60mmアップ、30mmセットバックします。

96859209B

M696/M696+ <= MY10



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators.

Clignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, kleiner und schlanker im Vergleich zu den Serien-Blinkern.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los de serie.

Piscas em LED menores e aerodinâmicos em relação aos piscas de série.

LEDターニンジケータ。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。



96629909B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati.

Ducati Performance alarm system. This state of the art anti-theft system includes movement sensor, integrated siren, customized remote control, dedicated wiring and energy saver operation.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés.

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und ausgelegten Verkabelungen.

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales.

Antifurto específico Ducati Performance de baixo consumo de corrente, equipada com sensor de movimento, sirene integrada, controle remoto personalizado e fiações dedicadas.

Ducati Performance 盗難防止システム。動作センサー、内蔵サイレン、専用リモコン、各モデル対応ケーブル、パワーセーブ機能を装備。

STD 96767609B

M1100, M1100ABS, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Coppia di borse semirigide laterali, complete di sistema di fissaggio antifurto e realizzate in tessuto "Sky", resistente ad agenti atmosferici e chimici. Hanno una capacità di carico di circa 14 litri cadauna e sono dotate di una comoda maniglia per il trasporto e di cuffia protettiva antiacqua.

Pair of semi-rigid 14 liter saddlebags. Constructed from "Sky" fabric, these bags are resistant to weather and chemicals. The bags also mount with an anti-theft retaining system, and feature a useful carrying handle and water-resistant protective covers.

Paire de valises semi-rigides latérales, munies de système de fixation antivol et réalisées en "Sky", résistant aux agents atmosphériques et chimiques. Elles ont une capacité de charge d'environ 14 litres chacune et elles sont dotées d'une poignée pratique pour le transport et de housse de protection contre la pluie.

Paar halb feste Seitentaschen aus widerstandsfähigem "Sky"-Gewebe mit Befestigungssystem und Diebstahlsicherung. Besonders resistent gegen Witterungseinflüsse und Benzin. Fassungsvermögen jeweils ca. 14 Liter. Mit praktischem Tragegriff und inkl. Wasserschutzhaube.

Par de bolsas semirrígidas laterales, con sistemas de fijación antirrobo realizadas en "Sky", resistente a los agentes atmosféricos y químicos. Tienen una capacidad de carga de aprox. 14 litros cada una y una cómoda asa para el transporte, viene con capucha protectora contra el agua.

Par de bolsas semirrígidas laterais, equipadas com sistema de fixação antifurto e realizadas em tecido "Sky", resistente aos agentes atmosféricos e químicos. Possuem uma capacidade de carga de cerca de 14 litros cada uma e são dotadas de uma prática alça para o transporte e de capa de chuva.

風雨にさらされても傷み難く、化学薬品による腐食にも強いファブリック「Sky」製セミハードサイドバッグセット。盗難防止ロックシステム付属。容量は各サイド14リットル。手掛け用ストラップ、防水カバー付き。



Non compatibili con maniglie passeggero cod. 96739010A.
Not compatible with passenger grab handle part no. 96739010A.
Non compatibles avec des poignées passager réf. 96739010A.
Nicht kompatibel mit Beifahrergriffen Code 96739010A.
No compatibles com asas de pasajero cód. 96739010A.
Não compatíveis com alças para passageiro cód. 96739010A.
パッセンジャーハンドル(部品番号:96739010A)との互換性はありません。



96777308B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Realizzata in tessuto Sky e Cordura con cuciture ad alta resistenza, la borsa da serbatoio per Monster è espandibile sino ad una capienza di 14 litri ed è provvista di maniglia e di comode spalline per il trasporto a zaino. A corredo viene fornita la cuffia anti acqua.

Monster expandable tank bag. Made in Sky and Cordura fabric, the tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It features a carrying handle, comfortable rucksack straps and a water-resistant protective cover.

Réalisé en Sky et Cordura avec coutures à haute résistance, le sac de réservoir pour Monster peut arriver à une capacité de 14 litres et il est muni de poignée et de bretelles pratiques pour le transport en sac à dos. Ce sac est fourni avec la housse de protection contre la pluie.

Tanktasche für die Monster aus "Sky"-Gewebe und Cordura gefertigt mit hoch widerstandsfähigen Nähten. Fassungsvermögen bis max. 14 Liter. Praktischer Tragegriff und Rucksackträger für mehr Komfort. Lieferung inkl. Wasserschutzhaube.

Fabricada en "Sky" y cordura con costuras de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Monster se puede ampliar hasta una capacidad de 14 litros, tiene asas y cómodas correas para el transporte tipo mochila. Se suministra con capucha contra el agua.

Realizada em tecido Sky e cordura com costuras de alta resistência, a bolsa de tanque para Monster pode ser expandida até uma capacidade de 14 litros e é equipada com alça de transporte manual e práticas alças para o transporte nas costas. Com o fornecimento é fornecida a capa de proteção contra água.

ファブリック「Sky」、及び「Cordura」製モンスター用伸縮調整式タンクバッグ。容量は最大14リットルまで。手提げ用ストラップ、バックパック用ショルダーストラップ、防水カバー付き。

Applicabile sul cuscino del passeggero, la borsa posteriore è comodissima quando si viaggia da soli, ma grazie alle spalline per il trasporto a zaino è utile anche nei viaggi in coppia. La capienza espandibile fino a 18 litri, assicura una buona capacità di carico ed il tessuto Sky resiste a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi.

Monster 18 liter soft trunk bag. Mounts to passenger seat, or can be worn as a backpack thanks to included shoulderstraps. Constructed of Sky fabric for resistance to chemicals and weather.

Applicable au coussin du passager, le sac arrière est très pratique quand on voyage en solo, mais grâce aux bretelles pour le transport en sac à dos il est également utile si l'on voyage en couple. Pouvant arriver à 18 litres, il assure une bonne capacité de charge et le Sky résiste aux solvants, aux rayons UV et à d'autres corrosifs.

Hecktasche für die Montage auf der hinteren Sitzbank. Besonders geeignet für Fahrten ohne Sozios. Dank der praktischen Rucksackträger ist die Tasche auch für Fahrten zu Zweit geeignet. Bis zu 18 Liter Fassungsvermögen. Das hochwertige "Sky"-Gewebe ist besonder resistent gegenüber Lösungsmitteln, Benzin und UV-Strahlung.

Se puede montar en el asiento del pasajero, la bolsa trasera es muy cómoda cuando se viaja solo, pero gracias a las correas para el transporte como mochila se puede usar también para los viajes en pareja. La capacidad se puede ampliar hasta 18 litros, asegura una buena capacidad de carga y el Sky resiste a los disolventes, rayo UV y agentes corrosivos.

Aplicável na almofada do passageiro, a bolsa traseira é muito prática quando se viaja sozinho, mas graças às alças para o transporte tipo mochila, é útil também nas viagens em dupla. A capacidade que pode ser expandida para até 18 litros, garante uma boa capacidade de carga e o tecido Sky resiste a solventes, raios UV e outros agentes corrosivos.

パッセンジャーシートに装着するリアバッグは一人でのドライブに最適。バックパックにもできるショルダーストラップでカップルでのドライブにも便利です。最大18Lまでの容量で、溶剤、紫外線、その他腐食要因に強いファブリック「Sky」製。

96767109B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



96766709B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Sella con seduta ribassata di circa 20mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Monster low rider seat. Seat lowered by approximately 20 mm.

Selle avec assise surbaissée d'environ 20 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Niedrige Sitzbank zum leichteren Abstützen am Boden und für einen optimalen Komfort. Ca. 20 mm niedrigere Sitzhöhe.

Asiento rebajado en aprox. 20 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

Assento rebaixado de cerca 20mm para facilitar o apoio no chão e garantir um ótimo conforto.

モンスター用ローシート。ポジションを約20mm低めています。

96776009B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



La sella comfort è stata realizzata con un nuovo profilo della seduta pilota e passeggero, che unito allo speciale materiale di fabbricazione, aumenta il comfort di guida e l'ergonomia della posizione sulla moto, lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to a new contour for accommodating the rider and passenger and the special material used for its construction, the comfort seat increases riding comfort and improves the ergonomic position of the rider without altering the motorcycles style.

La selle confort a été réalisée avec un nouveau profil de l'assise pilote et passager, lequel, allié au matériau de fabrication spécial augmente le confort de conduite et l'ergonomie de la position sur la moto, sans en altérer le style.

Komfort Sitzbank aus hochwertigem Material und mit geändertem Profil. Sorgt für eine besonders bequeme und ergonomische Sitzposition für Fahrer und Beifahrer ohne den Look des Motorrads zu verfälschen.

Asiento para GT1000 fabricado con un nuevo perfil de la posición del piloto y pasajero, que junto al material especial de fabricación, aumenta el confort de conducción y la ergonomía, manteniendo inalterado el estilo.

O assento comfort foi realizado com um novo perfil do assento do piloto e do passageiro, que unido ao especial material de fabricação, aumenta o conforto de condução e a ergonomia da posição na moto, deixando o seu estilo inalterado.

コンフォートシートはライダーおよびパッセンジャーシートの新しいデザイン。専用のファブリック素材が融合して生まれました。スタイルはそのまま、モーターサイクルのライディングのコンフォートとポジションのエルゴノミクスが向上しました。

96787702B

MS4, MS4R, MS4RS, M1000, M400 >= MY02 <= MY08, M620, M695, M750/M800/M900 >= MY02, MS2R 800



Studiata per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort di pilota e passeggero, questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Custom Monster seat. Designed for improved ergonomics and to make the riding position for rider and passenger even more comfortable, seat is built with high density foam and is covered with a anti-slip fabric that resist weathering.

Étudiée en vue d'améliorer davantage l'ergonomie de la position de conduite et de favoriser le confort du pilote et du passager, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité et revêtue de tissus précieux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques.

Komfort-Sitzbank mit besonders ergonomischer Sitzposition für Fahrer und Beifahrer. Gefertigt aus besonders dichtem Schaumstoff und mit hochwertigem, rutschfestem und besonders widerstandsfähigem Sitzbankbezug.

Estudiada para mejorar la ergonomía de la posición de conducción y favorecer el confort del piloto y el pasajero, este asiento está realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas de alta calidad antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos.

Estudado para melhorar ulteriormente a ergonomia da posição de condução e favorecer o conforto do piloto e do passageiro, este assento é realizado com espuma de alta densidade e é revestido com tecidos nobres antideslizamento e resistentes aos agentes atmosféricos.

カスタムモンスターシート。ライダーとパッセンジャーのポジションを人間工学面から改善し、快適性を高めています。このシートパッドは、密度の高い発泡体を、滑りにくい耐久性の高いカバーで被っています。

96766909B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Set di maniglie passeggero realizzate in materiale ad alta resistenza. Assicurano un utile sostegno, aumentando il confort del passeggero.

Set of passenger grab handles made in a highly resistant material. They assure due support and increase passenger comfort.

Ensemble de poignées passager réalisées en matériau à haute résistance. Ces poignées assurent un soutien utile et contribuent à augmenter le confort du passager.

Satz Beifahrergriffe aus hochwiderstandsfähigem Material. Gewährleisten einen sicheren Griff und erhöhen damit den Komfort für den Beifahrer.

Set de asas para pasajero, realizadas en material de alta resistencia. Aseguran un práctico agarre, aumentando el confort del pasajero.

Set de alças para passageiro realizadas em material de alta resistência. Garantem uma útil sustentação, aumentando o conforto do passageiro.

高耐性材で実現したパッセンジャーグラブハンドルセット。パッセンジャーが便利でより快適に過ごすことができるでしょう。



Non compatibili con borse laterali cod. 96777308B.
Not compatible with side panniers part no. 96777308B.
Non compatibles avec des sacs latéraux réf. 96777308B.
Nicht kompatibel mit Seitentaschen Art.-Nr. 96777308B.
No compatibles con bolsas laterales cód. 96777308B.
Não compatíveis com bolsas laterais cód. 96777308B.
サイドバッグ(部品番号:96777308B)との互換性はありません。

96739010A

M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696/M696 ABS/M696+/M696+ABS >= MY11, M696 ANY, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust and debris with this stylish indoor bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour maintenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Elegantes Abdecktuch zum Schutz vor Staub, "maßgefertigt" für Ihre Ducati.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Para manter a poeira longe da moto, proteja-a com esta elegante capa para motos realizada sob medida para a sua Ducati.

Ducatiのバイクサイズにフィットするよう作られたスタイリッシュなカバーは車両を埃から守ります。

96767009B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



La protezione serbatoio trasparente è indicata per potersi appoggiare al serbatoio senza segnarlo, lasciando intravedere la livrea della moto.

Transparent tank protector.

La protection réservoir transparente est indiquée pour pouvoir s'appuyer sur le réservoir sans l'érafler, en laissant entrevoir l'habillage de la moto.

Dieser transparente Tankschutz verhindert effektiv Kratzer im Lack und ist trotzdem sehr unauffällig.

Gracias a la protección depósito transparente es posible apoyarse sin dañarlo, dejando entrever la línea de la moto.

A proteção transparente do tanque é indicada para poder apoiar-se no mesmo sem marcá-lo, deixando entrever a divisa da moto.

透明タンクプロテクターはモーターサイクルのカラーをそのままに、タンクを傷つけずに使用するためのものです。

T 96767909B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN



Protezione serbatoio con anima interna in vero carbonio e resina protettiva superficiale; realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Tank protector with carbon fiber core and protective resin surface; three-piece design works to keep jacket or pants zippers from damaging the paint.

Protection réservoir avec âme interne en pur carbone et résine protectrice superficielle; réalisée en trois parties, elle évite que le contact avec le zip de la veste et du pantalon puisse érafler la peinture.

Tankschutz mit echtem Kohlefaserkern und Harzbeschichtung. Das dreiteilige Pad verhindert Kratzer am Tank wie sie z.B. durch die Reißverschlüsse der Kleidung entstehen.

Protección depósito con parte interna de carbono y resina para la protección superficial; realizada en tres partes evita que el contacto con la cremallera de la cazadora y de los pantalones puedan dañar la pintura.

Proteção para tanque com núcleo interno em carbono puro e resina protetiva superficial; realizada em três partes, evita que o contato com o zíper de jaqueta e calças possa marcar a pintura.

カーボン製コアと樹脂トップコートによるタンクプロテクター。3層に分割されており、ジャケットやパンツのジッパーなどによるペイントへのダメージを防止します。

P 96768009B

M1100, M1100ABS, M1100ANY, M1100DSL, M1100E-A, M1100S, M1100S-A, M659, M659 ABS, M659+, M659+ABS, M696, M696 ABS, M696 ANY, M696+, M696+ABS, M696A-AN, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS, M796 ANY, M796A-AN











Hypermotard - Hyperstrada





Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape キゾーストシステム	212
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	216
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	227
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	230
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	234
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	243
Hypermotard versioni fino al 2012 Hypermotard versions up to 2012 Hypermotard versions jusqu'au 2012 Hypermotard Versionen bis 2012 Hypermotard versiones hasta el 2012 Hypermotard versões até 2012 Hypermotard 2012 年までのバージョン	245
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo di scarico completo racing con silenziatore in titanio e fondello in carbonio in posizione rialzata per aumentare l'aspetto dinamico della moto. L'impianto, assieme alla chiave up-map in dotazione, per il caricamento della mappatura dedicata, libera la potenza del nuovo motore 821cc, esaltandone le doti di guidabilità ed erogazione. La riduzione di peso ed i livelli di potenza e coppia che aumentano del 5% non fanno altro che mettere in mostra le qualità sportive della Hypermotard per un piacere di guida senza eguali. Il sistema comprende anche un coperchio filtro aria per una migliore efficienza fluidodinamica e le frecce posteriori a LED per un aspetto ancora più accattivante.

Complete racing exhaust system with titanium silencer and carbon endcap in lifted position for enhanced dynamic look. The system, along with the included up-map key, which allows enabling the upload of a dedicated mapping, unleashes the power of the new 821cc engine, boosting its rideability and power delivery. The reduced weight and its power and torque increased by 5% simply highlight the sports qualities of the Hypermotard for unparalleled riding pleasure. The system also includes a high-performance air filter cover for improved fluid dynamic efficiency and rear LED turn indicators for a more attractive look.

Ensemble d'échappement racing complet avec silencieux en titane et embout en carbone en position rehaussée pour augmenter l'aspect dynamique de la moto. Le système avec la clé up-map en dotation, pour le téléchargement de la cartographie dédiée, libère la puissance du nouveau moteur 821 cc en exaltant les caractéristiques de conduite et la distribution de la puissance. La réduction du poids et les niveaux de puissance et de couple augmentés de 5% exaltent les qualités sportives de l'Hypermotard pour un plaisir de conduite sans pareil. Le système comprend également un couvercle filtre à air pour une fluidodynamique plus efficace et des clignotants arrière à Led pour un design encore plus captivant.

Komplette Racing-Auspuffeinheit mit hochgelegtem Schalldämpfer aus Titan und Außenteil aus Kohlefaser für einen noch dynamischeren Aspekt dieses Motorrads. Die Anlage, im Zusammenspiel mit dem mitgelieferten UP-Map-Stick zum Einlesen des spezifischen Mappings, entfacht die geballte Leistung des neuen 821 cm³ Motors und sorgt für das Optimum an Fahrleistung und Leistungsabgabe. Das geringere Gewicht sowie die Steigerung von Leistung und Drehmoment um 5% heben die sportlichen Qualitäten der Hypermotard besonders hervor und bieten unvergleichliches Fahrvergnügen. Das System beinhaltet auch einen Luftfilterdeckel für eine effizientere Fluidodynamik und hintere LED-Blinker für einen noch attraktiveren Look.

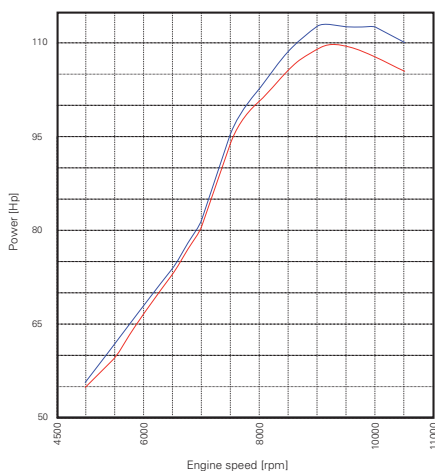
Grupo de escape completo racing con silenciador de titanio y base de carbono en posición elevada para aumentar el aspecto dinámico de la moto. La instalación con la llave up-map en dotación, para la carga del mapa dedicado, libera la potencia del nuevo motor 821cc, remarcando las cualidades de conducción y potencia. La reducción del peso y de los niveles de potencia y par que aumentan en un 5% no hacen más que exponer las cualidades deportivas de la Hypermotard para la placentera y única sensación de conducción. El sistema incluye también una caja filtro de aire para una mejor eficiencia fluidodinámica y los indicadores de dirección traseros de LED para un aspecto aún más fascinante.

Grupo de escapamento completo racing com silenciador em titânio e capa em carbono na posição mais elevada para aumentar o aspecto dinâmico da moto. O sistema, junto com a chave up-map fornecida, para o carregamento do mapeamento dedicado, libera a potência do novo motor 821cc, exaltando os seus dotes de dirigibilidade e transmissão. A redução de peso e os níveis de potência e torque que aumentam de 5% realçam as qualidades esportivas da Hypermotard para um prazer de condução sem igual. O sistema também inclui uma caixa para filtro de ar, para uma melhor eficiência fluidodinâmica e os piscas traseiros com LED para um aspecto ainda mais cativante.

ダイナミックなインパクトを与えるハイポジションタイプのカーボン製エンドキャップ付チタン製サイレンサーを備えたレーシングエキゾーストコンプリートユニット。ユニットには新しい821ccエンジンのフルパワーを楽しめる専用マッピングのアップロード用UP-MAPキーが付属し、これにより運転性能とパワーデリバリー両方の向上を実現します。軽量化され同時に5%アップする出力とトルクが生み出す究極のライディングは、ハイパーモタードが持つスポーツオリティを十分に証明します。また流体力学に基づく高効率エアボックス、思わず目を奪われるルックのLEDリアターンインジケータも付属します。



Montabile solo senza borsa dx.
Can be mounted only without RH bag.
Pouvant être installée seulement sans sac droit.
Kann nur ohne rechten Koffer montiert werden.
Se puede montar sin bolsa der.
Montável apenas sem a bolsa direita.
右バッグのない状態でのみ搭載可。



96480031A

HYM, HYMSP, HYSTR



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Hypermotard



Silenziatore in titanio omologato, con catalizzatore posizionato sul collettore. La posizione alta in stile "Motard", il fondello ed il paracalore in carbonio sottolineano la grinta della nuova Hyper. A corredo viene fornita la chiavetta up-map per il caricamento della mappatura dedicata, per un'erogazione ancor più fluida e corposa.

Homologated silencer in titanium, with catalytic converter positioned on the manifold. The high position in pure "Motard" style, the endcap and heat guard in carbon reassert the grit of the new Hyper. The kit includes the up-map key, which allows enabling a dedicated mapping, for an even smoother and fuller power delivery.

Silencieux homologué en titane, avec catalyseur positionné sur le collecteur. La position haute en style "Motard", le fond et le pare-chaleur en carbone soulignent la poigne de la nouvelle Hyper. Le kit comprend la clé up-map pour le téléchargement de la cartographie dédiée, pour une distribution de la puissance encore plus fluide et consistante.

Zugelassener Schalldämpfer aus Titan mit am Krümmer angebrachtem Katalysator. Die hohe Position im "Motard" Stil, der Rohrteil und der Wärmeschutz aus Kohlefaser betonen die Aggressivität der neuen Hyper. Zum Lieferumfang gehört der Up-Map-Stick zum Einlesen des spezifischen Mappings, das den Erhalt einer noch fließenderen und dichteren Leistungsabgabe ermöglicht.

Silenciador de titanio homologado, con catalizador posicionado en el colector. La posición alta de estilo "Motard", la base y el protector de calor de carbono resaltan la fuerza de la nueva Hyper. Como accesorio se incluye una memoria up-map para la carga del mapa dedicado, para un suministro aun más fluido y potente.

Silenciador em titânio homologado para Europa, com catalisador posicionado no coletor. A posição alta em estilo "Motard", a capa e o protetor anti-calor em carbono acentuam a força da nova Hyper. Inclui a chave up-map para o carregamento do mapeamento dedicado, para uma transmissão ainda mais fluida e consistente.

マニホールドに触媒コンバーターを配置したチタン製承認サイレンサーキット。Motardスタイルのハイボジションで、カーボン製のエンドキャップとヒートガードが新しいHyperのアグレッシブな表情をより一層引き立てます。キットには、より滑らかなフルパワーデリバリーが可能な専用マッピングのアップロード用UP-MAPキーが付属します。

 **96480041A**

HYM, HYMSP, HYSTR



Montabile solo senza borsa dx.
Can be mounted only without RH bag.
Pouvant être installée seulement sans sac droit.
Kann nur ohne rechten Koffer montiert werden.
Se puede montar sin bolsa der.
Montável apenas sem a bolsa direita.
右バッグのない状態でのみ搭載可。



Scarico basso omologato con catalizzatore integrato. Design e prestazioni da sportiva in un oggetto di uso quotidiano. La qualità dei materiali, il titanio del fodero ed il carbonio del fondello e del paracalore, estremizzano il concetto di esclusività insito nella Hypermotard di nuova generazione.

Homologated low exhaust with integrated catalytic converter. Sports design and performance packed into an item of everyday use. The quality of the materials, the titanium of the sleeve and the carbon of the endcap and heat guard take the concept of exclusivity intrinsic in the new generation Hypermotard to a whole new level.

Échappement bas homologué, avec catalyseur intégré. Design et performances d'une sportive dans un objet à usage quotidien. La qualité des matériaux, le titane du fourreau et le carbone du fond et du paracalore poussent à l'extrême le concept d'exclusivité inhérent à la Hypermotard de nouvelle génération.

Unten liegender, zugelassener Auspuff mit integrierter Katalysator. Design und sportliche Performance in einem täglich zum Einsatz kommenden Objekt. Die Qualität der Materialien, das Titan des Rohrs und die Kohlefaser des Außenteils sowie des Wärmeschutzes extremieren das Konzept der Exklusivität, das dem Hypermotard der neuen Generation eigen ist.

Escape bajo homologado con catalizador integrado. Diseño y prestaciones deportivas en un producto de uso diario. La calidad de los materiales, el titanio del tubo exterior y el carbono de la base y del protector de calor, incrementan al máximo el concepto de exclusividad inherente a la Hypermotard de nueva generación.

Escapamento baixo homologado para Europa com catalisador integrado. Design e desempenhos de moto esportiva em um objeto de uso diário. A qualidade dos materiais, o titânio da bainha e o carbono da capa e do protetor anti-calor, aguçam o conceito de exclusividade inato na Hipermotard de nova geração.

OK 96480051A

HYM, HYMSP, HYSTR

触媒コンバーター内蔵一部承認エキゾーストキット。デイリーユースであってもそのデザインとパフォーマンスはスポーティそのものです。チタン製カパー、カーボン製エンドキャップとヒートガードに採用される質の高い素材が、新世代Hypermotardが持つ独特な個性を強烈にアピールします。



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cupolino in fibra di carbonio che libera l'aspetto racing della nuova Hypermotard.

Carbon headlight fairing that boosts the racing look of the new Hypermotard.


Bulle en fibre de carbone conférant un aspect racing à la nouvelle moto Hypermotard.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser, die den Racing-Look der neuen Hypermotard entfacht.

Cúpula de fibra de carbono que expresa el aspecto racing de la nueva Hypermotard.

Cúpula em fibra de carbono que libera o aspecto racing da nova Hypermotard.

新しいHypermotardのレーシングスピリットを解放
つカーボンファイバー製ヘッドライトフェアリング。

 96980231A

HYM, HYMSP, HYSTR





DUCATI

DOT SAE MP 16 MOTORCYCLE

Parafango anteriore corto in carbonio che, con materiale pregiato, alleggerisce l'estetica dell'avantreno della moto.

Short carbon front mudguard made of valuable material that lightens the front end aesthetics.


Garde-boue avant court en carbone, matériau précieux allégeant la ligne du train avant de la moto.

Vorderer kurzer Kotflügel aus Kohlefaser, der mit seinem hochwertigen Material die Front noch attraktiver gestaltet.

Guardabarros delantero corto de carbono, que con material de alta calidad, aligera la estética del tren delantero de la moto.

Paralama dianteiro curto em carbono que com material nobre alivia a estética do trem dianteiro da moto.

フロントエリアのボディラインをすっきりと整えるカーボン製フロントショートマッドガード。

 96989931A

HYM, HYSTR



Parafango posteriore in carbonio; protegge da fango e detriti senza togliere aggressività al retrotreno.

Carbon rear mudguard; protects from mud and debris without reducing rear end aggressive look.


Garde-boue arrière en carbone ; il protège contre boue et débris sans réduire le mordant du train arrière .

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser; schützt vor Schmutz und Schotter ohne Kompromisse in Sachen Aggressivität am Motorradheck eingehen zu müssen.

Guardabarros trasero de carbono; protege del barro y piedras sin quitar agresividad al tren trasero.

Paralama traseiro em carbono; protege contra lama e detritos sem retirar a agressividade do trem traseiro.

カーボン製リアマッドガード。テールが持つアグレッシブなテイストはそのままに、泥や石からバイクを保護します。

 96980211A

HYM, HYMSP, HYSTR



Il cover centrale in carbonio è un componente unico per eleganza e tecnicità ed esalta ancor di più le linee della moto.

The carbon central cover is a unique, stylish and technical component, further enhancing bike look.

Le cache central en carbone est un composant unique qui se distingue par son élégance et sa technicité et est à même d'exalter davantage les lignes de la moto.

Die mittlere Abdeckung aus Kohlefaser ist ein Bauteil – einzigartig durch Eleganz und technischen Charakter - das die Linien des Motorrads um ein Weiteres unterstreicht.

El cover central de carbono es un componente único por su elegancia y tecnicidad y resalta aún más las líneas de la moto.

A cobertura central em carbono é um componente único por elegância e tecnicidade e exalta ainda mais as linhas da moto.

エレガントでありながら技術性をも兼ね備えたユニークなコンポーネントであるカーボン製センターカバーは、バイクのラインをより美しく強調してくれます。

M 96980151A

HYM, HYMSP, HYSTR



La cover in carbonio incornicia il radiatore dell'acqua tramutandolo da elemento essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

The cover in carbon with matt finish frames the water radiator, which is no longer a key element to control the engine operating temperature but becomes an aesthetic and design element.

Le cover en carbone avec finition mate encadre le radiateur d'eau. Cet élément essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur se transforme en élément esthétique et de design.

Diese Abdeckung aus Kohlefaser in matter Ausführung umrahmt den Wasserkühler, der nun neben seiner Funktion zur Kontrolle der Betriebstemperatur des Motors auch für Ästhetik und Design steht.

La cover de carbono de acabado opaco encuadra el radiador de agua transformándolo de elemento esencial para el control de la temperatura del motor, a elemento estético y de diseño.

A cobertura em carbono enquadra o radiador de água, transformando-o de elemento essencial para o controle da temperatura do motor, em elemento estético e de design.

マットカーボン製カバーは、エンジン温度をコントロールするのに不可欠な要素であるラジエターを、その見た目もデザインも楽しめる要素へと華麗に変身させます。

M 96989921A

HYM, HYMSP, HYSTR



Kit completo di cartelle in fibra di carbonio per protezione cinghie di distribuzione.

Carbon fiber full cover kit to protect timing belts.

Kit complet de couvercles en fibre de carbone pour protection courroies de distribution.

Komplettes Kit mit Abdeckungen aus Kohlefaser zum Schutz der Zahnriemen.

Kit completo de protectores de fibra de carbono para proteger las correas de distribución.

Kit completo de cárters em fibra de carbono para a proteção das correias de comando.

タイミングベルトを保護するカーボンファイバー製コンプリートカバーキット。

M 96980221A

HYM, HYSTR



Set di fianchetti laterali realizzati in fibra di carbonio. La finitura opaca arricchisce il fascino del carbonio che, da tipico elemento Racing, oggi si contraddistingue anche per eleganza oltre che leggerezza.

Kit of carbon fibre side body panels. The matt finish embellishes the aesthetic appeal of the carbon which, as a typical Racing element, now stands out not only for its lightweight but also for its elegance.

Ensemble de caches latéraux réalisés en fibre de carbone. La finition mat rehausse le charme du carbone, élément typique Racing qui se distingue aussi par son élégance et sa légèreté.

Set Seitenabdeckungen aus Kohlefaser. Die matte Optik unterstreicht die Eleganz der Kohlefaser, die heute nicht mehr nur ein typisches Racing-Element ist, sondern sich auch durch Eleganz und Leichtigkeit auszeichnet.

Set de carenados laterales realizados de fibra de carbono. El acabado opaco exalta el encanto del carbono que, como elemento típico Racing, actualmente se destaca por la elegancia además de la ligereza.

Set de flancos laterais realizados em fibra de carbono. O acabamento opaco enriquece o fascínio do carbono que, de típico elemento Racing, hoje caracteriza também pela elegância além da leveza.

カーボンファイバー製タンクサイドパネルキット。レースマシンに欠かせないカーボン素材の魅力を一層引き立てるマット仕上げで、その軽さだけではなくエレガントさも兼ね備えています。

M 96989941A

HYM, HYMSP, HYSTR



Portatarga in alluminio e fibra di carbonio; più corto rispetto a quello di serie, conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto.

Aluminum and carbon fibre number plate holder; shorter than its standard version, it lends the rear end of the motorcycle a more aggressive style.



Kit support plaque d'immatriculation en fibre de carbone et aluminium ; plus court que celui fourni en série, il donne un style agressif au train arriere de la moto.

Nummernschildhalter aus Kohlefaser und Aluminium; kürzer als das Serienmodell, verleiht der Motorrad-Rückseite einen aggressiven Stil.

Portamatrícula de aluminio y fibra de carbono; más corto comparado con el de serie, proporciona un estilo agresivo al tren trasero de la moto.

Suporte da placa em alumínio e fibra de carbono; mais curto em relação àquele de série, confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto.

カーボンファイバー+アルミニウム製ナンバープレートホルダー:標準モデルに比べて小さく、リアスタイルをいっそうアグレッシブに演出します。

  96989911A

HYM, HYMSP, HYSTR



Kit semicodini in fibra di carbonio; alleggeriscono la linea della Hypermotard rendendone l'aspetto filante e racing.

Carbon tail guard kit; these shells lend the lines of your Hypermotard a more streamlined and racing look.

Kit demi-queues en fibre de carbone ; ils assurent une ligne de la Hypermotard plus légère avec un style filant et racing.

Kit Heckverkleidungshälften aus Kohlefaser – gestalten die Linie der Hypermotard schlanker und verleihen ihr einen fließenden Aspekt im Racing-Stil.

Kit colín en fibra de carbono; aligeran la línea de la Hypermotard y brinda un estilo aerodinámico y racing.

Kit de semi-rabetas em fibra de carbono; aliviam a linha da Hypermotard tornando o seu aspecto aerodinâmico e racing.

カーボンファイバー製テールガードキットは、Hypermotardのボディラインをすっきりと整え、流れるようなレーシングスタイルに仕上げます。



Non montabili in abbinamento a maniglie passeggero cod. 96780141A.
Cannot be matched with passenger grab rails part no. 96780141A.
Installation impossible avec poignées passager réf. 96780141A.
Nicht in Kombination mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A montierbar.
No se pueden montar en combinación con las manetas de pasajero cód. 96780141A.
Não montáveis em combinação com alças para passageiro cód. 96780141A.
パッセンジャーグリップハンドル部品番号:96780141Aと併せて取り付けることはできません。



96989951A

HYM, HYMSP, HYSTR



Protezione calore in carbonio per collettore di serie; protegge dalle alte temperature mantenendo un'estetica racing.

Carbon heat protection for standard tailpipe: protects against high temperatures while maintaining the racing look.

Pare-chaleur collecteur en carbone ; protège contre les températures élevées tout en conférant un aspect racing.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßigen Krümmer; schützt vor hohen Temperaturen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Racing-Looks.

Protección de calor de carbono para colector de serie; protege de las altas temperaturas y conserva la estética racing.

Proteção contra calor em carbono para coletor de série; protege contra as altas temperaturas mantendo uma estética racing.

レーシーな外観を損なわずライダーを高温から保護する純正マニホールド用カーボン製ヒートプロテクター。

M 96980251A

HYM, HYMSP, HYSTR



Paracalore in carbonio per silenziatore di serie.

Standard carbon muffler protector.

Pare-chaleur en carbone pour silencieux de série.

Serienmäßiger Schalldämpferwärmeschutz aus Kohlefaser.

Protector calor de carbono para silenciador de serie.

Protetor anti-calor em carbono para silenciador de série.

標準サイレンサー用カーボン製ヒートガード。

M 96980241A

HYM, HYMSP, HYSTR



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Pur avendo gli indicatori di direzione integrati , questa coppia di paramani si contraddistingue per un design filante, di stretta derivazione supermotard.

The integrated turn indicators blend seamlessly into the sleek, Supermotard-inspired design of this set of hand guards.

Bien qu'elles aient les clignotants intégrés, ces protections mains se distinguent par leur design filant, de pure dérivation supermotard.

Obgleich der integrierten Blinker zeichnet sich dieses Handschutzpaar durch ein schlankes Design mit starker Supermotard-Anlehnung aus.

Aun teniendo los indicadores de dirección integrados, este par de protectores manos se caracteriza por un diseño esbelto, de directa derivación supermotard.

Mesmo possuindo os indicadores de direção integrados, este par de protetores de mãos caracteriza-se por um design aerodinâmico, derivado em grande parte da supermotard.

このハンドガードセットにはターンインジケーターが内蔵されており、Supermotardを忠実に再現した流線型のデザインが特徴です。

96280131A

HYM, HYMSP, HYSTR



Hypermotard

Parabrezza touring maggiorato fumè; con una altezza maggiore di 60 mm. ed una larghezza maggiore di 30 mm. rispetto allo standard assicura un'ottima protezione aerodinamica e da riflessi solari, consentendo quel comfort di guida che fa della nuova Hypermotard anche una moto da turismo.

Larger fumé touring windscreen; 60 mm higher and 30 mm wider compared to its standard version, it ensures outstanding aerodynamic protection and against reflecting sunlight, providing that riding comfort that makes the new Hypermotard a touring motorcycle as well.

Pare-brise touring majoré fumé ; hauteur supérieure à 60 mm et largeur supérieure à 30 mm. Il assure par rapport au modèle standard une protection aérodynamique optimale ainsi qu'une protection contre les reflets du soleil garantissant le confort durant la conduite, caractéristique qui fait de la nouvelle Hypermotard une moto de tourisme aussi.

Vergrößertes getöntes Touring-Windschild. Um 60 mm höher und um 30 mm breiter als die Standardausführung gewährleistet es optimalen aerodynamischen sowie Reflexionsschutz und ermöglicht den Fahrkomfort, der aus der neuen Hypermotard auch eine Touring macht.

Parabrisas touring más amplio ahumado; con una altura mayor de 60 mm y una anchura mayor de 30 mm respecto a la estándar, asegura una óptima protección aerodinámica y de reflejos solares, permitiendo el confort de conducción que hace que la nueva Motard sea también una moto de turismo.

Para-brisa touring aumentado fumê; com uma altura maior que 60 mm. e uma largura maior que 30 mm. em relação ao standard garante uma ótima proteção aerodinâmica e proteção contra os reflexos solares, permitindo o conforto na condução que faz da nova Hypermotard também uma moto para turismo.

高さ60mm・幅30mm大きくなった大型ツーリングスモークウィンドスクリーン:標準スクリーン以上に風と反射光からライダーを効果的に守り、新しいHypermotardをツーリングバイクとしても快適に乗りこなすことができます。

F 97180061A

HYM, HYMSP, HYSTR



Kit paramotore realizzato in materiale plastico resistente per proteggere il motore da detriti e possibili urti.

Engine guard kit made of resistant plastic material to protect the engine from debris and possible collisions.

Kit protection moteur en plastique résistant pour protéger le moteur contre les projections et les chocs possibles.

Kit Motorschutz aus hochfestem Kunststoff gefertigt, um den Motor vor möglichen Schmutz und Stößen zu schützen.

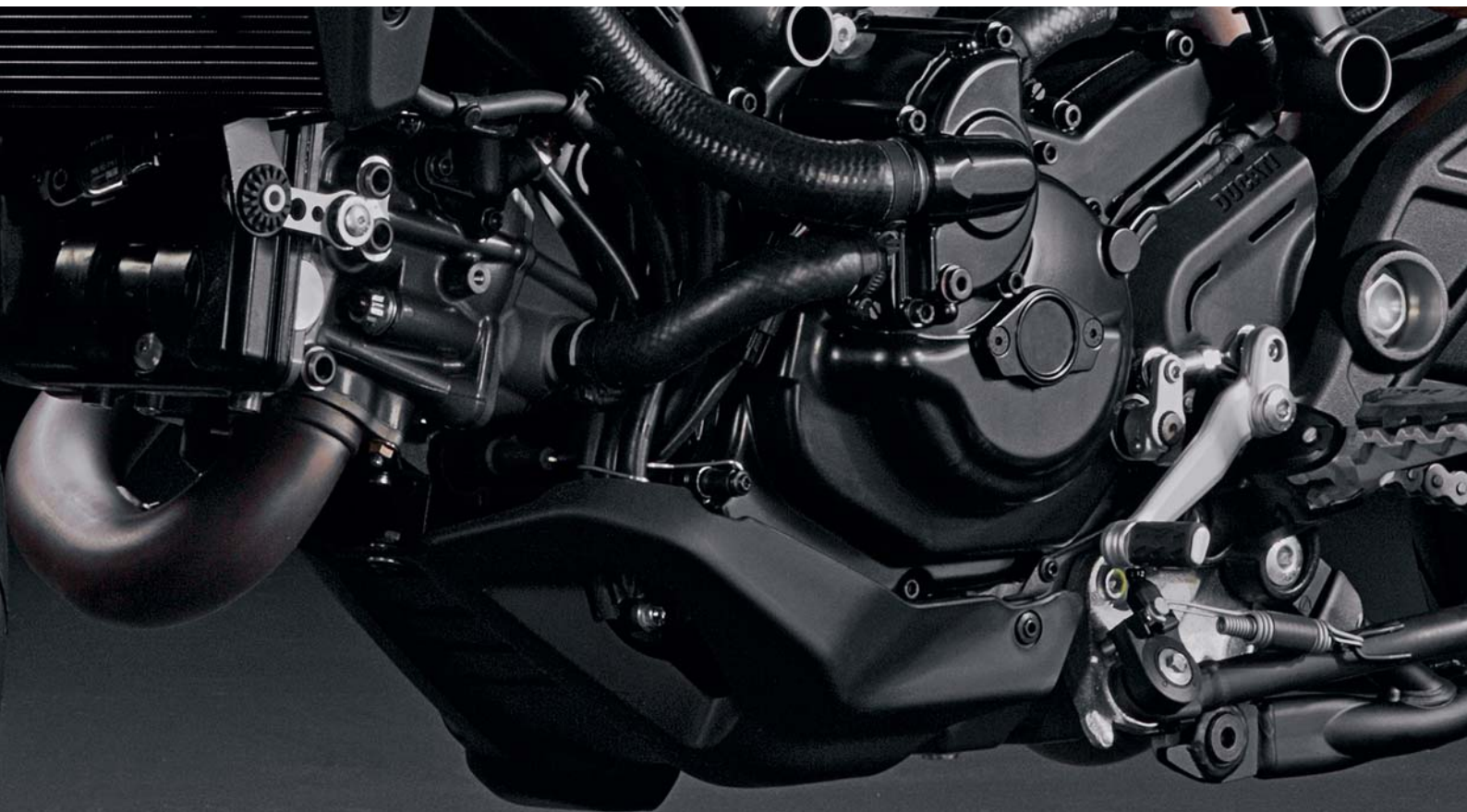
Kit de protección del motor realizado en material plástico resistente para proteger al motor de pequeños impactos y posibles golpes.

Kit de protetor de motor realizado em material plástico resistente, para proteger o motor contra detritos e possíveis colisões.

ごみや衝撃からエンジンを守る、耐久性に優れたプラスチック製エンジンガードキット。

97180071A

HYM, HYMSP





DUCATI

Steele St.

0.2m



Steele St.
EXIT ONLY

Speed
49^m/_h

LIMIT
60

Arrival
3:06P

GARMIN

Antifurto integrato con sensori di movimento, anti-manomissione e sollevamento; sirena integrata ed attivazione con telecomando.

Integrated antitheft system with movement sensors, anti-tampering and lifting; integrated siren and remote control activation.

Antivol intégré avec les capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Diebstahlsicherung - integriert durch Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Antirrobo integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Antifurto integrado com sensores de movimento, anti-fulcração e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

モーションセンサー、アンチタンバリング、アンチリフティングセンサーを搭載した防犯システム。サイレン内蔵、リモコンによる起動。



96680081A

HYM, HYMSP, HYSTR

Kit composto da due indicatori di direzione a led che si caratterizzano per luminosità e linee futuristiche.

Kit includes two LED turn indicators that stand out for their brightness and futuristic design.

Kit composé de deux clignotants à LED qui se caractérisent par leur luminosité et leurs lignes futuristes.

Kit mit zwei LED-Blinkern, die durch Leuchtkraft und futuristische Linien bestechen.

Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led que se caracterizan por su luminosidad y líneas futurísticas.

Kit composto por dois indicadores de direção tipo led caracterizados pela luminosidade e pelas linhas futurísticas.

2 つの LED ターンインジケータからなるキットで、未来型の輝きとラインが特徴です。



96680201A

HYM, HYMSP, HYSTR

Le manopole riscaldabili si applicano alle predisposizioni al manubrio e consentono di regolare la temperatura dell'impugnatura per tenere le mani calde anche durante la guida nelle giornate più fredde.

Heated grips fit to mounting points on handlebar and feature temperature adjustment to keep hands warm even in coldest weather.

Les poignées chauffantes s'appliquent aux éléments au niveau du guidon et permettent de régler la température de la poignée pour garder les mains chaudes même durant la conduite durant les journées les plus froides.

Die beheizten Griffe werden an den Vorrüstungen am Lenker angebracht und ermöglichen die Temperaturregelung des Griffes, um auch an kalten Tagen warme Hände zu haben.

Los puños calefactados permiten regular la temperatura para mantener las manos calientes durante la conducción en las jornadas más frías.

As manoplas aquecidas aplicam-se nas predisposições no guidão, permitem regular a temperatura do punho para manter as mãos aquecidas mesmo durante a condução nos dias mais frios.

ヒートグリップはハンドルバーに取り付け、寒い日のライディング中でも手を暖かく保つためにグリップの温度を調節することができます。

96680091A

HYM, HYMSP, HYSTR



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella "Journey" realizzata in ecopelle e raffinate cuciture e materiale schiumato per un ottimo comfort del passeggero; seduta pilota più bassa di 20 mm rispetto a sella di serie.

"Journey" seat made of artificial leather and refined stitching and foamed material for the best comfort of the passenger; rider seat 20 mm lower than the standard version.

Selle "Journey" réalisée en similicuir, coutures raffinées et matériau en mousse pour un confort optimal du passager; assise du pilote plus basse de 20 mm par rapport à la selle de série.

Sitzbank "Journey" aus Kunstleder mit feinen Nähten und Schaumstoff für den optimalen Komfort des Beifahrers; Fahrer-Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Sitzbank um 20 mm niedriger.

Asiento "Journey" realizado en ecopiel con delicadas costuras y material mullido para un perfecto confort del pasajero; reduce la distancia al suelo 20 mm.

Assento "Journey" realizado em ecopele e refinadas costuras e espuma para um ótimo conforto do passageiro; assento do piloto mais baixo de 20 mm em relação ao assento de série.

エコレザーを採用、緻密なステッチと厳選されたスポンジ素材がパッセンジャーにベストな乗り心地を約束する"Journey"シート。ライダーシート高が標準シートより20mm低くなります。

96880061A

HYM, HYMSP, HYSTR



Sella bassa realizzata con materiali dal look più accattivante e racing; riduce l'altezza della seduta pilota di 20 mm. rispetto alla sella di serie.

Lower seat made of materials with a more captivating and racing look; it lowers the rider seat height by 20 mm compared to the standard seat.

Selle basse réalisée avec des matériaux au look séduisant et racing ; hauteur de l'assise du pilote réduite de 20 mm par rapport à la selle de série.

Flache Sitzbank aus Materialien mit einem noch attraktiveren und Racing-geprägtem Look; Reduziert die Fahrer-Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Sitzbank um 20 mm.

Asiento bajo realizado con materiales de un look atractivo y racing; reduce la altura 20 mm. respecto al asiento de serie.

Assento baixo realizado com materiais de visual mais cativante e racing; reduz a altura do assento do piloto de 20 mm. em relação ao assento de série.

素材が生み出すレーシーなルックが魅力的なローシート:ライダーシート高が標準シートより20mm低くなります。*日本仕様には標準装着。

96880071A

HYM, HYMSP, HYSTR



Sella racing dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota.

Racing seat. Special profile is designed for a more forward ride position to aid the rider with improved handling and control. Special padding and special fabric cover are used ensure high comfort level and prevent rider from sliding.

Selle racing au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser.

Racing-Sitzbank mit speziellem Profil. Die nach vorne orientierte Sitzposition begünstigt die Wendigkeit und Agilität des Motorrads. Das Spezialgewebe des Sitzbankbezugs macht diese besonders komfortabel und rutschfest.

Asiento racing con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado lo hacen confortable e impiden el deslizamiento del piloto.

Assento racing com um perfil estudado para acentuar a posição de condução no trem dianteiro, favorecendo a manobrabilidade e o controle da moto. O enchimento e o tecido especial com o qual é realizado, tornam-o confortável e impedem o deslizamento do piloto.

レーシングシート。ハンドリングとコントロール性能の向上を目指すライダーをアシストし、前乗りのライディングポジションが容易に得られるようにデザインされたシートです。特別なシートパッドおよび表皮(ファブリック)を使用した結果、快適性が向上し滑りにくくなっています。



96880081A

HYM, HYMSP, HYSTR

La staffa per borsa sx è l'ideale per chi ha già il kit completo borse o possiede una Hyperstrada su cui ha montato successivamente lo scarico alto; permette infatti di montare la sola borsa sx.

LH side pannier bracket is ideal for owners of the complete pannier kit or of a Hyperstrada fitted with aftermarket raised exhausts. Allows installation of the LH pannier only.

La bride pour la valise gauche est l'idéal pour ceux qui ont déjà un kit complet de valises et pour ceux qui possèdent une Hyperstrada sur laquelle ils ont installé successivement l'échappement haut ; elle permet en effet d'installer seulement la valise gauche.

Der Bügel für den linken Koffer ist für diejenigen ideal, die bereits ein komplettes Kofferkit oder eine Hyperstrada besitzen, bei der nachträglich ein hoher Auspuff verbaut wurde - er ermöglicht die Montage nur des linken Seitenkoffers.

El sostén para bolsa izq. es ideal para quienes ya tienen el kit completo bolsas o poseen una Hyperstrada en la cual luego han montado el escape alto; de hecho permite montar solo la bolsa izq.

O suporte para bolsa esquerda é o ideal para quem já tem o kit completo de bolsas ou possui uma Hyperstrada na qual montou sucessivamente o escape alto; permite, de fato, montar apenas a bolsa esquerda.

左サイドバッグ用ブラケットはサイドバッグコンプリートキットをすでにお持ちであるか、またはご所有のHyperstradaにハイアッブエキゾーストを取り付けられたユーザーの方に最適です。左側のバッグのみ取り付け可能です。



96710041A

HYM, HYMSP, HYSTR

Il kit borsa laterale sx consente il montaggio della sola borsa sx in presenza di scarico alto, senza dover obbligatoriamente acquistare l'intero kit borse laterali. La borsa ha una capacità di 25 lt, interno termoformato ed esterno in stoffa.

The LH side pannier kit allows fitting the LH side pannier only if bike features raised exhaust, without being forced to buy the whole side pannier kit. Pannier has a 25 l capacity, thermoformed interior and fabric exterior.

Le kit valise latérale gche permet d'installer seulement la valise gche en présence d'un échappement haut, sans devoir obligatoirement acheter le kit complet valises latérales. La valise a une capacité de 25 l, l'intérieur thermoformé et l'extérieur en tissu.

Das Kit mit linkem Seitenkoffer ermöglicht bei Vorliegen eines hohen Auspuffs die Montage ausschließlich des linken Seitenkoffers, ohne das gesamte Kit der Seitenkoffer kaufen zu müssen. Der Koffer hat ein Fassungsvermögen von 25 l, verfügt über eine thermogeformte Innenschale und ist extern mit Gewebe überzogen.

El kit bolsa lateral izq. consiente el montaje sólo de la bolsa izq. en presencia de escape alto sin la necesidad de adquirir obligatoriamente el kit completo de bolsas laterales. La bolsa tiene una capacidad de 25 lt, interior termoformado y exterior de tela.

O kit de bolsa lateral esquerda consente apenas a montagem da bolsa esquerda na existência de escape alto, sem ter que comprar obrigatoriamente o inteiro kit de bolsas laterais. A bolsa tem uma capacidade de 25 l, interior termoformado e exterior em tecido.

左サイドバッグキットはハイアップエキゾーストを搭載している場合に左バッグのみを装着することが可能なキットで、サイドバッグフルセットを購入する必要がありません。バッグ容量25リットル、内側はサーモフォーミング、外側はファブリック製になっています。



Carico utile = max 5 kg per borsa; velocità limite = max 180 km/h con borse montate.

Avail. capacity = max 5 kg per pannier; limit speed = max 180 km/h with panniers installed.

Charge utile = 5 kg par sacoche ; vitesse limite maximum = 180 km/h avec sacoches montées.

Nutzuladung = max. 5 kg pro Koffer; Grenzgeschwindigkeit = max. 180 km/h bei montierten Koffern.

Carga útil = máx 5 kg en cada bolsa; velocidad limite = máx 180 km/h con bolsas montadas.

Carga útil = máx. 5 kg por bolsa; velocidade limite = máx. 180 km/h com bolsas montadas.

積載可能重量=バッグにつき最大5kg:制限速度=最大180km/h(ダブルサイドバッグ搭載時)。

Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A. On standard and SP version to be matched with passenger grab handles Part. No. 96780141A.

Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A. Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.

En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A. Na versão base e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.

スタンダード及びSPバージョンは、パッセンジャーグリップハンドル(部品番号96780141A)と組み合わせてのみ搭載可。

 96780211A

HYM, HYMSP



Portapacchi posteriore in alluminio con piano d'appoggio espandibile che all'occorrenza ne aumenta la superficie di carico.

Aluminum rear luggage rack expands to increase load carrying surface.

Porte-bagages arrière en aluminium.

Hinterer Gepäckträger aus Aluminium mit erweiterbarer Auflagefläche, bietet zusätzliche Transportfläche.

Porta equipaje trasero de aluminio con superficie de apoyo expandible para aumentar la superficie de carga.

Bagageiro traseiro em alumínio com superfície de apoio expansível que, se necessário, aumenta a sua superfície de carga.

必要に応じて荷台部分をサイドにスライドさせ拡張することができます。



Carico massimo trasportabile: 7kg.
Maximum carrying load: 7 kg.
Charge maximum transportable : 7 kg.
Max. transportierbares Gewicht: 7 kg.
Carga máxima transportable: 7 Kg.
Carga máxima transportável: 7kg.
最大積載量: 7 kg.

Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A.
On standard and SP version to be matched with passenger grab handles Part. No. 96780141A.
Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A.
Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.
En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A.
Na versão base e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.
スタンダード及びSPバージョンは、パッセンジャーグリップハンドル(部品番号 96780141A)と組み合わせてのみ搭載可。

 96792610B

HYM, HYMSP, HYSTR



Set di borse laterali semirigide dalle linee moderne che si integrano perfettamente con lo stile della moto. Interno termoformato ed esterno in stoffa. Con una capacità di 25 Lt ognuna rendono la nuova Hypermotard un'ottima moto da turismo.

Kit of semi-rigid side panniers featuring modern lines that perfectly fit the style of the motorcycle. Thermo-formed interior and fabric exterior. Each with a capacity of 25 L, they make the Hypermotard an outstanding touring motorcycle.

Paire de sacs latéraux semi-rigides au design moderne qui s'intègrent parfaitement au style de la moto. Intérieur thermoformé et extérieur en tissu. Avec une capacité de 25 litres chacune, elles font de la nouvelle Hypermotard une parfaite moto de tourisme.

Set halb feste Seitenkoffer in modernen Formen, die sich perfekt mit dem Stil des Motorrads integrieren. Innenseite thermogeformt und Außenseite in Gewebeausführung. Mit einem Fassungsvermögen von jeweils 25 Lt, machen sie aus der neuen Hypermotard ein ausgezeichnetes Touring-Motorrad.

Set de bolsas laterales semirígidas de estilo moderno que se integran perfectamente con el estilo de la moto. Interior termoformado y exterior de tela. Con una capacidad de 25 litros cada una hacen que la nueva Hypermotard sea una perfecta moto de turismo.

Set de bolsas laterais semirrígidas de linhas modernas que se integram perfeitamente com o estilo da moto. Interior termo-moldado e exterior em tecido. Com uma capacidade de 25 l cada uma, tornam a nova Hypermotard uma ótima moto de turismo.

バイクのスタイルに見事に溶け込むモダンなデザインのセミハードダブルサイドバッグセット。熱成形された内装とファブリック製外装。新しいHypermotardをツーリングバイクとして乗りこなすのに十分な各バッグ容量25リットルです。



Carico utile = max 5 kg per borsa; velocità limite = max 180 km/h con borse montate.

Avail. capacity = max 5 kg per pannier; limit speed = max 180 km/h with panniers installed.

Charge utile = 5 kg par sacoches ; vitesse limite maximum = 180 km/h avec sacoches montées.

Nutzuladung = max. 5 kg pro Koffer; Grenzgeschwindigkeit = max. 180 km/h bei montierten Koffern.

Carga útil = máx 5 kg en cada bolsa; velocidad límite = máx 180 km/h con bolsas montadas.

Carga útil = máx. 5 kg por bolsa; velocidade limite = máx. 180 km/h com bolsas montadas.

積載可能重量=バッグにつき最大5kg;制限速度=最大180km/h(ダブルサイドバッグ搭載時)。

Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A. On standard and SP version to be matched with passenger grab handles Part. No. 96780141A.

Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A.

Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.

En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A.

Na versão base e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.

スタンダード及びSPバージョンは、パッセンジャーグリップハンドル(部品番号96780141A)と組み合わせてのみ搭載可。

 96780131A

HYM, HYMSP



Kit topcase semirigido; interno termoformato ed esterno in stoffa. Dotato di cuscino poggia-schiena per passeggero. Comprende piastra di supporto e sistema di aggancio/sgancio rapido. Con una portata di 31lt. assicura un'ottima capacità di carico.

Semi-rigid top case kit; thermo-formed interior and fabric exterior. Features a backrest cushion for the passenger. Includes a support plate and a quick fastening/unfastening system. With a capacity of 31 L, it ensures great loading capacity.

Kit topcase semi-rigide ; intérieur thermoformé et extérieur en tissu. Equipé d'un coussin pour le dos du passager. Il comprend une plaque de support et un système d'accrochage/décrochage rapide. Il assure une très bonne capacité de charge avec sa contenance de 31 litres.

Kit halbfestes Topcase; Innenseite thermogeformt und Außenseite aus Gewebe. Mit einem Rückenlehnekissen für den Beifahrer ausgestattet. Beinhaltet Halteplatte und Schnellbefestigungs- und -abnahmesystem. Mit ihrem Fassungsvermögen von 31 Liter. Bietet sie eine sehr gutes Transportvermögen.

Kit topcase semirrígido; interior termoformado y exterior de tela. Dotado de cojín apoya espalda para pasajero. Incluye placa de apoyo y sistema de enganche/desenganche rápido. Con una capacidad de 31 litros asegura un óptimo volumen de carga.

Kit de topcase semirrígido; interior termoformado e exterior em tecido. Dotado de almofada-encosto para passageiro. Inclui placa de suporte e sistema de engate/desengate rápido. Com uma capacidade de 31 l., garante uma ótima capacidade de carga.

熱成形された内装とファブリック製外装のセミハードトップケースキット。パッセンジャー用背もたれパッド付き。マウントプレートとクイックリリースフックを備えます。容量31リットルで十分な積載量を確保します。



Carico utile = max 8 kg; velocità limite = max 180 km/h con top case montato.

Avail. capacity = max 8 kg; limit speed = max 180 km/h with top case installed.

Charge utile = 8 kg ; vitesse limite maximum = 180 km/h avec top-case monté.

Nutzzuladung = max. 8 kg; Grenzgeschwindigkeit = max. 180 km/h bei montiertem Topcase.

Carga útil = máx. 8 kg; velocidad limite = máx 180 km/h con top case montado.

Na versão base e SP a ser combinado com as alças para passageiro cód. 96780141A.

積載可能重量=最大8kg;制限速度=最大180km/h(トップケース搭載時)。

Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A.

On standard and SP version to be matched with passenger grab handles Part. No. 96780141A.

Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A.

Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.

En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A.

Na versão base e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.

スタンダード及びSPバージョンは、パッセンジャーグラブハンドル(部品番号 96780141A)と組み合わせてのみ搭載可。

96780121A

HYM, HYMSP, HYSTR





96780111A

HYM, HYMSP, HYSTR

Borsa serbatoio realizzata in materiale resistente e rinforzata da imbottiture. Capacità 9 lt, espandibile fino a 12 lt. Dotata di inserti riflettenti e capienti tasche laterali. Cuciture nastrate antiacqua, tasca portacartine trasparente e porta-tablet rimovibile. Cuffia antipioggia inclusa.

Tank bag made of resistant material and reinforced with padding. 9 L capacity expandable up to 12 L. Features reflective inserts and large side pockets. Waterproof taped stitching, transparent map holder pocket and removable tablet holder. Rain cover included.

Sac de réservoir réalisé en matériau résistant et renforcé par rembourrages. Capacité 9 litres, extensible jusqu'à 12 litres. Doté d'inserts réfléchissants et de grandes poches latérales. Coutures thermosoudées étanches, poche portecarte transparente et porte-tablette amovible. Housse de protection contre la pluie fournie.

Aus hochwertigem Stoff gefertigte und mit Polsterung verstärkte Tanktasche. Fassungsvermögen 9 Liter, erweiterbar bis 12 Liter. Mit reflektierenden Einsätzen und großen Seitentaschen ausgestattet. Wasserdichte verschweisste Nähte, transparente Kartentasche und abnehmbare Tablethalter. Wasserdichte Abdeckung inbegriffen.

Bolsa depósito realizada de material resistente y reforzada con acolchados. Capacidad 9 litros de expansión hasta 12 litros. Dotada de aplicaciones reflectantes y bolsillos laterales amplios. Costuras selladas contra el agua, bolsillo portamapas transparente y porta-tablet desmontable. Protector para la lluvia incluido.

Bolsa de tanque realizada em material resistente e reforçada por enchimentos. Capacidade de 9 l., pode ser expandida até 12 l. Dotadas de insertos refletivos e de espaçosos bolsos laterais. Costuras de vedação com resistência à água, bolso portamapas transparente e porta-tablet removível. Capa de chuva incluída.

耐久性に優れた素材にパッド補強が施されたタンクバッグ。容量9リットルで12リットルまで拡大可。反射材インサートとワイドなサイドポケット付き。さらに防水テープで縫い目補強され、マップ用透明ポケット、タブレット用リムーバブルポケットも備えます。レインカバー付属。



Set di maniglie passeggero in materiale ad alta resistenza. Garantiscono sostegno, stabilità e comfort al passeggero.

Kit of passenger grab handles made of a highly resistant material. They ensure support, stability and comfort to the passenger.

Set de poignées passager en matériau à haute résistance. Elles garantissent soutien, stabilité et confort au passager.

Set Beifahrergriffe aus hochwertigem Material. Sie gewähren dem Beifahrer Halt, Stabilität und Komfort.

Set de asas para el pasajero de material de alta resistencia. Garantizan apoyo, estabilidad y confort al pasajero.

Set de alças para passageiro em material de alta resistência. Garantem sustentação, estabilidade e conforto para o passageiro.

耐久性に優れた素材を使用したパッセンジャーグ랩ハンドルキット。確実なサポートで、パッセンジャーに安心感と快適を約束します。



Non montabili in abbinamento a semicodini carbonio cod. 96989951A.
Cannot be matched with carbon tail guard set part no. 96989951A.
Installation impossible avec demi-queues en carbone réf. 96989951A.
Nicht in Kombination mit den Heckrahmenhälften aus Kohlefaser Art.-Nr. 96989951A montierbar.
No se pueden montar con el colín de carbono cód. 96989951A.
Não montáveis em combinação com semirabetas em carbono cód. 96989951A.
カーボン製セミテールガード(部品番号:96989951A)と併せて取り付けるとはできません。



96780141A

HYM, HYMSP



Cavalletto centrale progettato per offrire la massima stabilità e sicurezza di parcheggio. Elemento imprescindibile per l'uso turistico della moto.

Centre stand designed to offer the utmost stability and parking safety. A must-have for touring use of the motorcycle.

Béquille centrale conçue pour offrir stabilité maximale et sécurité en cas de stationnement. Élément indispensable pour l'utilisation de la moto pour le tourisme.

Ein zur Gewährleistung maximaler Park-Stabilität und -sicherheit entworfener mittlerer Ständer. Ein unverzichtbares Element für die Tourismus-Nutzung des Motorrads.

Caballete central diseñado para ofrecer la máxima estabilidad y seguridad de aparcamiento. Elemento imprescindible para el uso turístico de la moto.

Cavalete central projetado para oferecer a máxima estabilidade e segurança de estacionamento. Elemento imprescindível para o uso turístico da moto.

駐車時のバイクの安全と安定性を確保するために開発されたセンタースタンド。ツーリングユースでのマストアイテムです。

97080011A

HYM



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー

Tessuti esclusivi e finiture sartoriali con una grafica inedita nel telo dedicato alla protezione della nuova Hypermotard.

Exclusive fabrics and tailored finishes with new graphics in the canvas dedicated to protecting the new Hypermotard.

Tissus exclusifs avec finitions main et un design inédit sur la housse de protection de la nouvelle Hypermotard.

Exklusive Stoffe und Schnittusführungen mit einer originellen Grafik auf dem Abdecktuch zum Schutz der neuen Hypermotard.

Tejidos exclusivos y acabados artesanales con una gráfica inédita en la funda especial para la protección de la nueva Hypermotard.

Tecidos exclusivos e acabamentos com uma gráfica inédita na capa dedicada à proteção da nova Hypermotard.

特殊なファブリックと質の高い仕立て、そしてカバーの新登場グラフィックデザインが新型Hypermotardをしっかり守ります。屋内用。

97580011A

HYM, HYMSP, HYSTR



Hypermotard

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Protegge il serbatoio fornendogli un aspetto racing.

Adhesive carbon tank protector. Protects the tank, giving it a racing look.

Protection de réservoir autocollante en carbone. Protège le réservoir en lui conférant un aspect racing.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Schützt den Tank und verleiht ihm einen Racing-Look.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Protege el depósito proporcionándole un aspecto racing.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Protege o tanque, fornecendo-lhe um aspecto racing.

タンク用カーボン製プロテクションシール レーシーなスタイルでフューエルタンクを保護します。

M 97480021A

HYM, HYMSP, HYSTR



Protezione adesiva trasparente per serbatoio. Protegge il serbatoio mantenendone neutra la linea.

Adhesive clear tank protector. Protects the tank, maintaining its line neutral.

Protection de réservoir autocollante transparente. Protège le réservoir en préservant la ligne.

Aufklebbarer transparenter Tankschutz. Schützt den Tank und erhält dabei die neutrale Linie.

Protección adhesiva transparente para depósito. Protege el depósito conservando la línea neutra.

Proteção adesiva transparente para tanque. Protege o tanque mantendo a sua linha neutra.

タンクプロテクター。ニュートラルなボディラインはそのままにしっかりとタンクを保護します。

T 97480011A

HYM, HYMSP, HYSTR



Hypermotard versioni fino al 2012 - Hypermotard versions up to 2012 - Hypermotard versions jusqu'au 2012 - Hypermotard Versionen bis 2012 - Hypermotard versiones hasta el 2012 - Hypermotard versões até 2012 - Hypermotard 2012 年までのバージョン

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo di scarico racing 2 in 1 con collettori in acciaio inox (Ømax 54mm) e silenziatore in carbonio con fondello in titanio. L'impianto è dotato di dB killer estraibile e vengono forniti a corredo la centralina elettronica, la scatola filtro racing ed alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti, che hanno la funzione di integrare perfettamente lo scarico al retrotreno della moto. Oltre ad incrementare le prestazioni, il gruppo consente anche di alleggerire il veicolo di circa 7kg.

Racing 2 into 1 exhaust kit with stainless steel manifolds (max. dia. 54mm) and a carbon silencer featuring a titanium end cap. Comes with removable dB killer, an ECU with dedicated mapping and racing air filter cover. Body side panels are also included which integrate the new exhaust system to the Hypermotard's tail section. This system is about 7 Kg (15 lb) lighter than stock and provides better engine performance.

Kit d'échappement racing 2 en 1 avec collecteurs en acier inox (Ømax 54mm) et silencieux en carbone avec sortie en titane. Le système est doté d'un dB killer amovible, d'un boîtier électronique, d'un couvercle de filtre à air racing, et d'une paire de caches latéraux qui ont pour fonction d'intégrer parfaitement l'échappement au train arrière de la moto. En plus d'augmenter les performances, le système permet aussi d'alléger la moto d'environ 7kg.

Komplette "2 in 1"-Auspuffanlage mit Krümmern (Ø 54 mm) aus rostfreiem Stahl und Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titan Endstück. Im Vergleich zur Serienanlage führt die Montage zu einer spürbaren Leistungssteigerung und einer Gewichtseinsparung von ca. 7kg. Die Lieferung erfolgt mit entfernbaren dB-Killern, elektronischem Steuergerät inkl. entsprechendem Mapping sowie Racing-Luftfilterdeckel. Für eine perfekte optische Integration in das Motorradheck sind im Lieferumfang u.a. ein Paar Seitenabdeckungen enthalten.

Grupo de escape racing 2 en 1 con colectores de acero inox (Ømáx 54mm) y silencioso de carbono con tapa trasera de titanio. El sistema está dotado de dB killer que se puede extraer, acompañado por centralita electrónica, la tapa filtro racing y otros elementos, entre los cuales destacan un par de carenados laterales, para integrar perfectamente el escape al tren trasero de la moto. Este grupo, además de aumentar las prestaciones, aligera el vehículo en aprox. 7,0 kg.

Grupo de escapamento racing 2 em 1 com coletores em aço inox (Ø máx. 54mm) e silenciador em carbono com capa em titânio. O sistema é dotado de dB killer extraível e são fornecidos a central eletrônica, a caixa para filtro racing e alguns elementos, entre os quais um par de flancos, que têm a função de integrar perfeitamente o escapamento no trem traseiro da moto. Além de aumentar os desempenhos, o grupo também consente aligeirar o veículo de aproximadamente 7kg.

2 in 1レーシングエキゾーストユニットキット、ステンレススチール製(最大Ø54mm)エキゾーストパイプ、チタン製エンドキャップ付きカーボン製サイレンサー。システムは着脱可能なdBキラーを搭載し、専用コントロールユニット、レーシングフィルターボックス、およびエキゾーストを車両のテールに一体化させる為のサイドパネルなどの部品を装備しています。性能が良くなっただけでなく、車体重量は約7kg軽量化されました。2010年モデル以降専用。



Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP: fianchetti in carbonio. Hypermotard 796: fianchetti in plastica. Solo per uso in pista.
Hypermotard 1100/1100 S/1100 evo/1100 evo SP: carbon side panels. Hypermotard 769: plastic side panels. For racing use only.
Hypermotard 1100/1100 S/1100 evo/1100 evo SP: caches latéraux en carbone. Hypermotard 796: caches latéraux en plastique. Uniquement pour usage sur piste.
Hypermotard 1100/1100 S/1100 evo/1100 evo SP: Seitenabdeckungen aus Kohlefaser. Hypermotard 796: Seitenabdeckungen aus Kunststoff. Nur für Rennstreckeneinsatz.
Hypermotard 1100/1100 S/1100 evo/1100 evo SP: carenados traseros de carbono. Hypermotard 796: carenados traseros de plástico. Sólo para uso en pista.
Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP: flancos em carbono. Hypermotard 796: flancos em plástico. Somente para o uso na pista.
Hypermotard 1100/1100S:カーボン製サイドパネル。サーキットでの使用のみ可。

96459210B

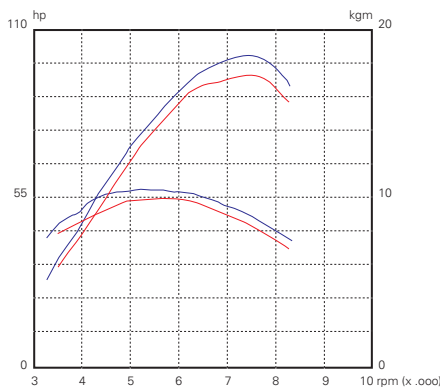
HYM1100 EVO SP, HYM 1100 EVO

96455710B

HYM 796



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Hypermotard 1100



Hypermotard

Kit di scarico 2 in 2 in carbonio con fondelli in titanio. Omologato per la circolazione su strada, il silenziatore ottimizza le prestazioni del motore grazie anche alla centralina dedicata ed alla scatola filtro a corredo.

2 into 2 carbon silencer kit with titanium end caps. This dual silencer system is homologated for road use, and includes a dedicated ECU and air filter cover.

Kit silencieux 2 en 2 en carbone avec sorties en titane. Homologué pour la circulation sur route, ce système optimise les performances du moteur grâce à son boîtier électronique dédié et au couvercle de filtre à air qui sont livrés avec les silencieux.

Für den Straßenverkehr zugelassenes "2 in 2"-Schalldämpfer Kit aus Kohlefaser mit Titan Endstücken. Die Lieferung erfolgt mit entfernbarer dB-Killern, elektronischem Steuergerät inkl. entsprechendem Mapping sowie Racing-Luftfilterdeckel. Im Vergleich zur Serienanlage führt die Montage zu einer spürbaren Leistungssteigerung.

Kit silenciosos 2 en 2 de carbono con embellecedor de salida de escape en titanio. Homologado para circular por carretera, este silencioso de diseño agresivo, optimiza las prestaciones del motor gracias también a la centralita específica y al filtro de aire, incluidos en el pack.

Kit de escapamento 2 em 2 em carbono com capas em titânio. Homologado na Europa para a circulação na estrada, o silenciador aperfeiçoa os desempenhos do motor graças também à central dedicada e à caixa do filtro fornecida.

チタン製エンドキャップ付き2 in 2カーボン製サイレンサーキット。サイレンサーは専用コントロールユニットおよび付属のフィルターカバー付きで、エンジンの性能を向上させます。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

OK 96458610B

HYM1100 EVO SP, HYM 1100 EVO

OK 96451108B

HYM 1100, HYM 1100 S

OK 96456110B

HYM 796



Hypermotard 1100/1100S



Hypermotard 796/1100 evo/1100 evo SP



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cover serbatoio realizzata in fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon fiber tank cover. High quality finished for a stylish design.

Cache réservoir en fibre de carbone.

Tank-Abdeckung aus Kohlefaser - unterstreicht den exklusiven Look des Motorrads.

Tapa depósito realizada en fibra de carbono, resalta la exclusividad de la moto.

Cobertura do reservatório realizada em fibra de carbono, exalta a exclusividade da moto.

カーボンファイバー製タンクカバーは、スタイリッシュなデザインの更なる高品質な仕上がりを約束します。

96984908B

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



Disegnato per esaltare il retrotreno dell'Hypermotard, questo inedito portatarga in carbonio è completo di luce targa e della minuteria necessaria per il riposizionamento delle frecce nel gruppo fanale posteriore.

Carbon fibre number plate (license) holder kit, with plate light and the necessary hardware for repositioning the turn indicators upon the tail light assembly.

Dessiné pour exalter le train arrière de l'Hypermotard, ce nouveau support de plaque en carbone est muni d'un système d'éclairage de la plaque d'immatriculation et du kit de repositionnement des clignotants sous le feu arrière.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser mit Kennzeichenbeleuchtung. Unterstreicht den sportlichen, cleanen Look der Hypermotard. Im Lieferumfang sind die Kleinteile zur Montage der hinteren Blinker enthalten.

Diseñado para exaltar el tren trasero de la Hypermotard, este inédito porta matrícula de carbono tiene luz de matrícula y todos los elementos necesarios para la colocación de los indicadores de dirección en el grupo faro trasero.

Desenhado para ressaltar o trem traseiro da Hypermotard, este inédito suporte da chapa de matrícula em carbono é equipado com luz de matrícula e com as miudezas necessárias para o posicionamento dos piscas no grupo do farol traseiro.

ハイパーモタードのテールエンドを際立たせるためにデザインされたこのカーボン製ナンバープレートホルダーにはナンバープレートランプとテールランプユニットにターンインジケータを移動するために必要なネジ類も付属しています。

96993608B

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del guidatore dall'aria. Disegnato per integrarsi perfettamente con la linea del gruppo faro della moto, ne mantiene inalterato lo stile sportivo ed aggressivo.

Tall smoked plexiglas sheild that improves rider protection and perfectly compliments the lines of the headlight and fairing, thus keeping the sporty and aggressive look of the bike.

Bulle en plexiglas teinté améliorant la protection du pilote. Dessinée pour s'intégrer parfaitement à la ligne de l'ensemble bloc phare moto, il en conserve le style sportif et le caractère agressif.

Rauch-Plexiglas Windschutz - schützt den Fahrer noch besser vor Luftwiderstand. Das Design fügt sich perfekt in die Scheinwerferereinheit der Hypermotard ein ohne den sportlichen und aggressiven Look zu stören.

Cúpula de plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la protección del piloto contra el viento. Diseñada para integrarse perfectamente con la línea del grupo faro de la moto, mantiene inalterado el estilo deportivo y agresivo.

Plexiglass fumê de nova concepção, melhora a proteção do piloto contra o ar. Desenhado para integrar-se perfeitamente com a linha do grupo do farol da moto, mantém o seu estilo e agressivo inalterado.

ダークスモークプレキシガラス・ハイウインドシールド。ライダーを風圧から守り、フロントフェアリングのキャラクターラインに完璧にマッチするデザインで、ハイパーモタードのスポーティブかつアグレッシブなスタイルを損ないません。

F 96763708BA

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella comfort a seduta ribassata, caratterizzata da rivestimento in materiali pregiati e finiture esclusive. La particolare conformazione e l'imbottitura in schiumati di diversa densità, garantisce un elevato livello di comfort.

Comfort seat with lowered seating featuring top materials lining and exclusive finishes. The special shaping and the padding in different density foamed materials ensures a high comfort level.

Selle confort avec assise surbaissée, caractérisée par un revêtement en matériaux de qualité et des finitions exclusives. La forme particulière et le rembourrage en mousses de diverses densités garantissent un haut niveau de confort.

Komfort Sitzbank mit geringerer Sitzhöhe - hochwertiges Material und exklusives Finish. Die besondere Form sowie die Polsterung mit unterschiedlichen Schaumstoffdichten gewährleisten höchsten Komfort.

Asiento confort rebajado, caracterizado por el revestimiento con materiales de calidad y terminaciones exclusivas. El diseño específico y los confortables materiales empleados en el relleno garantizan un elevado nivel de confort.

Assento comfort rebaixado, caracterizado por revestimento em materiais nobres e com acabamentos exclusivos. A forma especial e o enchimento com espumas de diversa densidade, garante um elevado nível de conforto.

高級な表皮と特別な仕上げが特徴な、シート高の低くなるコンフォートシート。異なる密度のスポンジと特徴的な形状が、最高の快適性を提供します。



Abbassamento seduta rispetto a sella di serie: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP circa 15 mm; Hypermotard 796 circa 5 mm.
Seating lowering compared to standard seat: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP approx. 15 mm; Hypermotard 796 approx. 5 mm.
Abaissement de l'assise par rapport à la selle de série: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP environ 15 mm; Hypermotard 796 environ 5 mm.
Minderung der Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Ausstattung: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP 15 mm; Hypermotard 796 circa 5 mm.
Asiento rebajado respecto al de serie: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP aproximadamente 15 mm; Hypermotard 796 aproximadamente 5 mm.
Abaixamento do assento em relação ao assento de série: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP cerca de 15 mm; Hypermotard 796 cerca de 5 mm.
標準のシートより低めのシート高設定: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SPは約15 mm、Hypermotard 796は約5 mm低くなります。

E 96782608B

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



Hypermotard

Sella racing dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota.

Racing seat. Special profile is designed for a more forward ride position to aid the rider with improved handling and control. Special padding and special fabric cover are used ensure high comfort level and prevent rider from sliding.

Selle racing au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser.

Racing-Sitzbank mit speziellem Profil. Die nach vorne orientierte Sitzposition begünstigt die Wendigkeit und Agilität des Motorrads. Das Spezialgewebe des Sitzbankbezugs macht diese besonders komfortabel und rutschfest.

Asiento racing con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado lo hacen confortable e impiden el deslizamiento del piloto.

Assento racing com um perfil estudado para acentuar a posição de condução de condução no trem dianteiro, favorecendo a manobrabilidade e o controle da moto. O enchimento e o tecido especial com o qual é realizado, tornam-o confortável e impedem o deslizamento do piloto.

レーシングシート。ハンドリングとコントロール性能の向上を目指すライダーをアシストし、前乗りのライディングポジションが容易に得られるようにデザインされたシートです。特別なシートパッドおよび表皮(ファブリック)を使用した結果、快適性が向上し滑りにくくなっています。

Portapacchi posteriore realizzato in alluminio. La colorazione nera, le dimensioni e le finiture fanno sì che il portapacchi si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbare l'estetica.

Rear luggage rack in black anodized aluminum. Rack's black colour, size and finish make it a perfect match for the Hypermotard's style.

Porte-bagages arrière en aluminium anodisé noir. Il s'intègre parfaitement aux lignes de la moto grâce à sa coloration noire, ses dimensions et sa finition soignée.

Hinterer Gepäckträger aus schwarz eloxiertem Aluminium. Farbe, Design und Verarbeitung des Gepäckträgers fügen sich perfekt in das Gesamtbild der Hypermotard ein.

Porta-equipaje trasero realizado en aluminio. El color negro, las dimensiones y el acabado hacen que el porta-equipaje se integre perfectamente en la silueta de la moto, sin alterar la estética.

Bagageiro traseiro realizado em alumínio. A cor preta, as dimensões e os acabamentos fazem com que o bagageiro se integre perfeitamente na silhueta da moto, sem alterar a sua estética.

アルミ製リアケースラック。リアケースラックのブラックカラー、サイズ、仕上がりがバイクの外観を損ねることなくボディラインに完璧に溶け込みます。

96985108BA

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



96760508B

HYM 796/1100/1100 Evo/1100 Evo SP



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a LED incorporato, consentono il classico posizionamento con asta a manubrio.

Pair of conventional rear-view mirrors with built-in LED turn indicators. Mirrors mount in normal fashion to handlebar controls, and kit includes necessary wiring and brackets.

Rétroviseurs avec clignotants LED intégrés. Ils se montent directement sur le guidon, de façon classique.

Rückspiegel mit integrierten LED-Blinkern zur klassische Montage auf Lenker.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de LED incorporado, permiten el clásico montaje con varilla en el manillar.

Espelhos retrovisores de novo desenho com indicador de direção com LED incorporado, consentem o clássico posicionamento com a haste no guidão.

LEDターンインジケーター内臓リアビューミラー。ミラーの固定方法は通常のハンドルバーマウント方式です。キットには配線とブラケットが付属します。



Compatibili con paramani racing codice 96764708B.
Compatible with racing hand guards part no. 96764708B.
Compatibles avec les protections mains racing référence 96764708B.
Kompatibel mit den Racing-Handschutzelementen (Art.-Nr. 96764708B).
Compatible con protectores de manos racing referencia 96764708B.
Compatíveis com protetor de mãos racing código 96764708B.
レーシングハンドガード (部品番号:96764708B)と同時に使用します。



96987208B

HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S









DUCATI PERFORMANCE

DUCATI



Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor Potência motor エンジンパフォーマンスのアップグレー	256
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	259
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	263
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	268
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	269
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	270
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	273
Legenda Applicabilità Key to Scope of Application Légende Applicabilité Anwendbarkeitsverzeichnis Leyenda aplicabilidad Legenda da Aplicabilidade 用性凡例	281

Multi-Fit



Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパフォーマンスのアップグレー

Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorato ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. Indeed, with the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antidribble réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse entwickelte und in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslösegrad in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechenden Bearbeitungen unterzogen, darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres sets de muelles de serie, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio cuidadosamente mecanizado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima precisión con un menor número de elementos.

Embreagem desenvolvida pela Ducati Corse e utilizada no campeonato mundial Superbike, com sistema anti-rebote regulável. De fato, graças aos três sets de molas fornecidos, é possível variar o índice de intervenção, em função do desempenho requerido. Para reduzir os pesos ao mínimo, a embreagem racing é realizada em liga de alumínio devidamente trabalhada e adota um sistema de carga de quatro molas assimétricas para ter a máxima aderência com um número menor de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDucati Corseが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 **968590AAA**

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098RTB, SBK 1098S,
SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198R, SBK 1198S,
SBK 1198S CO, SF 1098, SF 1098S



Kit frizione completo di sistema antisaltellamento che evita il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata aggressiva delle marce. Concepita per funzionare utilizzando le stesse molle fornite con l'impianto di serie (non incluse nel kit), questa frizione consente di mantenere inalterato lo sforzo sulla leva a vantaggio del comfort nella guida di tutti i giorni.

Slipper clutch kit. Slipper clutch prevents rear wheel locking under hard downshifting. Kit is designed to work with the same springs as the standard clutch (springs are not supplied with the kit), and maintains the same handlebar clutch lever pressure.

Kit embrayage complet avec système antidribble qui empêche le blocage de la roue arrière lors des rétrogradages les plus violents. Conçu pour fonctionner en utilisant les mêmes ressorts livrés avec le système de série (pas compris dans le kit), cet embrayage permet de maintenir un effort constant sur le levier pour maintenir le confort de conduite au quotidien.

Kit mit komplettem Antihopping-Kupplungssystem, das ein Blockierung des Hinterrads beim aggressiven Herunterschalten der Gänge verhindert. Für die Funktion unter Einsatz der in der serienmäßigen Anlage enthaltenen Kupplungsfedern (nicht im Kit enthalten) entwickelt, erfordert diese Kupplung keinen zusätzlichen Kraftaufwand für die Betätigung des Kupplungshebels, was dem Komfort beim täglichen Einsatz zu gute kommt.

Kit embrague con sistema anti-rebote que evita el bloqueo de la rueda trasera durante reducciones violentas. Concebida para funcionar utilizando los mismos muelles suministrados con el sistema de serie (no incluidos en el kit), este embrague permite mantener inalterable el esfuerzo en la leva favoreciendo el confort de conducción diario.

Kit de embreagem completo de sistema anti-rebote que evita o bloqueio da roda traseira na fase de redução repentina das marchas. Concebida para funcionar utilizando as mesmas molas fornecidas com o sistema de série (não incluídas no kit), esta embreagem consente manter inalterado o esforço na alavanca, favorecendo o conforto na condução diária.

スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウン時に、スリッパークラッチはリアホイールのロックを防ぎます。当キットはノーマルクラッチスプリングをそのまま流用するようデザインされ(したがって、スプリングは付属していません)、ノーマルクラッチマスターシリンダーで操作できます。

▲ 968318AAB

MS4R, MS4RS, MS4RS TRI, HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M1000, M1000C, M1000DK, M1000S, M900, M900S, MS2R1000, MTS1000, MTS1000S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 748/SBK 916/ SBK 996/SBK 998/ SBK 749/SBK 999 (all models), SC PS1000LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, SF 1098, SF 1098 S, SS 1000, SS 900, S 900, ST ST2/ST ST4/ST ST4S <=MY 04



Volano alleggerito Ducati Corse; la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel; less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichteres Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante de inercia aligerado Ducati Corse; la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Volante aliviado Ducati Corse; a menor inércia da massa em rotação, se traduz em uma maior facilidade do motor para subir rotações, especialmente em baixos regimes.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。

Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air haute performance. Il améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert den Luftdurchsatz des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en admisión.

Filtro de ar de alta eficiência, melhora a vazão de ar na fase de admissão do motor.

高性能エアフィルターはエンジンの吸気効率を向上させます。

  **964575AAA**

HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, MTS 1100, MTS 1100 S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848 NH, SBK 848 EVO CORSE S.ED., SF 1098, SF 1098 S



 **42610261A**

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA, MS 1200, MS 1200S ABS, MS 1200 ABS, MS1200GT ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848 NH, SBK 848 EVO CORSE S.ED., SF 1098, SF 1098 S, SF 848



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio, prelevato direttamente dal Campionato del Mondo Superbike.

Carbon front mudguard borrowed straight from the Superbike World Championship.

Garde-boue avant en fibre de carbone, dérivé directement du Championnat du Monde Superbike

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - direkt aus der Superbike-WM übernommen.

Guardabarros delantero de fibra de carbono, proveniente directamente del Campeonato del Mundo Superbike.

Paralama dianteiro em fibra de carbono, proveniente diretamente do Campeonato Mundial de Superbike.

Superbikeで使用されているものと同様の形状のカーボンファイバー製フロントマッドガード。

 **96997809B**

SBK 1098, SBK 1198, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR, SF (all models)



Tappe carburante in alluminio con cover esterna in carbonio.

Aluminum fuel filler cap with carbon fibre outer cover.

Bouchon de réservoir en aluminium avec embase en carbone.

Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug.

Tapón combustible de aluminio con cover exterior de carbono.

Tampa de combustível em alumínio com cobertura externa em carbono.

カーボン製アウターフレイム付きアルミニウム製フェューエルフィルタープラグ。

96979707B

M <= MY08, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S TRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198R, SBK 1198S, SBK 1198S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848E COR, SS (all models), ST (all models)



Cover frizione in carbonio chiuso Streetfighter style.

Streetfighter style closed carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone fermé au style Streetfighter.

Geschlossener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague cerrada de carbono estilo Streetfighter.

Tampa da embreagem em carbono fechada Streetfighter style.

カーボン製クローズドクラッチカバー。

 **969A063AAA**

MS4R, MS4RS, MS4RS TRI, HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M1000, M1000C, M1000DK, M1000S, M900, M900S, MS2R1000, MTS1000, MTS1000S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 748/SBK 916/ SBK 996/SBK 998/ SBK 749/SBK 999 (all models), SC PS1000LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, SF 1098, SF 1098 S, SS 1000, SS 900, S 900, ST ST2/ST ST2/ST ST4/ST ST4S <=MY 04



Cover frizione in carbonio aperto Streetfighter style.

Streetfighter style open carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone ouvert au style Streetfighter.

Offener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague abierta de carbono estilo Streetfighter.

Tampa da embreagem em carbono aberta Streetfighter style.

カーボン製オープンクラッチカバー。

P **A** 969A062AAA

MS4R, MS4RS, MS4RS TRI, HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M1000, M1000C, M1000DK, M1000S, M900, M900S, MS2R1000, MTS1000, MTS1000S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 748/SBK 916/ SBK 996/SBK 998/ SBK 749/SBK 999 (all models), SC PS1000LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, SF 1098, SF 1098 S, SS 1000, SS 900, S 900, ST ST2/ST ST4/ST ST4S <=MY 04



Puntale motore in carbonio racing style.

Carbon fiber lower engine cowl.

Sabot moteur en carbone de style racing.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser im Racingstil.

Tope motor de carbono racing style.

Bico de pato para motor em carbono racing style.

カーボン製レーシングスタイルエンジンロアカバー。

P 969A06609B

HYM1100 EVO SP, HYM 1100 EVO, HYM 796, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M 659, M 659 ABS, M 659+, M 659+ABS, M 696, M 696 ABS, M 696 +, M 696 + ABS, M 795, M 795 ABS, M 796, M 796 ABS



Set completo carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles de courroies de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de tapa correa de distribución.

Set completo de cárteres para correa de comando.

カーボン製タイミングベルトカバー。

P 969A07110B

HYM 1100 EVO, M1100 EVO, M1100E DIESEL



Cover in carbonio per la protezione della pompa dell'acqua.

Carbon cover for protecting the water pump.

Couvercle en carbone pour la protection de la pompe à eau.

Cover aus Kohlefaser zum Schutz der Wasserpumpe.

Cover de carbono para la protección de la bomba de agua.

Cobertura em carbono para a proteção da bomba da água.

ウォーターポンプ保護用カーボン製カバー。

P 969945AAA

MS 1200, MS 1200S ABS, MS 1200 ABS, MS1200GT ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS, SBK 1098, SBK 1098S, SBK 1098 R, SBK 1098S TRI, SBK 1198, SBK 1198 SP, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848 EVO CORSE S.EDITION, SF 1098, SF 1098 S



Certi accessori sono esteticamente belli, altri estremamente pratici. Questa protezione copri pignone high tech in fibra di carbonio, leggera e sofisticata, è la perfetta unione tra estetica e funzionalità.

Some accessories look great, others are highly practical. This high-tech carbon fibre pinion cover is lightweight and sleek – beauty and practicality combined to perfection.

Certains accessoires sont esthétiquement beaux, d'autres particulièrement pratiques. Cette protection cache-pignon haute technologie en fibre de carbone, légère et sophistiquée, est l'union parfaite entre esthétique et fonctionnalité.

Einige Zubehörteile sehen einfach toll aus, andere sind wiederum extrem praktisch. Diese Hightech-Schutzabdeckung aus Kohlefaser für das Ritzel - leicht und raffiniert - spiegelt die perfekte Verbindung zwischen ästhetischen und funktionellen Aspekten wieder.

Ciertos accesorios son estéticamente bellos, otros extremadamente prácticos. Esta protección cubre el piñón hight tech de fibra de carbono, ligero y sofisticado. Es la perfecta unión entre estética y practicidad.

Determinados acessórios são extremamente belos, outros, extremamente práticos. Esta proteção de cobertura do pinhão high tech em fibra de carbono, leve e sofisticada, é a perfeita união entre estética e funcionalidade.

美を追求したアクセサリがあり、また究極の機能性を実現したアクセサリもあります。ハイテクかつ軽量、洗練されたデザインを誇るカーボンファイバー製フロントスプロケットカバーは、美と機能性が完璧な形でひとつに融合したアクセサリです。

Cover superiore in carbonio per carter lato frizione; completa la protezione dei motori con frizione a bagno d'olio.

Carbon upper cover for clutch-side casing; it tops off protections for engines with wet clutch.

Couvercle supérieur en carbone pour carter côté embrayage; il complète la protection des moteurs avec embrayage à bain d'huile.

Oberere Abdeckung aus Kohlefaser für kupplungsseitiges Motorgehäuse - vervollständigt den Schutz der Motoren mit Ölbadkupplung.

Cover superior de carbono para cárter lado embrague; completa la protección de los motores con embrague en baño de aceite.

Cobertura superior em carbono para cárter do lado da embreagem; completa a proteção dos motores com embreagem em banho de óleo.

クラッチサイドカバー用カーボン製カバー:湿式クラッチエンジンのプロテクションです。

M 96902312A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DVLCAMG, DVLCROM, DVL STRIPE, DVL STRADA, MS 1200, MS 1200S ABS, MS 1200 ABS, MS1200GT ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS



P 969946AAA

HYM 796, M 1100 EVO, M1100E-A DIESEL, M 659, M 659 ABS, M 659+, M 659+ABS, M 696, M 696 ABS, M 696 +, M 696 + ABS, M 795, M 795 ABS, M 796, M 796 ABS, MS 1200, MS 1200S ABS, MS 1200 ABS, MS1200GT ABS, MS 1200S PP, MS 1200ST ABS, SBK 848, SBK 848 EVO, SBK 848 NH, SBK 848 EVO CORSE S.EDITION, SF 848



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Coppia di pedali poggiapiedi realizzati in alluminio dal pieno; il design ed il materiale rispecchiano la vocazione racing della Casa di Borgo Panigale.

Set of billet aluminum footrests; design and material reflect the racing vocation of the Borgo Panigale marque.

Paire de platines repose-pied réalisées en aluminium usiné dans la masse ; le design et le matériau reflètent la vocation racing de la Maison de Borgo Panigale.

Paar Fußrasten in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium – das Design und das Material spiegeln die Racing-Berufung des Herstellers aus Borgo Panigale wieder.

Par de estribos apoya pie realizados de aluminio de pieza plena; el diseño y el material reflejan la vocación racing de la Casa de Borgo Panigale.

Par de pedais de apoio para pés realizados em alumínio obtidos em peça única; o design e o material refletem a vocação racing da Casa de Borgo Panigale.

ビレットアルミ製フットレストペダルセット。デザインと素材がボルゴ・パニガーレのレーシングの才能を反映します。



A 96280111A

SBK 899 ABS PANIGALE, SBK 1199 PANIGALE, SBK 1098, SBK 1198, SBK 848 (all models), SF 1098, SF 848

A 96280121A

HYM, HYMSP, HYSTR, HYM 796, M 696/M 796/ M 1100 EVO (all models), MS 1200 (all models)

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Non parliamo di protezione anti caduta, svolgono infatti una funzione di salvaguardia per forcelle e parte anteriore del veicolo, ma di piccoli elementi di stile che arricchiscono l'avantreno della moto.

Aluminum pads for front wheel hub. Aside from crash protection – for front forks and front end – these small stylish accents add that extra touch of class to the front end.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. Nous ne parlons pas de protection anti-chute - en réalité ils font fonction de protection pour fourches et partie avant du véhicule - mais de petits éléments de style qui enrichissent le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Hier ist nicht von Sturzschutzelementen die Rede, denn ihnen unterliegt eine Schutzfunktion für Vorderradgabel und im vorderen Fahrzeugbereich verbaute Teile, sondern von kleinen Stilelementen, die dem Frontbereich des Motorrads bereichern.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. No hablamos de protecciones anti caída, son pequeños elementos de estilo que enriquecen el tren delantero de la moto pero que igualmente cumplen una función de protección de las horquillas y de la parte delantera del vehículo.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Não falamos de proteção antiqueda, desempenham de fato uma função de proteção para as forquillas e a parte dianteira do veículo, mas de pequenos elementos de estilo que enriquecem o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダ。転倒防止プロテクションではなく、フォークおよび車両の前部を保護する機能とバイクのフロントエンドをより際立たせるためのスタイルを作る細かな部品としての機能があります。



A 97380051A

HYM, HYMSP, HYSTR, MS 1200 (all models), SF 1098 (all models)

A 97380061A

DVL (all models), SBK 899 ABS PANIGALE, SBK 1199 PANIGALE (all models)

A 97380071A

M696/M796/M 1100 EVO (all models), SF 848

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium handlebar weights.




Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウエイト。

 966318AAA
 966319AAA
 966320AAA

SBK 848, 1098/1198 (all models), HYM 796/1100/1100 EVO/SP, SS (all models), ST (all models), M1100/1100S/1100E-A/1100DSL (all models), M659/696/795/796 (all models), MS4/S4R/S4RS, M400/620/695/750/800/900/1000 (all models), SS (all models), ST (all models), MS2R 800/1000, MS 1200 (all models), MTS620/1000/1100, GT 1000, SC PS1000LE, SPORT 1000/1000 S, SF 848/1098/1098 S



Tappo carico olio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium oil filler plug.

Bouchon de remplissage d'huile en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierter Öleinfüllverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón carga aceite de aluminio macizo anodizado.

Tampa de enchimento do óleo em alumínio obtida em peça única anodizada.

アルマイト加工アルミニウム製オイルフィラープラグ。

96852108B

96852208B

96858308B

HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M<=MY08, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 749/SBK 999 (all models), SF 1098, SF 1098 S, MTS620/1000/1100, SC (all models), SS (all models), ST (all models)

96853208B

96853308B

96858208B

HYM, HYMSP, HYSTR, HYM 796, M1100E-A DIESEL, M 1100 EVO, M 696, M 696 ABS, M 696 +, M 696 + ABS, M 796, M 796 ABS, MS 1200 (all models), SBK 899/1199 PANIGALE (all models), SBK 848/848 EVO/848 EVO CORSE S.EDITION, SF 848



Qualità e stile si fondono per dar vita a questa coppia di serbatoi liquido freno e frizione; sono realizzati in alluminio dal pieno ed anodizzati.

Quality and style combine in this set of brake and clutch fluid reservoirs; they are made from billet aluminium with anodised finishing.

Qualité et style se fondent ensemble pour donner naissance à cette paire de réservoirs de liquide de frein et d'embrayage ; ils sont réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisés.

Paar Brems- und Flüssigkeitsbehälter im Zeichen von Qualität und Stil; sind in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium realisiert und eloxiert.

Calidad y estilo se funden para dar vida a este par de depósitos líquido freno y embrague, realizados de aluminio de pieza llena y anodizados.

Qualidade e estilo se fundem para dar vida a este par de reservatórios do líquido do freio e da embreagem; são realizados em alumínio obtidos em peça única e anodizados.

クオリティとスタイルがしっかりと息づくブレーキ&クラッチフルードタンクセット。ビレットアルミニウム製でアルマイト加工が施されています。



Il kit per HYMSP comprende il solo serbatoio olio freno anteriore.
HYMSP kit includes only front brake fluid reservoir.
Le Kit pour HYMSP comprend uniquement le réservoir huile de frein avant.
Das Kit für die HYMSP enthält nur den vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter.
El kit para HYMSP incluye solo el depósito aceite freno delantero.
O kit para HYMSP inclui o único reservatório de óleo para o freio dianteiro.
HYMSP 用キットはフロントブレーキオイルリザーバータンクのみになります。

96180011A

96180031A

899/1199 (all models)

96180041A

96180051A

MS1200 (all models)

96180061A

96180071A

HYMSP



Coperchio ispezione fase in alluminio dal pieno con laseratura marchio Ducati.

Billet aluminum timing inspection cover with laser etching.

Cache-courroies de distribution ajouré en aluminium usiné dans la masse estampillé du logo Ducati.

Inspektionsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit kleinem, im Lasertechnikverfahren appliziertem Markenzeichen.

Tapa de inspección en aluminio macizo mecanizado y con impresión láser Ducati.

Tampa de inspeção de fase em alumínio obtida em peça única com marca laser Ducati.

ビレットアルミニウム製タイミングインスペクションカバー。レーザーによって刻印されています。

96645010B

M<=MY08, MS 1200 (all models), SBK 848/1098/1198 (all models), SF 848/1098/1098 S, SC (all models)

96644908B

HYM796/1100/1100 EVO/1100 EVO SP, M659/696/795/796/1100/1100 EVO, MTS620/1000/1100



Piattello spingidisco frizione in ergal dal pieno con disegno radiale e trattamento di anodizzazione superficiale.

Ergal billet clutch pressure plate, radial design with anodized finish.

Plateau de pression d'embrayage en ergal usiné dans la masse avec architecture radiale et traitement de surface anodisé dur.

Radialer Kupplungsscheibendruckdeckel aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, im Radialdesign, mit einer eloxierten Oberfläche.

Plato de presión embrague en ergal de pieza maciza mecanizada con diseño radial y tratamiento de anodizado superficial.

Prato de pressão do disco da embreagem em ergal obtido em peça única com desenho radial e tratamento de anodização superficial.

Ergal 製ビレットクラッチプレッシャープレート。放射状に延びるアームデザインにアナダイズド処理を施してあります。

96857008B
96857108B
96858808B

MS4R, MS4RS, MS4RS TRI, HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M1000, M1000C, M1000DK, M1000S, M900, M900S, MS2R1000, MTS1000, MTS1000S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 748/SBK 916/ SBK 996/ SBK 998/ SBK 749/SBK 999 (all models), SC PS1000LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, SF 1098, SF 1098 S, SS 1000, SS900, S900, ST ST2/ST ST4/ST ST4S <=MY 04



Linee Hi-Tech e lega leggera modellano le forme di questo cover frizione, elemento essenziale di una personalizzazione esclusiva.

Open design alloy clutch cover.

Les lignes Hi-Tech et l'alliage léger modèlent les formes de ce couvercle d'embrayage, élément essentiel d'une personnalisation exclusive.

Linienführung im Hi-Tech-Stil und die besondere Leichtmetalllegierung modellieren die Formen dieses Kupplungsdeckels - ein wesentliches Element einer exklusiven individuellen Auslegung Ihres Motorrads.

Líneas Hi-Tech y aleación ligera modelan las formas de este cover embrague, elemento esencial para una personalización exclusiva.

Linhas Hi-Tech e liga-leve modelam as formas desta tampa da embreagem, elemento essencial de uma personalização exclusiva.

オープンデザイン軽合金クラッチカバー。

 **968534AAA**

MS4R, MS4RS, MS4RS TRI, HYM1100 EVO SP, HYM 1100, HYM 1100 EVO, HYM 1100 S, M 1100, M 1100 ABS, M 1100 S, M 1100S ABS, M1000, M1000C, M1000DK, M1000S, M900, M900S, MS2R1000, MTS1000, MTS1000S, SBK 1098, SBK 1098 R, SBK 1098 R T.BAYLISS, SBK 1098S, SBK 1098STRI, SBK 1198, SBK 1198 R CORSE, SBK 1198 S, SBK 1198 S CO, SBK 748/SBK 916/ SBK 996/ SBK 998/ SBK 749/SBK 999 (all models), SC PS1000LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, SF 1098, SF 1098 S, SS 1000, SS 900, S 900, ST ST2/ST ST4/ST ST4S <=MY 04



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Il nuovo mantenedor di carica Ducati è ideale per mantenere sempre in carica la batteria anche per lunghi periodi di inattività della moto. È idoneo per tutti i modelli Ducati, sia passati che presenti. A partire dal MY2012 può essere collegato, in maniera più rapida e comoda, direttamente alla presa DDA (Ducati Data Acquisition).

The new Ducati battery maintainer is ideal to keep the battery of your motorcycle always spot-on even in case of long inactivity. It is suitable for all Ducati models, past and present ones. From MY2012, it can be connected directly to the DDA (Ducati Data Acquisition) socket: quick and simple.

Le nouveau mainteneur de charge Ducati est idéal pour maintenir toujours en charge la batterie même pour de longues périodes d'inactivité de la moto. Il est adapté pour tous les modèles Ducati, soit anciens que nouveaux. À partir du MY2012 il peut être branché, de façon plus rapide et pratique, directement à la prise DDA (Ducati Data Acquisition).

Das neue Ducati Frischhaltegerät ist das ideale Gerät, um die Motorradbatterie auch während der langen Stillstandzeiten stets im geladenen Zustand zu halten. Es eignet sich für alle Ducati Modelle, egal aus welchem Baujahr. Ab dem MY2012 kann es schneller und praktischer bzw. direkt an den Anschluss des DDA (Ducati Data Acquisition) geschlossen werden.

El nuevo mantenedor de carga Ducati es ideal para mantener siempre en carga la batería, incluso durante prolongados períodos de inactividad de la moto. Es adecuado para todos los modelos Ducati anteriores y actuales. A partir del MY2012 puede ser conectado de manera más rápida y cómoda directamente a la toma DDA (Ducati Data Acquisition).

O novo mantenedor de bateria Ducati é ideal para manter a bateria sempre em carregamento, mesmo durante longos períodos de inatividade da moto. É apropriado para todos os modelos Ducati, tanto os antigos quanto os atuais. A partir do modelo MY2012 pode ser conectado, de maneira mais rápida e prática, diretamente na tomada DDA (Ducati Data Acquisition).

ドゥカティの新しいバッテリーメンテナーは、バイクを長期間使用しない場合でもバッテリーを常に充電した状態に保つのに最適です。現在までのドゥカティ全モデルに共通してご使用いただけます。MY2012以降のモデルではDDA (Ducati Data Acquisition) ソケットに直接接続でき、より早くより簡単になりました。

STD 69924601A
JPN **AUS** **CHN** 69924601AX
UK 69924601AY

DVL/HYM/M/MS 1200/SBK/SF/MTS/SC/SS/ST (all models)



Centralina ad anticipo variabile.

Variable advance control unit.


Boîtier électronique à avance variable.

Steuergerät mit variabler Zündvorstellung.

Centralita de encendido variable.

Central eletrônica de avanço variável.

点火モジュールユニット。

 **96501699C**

M900 <= MY99, SS 900 <= MY98



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel countershaft sprockets with special lightening holes. Provides an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30 % par rapport aux composants de série.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichts-minderungsbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales para mayor ligereza, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie.

Pinhões realizados em aço com especiais furos de alívio, consentem uma redução de peso em média de 30% em relação aos componentes de série.

軽量穴を備えたスチール製スプロケットはノーマルと比べ約30%減の軽量化に成功しました。

T14 **P525**  **96824601B**

SBK 848/1098/1198 (all models), SBK 749/SBK 999 (all models), SF (all models), HYM 1100/1100 EVO/1100 EVO SP, MS4R/MS4RS/MS4RS TRI >= MY 07, M1100/1100S/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S/1100/1100, SC (all models), SS 1000, ST3



Pignone spessore 7mm (525).

Front sprocket 7mm (525).

Pignon 7mm (525).

Ritzel 7mm (525).

Piñón 7mm (525).

Pinhão de 7mm de espessura (525).

フロントスプロケット厚さ7mm(525) T14。

T14 **P525** **A** **96824701B**

SBK 848/1098/1198 (all models), SBK 749/SBK 999 (all models), SF (all models), HYM 1100/1100 EVO/1100 EVO SP, MS4R/MS4RS/MS4RS TRI >= MY 07, M1100/1100S/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC (all models), SS 1000, ST3



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac de guidon qui se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenkertasche – einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão; aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーバッグ。通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとっても便利で取り付けが簡単です。

96700310A

HYM/M/MS 1200/MTS/GT 1000/ST (all models)



Indispensabile per riporre il cellulare, il portafoglio, i documenti e tanto altro, questo borsello da serbatoio con struttura semirigida è dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio. La tasca superiore è stata studiata per alloggiare lo smartphone e tenerlo sempre sott'occhio. Il kit include la cuffia anti-pioggia. Capacità: 5 lt.

Indispensable for storing the mobile phone, wallet, documents and much more, this semi rigid tank bag features a quick-fitting connection to tank plug. The top pocket is designed for a smartphone, so as to always keep it at hand. Kit includes rain cover. Capacity: 5 l.

Indispensable pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et beaucoup d'autre, cette sacoche de réservoir avec structure semi-rigide est équipée de système d'accrochage rapide au bouchon réservoir. La poche supérieure a été conçue pour abriter votre smartphone et le tenir toujours à l'œil. Le kit comprend une coiffe anti-pluie. Capacité: 5 l.

Ein unverzichtbares Zubehör, in dem sich das Handy, der Geldbeutel, die Fahrzeugunterlagen und vieles mehr verstauen lassen. Diese Tanktasche mit halbsteifer Struktur verfügt über ein System, das eine schnelle Befestigung am Tankverschluss ermöglicht. In der oberen Tasche findet Ihr Smartphone Platz und kann dort immer im Auge gehalten werden. Zum Lieferumfang des Kits gehören die Regenschutzhaube. Fassungsvermögen: 5 l.

Indispensable para guardar el móvil, la cartera, los documentos y tantas otras cosas, este bolso para depósito con estructura semi rígida está dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito. El bolsillo superior ha sido estudiado para alojar el smartphone y tenerlo siempre bajo control. El kit incluye la capucha contra la lluvia. Capacidad: 5 l.

Indispensável para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais, esta pochete para tanque com estrutura semirrígida é dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque. O bolso superior foi estudado para alojar o smartphone e mantê-lo sempre perto. O kit inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに欠かせないセミハード構造のタンク用ミニバッグです。フィラーキャップへのクイックフックシステムを備えます。専用にデザインされた上部ポケットで、スマートフォンはいつでも手元に置いておけます。キットには防水カバーが付属します。容量5リットル



96780271A

kit flangia "tanklock" per fissaggio borsa pocket su Monster.
"tanklock" mounting kit for installing pocket bag to Monster.
kit étrier « tanklock » pour fixation sacoche de réservoir sur Monster.
kit „tanklock“ flansch für befestigung der pocket tasche an der Monster.
kit brida "tanklock" para fijación bolsa pocket en Monster.
kit de flange "tanklock" para a fixação da bolsa pocket na Monster.
モンスター タンクポケット取付用"タンクロック"フランジキット。

96780281A

Kit flangia "tanklock" per fissaggio borsa pocket su MS1200.
"tanklock" mounting kit for installing pocket bag to MS1200.
Kit étrier « tanklock » pour fixation sacoche de réservoir sur MS1200.
Kit „tanklock“ flansch für befestigung der pocket tasche an der MS1200.
Kit brida "tanklock" para fijación bolsa pocket en MS1200.
Kit de flange "tanklock" para a fixação da bolsa pocket na MS1200.
MS1200 タンクポケット取付用"タンクロック"フランジキット。



Coppia specchi retrovisori "VIPER" in alluminio nero opaco.

Set of "VIPER" matte black aluminium rear-view mirrors.

Paire de rétroviseurs "VIPER" en aluminium noir mat.

Paar Rückspiegel "VIPER" aus mattschwarzem Aluminium.

Par de espejos retrovisores "VIPER" de aluminio negro opaco.

Par de espelhos retrovisores "VIPER" em alumínio preto opaco.

マットブラックアルミニウム製 "VIPER" リアビューミラーセット。

96880031A

M/SF (all models)



Pratico box per dispositivo di pagamento pedaggio autostradale; lo si applica facilmente al manubrio ed automaticamente libera la nostra voglia di turismo.

Convenient box for highway toll payment device. It can be easily installed to handlebar to unleash our true touring spirit.

Boîte pratique pour dispositif de paiement péage sur autoroute ; à appliquer aisément sur le guidon pour libérer automatiquement notre désir de tourisme.

Praktische Box für das Bordgerät zur Erfassung der Autobahnmaut. Einmal in unkomplizierter Weise am Lenker angebracht, entfacht sich Ihre Reiselust.

Práctico box para dispositivo de pago peaje autopista, se aplica con facilidad en el manillar y automáticamente libera las ganas de viajar.

Prática box para dispositivo de pagamento do pedágio na autoestrada; aplica-se facilmente no guidão e libera automaticamente a nossa vontade de turismo.

ETC 車載器用の実用的なボックスです。ハンドルバーに簡単に取り付けることができ、ツーリングを思う存分楽しむことができます。

96780251A

DVL/HYM/MS 1200/M/SF/MTS/SC/SS/ST (all models)



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Bloccadisco con chiusura a pressione; Il perno in acciaio da 10mm, il corpo e gli elementi di bloccaggio in acciaio cementato sono le caratteristiche essenziali di questo antifurto pratico e sicuro. Insieme al bloccadisco vengono forniti il memory cable e la custodia per il trasporto.

Push-down disc lock; 10mm steel pin, casehardened steel body and locking mechanism are the key features of this safe and convenient antitheft system. Delivered with memory cable and case.

Bloque-disque avec fermeture à pression ; l'axe en acier de 10 mm, le corps et les éléments de blocage en acier cémenté sont les principales caractéristiques de cet antivol pratique et sûr. Le bloque-disque est livré avec le câble de rappel et l'étui de transport.

Bremsscheibenschloss mit Druckverschluss. Der Stahlbolzen mit 10 mm, der Körper und die Sperrelemente aus Zementstahl sind die wesentlichen Bestandteile dieser praktischen und sicheren Diebstahlsicherung. Im Lieferumfang des Bremsscheibenschlosses sind das „Memory cable“ und das Aufbewahrungsetui für den Transport enthalten.

Bloquea disco con cierre a presión; el perno de acero de 10mm, el cuerpo y los elementos de bloqueo de acero cementado son las características esenciales de este antirrobo práctico y seguro. Junto al bloquea disco se suministra la memory cable y la funda para el transporte.

Trava do disco com fechamento sob pressão; o perno em aço de 10mm, o corpo e os elementos de bloqueio em aço cimentado são as características essenciais deste dispositivo antifurto prático e seguro. Junto com a trava do disco é fornecido o memory cable e o estojo para o transporte.

圧着式ディスクロック。10mmのピンはステンレス製、本体およびロック部分は浸炭硬化鋼製で、盗難防止装置に必要不可欠な実用性とセキュリティを実現します。ディスクロックと併せてメモリーケーブルと持ち運び用ケースも付属します。

97980011A

DVL/HYM/MS 1200/M/SBK/SF/MTS/SC/SS/ST (all models)



Telo coprimoto da interni universale Ducati Performance.

Ducati Performance universal indoor bike cloth.

Housse de protection moto d'intérieur universelle Ducati Performance.

Ducati Performance Universal-Motorradabdecktuch für Innenräume.

Funda protectora de moto para interior universal Ducati Performance.

Capa para motos universal para interiores Ducati Performance.

DucatiPerformance屋外用バイクカバー。

967893AAA

HYM/M/SBK/SF (all models)



Studiato per riparare la moto, lo speciale telo in tessuto hi-tech è un must che devi portare con te ogni volta che la moto non può stare in garage. È termoriflettente, per proteggere la moto dai raggi solari, e impermeabile per proteggerla dalla pioggia. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente il veicolo garantendoti la massima affidabilità.

Special bike canvas cover with hi-tech heat-reflecting and waterproof material for the best protection of your Ducati. Quickly positioned thanks to its suction cups, it protects your bike from rain and sun.

Housse de protection moto en tissu high-tech thermoréfléchissant et imperméable pour protéger au mieux votre Ducati. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en la protégeant de la pluie et des rayons solaires.

Spezial Motorradabdeckplane aus hitzebeständigem, wasserdichtem Hi-Tech-Gewebe zum optimalen Schutz Ihrer Ducati. Für den perfekten und sicheren Halt der Plane sorgen mehrere Saugnapfe. Schützt Ihr Motorrad vor UV-Strahlung und Regen.

Especial funda cubre moto de hi-tech termo-reflectante e impermeable para proteger de manera óptima su Ducati. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto, protegiéndola de la lluvia y de los rayos solares.

Estudada para proteger a moto, a capa especial em tecido hi-tech é um must que você deve levar consigo todas as vezes que a moto não puder estar na garagem. É termo-refletora, para proteger a moto contra os raios solares, e impermeável para protegê-la contra a chuva. Graças ao posicionamento através de ventosa, em um instante cobre perfeitamente o veículo, garantido a máxima confiabilidade.

ハイテク熱反射材使用の防水バイクカバーはDucatiを保管するのに最適です。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けることができ、バイクを雨や日光から保護します。

96763808B

DVL/HYM/MS 1200/M/SBK/SF/MTS/SC/SS/ST (all models)



Kit riparazione gomme che dispone di tutti gli attrezzi necessari per riparare in modo rapido, pratico e DEFINITIVO gli pneumatici in maniera autonoma. È il set che bisogna assolutamente avere. Le bombole d'aria con il raccordo speciale consentono di ripristinare la pressione delle gomme e, grazie alle proprietà auto vulcanizzanti del cordone, il kit non necessita dell'utilizzo di mastice.

Tire repair kit including all tools necessary for a quick, simple and FINAL tire repair. Simply a must-have tool. The air cylinders with special coupling allow restoring tire pressure and, thanks to bead self-curing features, this kit does not require any mastic.

Kit réparation pneus disposant de tous les outils nécessaires à une réparation rapide, pratique et DÉFINITIVE des pneus de manière autonome. Le jeu qu'il faut absolument posséder. Les bouteilles à air avec le raccord spécial permettent de rétablir le niveau de pression des roues et, grâce aux propriétés auto-vulcanisantes du cordon, le mastic n'est pas nécessaire.

Reifenreparaturkit, in dem alle Werkzeuge enthalten sind, die für eine schnelle, praktische und DEFINITIVE Reifenreparatur in autonomer Weise erforderlich sind. Dieses Set darf auf keinen Fall fehlen. Die Luftflaschen mit Spezialanschluss ermöglichen das Herstellen des Reifendrucks und, dank der selbstvulkanisierenden Eigenschaften der Materialschnur, erfordert das Kit keine Verwendung von Dichtmasse.

El kit para la reparación de los neumáticos cuenta con todas las herramientas necesarias para repararlos en manera rápida, práctica, DEFINITIVA y en modo autónomo. Es completamente necesario tener este set. Los contenedores de aire con conector especial permiten restaurar la presión de los neumáticos y, gracias a las propiedades auto vulcanizantes del cordón, el kit no requiere el uso de masilla.

Kit de conserto para pneus que dispõe de todas as ferramentas necessárias para consertar de modo rápido, prático e DEFINITIVO os pneus de modo autônomo. É o set que você precisa ter absolutamente. Os cilindros de ar com a conexão especial permitem restabelecer a pressão dos pneus e, graças às propriedades autovulcanizantes do cordão, o kit não necessita da utilização de mástique.

タイヤ修理キットには、素早く本格的なパンク修理を行うために必要なツールがすべて用意されており、必需品といえるセットです。特殊コネクターを備えたエアボンベでタイヤ空気圧を回復することができます。また、パンク修理材は自然加硫しますので、ラバーセメントを使用する必要がありません。

97980021A

DVL/HYM/MS 1200/M/SBK/SF/MTS/SC/SS/ST (all models)



Protezione serbatoio T-Shape in fibra di carbonio con logo Ducati Performance.

Carbon fiber T-Shape tank protector with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en forme de T en fibre de carbone avec logo Ducati Performance.

Tankschutz aus Kohlefaser mit Ducati Performance Logo.

Protector de depósito en forma de T y con logo Ducati Performance.

Proteção para tanque T-Shape em fibra de carbono com logotipo Ducati Performance.

Tシェイプ、カーボン製タンクプロテクター。Ducati Performanceロゴが特徴です。

P 969A068AAA

SBK848/1098/1198 (all models), M <= MY08



Cavalletto box anteriore con ruote in gomma montate su cuscinetti.

Front paddock stand with rubber wheels fitted on bearings.

Béquille de stand avant, avec roues caoutchouc montées sur roulem.

Boxenständer für Vorderrad mit auf Lagern montierten Gummirädern.

Caballete box delantero con ruedas de goma montadas sobre cojinetes.

Cavalete dianteiro de box com rodas em borracha montadas em rolamentos.

ベアリング入りラバータイヤの付いた取り外し可能フロントスタンド。

96797410B

DVL/MS 1200/HYM/SBK/SF (all models), M >= MY09



Cavalletto box posteriore smontabile con ruote in gomma montate su cuscinetti.

Knockdown rear paddock stand with rubber wheels fitted on bearings.

Béquille de stand arr.démontable, avec roues caoutchouc montées sur roulements.

Zerlegbarer Boxenständer für Hinterrad mit auf Lagern montierten Gummirädern.

Caballete box trasero desmontable con ruedas de goma montadas sobre cojinetes.

Cavalete traseiro de box desmontável com rodas em borracha montadas em rolamentos.

ベアリング入りラバータイヤの付いた分解可能リアボックススタンド。

96797310B

DVL/MS 1200/HYM/SBK/SF (all models), M796/1100/1100 EVO, MS4R/MS4 RS/MS2R, MTS (all models)



Ducati mette a disposizione una gamma completa di prodotti per la cura della moto in un dispenser da 500ml con nebulizzatore. General Cleaner, prodotto studiato per la pulizia di tutte le parti del veicolo; Wheel Cleaner, specifico per eliminare grasso ed impurità dai cerchi; Anti-Insects, idoneo per rimuovere da fari e cupolino gli insetti raccolti durante gli spostamenti. Infine Brilliant Wax cera, lucida la carenatura ed il serbatoio, proteggendoli nel tempo. Il miglior utilizzo di questi prodotti lo si ottiene utilizzando il panno in microfibra Ducati, che ne migliora la stesura, evita i graffi ed asciuga con estrema facilità.

Ducati offers a complete range of bike care products in 500ml spray dispenser. General Cleaner, a product designed for cleaning all vehicle surfaces; Wheel Cleaner, specific for removing grease and dirt from wheel rims; Anti-Insects, to remove any insects from lights and headlight fairing. And Brilliant Wax to wax and polish fairings and tank, in order to protect them in time. The best results are obtained if used with the Ducati microfiber cleaning cloth that enhances product application and quick drying, avoiding scratches.

Ducati met à disposition du client une gamme complète de produits pour l'entretien de la moto, un doseur de 500ml avec atomiseur. General Cleaner est un produit étudié pour le nettoyage de toutes les parties du véhicule. Wheel Cleaner est idéal pour éliminer le gras et les impuretés des jantes. Anti-Insects est approprié pour débarrasser les feux et la bulle des insectes. La cire Brilliant Wax fait briller le carénage et le réservoir tout en les protégeant des effets du temps. Ces produits sont beaucoup plus efficaces si utilisés avec le chiffon en microfibra Ducati, qui en facilite l'étalement, préserve la moto des rayures et sèche très rapidement.

Ducati bietet in 500 ml Sprühflaschen eine komplette Reihe mit Pflegeprodukten für die Pflege Ihres Motorrads an. General Cleaner - Produkt für die Reinigung aller Fahrzeugteile; Wheel Cleaner - spezifisch für das Entfernen von Fett und Schmutz an den Felgen; Anti-Insects - entfernt die am Scheinwerfer und an der Cockpitverkleidung nach dem Fahrzeugeinsatz anhaftenden Insekten; Brilliant Wax - Wachs, dank dem die Verkleidungsteile und der Tank ihren Glanz zurück erhalten und das sie über lange Zeit hinweg schützt. Das beste Ergebnis bei Verwendung dieser Produkte erhält man in Verbindung mit dem Ducati Mikrofasertuch, mit dem sie sich besser aufgetragen, sich Kratzer vermeiden und die gereinigten Teile sich bestens trocknen lassen.

Ducati pone a disposición una gama completa de productos para el cuidado de la moto en un dispenser de 500ml con nebulizador. General Cleaner, producto estudiado para la limpieza de todas las partes del vehículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar grasa e impurezas de las llantas; Anti-Insects, adecuado para quitar de faros y cúpula los insectos que quedaron luego de un recorrido. Finalmente Brilliant Wax cera, pule el carenado y el depósito, protegiéndolos de los agentes atmosféricos. El mejor uso de estos productos se obtiene usando el paño de microfibra Ducati que mejora la distribución, evita rayones y seca con extrema facilidad.

A Ducati coloca à disposição uma gama completa de produtos para o cuidado da moto em um dispensador de 500ml com nebulizador. General Cleaner, produto estudado para a limpeza de todas as partes do veículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar graxa e impurezas dos aros; Anti-Insects, apropriado para remover dos faróis e da cúpula os insetos recolhidos durante as movimentações. Por fim, Brilliant Wax cera, lustra a carenagem e o tanque, protegendo-os ao longo do tempo. A melhor utilização destes produtos é obtida utilizando o pano de microfibra Ducati, que melhora a sua aplicação, evita os arranhões e seca com extrema facilidade.

Ducatiはバイクをケアするための製品セットを500mlの容器と霧吹きと共に用意しました。車体の全ての部分を清掃するために作られたクリーナー、ホイールについて油分および汚れを取り去る為専用のホイールクリーナー、移動中に付いた虫などをヘッドランプとフェアリングから取り除く虫除去剤、そして、フェアリングとタンクを輝かせ、保護する役割も負うブリリアントワックス。これらの製品はDucatiマイクロファイバー製のクロスを使用すると、ワックスやクリーナーなどが傷をつけることなく良く伸び、簡単にふき取り乾燥させることができます。

- 90340041A General Cleaner
- 90340031A Wheel Cleaner
- 90340051A Anti-Insect
- 90340021A Brilliant Wax
- 888060006 Polishing cloth
- 888060005 Ducati microfiber cleaning cloth



90340031A 90340041A



90340051A 90340021A



888060005



888060006



















Legenda simboli - Key to symbols - Légende symboles - Symbolverzeichnis - Leyenda símbolos - Legenda dos símbolos - 重要マーク


-  Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / Amarelo / イエロー
-  Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / Vermelho / レッド
-  Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / Cinza / グレイ
-  Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / Preto / ブラック
-  Oro / Gold / Or / Gold / Oro / Ouro / ゴールド
-  Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / Prata / シルバー



-  Matt chrome
-  Pearl white
-  Artic white silk
-  Dark
-  Matt black
-  Black stealth
-  Race titanium


-  Sport 100
-  Mach 1
-  Imola 72
-  IOM78
-  Pantah
-  Darmah
-  Ducati Corse


-  Anodizzato / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado / Anodizado / アルマイト仕上げ
-  Cromo / Chrome / Chrome / Chrom / Cromo / Cromo / クロム
-  Fumè / Tinted / Fumé / Fumè / Fumè / スモーク
-  Opaco / Matt / Mat / Matt / Opaco / Opaco / マット
-  Lucido / Polished / Poli / Poliert / Pulido / Polido / ルシッド
-  Satinato / Satin-finished / Satiné / Satiniert / Satinado / Acetinado / サテン仕上げ
-  Trasparente / Clear / Transparent / Transparent / Transparente / Transparente / クリア

-  Europa
-  Standard
-  Japan
-  Australia
-  USA
-  United Kingdom
-  APAC
-  China

-  Destro / Right / Droit / Rechts / Derecha / Direita / 右側
-  Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / Esquerda / 左側

-  Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents / Zähne / Número dientes / Número de dentes / 歯の数
-  Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / Passo / ピッチ

-  Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse.
Accessorio realized in cooperation with Ducati Corse.
Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse.
In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör.
Acesorio realizado en colaboración con Ducati Corse.
Acessório realizado com a colaboração da Ducati Corse.
Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリー。

 Solo uso pista. Il prodotto contraddistinto da questo simbolo può essere utilizzato esclusivamente su veicoli da competizione. La legge vieta l'utilizzo della moto con questo prodotto installato al di fuori dei circuiti. Verificare con il singolo circuito l'esistenza di eventuali ulteriori limitazioni. Le moto con questo accessorio montato non possono essere utilizzate su strada.


For racing use only. The product marked with this symbol can only be used on competition vehicles. Use outside a competition track of motorcycles equipped with this product is prohibited by law. Verify any further restrictions with the relevant race course. Motorcycles equipped with this accessory are prohibited from operating on public roads.


Uniquement pour usage sur piste. Le produit marqué par ce symbole ne peut être utilisé que sur des véhicules de course. L'utilisation d'une moto équipée de ce produit hors d'une piste est interdite par la loi. Vérifier la présence de possibles restrictions ultérieures imposées par chaque circuit. Les motos équipées de cet accessoire ne peuvent pas être utilisées sur route.


Nur für Rennstreckeneinsatz. Das durch dieses Symbol gekennzeichnete Produkt darf ausschließlich nur an Wettkampffahrzeugen verwendet werden. Das Gesetz untersagt den Einsatz eines mit diesem Produkt ausgestatteten Motorrads außerhalb der Rennstrecken. An den jeweiligen Rennstrecken das eventuelle Bestehen weiterer Einschränkungen überprüfen. Motorräder, an denen dieses Zubehör verbaut wurde, dürfen nicht im öffentlichen Straßenverkehr eingesetzt werden.


Sólo para uso en pista. El producto marcado por este símbolo puede ser utilizado exclusivamente en vehículos de carreras. La ley prohíbe el uso de la moto con este producto instalado fuera de las pistas. Comprobar en cada circuito la existencia de otras limitaciones. Las motos con este accesorio montado no pueden ser utilizadas en carreteras.

Somente para o uso na pista. O produto marcado por este símbolo pode ser utilizado exclusivamente em veículos de competição. A lei proíbe a utilização da moto com este produto instalado fora dos circuitos. Verifique com o circuito individual a existência de eventuais outras limitações. As motos com este acessório montado não podem ser utilizadas na estrada. **レース専用。このシンボルが付いている製品は、競技車両専用品です。本製品を取り付けた車両がサーキット以外を走行することは法律で禁じられています。その他制限の有無については、各サーキットにご確認ください。本アクセサリーを取り付けた車両は、公道を走行することはできません。**

 Accessorio non omologato per la circolazione su strada.
This accessory is not approved for road circulation.
L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route.
Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras.
Acessório não homologado para a circulação na estrada.
このアクセサリーは、一般公道走行用として認可を受けていません。

 Silenziatore omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE.
Silencer type-approved according to European Standard 2005/30/EC.
Silencieux homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE.
Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassener Schalldämpfer.
Silenciador homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE.
Silenciador homologado conforme a Normativa Europeia 2005/30/CE.
ヨーロッパ規格2005/30/CE適合サイレンサー。

 Attenzione: Leggere le note a piè pagina.
Warning: Read the notes at the bottom of the page.
Attention: Lire les remarques au fond de la page.
Achtung: Fußnote lesen.
Atención: Leer las notas a pie de página.
Atenção: Leia as notas no rodapé da página.
警告:このページの下の注意事項を読んでください。

 This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Legenda Applicabilità - Key to Scope of Application - Légende Applicabilité - Anwendbarkeitsverzeichnis - Leyenda aplicabilidad - Legenda da Aplicabilidade - 用性凡例

Sigla a catalogo - Code on catalogue -
Sigle dans le catalogue - Kurzzeichen
im Katalog - Sigla en el catálogo -
Sigla no catálogo - カタログ内の略
記号

Nome modello - Name of model -
Nom modèle - Name des Modells
- Nombre modelo - Nome do
modelo - モデル名

Sigla a catalogo - Code on catalogue -
Sigle dans le catalogue - Kurzzeichen
im Katalog - Sigla en el catálogo -
Sigla no catálogo - カタログ内の略
記号

Nome modello - Name of model -
Nom modèle - Name des Modells
- Nombre modelo - Nome do
modelo - モデル名

SBK - Panigale	
SBK 899 ABS	899 Panigale ABS
SBK 1199	1199 Panigale
SBK 1199 ABS	1199 Panigale ABS
SBK 1199S	1199 Panigale S
SBK 1199S-A	1199 Panigale S ABS
SBK 1199S-TC	1199 Panigale S Tricolore
SBK 1199R	1199 Panigale R
SBK - 848/1098/1198	
SBK 1098	1098
SBK 1098S	1098 S
SBK 1098STRI	1098 S Tricolore
SBK 1098R	1098 R
SBK 1098RTB	1098 R Troy Bayliss
SBK 1098 R T.Bayliss	1098 R Troy Bayliss
SBK 1198	1198
SBK 1198S	1198 S
SBK 1198S CO	1198 S Corse
SBK 1198SP	1198 SP
SBK 1198R	1198 R
SBK 1198 R Corse	1198 R Corse
SBK 848	848
SBK 848 ^{EVO}	848 ^{EVO}
SBK 848E Cor	848 ^{EVO} Corse
SBK 848 ^{EVO} Corse S.ED.	848 ^{EVO} Corse Special Ed.
SBK 848 NH	848 Nicky Hayden
Diavel	
DVL	DIAVEL
DVL Carbon	DIAVEL Carbon
DVLCAMG	DIAVEL AMG
DVLCROM	DIAVEL Cromo
DVL Stripe	DIAVEL Stripe
DVL Strada	DIAVEL Strada
Multistrada	
MS 1200	Multistrada 1200
MS 1200 ABS	Multistrada 1200 ABS
MS 1200S ABS	Multistrada 1200 S SPORT
MS 1200GT ABS	Multistrada 1200 S Granturismo
MS 1200S PP	Multistrada 1200 S Pikes Peak
MS 1200ST ABS	Multistrada 1200 S Touring
MTS1000	Multistrada 1000
MTS1000S	Multistrada 1000 S
MTS1100	Multistrada 1100
MTS1100 S	Multistrada 1100 S
Streetfighter	
SF 848	Streetfighter 848
SF	Streetfighter 1098
SF 1098	Streetfighter 1098
SF 1098S	Streetfighter 1098 S
Monster	
M400	Monster 400
M620	Monster 620
M750	Monster 750
M800	Monster 800
M900	Monster 900
M900S	Monster 900 S

M1000	Monster 1000
M1000DK	Monster 1000 DARK
M1000S	Monster 1000 S
MS2R800	Monster S2R 800
MS2R1000	Monster S2R 1000
MS4	Monster S4
MS4R	Monster S4R
MS4RS	Monster S4RS
MS4RS TRI	Monster S4RS Tricolore
M659	Monster 659
M659 ABS	Monster 659 ABS
M659+	Monster 659 +
M659+ABS	Monster 659 + ABS
M696	Monster 696
M696 ABS	Monster 696 ABS
M696 ANY	Monster 696 Anniversary
M696+	Monster 696 +
M696+ABS	Monster 696 + ABS
M696A-AN	Monster 696 ABS Anniversary
M795	Monster 795
M795 ABS	Monster 795 ABS
M796	Monster 796
M796 ABS	Monster 796 ABS
M796 ANY	Monster 796 Anniversary
M796A-AN	Monster 796 ABS Anniversary
M1100	Monster 1100
M1100ABS	Monster 1100 ABS
M1100ANY	Monster 1100 ^{EVO} Anniversary
M1100DSL	Monster 1100 ^{EVO} Diesel
M1100E-A	Monster 1100 ^{EVO}
M1100S	Monster 1100 S
M1100S-A	Monster 1100 S ABS
M1100S ABS	Monster 1100 S ABS
Hypermotard	
HYM	Hypermotard
HYMSP	Hypermotard SP
HYSTR	Hyperstrada
HYM 796	Hypermotard 796
HYM 1100	Hypermotard 1100
HYM 1100 S	Hypermotard 1100 S
HYM 1100 EVO	Hypermotard 1100 evo
HYM 1100 EVO SP	Hypermotard 1100 evo SP
Sportclassic	
SC PS1000LE	Paul Smart 1000 L.E.
Sport 1000 Monoposto	Sport 1000 Monoposto
Sport 1000	Sport 1000 Biposto
Sport 1000 S	Sport 1000 S
GT 1000	GT 1000
St	
ST ST2	ST 2
ST ST3	ST 3
ST ST4	ST 4
ST ST4S	ST 4 S
Supersport	
S 900	SS Sport 900
SS 900	Supersport 900
SS 1000	Supersport 1000

Avvertenze speciali - Special warnings - Précautions spéciales - Besonderer Hinweis Advertencias especiales - Advertências especiais - 特別な警告

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione e hanno scopo puramente informativo e di riferimento, pertanto non sono in alcun modo vincolanti per Ducati Motor Holding S.p.A., Società a Socio Unico – Società del Gruppo Audi ("Ducati"). Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata. L'installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuati esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate dal cliente o da terzi non autorizzati da Ducati.

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production and they serve only as a reference, for your information, they are not binding in any way for Ducati Motor Holding S.p.A., a sole shareholder Company – an Audi Group Company ("Ducati"). Ducati reserves the right to make changes and improvements to any product without any obligation to give prior notice or to carry out such changes to products already sold. Reproduction rights of the photographs represented in this catalogue belong to Ducati. Any reproduction of these photographs without the explicit permission of the latter is strictly prohibited. Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by the customer or by third parties not authorised by Ducati.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation; ces images ne sont fournies qu'à titre d'information et de référence, ce qui ne les rend aucunement contraignantes pour Ducati Motor Holding S.p.A., Société à Associé Unique – Société du Groupe Audi (ci-après dénommée «Ducati»). Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactives sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite. L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectués par le client ou par des tiers non autorisés par Ducati.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden; sie dienen rein informatorischen Zwecken und haben lediglich Richtcharakter, entfalten also keinesfalls Bindungswirkung gegenüber der Ducati Motor Holding S.p.A. - Alleinaktionärsunternehmen – Unternehmen der Audi Group („Ducati“). Ducati behält sich vor, ohne vorherige Anknüpfung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vornehmen zu können oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letzterer ist strikt verboten. Der Einbau, die Montage,

der Ausbau und/ oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich von dem Offiziellen Verkaufsnetz von Ducati angehörenden Einrichtungen (Vertragshändler und/ oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Falle eines unangemessenen Einsatzes, von unsachgemäßen Einbauten, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch den Kunden selbst oder durch von Ducati nicht autorisierte Dritte.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización y desempeñan una función sólo informativa y referencial, por lo tanto no son absolutamente vinculantes para Ducati Motor Holding S.p.A., Sociedad Unipersonal – Sociedad del Grupo Audi ("Ducati"). Ducati se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibida. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenecen a la Red Oficial de Ducati (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos realizados por el cliente o por terceros no autorizados por Ducati.

As fotos presentes no catálogo podem referir-se a protótipos que podem sofrer alterações na fase de industrialização e possuem finalidade meramente informativa e de referência, portanto não são de algum modo vinculantes para a Ducati Motor Holding S.p.A., Sociedade Unipessoal – Sociedade do Grupo Audi ("Ducati"). A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias em qualquer produto, sem a obrigação de aviso prévio ou de efetuar estas alterações nos produtos já vendidos. Os direitos de reprodução das fotografias contidas neste catálogo pertencem à Ducati. Toda reprodução das mesmas sem a prévia autorização desta última é proibida. A instalação, montagem, desmontagem e/ou reparação dos produtos representados neste catálogo devem ser efetuados exclusivamente por indivíduos que pertençam à Rede Oficial da Ducati (concessionárias e/ou oficinas autorizadas). A Ducati não oferece alguma garantia, nem assume alguma responsabilidade ou obrigação no caso de uso impróprio destes produtos, instalações, intervenções e/ou alterações dos mesmos efetuados pelo cliente ou por terceiros não autorizados pela Ducati.

本カタログ内の図はプロトタイプで、販売車両とは異なることがあります。参考情報の提供を目的とするものであり、Ducati Motor Holding S.p.A. – 単独株主であるアウディ・グループ会社(以下「Ducati」)はそれらにより何ら拘束されるものではありません。Ducatiは製品に通知の義務なくあらゆる変更および改良を行う権利、または販売済みの車両に対して上記の変更を行う権利を保有します。本カタログに記載されている写真の複製権はDucatiが保有しています。これらの写真の無断複製は、一切禁止されています。本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、または修理は、必ずDucatiに所属するサービスネットワーク(正規ディーラー及びワークショップ、またはその一方)の担当者が実施しなければなりません。顧客、またはDucatiの認可を受けない第三者による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、Ducatiは一切の保証、責任、義務を負いません。

Ducati, da sempre sensibile al tema della sicurezza, invita i propri clienti ad un utilizzo responsabile e prudente della moto, nel rispetto delle limitazioni previste dal codice stradale. Sottolinea inoltre l'importanza di indossare sempre un casco omologato ed un abbigliamento adeguatamente protettivo e di prestare attenzione perché l'eventuale passeggero faccia lo stesso.

Ducati has always placed great emphasis on safety and encourages its customers to use their motorcycles sensibly and responsibly in compliance with traffic regulations, to always wear a type-approved helmet and adequate protective gear and to make sure their passengers do the same when riding two-up.

Depuis toujours sensible au thème de la sécurité, Ducati invite ses clients à utiliser leurs motos de façon responsable et prudente, dans le respect des limites prévues par le code de la route. Ducati met en évidence l'importance de porter toujours un casque homologué et des vêtements de protection adéquats, ainsi que de prêter attention à ce que le passager fasse de même.

Ducati, die immer schon ein besonderes Augenmerk auf das Thema "Sicherheit" richtet, fordert ihre Kunden dazu auf, ihr Motorrad verantwortungsvoll und mit entsprechender Vorsicht zu fahren und dabei die von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebenen Beschränkungen einzuhalten. Darüber hinaus unterstreicht Ducati, wie wichtig es ist, einen Helm mit Zulassung und angemessene Schutzkleidung zu tragen sowie darauf zu achten, dass sich auch der eventuelle Mitfahrer an diese Vorgaben hält.

Ducati, siempre atenta al tema de la seguridad, invita a sus clientes a un uso responsable y prudente de la moto, respetando los límites previstos por las normas. Destaca también la importancia de utilizar siempre un casco homologado y adecuada indumentaria protectora tanto para el piloto como para el pasajero.

Desde sempre, a Ducati sensível ao tema da segurança, convida os próprios clientes a uma utilização responsável e prudente da moto, respeitando as limitações previstas pelo código rodoviário. Além disso, acentua a importância de usar sempre um capacete homologado e um vestuário adequadamente protetivo e de prestar atenção para que o eventual passageiro faça o mesmo.

Ducatiはいつも安全を重要なテーマと考えています。お客様には道路交通法で定められた範囲で、自らの行動に責任を持ち、確実なバイクの使用を呼びかけています。更に承認ヘルメットおよび身体を保護するウエア着用の重要性に重点をおき、ライダーだけでなく、同乗者にも同様のことをお願いしています。

Indice per codice articolo accessori - Part number index - Index par référence d'accessoires - Zubehör-
nummer-Index - Índice para código accesorios - Índice por código dos acessórios - パーツナンバー索引

36640321A	90	96456711B	48	96680311A	93
36640331A	90	96456911B	52	96680321A	128
42610261A	258	96457308B	48	96680331A	128
69924583AC	196	964575AAA	258	96700012B	140
69924583AD	196	96457710B	180	96700112B	141
69924583AE	196	96458410B	182	96700310A	270
69924583AF	196	96458510B	180	96700310B	96
69924583AI	196	96458511B	180	96700410B	96
69924583AJ	196	96458610B	246	96702110A	103
69924583AT	196	96458811B	178	96710041A	236
69924601A	268	96459210B	245	96739010A	203
69924601AX	268	96459510B	110	96739110A	97
69924601AY	268	96459610B	112	96756407B	51
888060005	277	96459710B	68	96756607B	60
888060006	277	96459711B	68	967591AAA	61
90340021A	277	96459810B	70	96760508B	250
90340031A	277	96459811B	70	96763708BA	249
90340041A	277	96459910B	48	96763808B	274
90340051A	277	96459912B	48	96765208B	58
96180011A	266	96460010B	49	96765608B	55
96180031A	266	96460012B	49	96766709B	199
96180041A	266	96460210B	52	96766909B	202
96180051A	266	96460312B	180	96766910B	59
96180061A	266	96460412B	180	96767009B	204
96180071A	266	96460512B	182	96767109B	199
96280071A	89	96460612B	182	96767609B	198
96280081A	90	96480021A	110	96767809B	194
96280091A	88	96480031A	212	96767909B	204
96280111A	263	96480041A	214	96768009B	205
96280121A	263	96480051A	215	96776009B	200
96280131A	227	96480141A	8	96776608B	60
96280151A	124	96480151A	11	96777308B	198
96313310B	165	96480161A	12	96780011A	98
96380011A	92	96480221A	10	96780021A	100
964501008	180	96480231A	12	96780041A	134
964501009	180	96501699C	269	96780051A	134
964501010	182	96524111B	16	96780061A	137
964501011	182	96524412A	167	96780071A	137
96450111B	181	96580051A	37	96780081A	136
96450311B	10	96629909B	197	96780091A	127
96450511B	17	966318AAA	264	96780111A	242
96450611B	20	966319AAA	264	96780121A	240
96450711B	22	966320AAA	264	96780131A	239
96450811B	23	96637610B	167	96780141A	242
96450911B	19	96638810B	125	96780171A	101
96451011B	25	96641010B	166	96780211A	237
96451108B	246	96644908B	266	96780221A	99
96451111B	14	96645010B	266	96780231A	39
96451211B	13	96672310B	132	96780241A	39
96451411B	42	96673210B	92	96780251A	273
96454611B	153	96673710B	126	96780261A	271
96454711B	152	96676410B	36	96781110B	164
96454811B	150	96676510C	38	96781510B	170
96455010B	150	96676610B	37	96781610B	170
96455012B	150	96676712B	131	96782110B	168
96455110B	153	96680041A	130	96782210B	169
96455112B	153	96680071A	133	96782310B	171
96455210B	152	96680081A	232	96782608B	249
96455212B	152	96680091A	233	96783510B	133
96455312B	13	96680201A	232	96784010B	138
96455710B	245	96680211A	131	96784210B	136
96456110B	246	96680281A	230	96784610B	143
96456411B	46	96680291A	230	96785410B	102
96456709B	48	96680301A	93	96785510B	97

96785610C	134	96902312A	262	969A00410B	159
96785710C	134	96902512A	54	969A00510B	160
96785810B	136	96902610A	72	969A00610B	160
96786909B	61	96902612A	189	969A01110B	117
96787702B	201	96902712A	156	969A01210B	118
96788212B	163	96902812A	190	969A01310B	116
967893AAA	274	96902912A	185	969A01410B	119
96791210B	137	96903610A	74	969A01510B	114
96791510B	121	96903710A	78	969A01610B	113
96792210B	138	96903810A	76	969A01710B	142
96792610B	139	96903910A	79	969A03010B	188
96792610B	238	96904010A	78	969A03208B	51
96792810C	137	96904110A	77	969A03308B	53
96793010B	136	96904210A	78	969A03408B	53
96793210C	134	96904310A	73	969A03808B	51
96793410C	134	96904510A	55	969A04309B	186
96793510B	123	96904610A	55	969A04409B	187
96795210B	57	96979707B	259	969A04509B	186
96797010B	40	96980021A	113	969A04909B	192
96797110B	41	96980031A	115	969A05009B	193
96797210B	41	96980041A	114	969A062AAA	260
96797310B	276	96980051A	116	969A063AAA	259
96797410B	276	96980061A	113	969A06410B	155
96797611B	136	96980071A	120	969A06510B	161
96797811B	140	96980091A	118	969A06609B	261
96798111B	195	96980101A	119	969A06710B	171
96800110A	82	96980111A	120	969A068AAA	276
96800210A	87	96980151A	220	969A06907B	57
96800310A	83	96980161A	194	969A07009B	154
96824601B	269	96980171A	142	969A07110B	261
96824701B	270	96980181A	142	969A08410B	115
968318AAB	257	96980191A	120	969A08710B	142
96852108B	265	96980211A	219	969A10110B	80
96852208B	265	96980221A	222	969A10310C	86
96853208B	265	96980231A	216	969A3111B	163
96853308B	265	96980241A	227	969A3211B	163
968534AAA	268	96980251A	226	969A3411B	163
96857008B	267	96980261A	186	969A3712A	19
96857108B	267	96980271A	191	97080011A	243
96858208B	265	96980281A	121	97080031A	42
96858308B	265	96980311A	76	97180011A	81
96858808B	267	96980321A	19	97180021A	122
96858908B	58	96980331A	26	97180031A	27
968590AAA	50	96980407BA	52	97180041A	28
968590AAA	256	96980411A	117	97180051A	28
96859209B	197	96980421A	26	97180061A	228
96863110B	88	96980441A	26	97180071A	229
96863312B	91	96984908B	248	97180111A	29
96863412B	84	96985108BA	250	97180121A	29
96863512B	85	96987208B	251	97180141A	27
96880011B	35	96987308B	60	97380011A	33
96880021A	94	96989911A	224	97380021A	33
96880031A	272	96989921A	221	97380031A	33
96880041A	141	96989931A	218	97380041A	32
96880051A	141	96989941A	223	97380051A	263
96880061A	234	96989951A	225	97380061A	263
96880071A	235	96993308B	56	97380071A	263
96880081A	236	96993608B	248	97380081A	34
96880091A	102	969945AAA	261	97380091A	124
96900210B	157	969946AAA	262	97380101A	29
96900212A	21	96994808B	53	97480011A	244
96900312A	18	96995409B	184	97480021A	244
96900412A	24	96996208B	55	97480031A	43
96900511A	75	96997809B	259	97480041A	43
96900712A	31	96997909B	158	97580011A	243
96901112A	30	96998209B	162	97980011A	273
96902210A	103	96999510B	169	97980021A	275

Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions générales de garantie Allgemeine Garantiebedingungen - Condiciones generales de garantía - Condições gerais de garantia 一般保証条件

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. Società a Socio Unico – Società del Gruppo Audi (di seguito “Ducati”) – con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati (“Rete Ufficiale”) i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 L’acquisto dell’accessorio comporta accettazione espressa della garanzia convenzionale Ducati offerta agli acquirenti. In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso a discrezionalità di Ducati.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle rispettive legislazioni locali inderogabili, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo, la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita dai rispettivi paesi.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarico;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l’ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati, installati, e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell’uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

2.2 La garanzia convenzionale offerta da Ducati sul prodotto non si estende al motociclo ove il prodotto è stato installato.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l’onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l’acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati, tramite la Rete Ufficiale, entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la presente garanzia convenzionale offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all’uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi diversi da quelli per cui sono prodotti. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l’uso degli stessi.


4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.


4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti ai prodotti dalla stessa

commercializzati, senza l’obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che eventuali controversie relative alla presente garanzia convenzionale rilasciata da Ducati saranno regolate dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L’installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l’utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo  il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo;

- Ducati non risponde di eventuali conseguenze derivanti al consumatore nel caso in cui l’utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. a sole shareholder Company – an Audi Group Company (hereinafter “Ducati”) – via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network (“Official Network”).

1.2 Purchase of the accessory entails the explicit acceptance of the standard Ducati warranty offered to purchasers. In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product according to Ducati’s own discretion.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the relevant local imperative regulations, such as, but not limited to, the 99/44/EC directive, as implemented by every single country.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be unaware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified, installed and/ or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

2.2 The standard warranty offered by Ducati on the product does not extend to the motorcycle to which the product is installed.

3) Consumer’s obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati, via the Official Network, within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this standard warranty issued by Ducati

become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other purposes than those they are manufactured for. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.


4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.


4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to the products it markets, with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that any claims concerning this standard warranty issued by Ducati shall be governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation;

- Ducati disclaims any liability for any consequences which may arise for the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droits de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. Société à Associé Unique – Société du Groupe Audi (ci-après dénommée « Ducati ») – sise 40132 Bologna, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté (« Réseau Agréé »), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 L’achat de l’accessoire implique l’acceptation expresse de la garantie conventionnelle offerte par Ducati aux acheteurs. Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux au jugement de Ducati.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les réglementations locales correspondantes, demeurant immutables et comprenant, entre autres, à titre d’exemple non exhaustif, la directive communautaire 99/44/CE comme transposée dans les pays correspondants.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n’est pas applicable :

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu’elle qu’en soit la nature ;

- b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location ;

- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d’entretien ou par surcharge ;

- d) aux défauts découlant de l’usure ou oxydation

uelles ou de l'action des éléments atmosphériques ;
e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait pas ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit ;
f) aux produits démontés, modifiés, installés et/ou réparés par du personnel qui ne fait pas partie du Réseau Agréé ;
g) aux défauts des produits occasionnés par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motorcycle.

2.2 La garantie conventionnelle offerte par Ducati pour le produit ne s'étend pas au motorcycle où le produit a été installé.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de :

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date ;
- b) notifier, par le Réseau Agréé, les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défektivité ;
- c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de cette garantie conventionnelle offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont fabriqués. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par du personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager ni la responsabilité de Ducati ni d'obligations de toute sorte.


4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.


4.3 Toute défektivité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration aux produits qu'elle commercialise, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige concernant cette garantie conventionnelle livrée par Ducati est régi par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motorcycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motorcycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole  on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les conséquences éventuellement occasionnées au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de ces lois.

1) Garantieanspruch des Verbrauchers

1.1 Die Ducati Motor Holding S.p.A. Alleinaktionärsunternehmen – Unternehmen der Audi Group („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavaliere Ducati Nr. 3, 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in

denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesem Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati festgestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler, und zwar für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung durch den Verkäufer an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 Der Erwerb eines Accessoires bringt die ausdrückliche Annahme der den Käufern von Ducati gewährten vertraglichen Garantie mit sich. In diesen Fällen hat der Verbraucher nach Ermessen von Ducati entweder das Recht auf eine Reparatur oder auf den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3 Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum von Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie lässt die unabdingbaren Rechte unberührt, die dem Verbraucher von den jeweils vor Ort geltenden unabdingbaren Gesetzesvorschriften - wie zum Beispiel, aber nicht ausschließlich von der in den jeweiligen Ländern in nationales Recht umgesetzten EG-Richtlinie 99/44/EG - zuerkannt werden.

2) Garantieausschlüsse

2.1 Die von Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

- a) bei Produkten, die auf Motorrädern verwendet werden, die an Sportwettkämpfen welcher Art auch immer teilnehmen;
- b) bei Produkten, die auf Motorrädern verwendet werden, die im Mietervice eingesetzt werden;
- c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastung entstanden sind;
- d) bei auf normalen Verschleiß, auf Oxidation oder auf Witterungseinflüsse zurückzuführende Defekte;
- e) bei Defekten, die der Verbraucher kannte oder bei Anwendung der üblichen Sorgfalt bei der Übergabe des Produkts hätte erkennen müssen;
- f) bei Produkten, die von Personen auseinander gebaut, abgeändert, eingebaut und/oder repariert wurden, die nicht dem Offiziellen Verkaufsnetz angehören;
- g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

2.2 Die von Ducati für das Produkt gewährte vertragliche Garantie erstreckt sich nicht auf das Motorrad, auf dem das Produkt montiert wurde.

3) Verbraucherpflichten

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie obliegt es dem Verbraucher:

- a) die Verkaufsquittung vorzulegen, die den Kauf des unter Garantie stehenden Produkts und das jeweilige Kaufdatum bestätigt;
- b) Ducati über das offizielle Verkaufsnetz innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
- c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;

3.2 Im Falle der Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten kommt es zum Verfall der vorliegenden von Ducati gewährten vertraglichen Garantie.

4) Haftung

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, der für Waren des gleichen Typs üblich ist, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinster Weise für eine Eignung dieser Produkte für nicht bestimmungsgemäße Zwecke. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, auf seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden vorgenommene Eingriffe oder Änderungen beziehungsweise auf nach der Auslieferung ungewollt entstandene oder absichtlich herbeigeführte Schäden zurückführen lassen, lassen keinerlei Haftung oder Verpflichtung auf Seiten von Ducati entstehen.

4.2 Der Verbraucher stellt Ducati von jeglicher Haftung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden frei, die sich durch die in diesem Katalog aufgeführten Produkte oder während ihrer Anwendung ereignen können.


4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen, die


bei Reparaturen oder Austauscharbeiten auftreten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher keinen Anspruch auf Schadensersatz seitens Ducati oder auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.

4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an den von ihr vertriebenen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass etwaige Streitigkeiten im Zusammenhang mit vorliegender von Ducati gewährten vertraglichen Garantie durch italienisches Recht geregelt werden.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Montage der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte auf dem Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads geltendes Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt;
- dass Ducati keinerlei Haftung für etwaige Folgen für den Verbraucher übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. Sociedad Unipersonal – Sociedad del Grupo Audi (en adelante "Ducati") – con sede en via Cavaliere Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante "Red Oficial") los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 La adquisición del accesorio conlleva la aceptación explícita de la garantía convencional Ducati ofrecida a los compradores. En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso a discreción de Ducati.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por las respectivas normativas nacionales inderogables, como por ejemplo, a título ejemplificativo no exhaustivo, la directiva comunitaria 99/44/CE, conforme a su acogida en los países correspondientes.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

- a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
- c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecarga;
- d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
- e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
- f) a los productos desmontados, modificados, instalados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
- g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

2.2 La garantía convencional ofrecida por Ducati sobre el producto no se extiende a la motocicleta en la cual el producto ha sido instalado.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente

garantía, el comprador tiene la obligación de:

- a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
- b) comunicar eventuales defectos a Ducati, mediante la Red Oficial, dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
- c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1, vence la validez de la presente garantía convencional ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para fines diferentes de aquellos para los cuales han sido realizados. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.


4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.


4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.

4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar los productos que la misma comercializa, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias con relación a la presente garantía convencional otorgada por Ducati, el comprador reconoce y conviene que la misma está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo  el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos;
- Ducati no responde de las consecuencias derivadas al comprador en el caso en que el uso de estos productos implique una violación de tales leyes.

1) Direitos de garantia do consumidor

1.1 A Ducati Motor Holding S.p.A., Sociedade Unipessoal – Sociedade do Grupo Audi (a seguir denominado “Ducati”) – com sede na Via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garante em todos os países nos quais está presente a própria rede de venda e assistência oficial Ducati (“Rede Oficial”) os produtos novos indicados neste catálogo, por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data da sua entrega do vendedor ao primeiro proprietário consumidor, contra defeitos de fabricação constatados e reconhecidos pela Ducati.

1.2 A compra do acessório comporta na aceitação expressa da garantia convencional Ducati oferecida aos compradores. Nestes casos, o consumidor tem direito ao conserto ou à substituição gratuita do produto com defeito a critério da Ducati.

1.3 Os produtos com defeito substituídos dentro da garantia tornam-se propriedade da Ducati.

1.4 Esta garantia não afeta os direitos legais concedidos ao consumidor através das respectivas legislações locais irrevogáveis, entre as quais a título de exemplo e não exaustivo, a diretiva comunitária 99/44/CE acolhida pelos respectivos países.

2) Exclusões

2.1 A garantia oferecida pela Ducati não cobre: a) os produtos utilizados em motos que façam parte de competições esportivas de qualquer tipo; b) os produtos utilizados em motos que façam parte de serviço de aluguel; c) os produtos que manifestem defeitos decorrentes de sinistros, negligência ou sobrecarga; d) os defeitos decorrentes de normal desgaste, oxidação ou ação de agentes atmosféricos; e) os defeitos que o consumidor conhecia ou não podia ignorar através do ordinário zelo no ato da entrega do produto; f) os produtos desmontados, alterados, instalados, e/ou consertados por indivíduos não pertencentes à Rede Oficial; g) os produtos com defeito devido ao uso impróprio ou ao abuso do produto ou da moto.

2.2 A garantia convencional oferecida pela Ducati sobre o produto não se estende à moto na qual o produto foi instalado.

3) Responsabilidades do consumidor

3.1 A fim de ativar e manter válida a presente garantia, o consumidor tem a responsabilidade de: a) apresentar o documento fiscal que comprova a compra do produto garantido e a relativa data; b) comunicar eventuais defeitos à Ducati, através da Rede Oficial, dentro de 2 meses a partir do momento em que descobrir os denominados defeitos; c) respeitar à risca as instruções e advertências fornecidas pela Ducati e anexadas ao próprio produto. 3.2 No caso de não cumprimento do quanto previsto no ponto 3.1, a presente garantia convencional oferecida pela Ducati é anulada.

4) Responsabilidades

4.1 A Ducati garante que os produtos mencionados neste catálogo são adequados para o uso ao qual servem normalmente mercadorias do mesmo tipo e que possuem as qualidades declaradas pela Ducati. A Ducati não garante em algum modo que estes produtos sejam adequados para fins diversos daqueles para os quais foram produzidos. Os defeitos decorrentes de uso impróprio, de intervenções ou alterações efetuadas por terceiros não autorizados ou pelo cliente, ou por danos acidentais ou intencionais ocorridos após a entrega, não poderão dar origem a qualquer responsabilidade ou obrigação por parte da Ducati.


4.2 O consumidor exonera e libera a Ducati no caso de danos a objetos ou pessoas, de qualquer maneira causados pelos produtos referidos neste catálogo ou durante o uso dos mesmos.


4.3 Eventuais defeitos ou atrasos nos consertos ou substituições confiados à Rede Oficial não dão direito ao consumidor a pretender qualquer pedido de indenização contra a Ducati, nem a qualquer extensão da garantia referida nesta garantia.

4.4 A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias nos produtos comercializados pela mesma, sem a obrigação de efetuar tais alterações nos produtos já vendidos.

4.5 O consumidor aceita e concorda que eventuais controversias relativas à presente garantia convencional emitida pela Ducati serão regidas pela lei italiana.

5) Produtos marcados no catálogo com o símbolo

5.1 A instalação dos produtos marcados no catálogo com o símbolo  em uma moto pode incidir na homologação da mesma e na sua correspondência com os requisitos de lei, e pode levar o proprietário ou o usuário da moto a violar a lei em vigor.

5.2 Em relação aos produtos marcados no catálogo com o símbolo  o consumidor está expressamente advertido que:

- será sua responsabilidade verificar se a sua utilização não seja contrária às leis em matéria de homologação e circulação rodoviária em vigor nos países nos quais ocorre tal utilização;
- a Ducati não responde por eventuais consequências decorrentes para o consumidor caso a utilização destes produtos comporte na violação de tais leis.

1) ユーザーの保証の権利

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. – 単独株主であるアウディ・グループ企業 (以下「Ducati」と呼ぶ) 住所: CavalieriDucati, 3 – 40132 Bologna, Italy は、ディーラーが最初のオーナーに納品した日より 24 ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品(新品)を保証します。この保証書は、Ducati販売およびサ

ービスネットワーク(「正規ネットワーク」)の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。

1.2 アクセサリーを購入した場合 Ducatiが購入者に提供する通常保証に同意したものとみなします。上記の場合、ユーザーはDucatiの裁量による不良品の修理または交換を無料で受ける権利を有します。

1.3保証期間中交換した不良品は、Ducatiの所有となります。

1.4この保証書は、限定的な例としては各国が承認する99/44/EC指令など、各地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利をかえることはありません。

2) 除外事項

2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用しません:

- a) 各種スポーツ競技の車両にしようされた製品
- b) レンタル車両の部品
- c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであることを示す製品
- d) 通常の磨耗、酸化、あるいは悪天候条件で引き起こされた欠陥
- e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断でしか認められない欠陥。
- f) 正規ネットワークのメカニック以外の者によって分解、改造、取り付け、修理された部品
- g) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品

2.2 Ducatiが製品に対して提供する通常保証は、その製品を取り付けた車両まで保証するものではありません。

3) ユーザーの義務

3.1 一般保証条件の有効性を維持するため、以下の支持に従ってください。

- a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。
- b) 欠陥が発見された日から2ヶ月以内に正規ネットワークを通じてDucatiに通知すること。
- c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。

3.2 3.1 項を遵守しない場合、この通常の保証書は無効となります。

4) 責任

4.1Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが説明する特性を有していることを保証します。Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品がその製造目的とは異なる目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または負担を拒否します。


4.2 ユーザーは、本カタログに掲載された製品によって引き起こされた人あるいは物体への事故、あるいは使用中に生じる責任からDucatiを免除します。


4.3 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。

4.4 Ducatiはその販売する製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された車両に対してかかる変更を行う義務はありません。

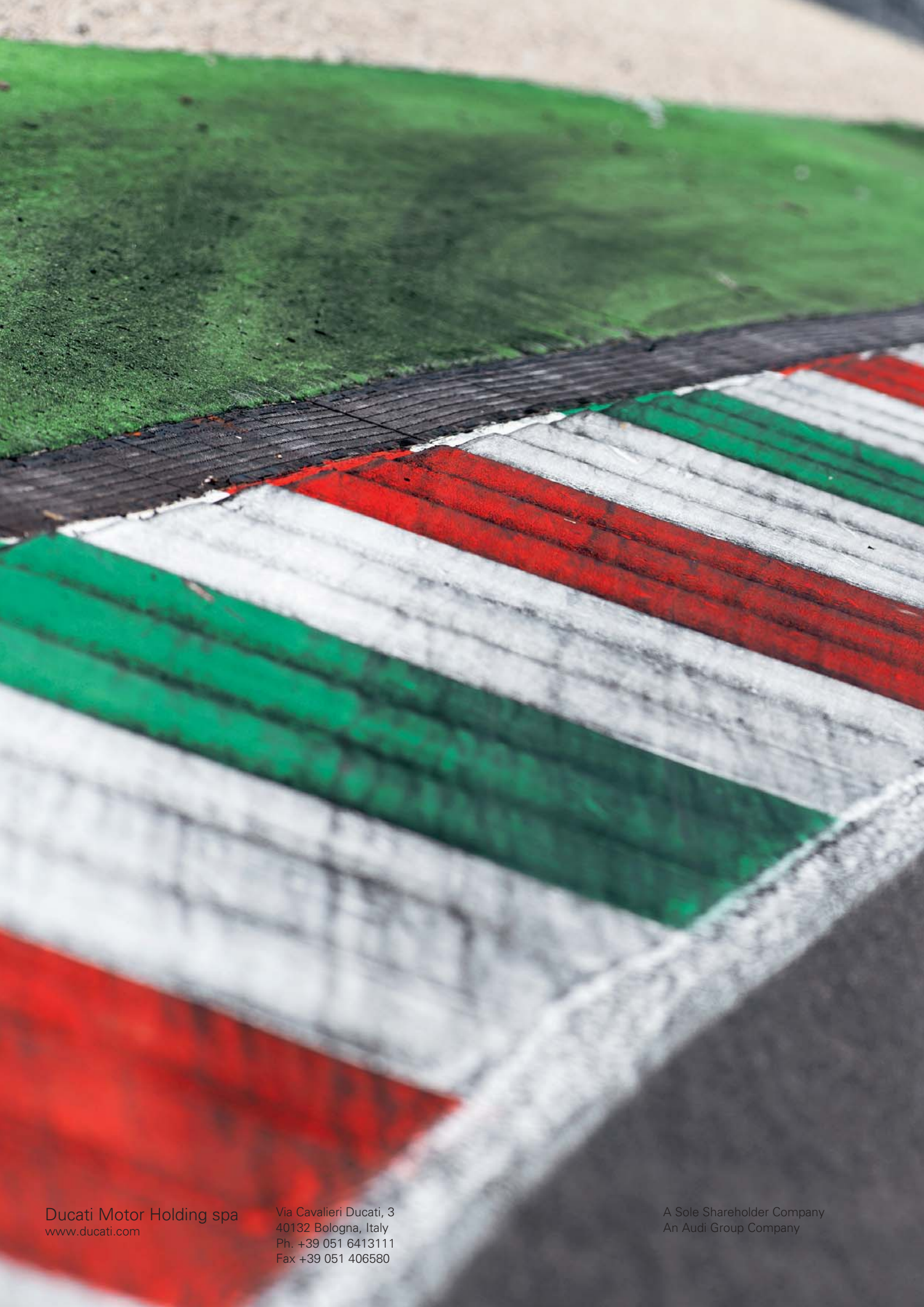
4.5ユーザーは、Ducatiが発行するこの通常保証書に対するクレームにイタリアの法律が適用されることに同意します。

5) カタログで マークの付いた製品

5.1 カタログ掲載の  マークの付いた製品を車両に取り付ける場合、車両の形式試験および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。

5.2 カタログの  マークの付いた製品に関しては、ユーザーは以下のような警告を受けます:

- 上記製品を一般公道で使用する場合、形式試験および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが蒙るいかなる結果についても責任を負いません。



Ducati Motor Holding spa
www.ducati.com

Via Cavalieri Ducati, 3
40132 Bologna, Italy
Ph. +39 051 6413111
Fax +39 051 406580

A Sole Shareholder Company
An Audi Group Company



Guidare una moto è il modo più entusiasmante per godere la strada, offrire il massimo della sicurezza al motociclista è l'impegno di Ducati. Le Ducati sono sempre più maneggevoli, affidabili ed equipaggiate per garantire la massima sicurezza attiva ed esaltare il piacere di guida. L'abbigliamento tecnico è realizzato con materiali sempre più evoluti per un'adeguata protezione ed una maggiore visibilità. La sicurezza di chi va in moto è l'impegno di Ducati. Per maggiori informazioni visita la sezione sicurezza del sito Ducati.

Riding a motorcycle is the most thrilling way to enjoy the open road and Ducati is committed to providing the motorcyclist with nothing less than the maximum safety.

Ducati motorcycles are ever-easier to handle, reliable and equipped to maximize both active safety and riding pleasure; our motorcycle apparel is made from cutting-edge materials to provide exceptional protection and styled to enhance visibility. Ducati: fully focused on rider safety. For further information go to the safety section of the official Ducati website.

Conduire une moto est la façon la plus enthousiasmante de profiter de la route, c'est pourquoi Ducati s'engage afin d'offrir le maximum de la sécurité aux motocyclistes.

Les motos Ducati sont toujours plus maniables, fiables et équipées pour garantir une sécurité active maximale et exalter le plaisir de conduire ; l'habillement technique est réalisé dans des matières toujours plus évoluées pour une protection adéquate et une plus grande visibilité.

Ducati s'engage pour la sécurité de tous ceux qui font de la moto.

Pour de plus amples informations, visitez la section sécurité du site Ducati.

Motorradfahren ist ein atemberaubendes Erlebnis. Ducati hat es sich zur Aufgabe gemacht, dieses Erlebnis für alle Motorradfahrer so sicher wie möglich zu gestalten.

Die Motorräder aus Borgo Panigale sind handlich, leistungsstark, zuverlässig und so ausgestattet, dass sie das Maximum an aktiver Sicherheit gewährleisten. Darüber hinaus bietet Ducati die passende Motorradkleidung zum Bike. Diese sieht nicht nur stylish aus und unterstreicht den Fahrspaß, sondern sorgt dank moderner, fortschrittlicher Hightech-Materialien für zusätzlichen Schutz, sowie besserer Erkennbarkeit im Straßenverkehr.

Sicherheit ist die Verpflichtung von Ducati.

Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheit“ der Ducati Website.

Conducir una moto es la manera más entusiasmante de disfrutar la carretera, ofrecer el máximo de seguridad al motociclista es el compromiso de Ducati. Las motos Ducati son siempre más ágiles, proporcionan mayor confianza y van más equipadas para garantizar la máxima seguridad activa y evidenciar el placer de la conducción; la indumentaria técnica se realiza con materiales cada vez más evolucionados, para una adecuada protección y una mayor visibilidad. La seguridad de quien va en la moto es el compromiso de Ducati.

Para mayor información: visita la sección seguridad de la página web Ducati.

Pilotar uma motocicleta é a maneira mais emocionante de aproveitar a estrada, e a Ducati está comprometida em oferecer ao motociclista nada menos do que a máxima segurança.

As motocicletas Ducati são cada vez mais fáceis de utilizar, são confiáveis e estão equipadas para maximizar tanto a segurança como o prazer de pilotar; nossos equipamentos são feitos com materiais de ponta para oferecer uma proteção excepcional e são projetados para melhorar a visibilidade. Ducati: totalmente voltados para a segurança do motociclista. Para mais informações, consulte a seção sobre segurança no site oficial da Ducati.

バイクに乗って走る、それはとても魅力的なことです。そしてライダーに最大限の安全を提供することは、ドゥカティの責任です。

最大限の安全性を保証し、魅力的なライディングを実現するため、ドゥカティは常に、高次元の信頼性と操縦性、安全性を実現したモーターサイクルを作り出しています。また高性能のプロテクター類は、常に最先端の素材を採用してライダーを適切に保護するとともに、被視認性の向上にも貢献します。

ライダーの安全を守ること、それがドゥカティの責任なのです。詳しい情報については弊社ホームページをご覧ください。

Cod. 91750057A

developed with



Ducati is a member of an association of motorcycle manufacturers supporting this program

ducati.com

WORLD DUCATI WEEK
2014